2015 Manual del propietario Chevrolet Colorado

Guía rápida 1-1
Tablero de instrumentos 1-2
Información para empezar a manejar 1-4
Características del vehículo 1-15

Llaves, puertas y ventanas 2-1
Llaves y seguros 2-1
Puertas 2-8
Seguridad del vehículo 2-9
Espejos exteriores 2-11
Espejos interiores 2-13
Ventanas 2-14

Asientos y sistemas de sujeción 3-1
Cabeceras 3-1
Asientos delanteros 3-2
Asientos Traseros 3-6
Cinturones de seguridad 3-8
Sistema de bolsa de aire 3-11
Restricciones para niños 3-16

Almacenamiento 4-1
Compartimientos de almacenamiento 4-1
Ubicaciones para equipaje/carga 4-5
Sistema portaequipajes 4-8
Información para cargar el vehículo 4-9

Instrumentos y Controles 5-1
Introducción del Tablero de instrumentos 5-3
Controles 5-5
Luces de advertencia, marcadores e indicadores 5-9
Despliegues de información 5-21
Mensajes del vehículo 5-22
Computadora de viaje 5-27
Personalización del vehículo 5-29

Luces 6-1
Iluminación exterior 6-1
Iluminación interior 6-4
Características de iluminación 6-6

Sistema de infoentretenimiento 7-1
Introducción 7-1
Radio 7-15
Reproductores de audio 7-23
Personalización 7-49
Teléfono 7-53

Controles de clima 8-1
Sistemas de control de clima 8-1
Ventilas de aire 8-8
Mantenimiento 8-9

2015 Manual del propietario Chevrolet Colorado

Conducción y funcionamiento 9-1
Información de conducción 9-2
Arranque y funcionamiento ... 9-15
Emisiones del motor 9-18
Transmisión automática 9-18
Sistemas de transmisión 9-22
Frenos 9-27
Sistemas de control de recorrido 9-29
Control de velocidad constante 9-33
Sistemas de detección de objetos 9-35
Combustible 9-37
Remolque transporte 9-39
Conversiones y adiciones 9-40

Cuidado del vehículo 10-1
Información general 10-2
Revisiones del vehículo 10-4
Reemplazo de focos 10-17
Sistema eléctrico 10-25
Herramientas del vehículo 10-31
Ruedas y llantas 10-34
Arranque con cables pasacorríente 10-44
Remolque 10-46
Cuidado Apariencia 10-53

Servicio y mantenimiento ... 11-1
Información general 11-1
Mantenimiento programado ... 11-2
Líquidos, lubricantes y partes recomendadas 11-10

Datos técnicos 12-1
Identificación del Vehículo 12-1
Datos del vehículo 12-2

Información al cliente 13-1
Grabación de datos y privacidad del vehículo 13-1

OnStar 14-1
Descripción general OnStar 14-1
Servicios OnStar 14-2
Información adicional de OnStar 14-4

Índice i-1

Fuel	Designation			
Engine oil	Grade			
	Viscosity			
Tyre pressure	Tyre size		Front	Rear
Weights				
	Gross vehicle weight rating			
	- Kerb weight, basic model			
	= Loading			

Datos específicos del vehículo

Por favor, anote los datos de su vehículo en la página anterior para tenerlos a mano. Esta información está disponible en las secciones "Servicio y mantenimiento" y "Datos técnicos", así como en la placa de características.

Introducción

Su vehículo se diseñó utilizando una combinación de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

El presente Manual del propietario le proporciona toda la información necesaria para conducir el vehículo de forma segura y eficiente.

Informe a los ocupantes sobre los posibles peligros de lesiones y accidentes, derivados de un uso incorrecto del vehículo.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual del propietario.

Todos los distribuidores Chevrolet proporcionan un servicio de primera calidad, empleando mecánicos que trabajan de acuerdo a instrucciones específicas.

Mantenga el manual del usuario dentro de la guantera para referencia.



Uso de este manual

- Este manual describe funciones con las que puede o no estar equipado su vehículo, bien sea porque se trate de equipos opcionales, que no fueron adquiridos con el vehículo; variantes de este Manual del Propietario. Consulte la documentación de compra que se refiera a las especificaciones de su vehículo, para confirmar el equipamiento y su disponibilidad.
- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada capítulo le ayudarán a localizar la información.
- El índice le permite buscar información específica.
- El presente Manual del propietario es para vehículos con el volante del lado izquierdo.

- El manual del propietario utiliza las designaciones de fábrica, las cuales se pueden encontrar en el capítulo "Datos técnicos".
- Las indicaciones de dirección (p. ej. izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.
- Puede ser que las pantallas de visualización del vehículo no soporten su lenguaje específico.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están escritos en **negrita**.

Peligro, advertencia y precaución

⚠ Peligro

El texto marcado como ⚠ **Peligro** proporciona información sobre riesgos de lesiones fatales. No prestar atención a esta información puede poner en riesgo su vida.

⚠ Advertencia

El texto marcado con la ⚠ **Advertencia** proporciona información de riesgos de accidentes o lesiones. No prestar atención a esta información puede ocasionar lesiones.

⚠ Precaución

El texto marcado **Precaución** proporciona información de posibles daños al vehículo. No prestar atención a esta información puede ocasionar daños al vehículo.

Símbolos

Las referencias de página se indican con ⇨, ⇨ lo cual significa "vea la pagina".

✍ NOTAS

Guía rápida

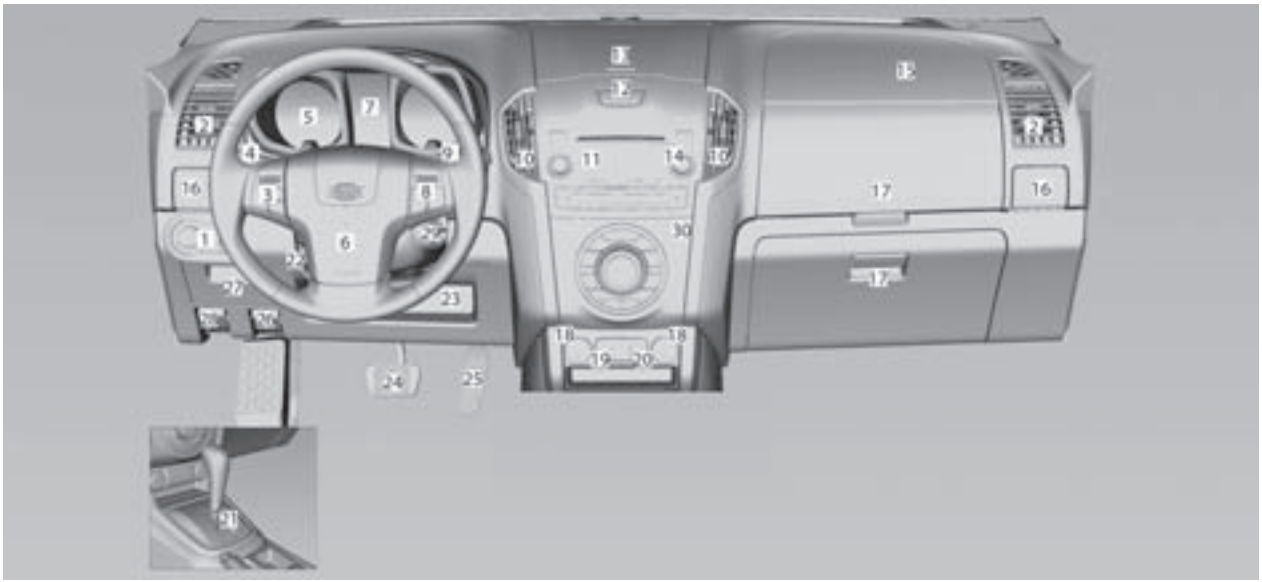
Tablero de instrumentos
Descripción general del tablero de instrumentos 1-2

Información para empezar a manejar
Desbloquear el vehículo 1-4
Ajuste de los asientos 1-4
Ajuste de las cabeceras 1-6
Cinturones de seguridad 1-7
Ajuste del espejo 1-7
Ajuste del volante de la dirección 1-8
Luces exteriores 1-8
Claxon 1-9
Sistema de lavaparabrisas y limpiaparabrisas 1-10
Controles de clima 1-10
Estacionamiento 1-11
Transmisión 1-12
Tracción en las cuatro ruedas 1-13
Primeros Pasos 1-13

Características del vehículo
Control de velocidad constante 1-15
Centro de información del conductor (DIC) 1-15
Salidas eléctricas 1-16

Tablero de instrumentos

Descripción general del tablero de instrumentos



1. *Controles de Lámparas Exteriores en la página 6-1*
2. Tomas de aire laterales. Consulte *Tomas de aire ajustables en la página 8-8*
3. *Control de velocidad constante en la página 9-33*
4. *Señales direccionales en la página 6-3*

   Conmutador de luces altas/bajas de los faros en la página 6-2

   Luz intermitente para rebasar en la página 6-2

   Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-21
5. *Descripción general del tablero de instrumentos en la página 5-3*
6. *Claxon en la página 5-6*

   Bolsa de aire del conductor. Consulte *Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad en la página 5-13*
7. *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-21*
8. *Controles al volante en la página 5-5*
9. *Limpiaparabrisas/ Lavaparabrisas en la página 5-6*
10. Tomas de aire centrales. Consulte *Tomas de aire ajustables en la página 8-8*
11. *Panorámica general (doble DIN) en la página 7-5* o *Panorámica general (MyLink) en la página 7-7*
12. *Intermitentes de advertencia de peligro en la página 6-3*
13. *Área de almacenaje del tablero de instrumentos en la página 4-1*
14. *Infoentretenimiento (doble DIN) en la página 7-1*
15. Bolsa de aire del pasajero. Consulte *Sistema de bolsa de aire frontal en la página 3-13*
16. *Portavasos en la página 4-3*
17. *Guantera en la página 4-3*

    Área de almacenaje del tablero de instrumentos en la página 4-1
18. *Salidas eléctricas en la página 5-8*
19. *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-29*

    Control de estabilidad electrónica (ESC) en la página 9-30
20. *Control de descenso en colina (HDC) en la página 9-31*
21. *Palanca selectora en la página 9-19*

    Transmisión automática en la página 9-18
22. *Ajuste del volante de dirección en la página 5-5*
23. *Área de almacenaje del tablero de instrumentos en la página 4-1*
24. Pedales. Consulte *Control de un vehículo en la página 9-4*

25. Pedales. Consulte *Control de un vehículo en la página 9-4*
26. Palanca liberadora del cofre. Consulte *Cofre en la página 10-5*
27. *Área de almacenaje del tablero de instrumentos en la página 4-1*

    Tablilla de fusibles del tablero de instrumentos en la página 10-29
28. Palanca de liberación de la tapa del tanque de combustible. Consulte *Llenado del tanque en la página 9-37*
29. *Posiciones de la ignición en la página 9-15*
30. *Sistema control electrónico de clima en la página 8-4*

Información para empezar a manejar

Desbloquear el vehículo

Control remoto del radio



Desbloquee la puerta del conductor presionando el botón una vez.

vea *Control remoto del radio en la página 2-3* y *Sistema central de bloqueo en la página 2-5*.

Ajuste de los asientos

Ajuste manual de los asientos

Posicionar el asiento



Jale la manija, deslice el asiento, suelte la manija.

vea *Ajuste de los asientos en la página 3-4* y *Posición del asiento en la página 3-2*.

Respaldos de los asientos



Jale la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. Permita que se escuche que el asiento engancha.

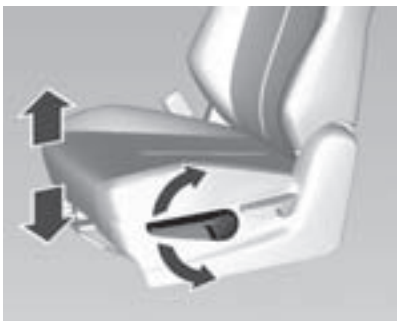
El respaldo no debe estar demasiado reclinado (máximo aproximado 25°).

vea *Ajuste de los asientos en la página 3-4* y *Posición del asiento en la página 3-2*.

⚠ Precaución

No se recargue en el respaldo mientras jala la palanca.
El sistema de ajuste del respaldo se puede dañar.

Altura del asiento



Para ajustar un asiento manual:

- Bombee la palanca hacia arriba para subir el asiento.
- Bombee la palanca hacia abajo para bajar el asiento.

vea *Ajuste de los asientos en la página 3-4* y *Posición del asiento en la página 3-2*.

Ajuste de los asientos eléctricos

Active los interruptores.

Posicionar el asiento



La posición se puede ajustar moviendo el interruptor hacia adelante o hacia atrás.

Respaldos de los asientos



El respaldo se puede ajustar moviendo el interruptor hacia delante o hacia atrás.

El respaldo no debe estar demasiado reclinado (máximo aproximado 25°).

Altura del asiento



La altura se puede ajustar moviendo el interruptor hacia arriba y hacia abajo.

Ajuste de las cabeceras



Para bajar, presione el botón y empuje el reposacabezas hacia abajo.

Para ajuste de la altura, empuje el reposacabezas hacia arriba.

Vea *Cabeceras en la página 3-1*.

Cinturones de seguridad



Extraiga el cinturón de seguridad y fíjelo dentro del cierre. El cinturón de seguridad no debe estar retorcido y debe quedar bien ajustado al cuerpo dentro del cierre. El respaldo no debe estar demasiado reclinado (máximo aproximado 25°).

Para soltar el cinturón, presione el botón rojo en el cierre.

Consulte *Cinturones de seguridad en la página 3-8*, *Sistema de bolsas de aire en la página 3-11*, o *Posición del asiento en la página 3-2*.

Ajuste del espejo

Espejo retrovisor interior



El ajuste se realiza inclinándolo a una posición adecuada.

Ajuste la palanca debajo del espejo para reducir el deslumbramiento.

Vea *Espejo retrovisor manual en la página 2-13*.

Espejos retrovisores laterales

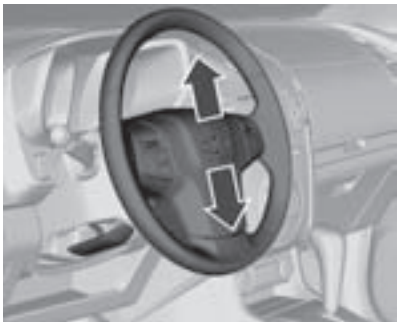


Los controles de los espejos eléctricos se encuentran en el aleta de tiburón junto al conductor.

Seleccione el espejo exterior correspondiente y ajústelo.

Consulte *Espejos eléctricos en la página 2-12*, *Espejos convexos en la página 2-11*, o *Espejos plegables en la página 2-12*.

Ajuste del volante de la dirección



Desbloquee la palanca para ajustar el volante, después enganche la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

El volante sólo se debe ajustar con el vehículo detenido y el bloqueo de la dirección liberado.

vea *Sistema de bolsas de aire en la página 3-11* y *Posiciones de la ignición en la página 9-15*.

Luces exteriores



Gire el interruptor de la luz:

◯ : Apagado

: Luces de estacionamiento

: Faros

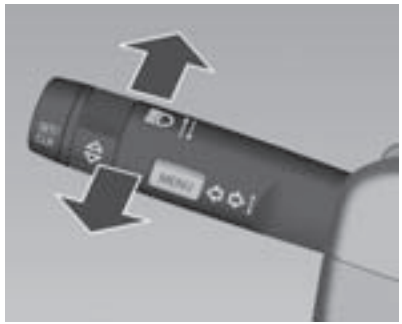
Presionar

: Faros antiniebla delanteros

: Faros traseros

Vea *Controles de Lámparas Exteriores en la página 6-1*.

Destello de faros delanteros, luz alta y luz baja



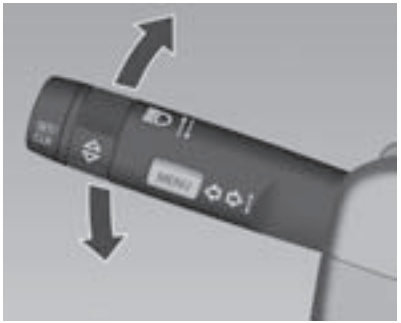
Destello de las luces altas: Jale la palanca

Luces altas: Empuje la palanca

Luces bajas: Jale la palanca

vea *Conmutador de luces altas/ bajas de los faros en la página 6-2* y *Luz intermitente para rebasar en la página 6-2*.

Señales direccionales y de cambio de carril



Derecho: Palanca hacia arriba

Izquierdo: Palanca hacia abajo

Vea *Señales direccionales en la página 6-3*.

Intermitentes de advertencia de peligro



Se activan con el botón ⚠.

Vea *Intermitentes de advertencia de peligro en la página 6-3*.

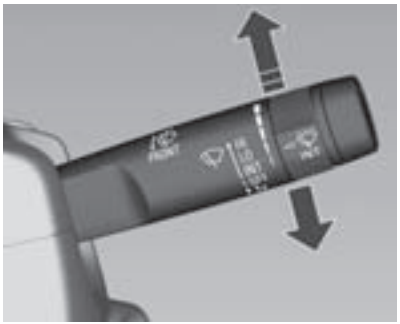
Claxon



Presione .

Sistema de lavaparabrisas y limpiaparabrisas

Limpiaparabrisas



HI: Rápido

LO: Lento

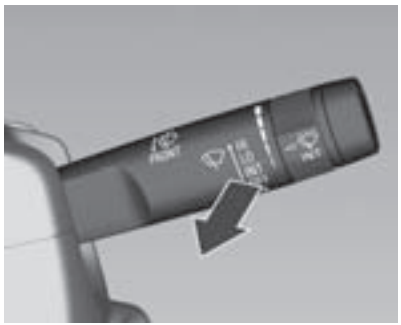
INT: Pasadas con intervalo cronometrado

OFF: Apagado

Para una pasada sencilla cuando los limpiaparabrisas están apagados, presione la palanca hacia abajo.

vea *Limpiaparabrisas/ Lavaparabrisas en la página 5-6* y *Reemplazo de la hoja del limpiador en la página 10-16*.

Sistema Limpiaparabrisas



Jale la palanca.

vea *Limpiaparabrisas/ Lavaparabrisas en la página 5-6* y *Fluido de lavado en la página 10-14*.

Controles de clima

Ventanilla trasera con calefacción



Control electrónico

La calefacción se opera presionando el botón .

Vea *Ventanilla trasera con calefacción en la página 2-15*.



Control manual

La calefacción se opera presionando el botón .

Vea *Ventanilla trasera con calefacción en la página 2-15*.

Desempañamiento y descongelación de las ventanillas



Presione el botón .

El enfriamiento encenderá automáticamente.

Presione el botón de ventanilla trasera con calefacción .

Vea *Sistema de aire acondicionado en la página 8-2*.

Estacionamiento

- Siempre aplique el freno de estacionamiento sin presionar el botón de liberación. Aplique tan firme como sea posible en una pendiente cuesta abajo o cuesta arriba. Aplique el freno de pie antes de aplicar el freno de estacionamiento para reducir la fuerza de operación.
- Apague el motor y el encendido. Gire la llave de encendido hasta **LOCK** (0), retírela y gire el volante hasta que el seguro del volante se sienta que engancha.
- Mueva la palanca selectora a la posición **P** y quite la llave.

- Si el vehículo está en una superficie nivelada o en una pendiente cuesta arriba, coloque la palanca selectora hasta **P** antes de apagar la ignición. En una pendiente cuesta arriba, gire las ruedas delanteras fuera de la cuneta.

  Si el vehículo está en una pendiente cuesta abajo, coloque la palanca selectora hasta **P** antes de apagar la ignición. Gire las ruedas delanteras hacia la cuneta.
- Cierre las ventanas.
- Ponga el seguro al vehículo.
- Active el sistema de alarma antirrobo, si está disponible, vea *Sistema de alarma antirrobo en la página 2-9*.
- No estacione el vehículo en una superficie inflamable. La alta temperatura del sistema de escape podría encender la superficie.

Vea *Llaves en la página 2-1*.

Transmisión

Transmisión automática



P: Estacionar

R: Reversa

N: Neutral

D: Marcha hacia adelante

Solo se puede sacar la palanca selectora de **P** cuando se enciende el motor y se aplica el freno. Para enganchar **P** o **R**, presione el botón de liberación.

Modo manual: mueva la palanca selectora de **D** hacia la izquierda.

+: velocidad superior

-: velocidad inferior

Vea *Transmisión automática en la página 9-18*.

> **⚠ Precaución**
>
> No cambie entre **D** (Conducir) y **R** (Reversa) o **P** (Estacionamiento) mientras el vehículo se encuentre en movimiento. Esto provoca daños a la transmisión y puede causar lesiones personales.

Tracción en las cuatro ruedas

La tracción en las cuatro ruedas transfiere la potencia del motor a las cuatro ruedas para obtener tracción extra. El interruptor de control de cambio de la caja de transferencia se ubica a un lado de la manija del freno de estacionamiento. Utilice este interruptor para entrar y salir de la tracción en las cuatro ruedas.

La posición de conducción alta de dos ruedas se debe utilizar para la mayoría de las situaciones de calles y autopistas.

2△ (Tracción en dos ruedas alta): Úsela para conducir en la mayoría de las condiciones en calles y carreteras.

N (neutral): Use la posición N (Neutral) únicamente para remolcar el vehículo.

4△ (Cuatro ruedas, alta): Úsela cuando se requiera tracción adicional en la mayoría de las condiciones fuera de carretera.

4▽ (Tracción en las cuatro ruedas baja): Use esta posición para transmitir potencia adicional a las cuatro ruedas. Se usa para condiciones extremas fuera de carretera.

Tracción en las cuatro ruedas

La tracción en las cuatro ruedas transfiere la potencia del motor a las cuatro ruedas para obtener tracción extra. El interruptor de control de la caja de trasferencia de cambios puede estar ubicado en el área central del tablero de instrumentos al lado de la manija del freno de estacionamiento. Utilice este interruptor para entrar y salir de la tracción en las cuatro ruedas. La posición de conducción alta de dos ruedas se debe utilizar para la mayoría de las situaciones de calles y autopistas.

2△ (Tracción en dos ruedas alta): Úsela para conducir en la mayoría de las condiciones en calles y carreteras.

N (neutral): Use la posición N (Neutral) únicamente para remolcar el vehículo.

4△ (Cuatro ruedas, alta): Úsela cuando se requiera tracción adicional en la mayoría de las condiciones fuera de carretera.

4▽ (Tracción en las cuatro ruedas baja): Use esta posición para transmitir potencia adicional a las cuatro ruedas. Se usa para condiciones extremas fuera de carretera.

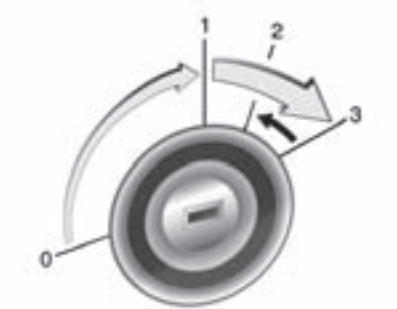
Primeros Pasos

Comprobaciones antes de comenzar un viaje

- Si todas las ventanillas, espejos, iluminación exterior y placas de matricula están libres de suciedad.
- Presión y condición de las neumáticos, vea *Neumáticos y ruedas en la página 10-34* y *Presión de las neumáticos en la página 12-10*

- Nivel de aceite del motor y niveles de fluidos. vea *Aceite del motor en la página 10-8*
- Posición correcta de los asientos, cinturones de seguridad y espejos, vea *Posición del asiento en la página 3-2*, *Cinturón de seguridad de tres puntos en la página 3-10* y *Espejos eléctricos en la página 2-12*.
- Compruebe el funcionamiento del freno a baja velocidad, especialmente si los frenos están mojados.

Arranque del motor con el interruptor de encendido



- Gire la llave hasta **ACC** (1).
- Mueva el volante ligeramente para soltar el seguro del volante.
- Para la transmisión manual presione el embrague, para la transmisión automática presione el freno y mueva la palanca selectora a **P** o **N**.
- No acelere.
- Gire la llave hasta la posición **ON** (ENCENDIDO) (2) para pre-calentar hasta que el indicador de control se apague. Si se ilumina el indicador de control, espere hasta que se apague.
- Gire la llave hasta la posición **START** (ARRANCAR) (3) y suéltela cuando el motor esté funcionando.

Antes de arrancar nuevamente o de apagar el motor, regrese la llave a **ACC** (1).

Características del vehículo

Control de velocidad constante

El control crucero puede guardar y mantener velocidades de aproximadamente 40 a 180 km/h. Las desviaciones de las velocidades guardadas pueden ocurrir cuando conduce cuesta arriba o abajo.

Por razones de seguridad el control crucero no se puede activar hasta que el freno de pie se haya operado una vez.



No use el control crucero si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Con transmisión automática, sólo active el control crucero en modo automático.

Vea *Indicadores de control en la página 5-11*.

Centro de información del conductor (DIC)

El Centro de información del conductor que está ubicado en el grupo de instrumentos muestra información sobre su vehículo. También muestra mensajes de advertencia si se detectó un problema del sistema. Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-21*.

Selección de funciones

Los menús y funciones se pueden seleccionar por medio los botones en la palanca de luces direccionales.



Presione el botón MENU para cambiar entre los menús.

Se pueden seleccionar los siguientes menús:

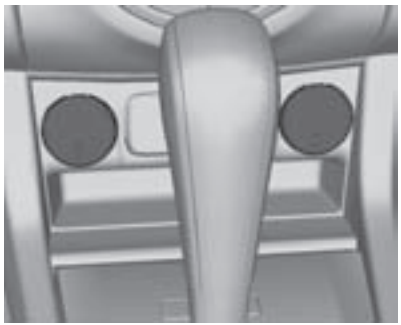
- Personalización de vehículo (menú de información del vehículo)
- Computadora de viaje (Menú de información de viaje/ combustible)

Use la rueda giratoria para desplazarse a través de los elementos en cada menú o para ajustar un valor numérico.

Presione el botón SET/CLR para seleccionar una función o confirmar un mensaje.

Vea *Mensajes del vehículo en la página 5-22*.

Salidas eléctricas



Las salidas eléctricas de 12V están ubicadas en el tablero delantero.

No exceda el consumo máximo de energía de 120 Watts.

Con la ignición apagada, la salida eléctrica está desactivada. Adicionalmente, la salida eléctrica se desactiva en caso de batería baja

⚠ Precaución

No conecte ningún accesorio de suministro de corriente, por ejemplo dispositivos de carga eléctrica o baterías.

No dañe los enchufes al utilizar conectores inapropiados.

Llaves, puertas y ventanas

Llaves y seguros
Llaves 2-1
INFOCARD 2-2
Control remoto del radio 2-3
Seguros de puerta manuales 2-4
Sistema central de seguros . . . 2-5
Protección de bloqueo 2-7

Puertas
Puertas traseras 2-8
Compartimento de carga 2-8
Puerta trasera 2-8

Seguridad del vehículo
Sistema de alarma antirrobo 2-9
Inmovilizador 2-11

Espejos exteriores
Espejos convexos 2-11
Espejos eléctricos 2-12
Espejos plegables 2-12

Espejos interiores
Espejo retrovisor manual 2-13

Ventanas
Ventanas eléctricas 2-14
Ventanilla trasera con calefacción 2-15
Viseras 2-16

Llaves y seguros

Llaves

Llaves de reemplazo

El numero de código de la llave se debe mantener en un lugar seguro. Si las llaves originales están extraviadas, un distribuidor Chevrolet puede hacer llaves de reemplazo utilizando la información del código de la llave.

Vea "Llaves" en *Cuidado exterior en la página 10-53*

Llave con sección de llave plegable



Presione el botón para extender. Para volver a plegar la llave, primero presione el botón, luego gire la llave a la posición inicial.

⚠ Peligro

No deje las llaves en el encendido ni en el vehículo si hay niños desatendidos dentro del vehículo. Esta falta de

(Continúa)

Peligro (Continúa)

responsabilidad puede causar situaciones severas de amenaza a la vida de los niños o de otros. Las llaves proporcionan la posibilidad de controlar muchas características del vehículo, incluso ponerlo en movimiento.

INFOCARD



Esta tarjeta proporciona las contraseñas principales, las cuales se necesitan para el caso de algún servicio o reparación para los siguientes equipos:

- Número de Identificación del Vehículo (VIN)
- Inmovilizador
- Radio P.I.N.
- Alarma
- Número de la guantera
- Número de motor

⚠ Precaución

La infocard no se debe dejar en el vehículo, particularmente al visitar un distribuidor Chevrolet. Especialmente en estos casos, la tarjeta deberá estar a la mano.

Control remoto del radio



Habilita una operación sin llave de las siguientes funciones:

- Sistema central de seguros, vea *Sistema central de bloqueo en la página 2-5*
- Sistema de alarma antirrobo. *Sistema de alarma antirrobo en la página 2-9*

El control remoto tiene un rango aproximado de 20 metros.

La luz intermitente de advertencia confirma la función de bloqueo al iluminarse una vez y la función de desbloqueo al iluminarse dos veces.

Manéjese con cuidado, protéjase de la humedad y de las altas temperaturas, y evite la operación innecesaria.

Falla

Si el sistema central de cierre no se puede operar con el control remoto, puede deberse a lo siguiente:

- Se excedió el rango.
- Voltaje de la batería demasiado bajo.
- Operación frecuente y repetida del control remoto estando fuera del rango.
- Sobrecargar el bloqueo central operando a intervalos frecuentes, la fuente de alimentación se interrumpe por un corto tiempo.
- Interferencia debido a ondas de radio de alta potencia desde otras fuentes.
- Llave insertada en el encendido.

Consulte *Sistema central de bloqueo en la página 2-5*.

Reemplazo de la batería del control remoto

Reemplace la batería tan pronto como se reduzca el rango. Un cambio necesario de batería se indica como un mensaje del vehículo en *Mensajes del vehículo en la página 5-22*



1. Abra la cubierta del transmisor.
2. Retire la batería usada. Evite que el tablero de circuitos toque otros componentes.
3. Monte la nueva batería. Asegúrese de que el lado negativo (-) esté orientado hacia abajo hacia la base.
4. Cierre la cubierta del transmisor.
5. Revise el funcionamiento del transmisor con su vehículo.

Las baterías se deben desechar en un punto de recolección de reciclaje apropiado.

Use la batería de reemplazo CR2032 (o equivalente).

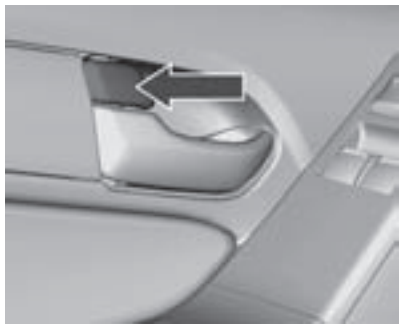
Unidad de control remoto, Reemplazo

El número de la unidad de control remoto se especifica en la Infocard.

El número se necesita al ordenar una unidad de control remoto de reemplazo ya que es un componente del sistema inmovilizador.

Seguros de puerta manuales

Bloqueo interior



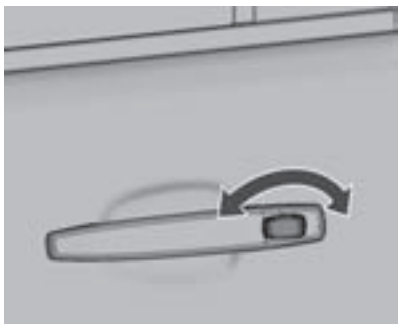
Oprima el botón de bloqueo de las puertas respectivas hacia adentro. Estas puertas se bloquearán.

Las puertas del conductor se pueden bloquear únicamente después de que se hayan cerrado. Por lo tanto, se previene la posibilidad de olvidar la llave en el interior del vehículo. Sin embargo, si los botones de bloqueo se

oprimen hacia adentro con la puerta abierta, el sistema de bloqueo invierte la cerradura, de modo que no ocurra el bloqueo.

Nota: Si el seguro se activa constantemente, puede ser que no funcione apropiadamente.

Bloqueo exterior



Para bloquear la puerta del conductor, gire la llave en sentido contrario a las manecillas del reloj.

Para bloquear la puerta del pasajero, gire la llave en sentido de las manecillas del reloj.

Desbloqueo

Para desbloquear la puerta del conductor, gire la llave en sentido de las manecillas del reloj.

Para desbloquear la puerta del pasajero, gire la llave en sentido contrario a las manecillas del reloj.

Cuando desbloquee la puerta del conductor, sólo ésta se desbloqueará. Las otras puertas se tienen que desbloquear jalando los botones interiores de bloqueo hacia afuera.

Nota: En caso de que haya condiciones de clima frío, el bloqueo o desbloqueo del vehículo puede quedar imposibilitado debido al congelamiento de la cerradura de la llave. En este caso, dé golpecitos a la llave o caliente la llave.

Sistema central de seguros

Desbloquea y bloquea las puertas.

Jalar la manija interior de una puerta no quita el seguro a la puerta a menos que el botón de bloqueo esté desbloqueado.

Desbloqueo

Control remoto del radio



Presione el botón

Oprima el una vez para abrir el seguro de la puerta del conductor. Presione el botón otra vez para desbloquear todas las puertas.

Bloqueo

Control remoto del radio

Cerrar puertas.



Presione el botón .

Si la puerta del conductor no se cierra por completo, el sistema de cierre central no funciona.

Botones del cierre centralizado

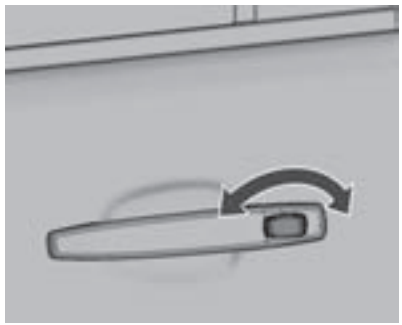
Bloquea y desbloquea todas las puertas.



Presione la parte superior del interruptor para bloquear.

Presione la parte inferior del interruptor para desbloquear.

Desbloqueo



Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en contra de las manecillas del reloj. Conecte el encendido para desactivar el sistema de alarma antirrobo y pulse el botón central de bloqueo para quitar el seguro a todas las puertas.

Desbloquee manualmente la puerta del pasajero girando la llave en sentido de las manecillas del reloj. Conecte el encendido para desactivar el sistema de alarma

antirrobo y pulse el botón central de bloqueo para quitar el seguro a todas las puertas.

Bloqueo

Presione la parte superior del botón de bloqueo central para bloquear las puertas. A continuación cierre la puerta del conductor y bloquéela desde el exterior con la llave.

Falla del sistema de cierre central

Desbloqueo

Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en contra de las manecillas del reloj. Las otras puertas se pueden abrir utilizando la manija interior después de jalar hacia afuera el botón de bloqueo.

Bloqueo

Oprima el botón de bloqueo hacia adentro para cada puerta, excepto para la puerta del conductor. A continuación, cierre la puerta de conductor y bloquéela desde el exterior con la llave.

Bloqueo automático

Auto rebloqueo de la puerta

Todas las puertas se volverán a bloquear automáticamente en los siguientes 3 minutos, si cualquiera de las puertas no se abre o si la llave de la ignición se gira a posición **ACC** o **RUN**.

Protección de bloqueo



El bloqueo para niños está disponible en las puertas traseras.

⚠ Advertencia

Use los bloqueos para niños siempre que haya niños ocupando los asientos traseros.

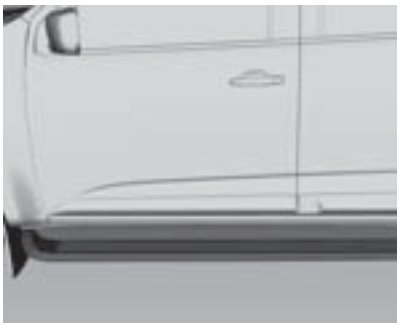
Para activar el bloqueo para niños, inserte la llave y gire la ranura en la dirección de la flecha. Las puertas no se pueden abrir desde el interior.

Para desactivar el bloqueo para niños, inserte la llave y gire la ranura en la dirección opuesta. Las puertas se pueden abrir desde el interior.

Puertas

Puertas traseras

Estribos laterales



Los estribos de apoyo sólo están disponibles en algunos modelos de cabina doble.

Proporciona un apoyo extra para tener acceso a la puerta trasera o delantera.

Compartimento de carga

Cerradura de la cubierta de carga

Para bloquear: Gire la llave en sentido contrario al de las manecillas del reloj hasta que la cerradura esté en posición vertical.

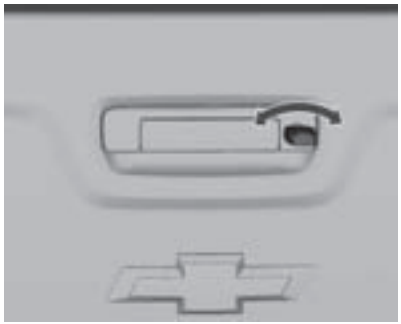
Para desbloquear: Gire la llave en el sentido de las manecillas del reloj hasta que la cerradura esté en posición horizontal.

Nota: Usted puede retirar la llave en la posición de bloqueo o desbloqueo.

Puerta trasera



Manija central de la puerta trasera con cerrojo



Gire la llave para desbloquear la puerta trasera y jale la manija hacia arriba.

Seguridad del vehículo

Sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo monitorea:

- Puertas
- Encendido
- Cofre
- Puerta trasera

Activación



El sistema de alarma antirrobo se activa por medio del control remoto del radio:

- Se activa por si mismo 30 segundos después de bloquear el vehículo (inicialización del sistema), o;
- Con el control remoto de radio, presionando directamente una vez más después de bloquear.

LED de estatus



El LED de estatus está integrado en el sensor en la parte superior del tablero de instrumentos.

Estatus durante los primeros 30 segundos de la activación del sistema de alarma antirrobo:

El LED se ilumina: prueba, demora de armado

El LED destella rápidamente: las puertas, la puerta trasera o el cofre no están cerrados por completo, o falla del sistema.

Estatus después de que el sistema se arma:

El LED destella lentamente: el sistema se arma.

Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet en caso de fallas.

Desactivación



Desbloquee el vehículo presionando el botón .

Si la puerta del conductor se desbloquea usando el cilindro de la llave y se abre con el antirrobo activado, el conductor tiene 10 segundos para activar el encendido con la llave para evitar el activamiento de la alarma. Durante este periodo, sonarán pitidos de la bocina.

Si hubo una activación de la alarma durante el periodo en que el sistema de alarma antirrobo estuvo activado, al desactivarse, la bocina emitirá 3 pitidos y las luces de emergencia parpadearán 3 veces como una advertencia de violación.

Alarma

El claxon suena y las lamparas de señalización destellan por 30 segundos cuando se acciona la alarma.

El accionamiento de la alarma por medio de cualquier puerta u origen únicamente se puede reactivar 30 segundos después de que el origen se haya cancelado.

El sistema de alarma antirrobo se puede desactivar únicamente presionando el botón o colocando el encendido en funcionamiento.

Inmovilizador

El sistema está integrado dentro del interruptor de encendido y revisa si se permite arrancar al vehículo con la llave que se está utilizando. Si se reconoce el transpondedor en la llave, el vehículo se puede arrancar.

El sistema inmovilizador se arma automáticamente cuando la llave se ha retirado del encendido.

Si el indicador de control destella o se ilumina cuando la ignición está encendida, hay una falla en el sistema y el motor no se puede arrancar. Apague el encendido y luego repita el intento de arranque.

Si el indicador de control continúa destellando o iluminado, intente arrancar el motor utilizando la llave de repuesto y busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Nota: El inmovilizador no bloquea las puertas. Usted siempre debe bloquear el vehículo al dejarlo y activar el sistema de alarma antirrobo. Vea *Seguros de puerta manuales en la página 2-4* y *Sistema de alarma antirrobo en la página 2-9*.

Consulte *Luz del inmovilizador en la página 5-19*.

Espejos exteriores

Espejos convexos

⚠ Precaución

Un espejo convexo puede hacer que las cosas, como otros vehículos, aparezcan como más lejanas de lo que realmente están.

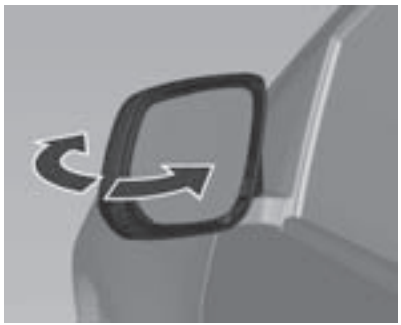
El espejo convexo exterior reduce los puntos ciegos. La forma del espejo hace que los objetos parezcan mas pequeños, lo cual afecta la capacidad para estimar distancias.

Espejos eléctricos



Mueva el interruptor selector a **L** (izquierda) o **R** (derecha) para elegir espejo del conductor o del pasajero, respectivamente. Mueva el espejo a la dirección que se desee presionando el interruptor de cuatro vías.

Espejos plegables



Para seguridad de los peatones, los espejos exteriores se giran fuera de su posición normal de montaje si se golpean con suficiente fuerza. Vuelva a colocar el espejo aplicando una ligera presión a la carcasa del espejo.

Plegado eléctrico



Oprima el interruptor selector (interruptor L / R) hasta la posición central, • a continuación oprima el interruptor de cuatro vías. Ambos espejos exteriores se plegarán.

Oprima el interruptor de cuatro vías nuevamente – ambos espejos exteriores regresarán a su posición original.

Si un espejo se ha extendido o plegado manualmente, el otro espejo se puede extender o plegar electrónicamente presionando el interruptor de cuatro vías.

⚠ Advertencia

Siempre mantenga sus espejos debidamente ajustados, y utilícelos al manejar para incrementar su visibilidad de objetos y vehículos alrededor suyo. No conduzca mientras cualquiera de los espejos retrovisores exteriores esté plegado.

Espejos interiores

Espejo retrovisor manual

Anti deslumbramiento manual



⚠ Precaución

El espejo retrovisor interno se puede mover en cuatro direcciones, así que tenga cuidado y evite el contacto con las viseras. Ajuste todos los espejos en la posición más efectiva antes de conducir el vehículo.

Para reducir el deslumbramiento, jale la palanca debajo de la carcasa del espejo.

Ventanas

Ventanas eléctricas

⚠ Advertencia

Tenga cuidado al accionar las ventanas eléctricas. Riesgo de daño, particularmente a los niños.

Si hay niños en los asientos traseros, active el sistema de seguridad para niños en las ventanas eléctricas.

Tenga cuidado al cerrar las ventanas. Asegúrese que nada quede atrapado en ellas mientras se mueven.

Las ventanas eléctricas se pueden operar.

- Con el encendido funcionando.
- Dentro de los siguientes 10 minutos después de cambiar a posición **1** de ignición apagada.

Después de apagar el encendido, el funcionamiento de la ventanilla se desactiva cuando se abre cualquier puerta.



Accione el interruptor para cada ventanilla respectiva oprimiendo o jalando para cerrar. El interruptor para la ventanilla del conductor cuenta con una luz la cual indica, al iluminarse, que está lista para funcionar.

Funcionamiento de la ventanilla del conductor

Oprimiendo o jalando ligeramente hasta el primer tope: la ventanilla se mueve hacia arriba o abajo, siempre y cuando se opere el interruptor.

Oprimiendo o jalando hasta el segundo tope y luego soltando: la ventanilla se mueve hacia abajo o hacia arriba automáticamente con la función de seguridad. Para detener el movimiento, accione el interruptor una vez más en la otra dirección.

Función de seguridad

Si el cristal de la ventanilla del conductor encuentra resistencia en la mitad superior de la ventanilla durante el cierre automático, se detendrá inmediatamente y volverá a abrirse.

Anular la función de seguridad

En caso de dificultades al cerrar debido a congelamiento o similares, mantenga el interruptor arriba. La ventanilla se mueve hacia arriba sin

la función de seguridad. Para detener el movimiento, suelte y accione el interruptor una vez más en la misma dirección.

⚠ Advertencia

Las partes del cuerpo que estén fuera del vehículo pueden ser golpeadas por objetos que van pasando. Mantenga toda parte del cuerpo dentro del vehículo.

Sistema de protección de niños para las ventanas



Presione el interruptor para desactivar todas las ventanillas eléctricas de las puertas de los pasajeros. Para activar, presione nuevamente.

Sobrecarga

Si las ventanillas se operan repetidamente dentro de intervalos cortos, el funcionamiento de las ventanillas se desactiva por algún tiempo.

Inicialización de las ventanas eléctricas

Si la ventanilla del conductor no se puede cerrar automáticamente (por ej., después de desconectar la batería del vehículo), active la electrónica de la ventanilla de la siguiente manera:

1. Active la ignición.
2. Presione el botón por 2 segundos para mover la ventanilla hacia abajo.
3. Presione el botón para mover la ventanilla hacia arriba y ciérrela por completo. Presione sin soltar el interruptor por 2 segundos más hasta que el regulador de la ventanilla se detenga en la posición superior.

Ventanilla trasera con calefacción



Control electrónico



Control manual

Se opera presionando el botón .

La calefacción funciona con el funcionamiento del motor y se apaga automáticamente después de un corto tiempo presionando nuevamente el botón.

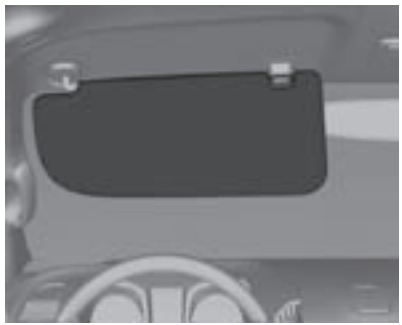
Las luces **LED** se iluminan para indicar que está encendida.

⚠ Precaución

No utilice instrumentos punzantes o limpiadores para ventanas abrasivos en la ventana trasera de su vehículo.

No raye o dañe los cables del desempañante cuando limpie o trabaje cerca de la ventana trasera.

Viseras



Los parasoles se pueden plegar hacia abajo o girarse a un lado para evitar deslumbramiento.

Si los parasoles tienen espejos integrados, las cubiertas de los espejos se deben cerrar al conducir.

Asientos y sistemas de sujeción

Cabeceras
Cabeceras 3-1

Asientos delanteros
Posición del asiento 3-2
Ajuste del asiento 3-4
Ajuste del asiento eléctrico 3-5

Asientos Traseros
Descansabrazos del asiento trasero. 3-6

Cinturones de seguridad
Cinturones de seguridad 3-8
Cinturón de seguridad de tres puntos 3-10
Uso del Cinturón de Seguridad Durante el Embarazo 3-11

Sistema de bolsa de aire
Sistema de bolsa de aire 3-11
Sistema frontal de bolsas de aire 3-13

Restricciones para niños
Niños Mayores 3-16
Bebés y niños pequeños 3-18
Sistemas de Restricción para Niños 3-21
Sistemas de asiento de seguridad para niños ISOFIX (Cabina de pasajeros) 3-23
Sistemas de restricción para niños de anclaje superior . . . 3-23

Cabeceras

Posición

⚠ Advertencia

Solamente conduzca con la cabecera colocada en la posición apropiada.

Remover o ajustar inadecuadamente las cabeceras puede resultar en daños graves a la cabeza y al cuello en caso de una colisión.

Asegúrese que las cabeceras sean reajustadas antes de conducir.



El borde superior del reposacabezas debe estar a nivel superior de la cabeza. Si esto no es posible para gente extremadamente alta, fíjelo a la posición mas alta y fíjelo a la posición más baja para gente pequeña.

Ajuste de altura del asiento delantero

Ajuste de altura



Jale el reposacabezas hacia arriba.

Para bajar presione el botón y empuje el reposacabezas hacia abajo.

Restricciones de altura en los asientos traseros

Jale el reposacabezas hacia arriba.

Para bajar, presione el botón y empuje el reposacabezas hacia abajo.

Asientos delanteros

Posición del asiento

⚠ Advertencia

Solamente conduzca con el asiento ajustado correctamente.



- Siéntese lo más atrás que le sea posible en el respaldo. Ajuste la distancia entre el asiento y los pedales de modo que sus piernas estén ligeramente

anguladas al presionar los pedales. Deslice hacia atrás el asiento del pasajero tanto como sea posible.

- Siéntese con sus hombros lo más atrás que le sea posible en el respaldo. Establezca la inclinación del respaldo de modo que pueda alcanzar el volante fácilmente con sus brazos ligeramente doblados. Mantenga el contacto entre sus hombros y el respaldo al girar el volante. No incline el respaldo demasiado hacia atrás. Le recomendamos un ángulo máximo de aproximadamente 25°.
- Ajuste el volante, vea *Ajuste del volante de dirección en la página 5-5*.
- Establezca la altura del asiento suficientemente alta para tener un campo de visión claro de todos los lados y del tablero de instrumentos. Debe haber al menos una mano de espacio libre entre su cabeza y el revestimiento del techo. Sus muslos deben descansar ligeramente sobre el asiento sin presionarlo.



⚠ Advertencia

Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo esté en movimiento puede ser peligroso. Aún si utiliza el cinturón de seguridad, sus cinturones de

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

seguridad no podrán protegerlo apropiadamente si usted está reclinado.

El cinturón para el hombro no puede proteger apropiadamente debido a que no estará apoyado contra su cuerpo. En su lugar, estará delante de usted. En un accidente, puede moverse hacia éste, y recibir lesiones de cuello u otras.

El cinturón podría moverse hacia arriba sobre su abdomen y causarle daños internos.

Ponga el respaldo en posición vertical para una protección adecuada cuando el vehículo esté en movimiento. Entonces, siéntese bien en el asiento y colóquese el cinturón de seguridad adecuadamente.

Ajuste del asiento

⚠ Peligro

No se siente más cerca de 25 cm del volante para permitir el despliegue de la bolsa de aire.

⚠ Advertencia

Nunca ajuste los asientos mientras conduzca ya que podrían moverse incontrolablemente.

Posicionar el asiento



Jale la manija, deslice el asiento, suelte la manija.

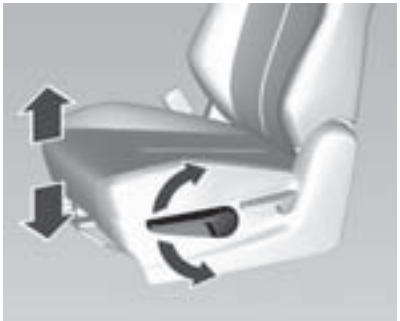
Respaldos de los asientos



Jale la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. El asiento se debe bloquear en su lugar.

No se apoye en el asiento mientras lo ajusta.

Altura del asiento



Movimiento de bombeo de la palanca:

- Arriba = Asiento más alto
- Abajo = Asiento más bajo

Ajuste del asiento eléctrico

⚠ Advertencia

Se debe tener cuidado al activar los asientos eléctricos. Hay riesgo de sufrir lesiones, particularmente para los niños. Algunos objetos pueden ser atrapados. Vigile muy de cerca los asientos al ajustarlos. Los pasajeros del vehículo deberán ser informados como corresponde.

Posicionar el asiento



Mueva el interruptor hacia adelante o hacia atrás.

Altura del asiento



Mueva el interruptor hacia arriba o hacia abajo.

Respaldos de los asientos



Mueva el interruptor hacia adelante o hacia atrás.

Asientos Traseros

Descansabrazos del asiento trasero.

Plegar los asientos

Cabina doble

Para plegar un asiento trasero hacia adelante:

1. Desconecte el cerrojo del cinturón de seguridad del asiento trasero de la hebilla pequeña insertando la punta de la llave en el orificio de liberación del cerrojo en la hebilla. Deje que el cinturón se retraiga.
2. Para desbloquear el asiento trasero, jale hacia arriba el cinturón ubicado en el centro del respaldo del asiento.
3. Pliegue el respaldo del asiento trasero hacia adelante a la posición que desee.

Nota: Doblar el asiento trasero con los cinturones de seguridad colocados puede causar daño al asiento o a los cinturones de seguridad. Siempre desabroche los cinturones de seguridad y regréselos a su posición normal de almacenamiento antes de doblar un asiento trasero.

Asientos plegables hacia arriba

Cabina doble

Para regresar un respaldo de asiento a la posición vertical:

1. Levante el respaldo del asiento y empújelo hacia atrás.
2. Empuje y jale el asiento para asegurarse que esté trabado en su lugar.
3. Conecte nuevamente el cerrojo del cinturón del asiento central a la hebilla pequeña. Asegúrese de que el cinturón no esté retorcido.
4. Empuje y tire de la placa del seguro para cerciorarse de que esté asegurada.

   Cuando no se use el respaldo, éste se debe mantener en la posición vertical de bloqueo.

⚠ Advertencia

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, se podría mover hacia adelante en un alto repentino o impacto. Esto podría causar lesiones a la persona que ocupe ese lugar. Siempre empuje y jale los respaldos para asegurarse que estén trabados.

⚠ Advertencia

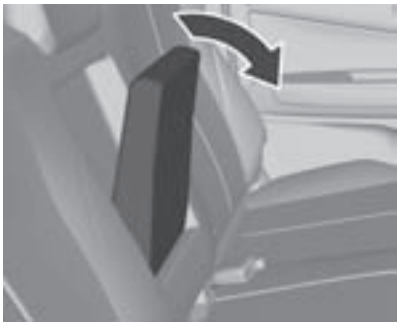
Un cinturón de seguridad cuya recorrido de instalación no sea apropiado, que no esté abrochado adecuadamente o que

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

esté torcido no suministrará la debida protección durante una colisión. La persona que utilice el cinturón puede lesionarse seriamente. Después de elevar el respaldo posterior, siempre asegúrese que la ruta de introducción de los cinturones de seguridad sea la adecuada y estén bien asegurados y no estén torcidos.

Descansabrazos en la segunda fila de asientos



Despliegue el descansabrazos hacia abajo jalando de la parte superior del descansabrazos hacia abajo.

Cinturones de seguridad

Recordatorio del cinturón de seguridad del asiento del conductor, consulte *Avisos de cinturones de seguridad en la página 5-12*.



Los cinturones se bloquean durante una aceleración o desaceleración intensa del vehículo para seguridad de los ocupantes.

⚠ Advertencia

Abroche el cinturón de seguridad antes de cada viaje y manténgalo abrochado. En caso de accidente, la gente que no esté usando cinturones de seguridad pone en peligro a sus compañeros ocupantes y a ellos mismos.

Los cinturones de seguridad están diseñados para que sólo los use una persona a la vez. No son adecuados para personas menores de 12 años de edad o más bajos de 150 cm.

Revise periódicamente todas las partes del sistema de cinturones para ver si tienen algún daño y si funcionan correctamente. Reemplace los componentes dañados.

Después de un accidente, lleve los cinturones con un distribuidor Chevrolet para que los reemplace.

Nota: Asegúrese de que los cinturones no estén dañados por los zapatos u objetos con bordes afilados, ni atrapados. Evite que la suciedad se meta en los retractores del cinturón.

Limitadores de fuerza del cinturón

En los asientos delanteros, estando equipados con limitadores de fuerza del cinturón, la tensión en el cuerpo se reduce por una liberación moderada del cinturón durante una colisión.

Tensores del cinturón

En caso de un colisión de frente o trasera de cierta gravedad, los cinturones delanteros se aprietan.

⚠ Advertencia

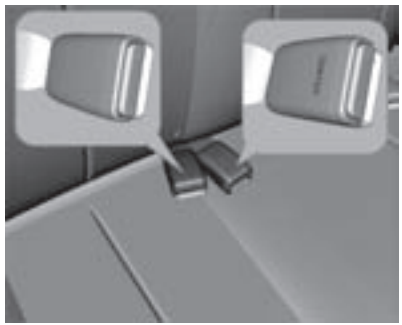
El manejo incorrecto (por ejemplo: remoción o ajuste de cinturones o hebillas de cinturón) puede activar los tensores del cinturón con riesgo de lesiones.

El despliegue de los pretensores del cinturón se indica por medio de la iluminación continua del indicador de control , consulte *Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad en la página 5-13*.

Los pretensores del cinturón accionados se deben reemplazar con un distribuidor Chevrolet. Los pretensores de cinturón se pueden accionar una sola vez.

Nota: No fije ni instale accesorios u otros objetos que puedan interferir con la operación de los pretensores del cinturón. No haga ninguna modificación a los componentes del pretensor del cinturón.

Uso de hebillas traseras de cabina completa



Los ocupantes traseros tienen sus propias hebillas. El ocupante externo necesita usar la hebilla sin la marca CENTER (centro) mientras que el ocupante del centro deberá usar la hebilla con la marca CENTER, como se muestra en la imagen anterior.

Cinturón de seguridad de tres puntos

Ajuste



Extraiga el cinturón del carrete, guíelo sin retorcer de un extremo al otro del cuerpo y enganche la placa de cerrojo a la hebilla. Tense el cinturón de seguridad de dos puntos mientras conduce jalando del cinturón del hombro.

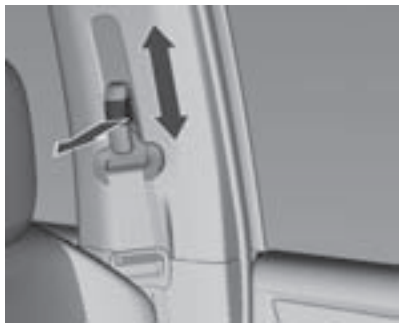


La ropa floja o voluminosa impide que el cinturón quede bien ajustado. No coloque objetos como bolsas de mano o teléfonos móviles entre el cinturón y su cuerpo.

⚠ Advertencia

El cinturón no debe descansar sobre objetos duros o frágiles de las bolsas de su ropa.

Regulación de altura



1. Saque un poco el cinturón.
2. Jale el botón.
3. Ajuste la altura y enganche.

Ajuste la altura de modo que el cinturón pase por el hombro. No debe quedar sobre la garganta o el brazo.

No ajuste mientras conduce.

Remoción



Para soltar el cinturón, presione el botón rojo en el cierre.

Uso del Cinturón de Seguridad Durante el Embarazo



⚠ Advertencia

El cinturón del regazo debe estar colocado lo más bajo posible a través de la pelvis para evitar presión sobre el abdomen.

Sistema de bolsa de aire

El sistema de bolsas de aire consiste de varios sistemas individuales.

Cuando se accionan, las bolsas de aire se inflan en milisegundos. También se desinflan tan rápido que muchas veces es imperceptible durante la colisión.

⚠ Advertencia

Este vehículo fue diseñado para proporcionar completa seguridad a cualquier ocupante.

Por esta razón los sujetadores químicamente bloqueados fueron instalados en la línea de ensamble para algunos componentes. Estos sujetadores deberán ser reemplazados

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

solamente con sujetadores de equipo original con el mismo número de parte.

Adicionalmente, la limpieza de las piezas de acoplamiento es esencial para asegurar un torque perfecto y una reacción efectiva de los compuestos de bloqueo físico-químicos después de la instalación de cualquier tornillo de repuesto.

Aunque, recomendamos firmemente que cualquier servicio que involucre los sistemas de seguridad (frenos, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.) o cualquier servicio que afecte estos sistemas de manera directa, debe llevarlo a cabo un Distribuidor

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

autorizado. Para mayor explicación, contacte a su Distribuidor autorizado.

Los vehículos equipados con sistema de bolsa de aire tienen componentes específicos como bolsas inflables, cinturones de seguridad, vigas de parachoques, artículos electrónicos que deben ser reemplazados solamente por partes originales e idénticas como las ensambladas por la fábrica.

Nota: El control electrónico del sistema de bolsa de aire está ubicado en el área central de la consola. No ponga objetos magnéticos en esta área.

No introduzca nada en las tapas de la bolsa de aire y no las cubra con otros materiales.

Cada bolsa de aire se activa solamente una vez. Reemplace las bolsas de aire que hayan sido desplegadas en un Distribuidor autorizado.

No haga ninguna modificación al sistema de bolsa de aire, ya que esto invalidará la aprobación del tipo de vehículo.

Reemplace el volante, el tablero de instrumentos, todas las partes del tablero, los sellos de las puertas, las palancas y los asientos en Distribuidores autorizados.

⚠ Advertencia

Si se manejan de manera inapropiada, los sistemas de bolsa de aire se pueden activar de manera explosiva.

El conductor se debe sentar tan atrás como sea posible siempre y cuando pueda conservar el control del vehículo. Si está

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

sentado muy cerca de la bolsa de aire, puede causar la muerte o lesiones graves cuando se infle.

Para máxima protección de seguridad en todo tipo de choque, todos los ocupantes incluyendo el conductor deberán siempre usar sus cinturones de seguridad para minimizar el riesgo de lesiones graves o muerte en caso de un choque. No se siente ni se recargue innecesariamente cerca de la bolsa de aire mientras el vehículo esté en movimiento.

La bolsa de aire puede causar lesiones al cuerpo cuando se despliegue.

Cuando la bolsa de aire se despliega, puede haber un fuerte ruido y humo. Estas condiciones son normales y no son peligrosas pero pueden irritar la piel de los ocupantes. Si la irritación persiste, acuda al medico.

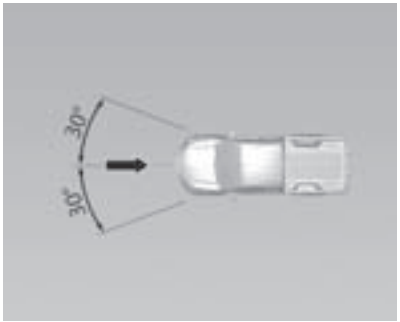
⚠ Advertencia

Nunca permita que niños, infantes, mujeres embarazadas, ni ancianos ni los débiles se sienten en el asiento del pasajero delantero equipado con bolsas de aire. No maneje con un asiento de bebé equipado en ese lugar. En caso de accidente, el impacto de la bolsa de aire inflada puede causar lesiones en la cara o la muerte.

Vea *Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad en la página 5-13*.

Sistema frontal de bolsas de aire

El sistema de bolsa de aire delantera consiste en una bolsa de aire en el volante y una en el tablero de instrumentos del lado del pasajero. A las mismas se les puede identificar por la palabra **BOLSAS DE AIRE**.



El sistema de bolsa de aire delantera se acciona en caso de un accidente de cierta gravedad en la zona descrita. La ignición debe estar encendida.



El movimiento hacia adelante de los ocupantes del asiento delantero se hace más lento, por lo tanto, se reduce considerablemente el riesgo de lesiones a la parte superior del cuerpo y la cabeza.

⚠ Advertencia

Solamente se proporciona protección óptima cuando el asiento esté en la posición apropiada, consulte Posición del asiento. Mantenga el área donde

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

se inflan las bolsas de aire libre de obstrucciones. Ajuste el cinturón de seguridad correctamente y engánchelo de manera segura. Solamente la bolsa de aire puede proteger.

Recomendaciones importantes:

- Nunca mantenga ningún objeto entre la bolsa de aire y los ocupantes del asiento. En caso de que la bolsa de aire se infle, estos objetos pueden ser arrojados hacia los ocupantes, causando lesiones.
- No instale ningún tipo de accesorios no originales en el volante o en el tablero de instrumentos. Estos accesorios pueden interferir con el curso de la bolsa de aire al momento de inflarse, interfiriendo por lo tanto con el funcionamiento del sistema.
- Nunca debe modificar los componentes de la bolsa de aire. La manipulación incorrecta puede hacer que se infle accidentalmente, ocasionando lesiones al conductor o a su acompañante.
- El sistema electrónico que controla la bolsa de aire está situado en la consola delantera. Para evitar fallas, no coloque ningún objeto magnético cerca de la consola.
- En caso de que el vehículo esté expuesto a inundaciones, busque la ayuda de un Distribuidor autorizado.
- El desensamble del volante y del tablero de instrumentos debe realizarlo únicamente un Distribuidor autorizado.
- Cada bolsa de aire está diseñada para desplegarse sólo una vez. Después que se despliegue, debe ser reemplazada inmediatamente por un Distribuidor autorizado.

- No lleve ni mantenga ningún objeto en su boca mientras conduce. Si la bolsa de aire se infla, el riesgo de lesiones o de un accidente fatal se incrementa considerablemente.
- Al transferir el vehículo a un nuevo propietario, por favor infórmele que el vehículo está equipado con un sistema de bolsas de aire y que se deben leer y seguir las instrucciones dentro de este manual.
- Desensamblar un vehículo con una bolsa de aire no inflada puede ser muy peligroso. Cuando se deshaga de su vehículo, busque la ayuda de un Distribuidor autorizado.

Montaje de un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante de un vehículo equipado con una bolsa de aire:

Los vehículos equipados con un sistema de bolsa de aire se pueden identificar por la palabra airbag (bolsa de aire) en la etiqueta autoadherible al lado del tablero de instrumentos. La misma es visible cuando se abre la puerta del pasajero.

⚠ Advertencia

En vehículos equipados con bolsa de aire en el asiento del pasajero, el sistema de retención infantil no debe ir instalado en el asiento del pasajero.



⚠ Advertencia

Este vehículo fue diseñado para proporcionar completa seguridad a cualquier ocupante.

Por esta razón los sujetadores químicamente bloqueados fueron instalados en la línea de ensamble para algunos componentes. Estos sujetadores deberán ser reemplazados

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

solamente con sujetadores de equipo original con el mismo número de parte.

Adicionalmente, la limpieza de las piezas de acoplamiento es esencial para asegurar un par de torsión perfecto y una reacción efectiva de los compuestos de bloqueo físico-químicos después de la instalación de cualquier sujetador de repuesto.

Aunque, recomendamos firmemente que cualquier servicio que involucre los sistemas de seguridad (frenos, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.) o cualquier servicio que afecte estos sistemas de manera directa, debe llevarlo a cabo un Distribuidor

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

autorizado. Para mayor explicación, contacte a su Distribuidor autorizado.

Los vehículos equipados con sistema de bolsa de aire tienen componentes específicos como bolsas inflables, cinturones de seguridad, vigas de parachoques, artículos electrónicos que deben ser reemplazados solamente por partes originales e idénticas como las ensambladas por la fábrica.

⚠ Advertencia

Nunca instale una barra de impacto frontal (barra parachoques) en la Bolsa de aire - vehículo equipado. Este accesorio puede afectar la operación del sistema de bolsa de aire.

Restricciones para niños

Niños Mayores

Uso correcto del cinturón de seguridad en niños mayores



Para verificar si un niño puede usar un cinturón de tres puntos, asegúrese que las rodillas del niño se doblen de manera cómoda en el borde del asiento, el cinturón transversal pase entre el cuello y el

brazo del niño, el cinturón de cadera esté lo más bajo posible sobre la cadera del niño.

⚠ Peligro

- Las estadísticas de accidentes muestran que los niños están más seguros si están en el asiento de seguridad en el asiento trasero (si está equipado) y usan un cinturón de seguridad de una manera adecuada.
- Los niños sin cinturón de seguridad pueden ser arrojados hacia afuera en un accidente.
- Si un niño es muy pequeño y el cinturón diagonal pasa demasiado cerca de la cara o el cuello, coloque al niño en las posiciones laterales del asiento trasero (si está equipado), donde hay guías

(Continúa)

Peligro (Continúa)

de comodidad que permiten que el cinturón de seguridad sea adecuado para niños pequeños.

- Siempre que se siente un niño, el cinturón de cadera deberá estar en posición baja lo más cerca a las caderas, tocando los muslos del niño. En un accidente, aplica la fuerza del cinturón en los huesos pélvicos del niño.



⚠ Peligro

Esta imagen muestra a un niño sentado en un asiento con un cinturón de tres puntos usado incorrectamente

Si un niño usa el cinturón de esta manera, en un accidente puede sufrir lesiones y el riesgo de muerte.

Seguridad de niños

- Cuando transporte niños de hasta diez (10) años, observe el cumplimiento de las regulaciones de seguridad, en términos de las leyes locales.
- Asegúrese que el sistema de seguridad esté fijo adecuadamente.
- Observe cuidadosamente las instrucciones de instalación y el uso suministrado por el fabricante del dispositivo de retención para niños.
- No sostenga objetos en el dispositivo de retención para niños y no lo cubra con otros artículos.
- Reemplace el dispositivo de retención para niños que haya estado expuesto en un accidente.
- Cuando retire al niño del vehículo, sujete el asiento con el cinturón de seguridad del vehículo, para evitar que el niño sea arrojado al frente en el caso de frenado repentino.
- Si no es necesario mantener el asiento en el compartimiento de pasajeros, retírelo y colóquelo en el compartimiento de carga.
- Ates de instalar un dispositivo de retención para niños, por favor lea cuidadosamente la información suministrada por el fabricante del sistema.
- De otra manera, el dispositivo de retención para niños y las instrucciones suministradas por el fabricante del sistema pueden incrementar el riesgo y/o severidad de las lesiones en el caso de un accidente.
- Si el asiento para niños no se fija apropiadamente, se incrementa el riesgo que el niño se lesione realmente en una colisión.
- Antes de comprar un dispositivo de retención para niños, asegúrese que sea compatible con el asiento y el cinturón de seguridad del vehículo.
- Nunca deje a un niño solo dentro del vehículo, incluso si está sujeto por un dispositivo de retención para niños.

Bebés y niños pequeños

Las investigaciones muestran que niños de hasta 10 años de edad están más protegidos en el asiento trasero.

Asegúrese que el dispositivo de asiento de seguridad para niños:

- estén de acuerdo con la edad y peso del niño
- tengan la etiqueta de aprobación de cumplimiento de regulaciones de seguridad, en términos de las leyes locales.
- sean adecuados para su vehículo

⚠ Advertencia

Nunca use un cinturón de seguridad sencillo con un adulto y un niño. Durante un impacto, el cinturón de seguridad probablemente ejercerá fuerte presión en el niño, causado lesiones serias o fatales.

Nunca permita que dos niños compartan el mismo cinturón de seguridad. Ambos podrían sufrir lesiones serias en una colisión.

⚠ Advertencia

Siempre use el dispositivo de asiento de seguridad para niños instalado adecuadamente y con el cinturón de seguridad colocado, incluso en un trayecto corto. Revise, principalmente, si el cinturón de seguridad está

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

estirado adecuadamente, si no está torcido o colocado incorrectamente.



⚠ Peligro

Los bebés y niños nunca se deben llevar sentados en las piernas de otro ocupante.

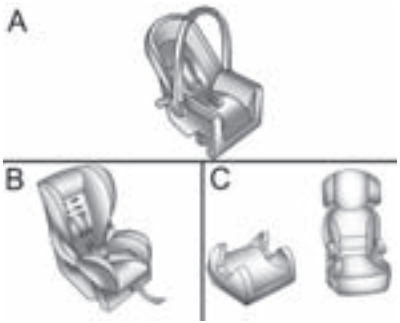
(Continúa)

Peligro (Continúa)

Aunque el bebé no pese mucho, será demasiado pesado durante una colisión que será imposible sostenerlo, incluso si el ocupante está sujeto.

Por ejemplo, en una colisión a una velocidad de 40 km/h, un bebé de 5.5 kg será arrojado con una fuerza que corresponda a un peso de 110 kg.

Modelos principales de dispositivo de asientos para niños



Modelo A- Dispositivo usado en dirección opuesta al vehículo

⚠ Advertencia

Esta posición protege la cabeza y cuello del niño. La cabeza del bebé es proporcionalmente más pesada que la del adulto y su cuello es muy frágil.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Elija un dispositivo de envoltura, para una mejor protección, y reemplácelo tan pronto como la cabeza del bebé rebase la estructura del dispositivo.

⚠ Peligro

No coloque el dispositivo de asiento para niños en el asiento delantero, de otra manera, la activación de la bolsa de aire en caso de colisión puede causar lesiones serias al niño. Sólo se recomienda el asiento trasero para el transporte del niño.

Modelo B- Dispositivo que se usa en el sentido de viaje del vehículo

⚠ Advertencia

Para proteger adecuadamente a un niño, siempre use el dispositivo de retención con los cinturones de seguridad colocados, incluso si el trayecto es corto. Si no lo hace, puede afectar negativamente la integridad de su niño.

Revise, principalmente, si para el niño, el cinturón de seguridad está estirado adecuadamente, si no está torcido o colocado incorrectamente.

Elija un asiento de envoltura, para una mejor protección lateral.

Modelo C- Asientos elevados

Nota: A partir de los 15 kg o 4 años, el niño puede viajar en el asiento de elevación que le permite usar el cinturón de seguridad.

La base del dispositivo debería estar equipada con guías que obligan que el cinturón pasa sobre los muslos del niño y no sobre el abdomen. Dé preferencia al respaldo con ajuste de altura y equipado con una guía de cinturón de seguridad, para pasar a través del centro del hombro del niño.

El cinturón de seguridad nunca debe estar sobre el brazo. Elija un asiento de envoltura, para una mejor protección lateral.

Nota: Para mayor información sobre sistemas de asiento de seguridad para niños adecuados, es necesario consultar al proveedor preferido.

Sistemas de Restricción para Niños

Sistema de Restricción para Niños

Los bebés y niños se deben colocar en el asiento trasero (si está equipado) y asegurarse adecuadamente.

Las caderas de un bebé son demasiado pequeñas y un cinturón de seguridad regular no permanecerá en el lugar correcto, como es necesario. En su lugar, existe la posibilidad que el cinturón de seguridad permanezca en el abdomen del bebé. En caso de colisión, el cinturón de seguridad se fuerza directamente al abdomen y puede causar lesiones serias.

⚠ Peligro

En vehículos equipados con bolsa de aire en el lado del pasajero, no instale el sistema de asiento de seguridad en el asiento delantero.



Nota: Antes de adquirir un dispositivo de asiento para niños, revise si es adecuado para el cinturón de seguridad y el asiento. El dispositivo debe estar de acuerdo con el peso del niño.

Nota:

- Cuando lleve a un niño, siga los procedimientos para transporte del niño establecidos por las leyes locales.
- Asegúrese que el dispositivo de asiento para niños esté instalado adecuadamente.
- Observe cuidadosamente la instalación y use las instrucciones de uso proporcionadas por el fabricante del dispositivo de asiento para niños.
- No sujete o coloque objetos u otros materiales en el dispositivo de asiento para niños.

⚠ Advertencia

- Después de retirar al niño del vehículo, mantenga el dispositivo de asiento de seguridad para niños sujeto con el cinturón de seguridad, para evitar que el dispositivo sea arrojado hacia el frente en caso de frenado repentino o accidentes.
- No es necesario mantener el dispositivo de asiento para niños en el asiento del pasajero, retírelo del vehículo y guárdelo.

⚠ Advertencia

Después de un accidente, es necesario reemplazar el dispositivo de asiento de seguridad para niños ya que puede haber sufrido daños no visibles.

⚠ Peligro

Si el asiento para niños no está sujeto adecuadamente, se incrementa el riesgo de lesiones serias en caso de accidente.

Nota: Después de instalar el dispositivo de asiento de seguridad para niños, intente moverlo en todas direcciones para asegurar que esté instalado adecuadamente.

Sistemas de asiento de seguridad para niños ISOFIX (Cabina de pasajeros)



Puntos de anclaje ISOFIX del vehículo

Este vehículo está equipado con ganchos de anclaje ISOFIX para el dispositivo de retención para niños.

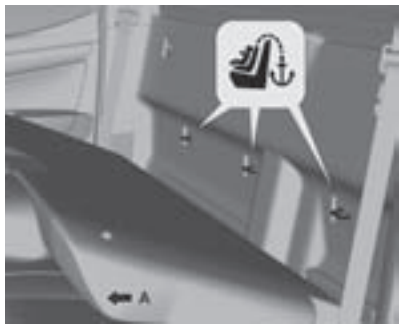
Los ganchos de anclaje ISOFIX están localizados entre el respaldo y el asiento trasero y se identifican por botones con el símbolo .

Los ganchos de anclaje ISOFIX se localizarán justo debajo de los botones de identificación.

Instrucciones para fijar dispositivo de asiento de seguridad para niños en el anclaje ISOFIX:

1. Coloque el dispositivo de retención para niños al frente del asiento donde se instalará.
2. Asegure los ganchos ISOFIX del dispositivo de retención en los puntos ISOFIX de anclaje del vehículo siguiendo las instrucciones del fabricante del dispositivo de retención para niños.
3. Revise si el dispositivo de retención está completamente cerrado al asiento del vehículo.

Sistemas de restricción para niños de anclaje superior



A. Frente del vehículo

Puntos de anclaje TOP TETHER de vehículo

Los puntos de sujeción de ANCLAJE SUPERIOR para el asiento de seguridad para niños está ubicado en la parte trasera de los asientos traseros en línea con las tres posiciones de asiento

trasero, siempre alineados con los asientos traseros e identificados con el símbolo .

Nota: Sólo use puntos de anclaje TOP TETHER para asegurar el asiento de seguridad para niños.

Instrucciones para fijar dispositivo de asiento de seguridad para niños en el anclaje TOP TETHER:

1. Levante el sello de protección (si aplica) del anclaje TOP TETHER de forma que pueda asegurar los ganchos TOP TETHER del asiento de seguridad para niños.
2. Asegure el asiento de seguridad para niños TOP TETHER en el anclaje TOP TETHER del vehículo siguiendo las instrucciones del fabricante del asiento de seguridad para niños.
3. Revise si el asiento de seguridad para niños está completamente cerrado al asiento del vehículo.

Almacenamiento

Compartimientos de almacenamiento
Almacenamiento del tablero de instrumentos 4-1
Guantera 4-3
Portavasos 4-3
Almacenamiento debajo del asiento 4-5
Almacenamiento del descansabrazos 4-5

Ubicaciones para equipaje/carga
Compartimento de carga 4-5

Sistema portaequipajes
Sistema portaequipajes 4-8

Información para cargar el vehículo
Información para cargar el vehículo 4-9

Compartimientos de almacenamiento

Almacenamiento del tablero de instrumentos



Presione el botón para abrir el almacenamiento superior del tablero de instrumentos.

Para cerrar, oprima el cerrojo hasta que se asegure en su lugar.

⚠ Precaución

No deje lentes, CD, cajas de CD o artículos inflamables, por ejemplo: encendedores, en la bandeja cuando el vehículo esté estacionado expuesto directamente al sol o a altas temperaturas ambientales ya que la bandeja se puede calentar mucho.



Hay un compartimento portaobjetos situado por encima de la guantera.

Para abrir, presione el botón en la parte inferior delantera de la tapa.

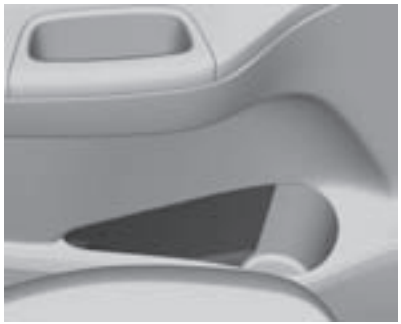
Para cerrar, oprima el cerrojo hasta que se asegure en su lugar.



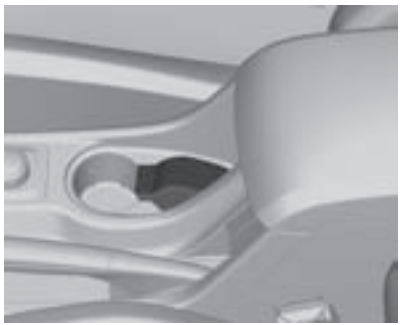
Hay un compartimento de almacenamiento debajo del interruptor de luces.

Para abrirla, jale la tapa.

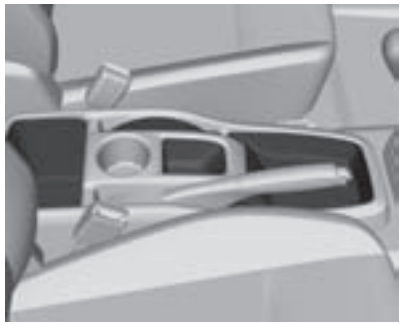
Para cerrar, empuje la tapa a su posición original.



Hay un compartimento de almacenamiento en cada puerta.



La imagen de arriba indica el modelo A de la consola central de almacenamiento.



La imagen de arriba indica el modelo B de la consola central de almacenamiento.

Guantera



Para abrir, jale la manija.

⚠ Advertencia

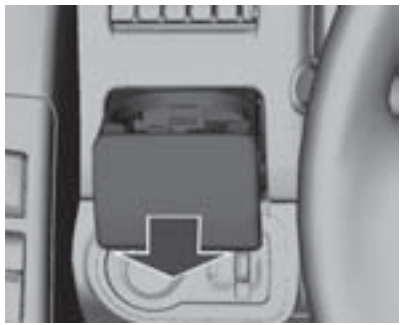
Para reducir el riesgo de lesiones en un accidente o un paro brusco, siempre mantenga la puerta de la guantera cerrada mientras conduce.

Portavasos

⚠ Advertencia

No coloque vasos con líquido caliente sin tapa en el portavasos mientras el vehículo está en movimiento. Si el líquido caliente se derrama, usted puede quemarse, y esto puede llevar a la pérdida de control del vehículo.

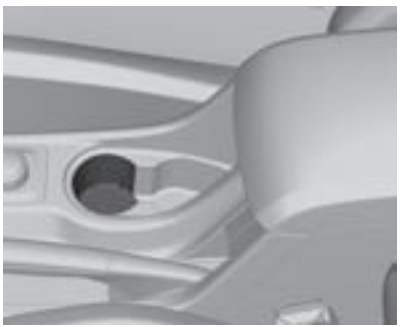
Para reducir el riesgo de lesiones personales en caso de un paro brusco o una colisión, no coloque botes, vasos, latas etc. descubiertas o no seguras en el portavasos mientras el vehículo esté en movimiento.



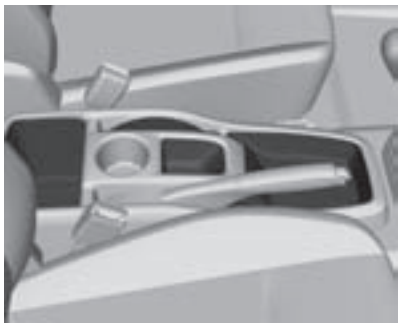
Los portavasos extensibles se ubican debajo de cada toma de aire ajustable al lado del tablero de instrumentos. Jale para abrir.



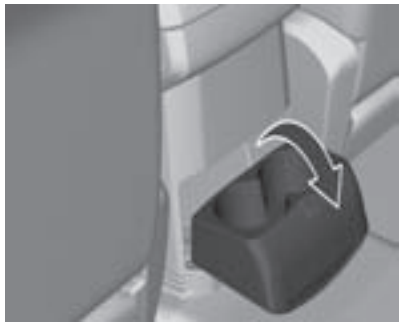
Hay un portavasos en cada puerta.



Hay un portavasos en el modelo A de la consola central.



Hay un portavasos en el modelo B de la consola central.



La cabina doble cuenta con portavasos adicionales en la parte trasera de la consola central.

Para abrir, jálela hacia abajo.

Almacenamiento debajo del asiento

Cabina de pasajeros

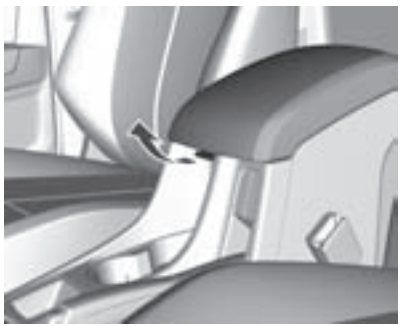


Los modelos de cabina doble cuentan con compartimentos de almacenamiento debajo de los asientos traseros.

Para tener acceso a los compartimientos de almacenamiento, levante el cojín de la parte inferior de los asientos traseros. Así quedarán expuestas las cajas de almacenamiento que se encuentran debajo del asiento.

Para abrir una caja de almacenamiento, levante la tapa de la caja de almacenamiento.

Almacenamiento del descansabrazos

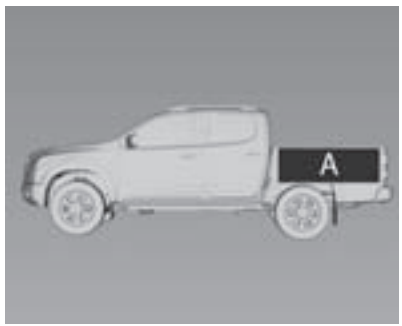


Presione el cerrojo y levante la tapa del descansabrazos hacia arriba.

Ubicaciones para equipaje/carga

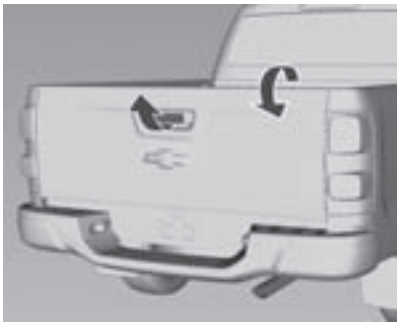
Compartimento de carga

Capacidad de carga de la caja de carga



Área	Capacidad	en m³
A	Cabina de pasajeros	1,061

Puerta trasera



Para abrirla, jale la manija central y baje la puerta trasera. Para cerrarla, levante la puerta trasera y presione sobre los extremos superiores hasta oír un ruido de bloqueo.

Puntos de carga



Hay modelos equipados con ganchos en la caja de carga y otros puntos de amarre como se muestra en la imagen de arriba.

Límite de carga en la puerta trasera



⚠ Precaución

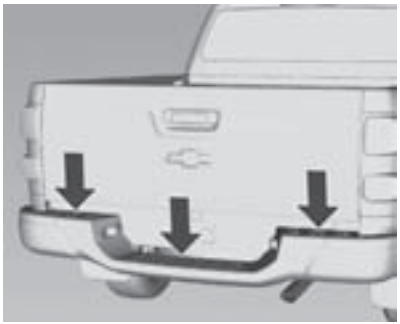
El límite de carga en la puerta trasera se debe respetar, de otra manera la puerta trasera y la carrocería pueden dañarse.

Límite de carga sobre la puerta trasera:

Concentrada: 100 kg

Distribuida: 150 kg

Límite de carga en el parachoques trasero



La carga máxima sobre el parachoques trasero es de 100 kg.

Cuando cargue el vehículo

Recuerde algunos puntos importantes al cargar el vehículo:

- La carga más pesada debería colocarse sobre el piso, delante del eje trasero. Coloque la carga tan adelante como sea posible.
- Asegúrese de que la carga esté correctamente unida con el fin de evitar que los objetos sean lanzados fuera de la caja de carga.
- Intente distribuir el peso uniformemente.
- Si coloca algún objeto dentro del vehículo, siempre debe sujetarse con seguridad.
- Nunca exceda el peso máximo autorizado ni la carga máxima sobre el eje delantero y trasero, respectivamente, al cargar el vehículo.

⚠ Precaución

Esto podría dañar los componentes del vehículo y también afectar las condiciones de conducción del vehículo. Esto puede resultar en pérdida de control y reducir la vida útil del vehículo.

- La garantía no cubre las piezas o componentes dañados por carga excesiva.

Sistema portaequipajes

Para vehículos con portaequipajes, la parrilla se puede utilizar para cargar objetos. Para rejillas de techo que no incluyan travesaños, se pueden adquirir travesaños certificados por GM como un accesorio. Busque la ayuda de su distribuidor autorizado para obtener información adicional.

Por razones de seguridad y para evitar daños al techo, se recomienda el sistema de portaequipaje aprobado para el vehículo.

La carga máxima para el portaequipajes es 75 kg con la carga distribuida de manera uniforme.

⚠ Precaución

Colocar carga sobre el portaequipajes del techo, que exceda la carga máxima o que cuelgue hacia atrás o hacia un lado del vehículo puede dañar al vehículo. Coloque la carga de forma que esté bien distribuida entre los rieles laterales, asegurándose de sujetar bien la carga.

⚠ Advertencia

Para evitar daños o pérdida de carga mientras conduce, compruebe que los travesaños y la carga estén firmemente sujetos. Al subir carga a la rejilla del techo elevará el centro de gravedad del vehículo. Evite las altas velocidades, arranques súbitos, vueltas pronunciadas,

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

frenados repentinos o maniobras bruscas, ya que podría perder el control del vehículo al conducirlo.

Si se desplaza por un largo periodo en caminos escabrosos o a altas velocidades, detenga ocasionalmente el vehículo para cerciorarse de que la carga siga firmemente sujeta en su lugar.

No rebase la capacidad máxima del vehículo cuando esté subiendo carga al vehículo. Vea *Compartimento de carga en la página 4-5*.

Información para cargar el vehículo



⚠ Precaución

La carga no debe obstruir la operación de los pedales, el freno de estacionamiento ni el selector de velocidades, o dificultar la libertad de movimiento del conductor. No coloque objetos inseguros en el interior del vehículo.

- Si los objetos se pueden apilar, los objetos mas pesados deben colocarse en el fondo.
- Asegure los objetos en el área de carga para evitar deslizamientos.
- No conduzca con la puerta trasera abierta.
- La carga útil es la diferencia entre el peso bruto permitido del vehículo y el peso útil.

  El peso útil incluye los pesos para el equipaje (7 kg) y todos los fluidos (tanque 90% lleno).

  El equipo y accesorios adicionales incrementan el peso útil.
- Distribuya la carga de manera uniforme y asegúrela correctamente con correas de retención. Ajuste la presión de los neumáticos y la velocidad del vehículo de acuerdo con las condiciones de la carga. Revise y vuelva a apretar las correas con frecuencia.

⚠ Precaución

Manejar con carga en el techo aumenta la sensibilidad del vehículo a vientos cruzados y tiene un efecto negativo en el manejo del vehículo debido al elevado centro de gravedad del vehículo.

- Bajo ninguna circunstancia se deben cargar seres humanos o animales en el área de carga mientras el vehículo esté en movimiento.

✍ NOTAS

Instrumentos y Controles

Introducción del Tablero de instrumentos
- Introducción del Tablero de instrumentos 5-3

Controles
- Ajuste del volante de dirección 5-5
- Controles del volante de dirección 5-5
- Claxon 5-6
- Limpiador/lavador de parabrisas 5-6
- Temperatura exterior 5-8
- Reloj 5-8
- Tomas de corriente 5-8

Luces de advertencia, marcadores e indicadores
- Luces de advertencia, marcadores e indicadores ... 5-9
- Velocímetro 5-9
- Odómetro 5-9
- Odómetro del viaje 5-9
- Tacómetro 5-10
- Indicador de combustible 5-10
- Indicadores de control 5-11
- Indicador de temperatura del refrigerante del motor 5-11
- Direccional 5-12
- Avisos del cinturón de seguridad 5-12
- Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad 5-13
- Luz del sistema de carga 5-14
- Falla de luz indicadora 5-14
- Luz de advertencia del sistema de frenos 5-15
- Luz de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS) 5-15
- Luz de tracción en las cuatro ruedas 5-16
- Luz de control de descenso de pendiente 5-16
- Luz indicadora del control de estabilidad electrónica (ESC) 5-17
- Luz de apagado del control de estabilidad electrónica (ESC) 5-17
- Luz de Advertencia del Sistema de Control de Tracción (TCS) 5-17
- Luz de pre calentamiento 5-18
- Luz de presión de aceite del motor 5-18
- Luz de advertencia de combustible bajo 5-19
- Luz del inmovilizador 5-19
- Luz indicadora de luces altas encendidas 5-20
- Luz indicadora de luz antiniebla delantera 5-20
- Luz indicadora de faro antiniebla trasera 5-20
- Recordatorio de luces encendidas 5-20
- Luz de control de velocidad constante 5-20

Despliegues de información
- Centro de información del conductor (DIC) 5-21

Mensajes del vehículo
- Mensajes del vehículo 5-22
- Zumbadores de advertencia 5-22

Voltaje de la batería y Mensajes de carga 5-22
Mensajes del sistema de frenos 5-23
Mensajes de control de velocidad constante 5-23
Mensajes de puerta abierta 5-23
Mensajes del sistema de refrigeración del motor 5-23
Mensajes sobre el aceite del motor 5-24
Mensajes del sistema de combustible 5-24
Mensajes de llave y bloqueo 5-24
Mensajes de luz 5-24
Mensajes del sistema de detección de objetos 5-25
Mensajes del sistema de control Ride 5-25
Mensajes del sistema de bolsas de aire 5-26
Mensajes del sistema de alarma antirrobo 5-26
Mensajes de la transmisión 5-26
Mensajes de recordatorio del vehículo 5-27
Mensajes de velocidad del vehículo 5-27

Computadora de viaje
Computadora de viaje 5-27

Personalización del vehículo
Personalización del vehículo 5-29

Introducción del Tablero de instrumentos

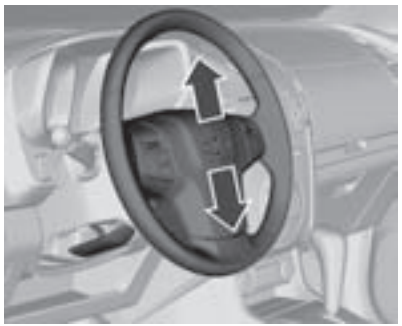


Vehículos con motores de gasolina de 3.6L.

1. *Luz indicadora del control de estabilidad electrónica (ESC) en la página 5-17*
2. *Aviso de luces encendidas en la página 5-20*
3. *Tacómetro en la página 5-10*
4. *Luz del inmovilizador en la página 5-19*
5. *Luz direccional en la página 5-12*
6. *Luz alta encendida en la página 5-20*
7. *Luz direccional en la página 5-12*
8. *Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad en la página 5-13*
9. *Avisos de cinturón de seguridad en la página 5-12*
10. *Velocímetro en la página 5-9*
11. *Luz de indicador de falla en la página 5-14*
12. *Luz del sistema de carga en la página 5-14*
13. *Tracción en las cuatro ruedas ligera en la página 5-16*
14. *Indicador de temperatura del refrigerante del motor en la página 5-11*
15. *Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 5-15*
16. *Luz de advertencia del sistema de frenos en la página 5-15*
17. *Luz de presión de aceite del motor en la página 5-18*
18. *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-21*
19. *Luz de control de velocidad constante en la página 5-20*
20. *Luz de advertencia de combustible bajo en la página 5-19*
21. *Indicador de combustible en la página 5-10*
22. *Luz de faro antiniebla trasera en la página 5-20*
23. *Luz de control de descenso en colina en la página 5-16*
24. *Luz del control de estabilidad electrónica (ESC) apagada en la página 5-17*
25. *Luz de faro antiniebla delantera en la página 5-20*

Controles

Ajuste del volante de dirección



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, después enganche la palanca y asegúrese que esté totalmente bloqueada.

El ajuste del volante se debe realizar solamente con el vehículo estacionado.

Controles del volante de dirección



Para vehículos equipados con radio Tipo 1 / Tipo 2.





Para vehículos equipados con radio "My Link" / "In Touch".

El sistema de infoentretenimiento se puede operar por medio de los controles del volante.

Vea *Controles al volante (DIN doble) en la página 7-8* o *Controles al volante (MyLink) en la página 7-8*.



El sistema de control de velocidad de crucero se puede operar por medio de los controles del volante.

Vea *Control de velocidad constante en la página 9-33*.

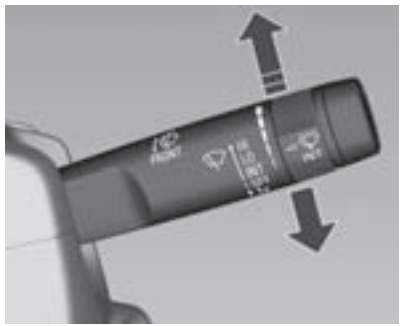
Claxon



Oprima .

Limpiador/lavador de parabrisas

Limpiaparabrisas



Alto: rápido

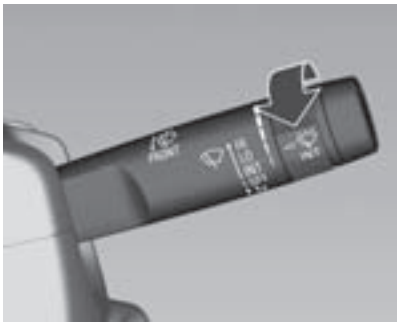
Bajo: lento

INT: pasadas con intervalo cronometrado

OFF (Inactivo): Apagado

Para una pasada sencilla cuando los limpiaparabrisas están apagados, presione la palanca hacia abajo.

Intervalo de pasada ajustable



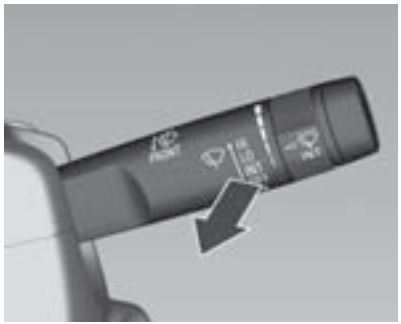
Palanca de limpiaparabrisas en posición .

Gire la rueda ajustadora para ajustar el intervalo de pasada que se desea:

Intervalo largo: Gire la rueda ajustadora hacía abajo.

Intervalo corto: Gire la rueda ajustadora hacía arriba.

Lavaparabrisas



Jale la palanca. Rocía fluido limpiador sobre el parabrisas y el limpiaparabrisas realiza unas cuantas pasadas.

⚠ Precaución

Una visión poco clara del conductor puede provocar un accidente, dando por resultado lesiones personales y daños en su vehículo y en otros bienes.

No utilice los limpiaparabrisas cuando el parabrisas esté seco u obstruido, como con lodo, nieve o hielo. Usar los limpiaparabrisas en un parabrisas obstruido puede dañar las hojas de los limpiaparabrisas, el motor, y el vidrio.

Verifique que las hojas no estén congeladas junto con las ventanas antes de activarlas en clima frío. La activación del limpiaparabrisas con la hoja congelada puede dañar el motor del limpiaparabrisas.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

No haga funcionar el limpiador continuamente por más de algunos segundos, o cuando el depósito de líquido limpiador esté vacío. Esto puede causar que el motor del lavador se sobrecaliente.

Temperatura exterior



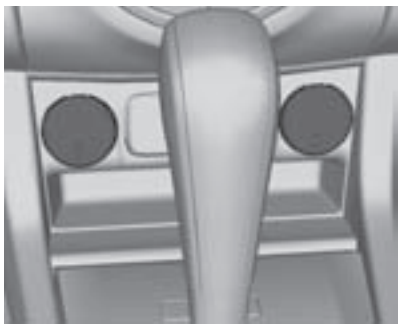
Una baja en la temperatura se indica inmediatamente y una elevación en la temperatura después de un retraso de tiempo.

Reloj

La hora se muestra en la Pantalla de infoentretenimiento.

Vea *Panorámica general (DIN doble) en la página 7-5* o *Panorámica general (MyLink) en la página 7-7*.

Tomas de corriente



Los tomacorrientes de 12V se encuentran en el tablero delantero.

⚠ Precaución

No exceda el consumo máximo de energía de 120 watts por tomacorriente.

Con el encendido apagado y todas las puertas cerradas, se desactivarán las tomas de corriente después de 10 minutos. Además, las tomas de corriente se desactivan en caso de bajo voltaje de la batería.

No conecte ningún accesorio de suministro de corriente, por ejemplo: aparatos cargadores o baterías.

No dañe las tomas de corriente usando clavijas inadecuadas.

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

Las luces de advertencia y los medidores pueden dar aviso de que algo está mal antes de que se convierta en algo lo suficientemente serio como para necesitar una reparación o reemplazo costoso.

Prestar atención a las luces de advertencia y a los indicadores pueden prevenir lesiones. Las luces de advertencia se encienden cuando puede haber un problema con alguna función del vehículo.

Algunas luces se encienden brevemente cuando se enciende el motor para indicar que todo está funcionando. Los medidores pueden indicar cuando puede haber un problema con una función del vehículo.

Los medidores y las luces de advertencia suelen trabajar juntas para indicar un problema con el vehículo. Cuando se enciende una de las luces de advertencia y permanece encendida mientras conduce, o cuando uno de los medidores muestra que puede haber un problema, revise esta sección para obtener mas información.

Siga los consejos de este manual. Esperar para hacer alguna reparación puede ser costoso, e incluso peligroso.

Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo.

Odómetro



La linea inferior proyecta la distancia registrada.

Odómetro del viaje

La pantalla de viaje muestra la distancia actual recorrida desde el ultimo reinicio del odómetro de viaje.

Vea *Computadora de viaje en la página 5-27*.

Tacómetro



Para motor de gasolina de 3.6L V6

Proyecta las revoluciones por minuto del motor (rpm).

Conduzca a un rango de velocidad del motor bajo para cada cambio tanto como sea posible.

⚠ Precaución

Si la aguja está en la zona roja de advertencia, se está excediendo la velocidad máxima permitida del motor. Motor en riesgo.

Indicador de combustible



Proyecta el nivel de combustible en el tanque.

Si el nivel en el tanque es bajo, el indicador de controles se ilumina, la campanilla se activa y el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje.

Reabastezca combustible inmediatamente.

Nunca permita que se agote el tanque.

Debido al combustible restante en el tanque, la cantidad a recargar puede ser menor a la capacidad especificada del tanque.

La flecha ◀ cerca del símbolo indica que la puerta del llenador del combustible está en el lado izquierdo del vehículo.

Nota: Antes de rellenar, asegúrese que la ignición esté en apagado.

Si usted activa la ignición mientras se rellena, la aguja del medidor de combustible puede no indicar el nivel correcto de combustible.

En inclinación colina arriba o abajo, la aguja en el medidor de combustible puede no indicar el nivel correcto de combustible debido a movimientos del combustible en el tanque de combustible.

Indicadores de control

Los indicadores de controles que se describen no están presentes en todos los vehículos. La descripción aplica para todas las versiones de instrumentos. Cuando se enciende la ignición, la mayoría de los indicadores de controles se ilumina brevemente como prueba de su funcionamiento.

Los colores de los indicadores de control significan:

Rojo: Peligro, recordatorio importante.

Amarillo: Advertencia, información, falla

Verde: Confirmación de activación

Azul: Confirmación de activación

Blanco: Confirmación de activación

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Muestra la temperatura del refrigerante.

Área izquierda (azul oscuro): Temperatura de operación regular aún no alcanzada

Área central (excepto azul oscuro y rojo): Temperatura normal de trabajo

Área derecha (rojo): Temperatura demasiado alta

Si el motor está demasiado caliente, el puntero del medidor se mueve hacia el icono de la H, una campanilla de advertencia se activa, y el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-21*.

⚠ Precaución

Para evitar daños al motor, verifique el nivel de refrigerante y busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Direccional



El indicador de controles destella si se activa una luz direccional o las luces intermitentes de advertencia de peligro.

Parpadeo rápido: falla de una luz direccional o un fusible asociado con ellas.

Vea *Señales direccionales y cambio de carril en la página 6-3*, *Reemplazo de focos en la página 10-17* e *Fusibles en la página 10-25*.

Avisos del cinturón de seguridad



para el asiento del conductor se ilumina o destella en rojo.

Cuando la ignición está encendida, este indicador de control se activa y permanece activo durante algunos segundos, para recordar al conductor que abroche el cinturón de seguridad.

En vehículos sin bolsas de aire, poco después que se enciende la ignición o se arranca el motor, el indicador de control comienza a parpadear, y también suena una campanilla, durante unos cuantos segundos. Luego el indicador de control deja de parpadear y se ilumina hasta que el cinturón de seguridad del conductor se abrocha.

En vehículos equipados con bolsas de aire la reacción del recordatorio del cinturón de seguridad es una de las siguientes:

- La secuencia inicial es la misma que en el vehículo sin bolsas de aire. Adicionalmente, si el conductor permanece con el cinturón de seguridad desabrochado mientras el vehículo está en movimiento, después de alcanzar una distancia o velocidad específica, una campanilla suena y el indicador de control parpadea por algunos segundos.
- Si el cinturón de seguridad del conductor ya está abrochado, ni el indicador de control ni la campanilla se activan.

Vea *Cinturones de seguridad en la página 3-8*.

La campanilla de Asistencia de estacionamiento trasero no funcionará si el recordatorio de cinturón de seguridad está activo.

Aviso del cinturón de seguridad del pasajero



para el asiento del pasajero se ilumina o parpadea en rojo.

Al arrancar el vehículo esta luz parpadea y puede sonar una campanilla para recordar a los pasajeros que abrochen sus cinturones de seguridad. Después la luz se queda prendida hasta que se abroche el cinturón.

Este ciclo continua varias veces si el pasajero no abrocha su cinturón o si lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el pasajero ya tiene puesto el cinturón, ni la luz ni el sonido se encienden.

La luz de advertencia y la campana del cinturón de seguridad del copiloto se pueden encender si se coloca algún objeto en el asiento tal como un maletín, bolsa personal o de mercado, laptop u otro dispositivo electrónico. Para apagar la luz y/o el sonido, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad



Cuando se enciende la ignición, el indicador de controles se ilumina por aproximadamente 4 segundos. Si no se ilumina, si no se apaga después de 4 segundos o si se ilumina al conducir, hay una falla en el sistema de bolsa de aire.

Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet. Puede ser que las bolsas de aire y los pretensores de cinturón no se accionen en caso de un accidente.

⚠ Advertencia

Si el indicador de control de la bolsa de aire se queda encendido después de que la ignición se enciende, o después que se encienda el motor, o se enciende mientras conduce, significa que el sistema de la bolsa de aire puede no estar funcionando bien. Es posible que las bolsas de aire del vehículo no se inflen durante un choque o se pueden inflar sin ocurrir un choque. Para ayudar a evitar lesiones, lleve su vehículo a servicio de inmediato. Pida a un

(Continúa)

Advertencia (Continúa)
distribuidor Chevrolet que remedie inmediatamente la causa de la falla.

Vea *Cinturones de seguridad en la página 3-8* y *Sistema de bolsas de aire en la página 3-11*.

Luz del sistema de carga



Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Ilumina cuando el motor está funcionando

Deténgase, luego apague el motor. El indicador de batería proporciona una advertencia de un problema con el sistema de carga, un voltaje alto o bajo del sistema, o un problema de manejo de carga. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-21*.

Falla de luz indicadora



Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Ilumina cuando el motor está funcionando

Falla en el sistema de control de emisiones. Se excedieron los limites permitidos de emisiones. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet inmediatamente.

Destella cuando el motor está funcionando

Se ha detectado un estado de error en el sistema de inyección de combustible de alta presión o en el sistema de sincronización de cronometraje.

Se requiere de diagnóstico y servicio. Si no se repara podría resultar en daños permanentes al motor. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet inmediatamente.

Para evitar daños serios al vehículo:

- Reducir la velocidad del vehículo.
- Evite acelerar bruscamente.
- Evite pendientes pronunciadas cuesta arriba.
- Si arrastra un remolque, reduzca la cantidad de carga tan pronto como sea posible.

Luz de advertencia del sistema de frenos



(!) se ilumina rojo.

Se ilumina cuando se aplica el freno de estacionamiento y si el nivel del fluido de frenos o de embrague es demasiado bajo o si hay una falla del sistema de frenos, consulte *Líquido de frenos en la página 10-15*.

⚠ Advertencia

Si se ilumina la lámpara de advertencia del sistema de frenos, verifique el nivel del

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

líquido de frenos y contacte un distribuidor autorizado inmediatamente.

Si el nivel en la reserva del líquido de frenos es bajo, no conduzca el vehículo.

Esto puede significar que los frenos no están funcionando correctamente. Conducir con frenos en mal funcionamiento puede causar lesiones personales y daños al vehículo y otras propiedades.

Se ilumina después de que se enciende la ignición si el freno de estacionamiento manual está aplicado, consulte *Freno de Estacionamiento en la página 9-27*.

Si el freno de estacionamiento no se ha liberado completamente y el vehículo está en movimiento, después de que alcance cierta velocidad, la campanilla se activa y el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje, consulte *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-21*.

Luz de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)



Ilumina por unos cuantos segundos después de que la ignición se enciende. El sistema está listo para trabajar cuando el indicador de control se apaga.

En caso de una falla, suena una campanilla cuando el indicador de control se enciende.

Si el indicador de control no se apaga después de unos segundos, o si se ilumina al conducir, hay una falla en el ABS. El sistema regular de frenos permanece operativo pero sin la función ABS.

Si los indicadores de control tanto del ABS como del sistema de frenos se encienden, los frenos antibloqueo del vehículo no están funcionando y hay un problema con los frenos regulares.

Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Vea *Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 9-27* y *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-21*.

Luz de tracción en las cuatro ruedas



La luz de tracción de las cuatro ruedas se enciende cuando un vehículo con una caja de transferencia manual se cambia a tracción en las cuatro ruedas y se embraga el eje delantero.

Es normal que haya un leve retraso entre el cambio y el encendido de la luz.

Vea Tracción en las cuatro ruedas.

Luz de control de descenso de pendiente



se ilumina o parpadea en verde.

Parpadea para indicar que el control de descenso (HDC) está activado, reduciendo la velocidad del vehículo. Esto sucederá en velocidades entre 4 km/h y 30 km/h.

Se ilumina después de presionar el botón para indicar que el sistema está activado si la velocidad del vehículo es menor a 50 km/h.

Vea *Control de descenso en colina (HDC) en la página 9-31*.

Luz indicadora del control de estabilidad electrónica (ESC)



se ilumina o parpadea amarillo.

Se ilumina por unos segundos después de que la ignición se enciende; si el sistema está funcionando normalmente, el indicador de controles se apaga.

Si el indicador no se apaga después de unos cuantos segundos, existe una falla en el sistema. Es posible continuar conduciendo sin el sistema de Control electrónico de estabilidad (ESC) activado

Pida a un distribuidor Chevrolet que arregle la causa de la falla.

Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-21*.

Destellos

Durante la activación de ESC, TCS y/o TSC, el indicador del DIC parpadeará.

Vea *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-29*. Vea *Control de estabilidad electrónica (ESC) en la página 9-30*. Vea *Control de oscilación de remolque (TSC) en la página 9-39*.

Luz de apagado del control de estabilidad electrónica (ESC)



Cuando se enciende la ignición, OFF se ilumina brevemente. Si no se ilumina, busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Se ilumina cuando ESC se ha apagado manualmente presionando el botón OFF en la consola central.

Cuando este indicador de control se ilumina, el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje.

Vea *Control de estabilidad electrónica (ESC) en la página 9-30* y *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-21*.

Luz de Advertencia del Sistema de Control de Tracción (TCS)



se ilumina o parpadea amarillo.

Se ilumina

Se ilumina por unos segundos después de que la ignición se enciende; si el sistema está funcionando normalmente, el indicador de controles se apaga.

Si el indicador no se apaga después de unos cuantos segundos, existe una falla en el sistema. Es posible continuar conduciendo sin el sistema de Control de tracción (TCS) activado.

Pida a un distribuidor Chevrolet que arregle la causa de la falla.

Destellos

Durante la activación de ESC, TCS y/o TSC, el indicador del DIC parpadeará.

Vea *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-29*. Vea *Control de estabilidad electrónica (ESC) en la página 9-30*. Vea *Control de oscilación de remolque (TSC) en la página 9-39*.

Luz de pre calentamiento



Se ilumina cuando se activa el pre-calentamiento. Se activa únicamente cuando la temperatura exterior es baja.

Vea *Arranque del motor en la página 9-16*.

Luz de presión de aceite del motor



Se ilumina por unos cuantos segundos después de que la ignición se enciende. Se ilumina también cuando la presión del aceite del motor es baja. En este caso, el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje.

Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-21*.

Ilumina cuando el motor está funcionando

⚠ Precaución
Se puede interrumpir la lubricación del motor. Esto puede resultar en daños al motor y/o el bloqueo de las ruedas motrices.

1. Transmisión manual: suelte el embrague y seleccione el cambio neutral.
2. Transmisión automática: seleccione el cambio neutral fijando la palanca selectora en **N**.

3. Salga del flujo de tráfico tan pronto como le sea posible sin obstruir a otros vehículos.
4. Apague la ignición.

⚠ Advertencia

Cuando el motor esté apagado, se necesita más fuerza para frenar y dirigir.

No quite la llave hasta que el vehículo se haya detenido completamente, de otra manera se puede activar el bloqueo del volante inesperadamente.

Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Luz de advertencia de combustible bajo



se ilumina en color amarillo.

Se ilumina cuando el nivel en el tanque de combustible es bajo.

Cuando este indicador de control se ilumina, se activa la campanilla y el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje.

Vea *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-21*.

Luz del inmovilizador



Se ilumina por unos cuantos segundos después de que la ignición se enciende.

Este indicador de control se enciende si se inmoviliza el vehículo. Esto ocurre cuando se inserta una llave incorrecta o una llave sin programar para encender el vehículo. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Luz indicadora de luces altas encendidas



Se ilumina cuando las luces altas están encendidas y durante el destello de los faros delanteros, consulte *Cambiador de luces altas/bajas de los faros en la página 6-2*.

Luz indicadora de luz antiniebla delantera



Se ilumina cuando se encienden los faros de niebla, consulte *Luces de niebla delanteras en la página 6-3*.

Luz indicadora de faro antiniebla trasera



Se ilumina cuando se enciende el faro de niebla trasero, consulte *Faros de niebla traseros en la página 6-4*.

Recordatorio de luces encendidas



Se ilumina cuando se encienden las luces exteriores, consulte *Controles de luz exterior en la página 6-1*.

Luz de control de velocidad constante



Enciende cuando el sistema está encendido, consulte *Control de velocidad constante en la página 9-33*.

Despliegues de información

Centro de información del conductor (DIC)

El Centro de información del conductor se encuentra en el grupo de instrumentos. El Centro de información del conductor proyecta información acerca de su vehículo. También muestra mensajes de advertencia si se detecta un problema en el sistema.

Vea *Mensajes del vehículo en la página 5-22*.

Selección de funciones

Los menús y las funciones se pueden seleccionar por medio de los botones en la palanca de la luz direccional.



Presione el botón **MENU** para cambiar entre los menús.

Se pueden seleccionar los siguientes menús:

- Personalización del vehículo (Menú de información del vehículo)
- Computadora de viaje (Menú de información de viaje/ combustible)
- Menú ECO

  Menú ECO disponible únicamente en vehículos diesel

Gire la perilla de ajuste para desplazarse a través de los elementos en cada menú o para establecer un valor numérico.

Presione el botón **SET/CLR** para seleccionar una función o para confirmar un mensaje.

Vea *Personalización del vehículo en la página 5-29* y *Computadora de viaje en la página 5-27*.

Mensajes del vehículo

Los mensajes se muestran en el Centro de información del conductor para notificar un cambio en el estado del vehículo y que puede ser necesario que se realice alguna acción para corregir el problema.

Junto con el mensaje, puede sonar continuamente una campanilla hasta que el problema se resuelva o solo por un corto periodo de tiempo.

Algunos mensajes pueden no requerir de acción inmediata. Para los mismos, presione el botón **SET/ CLR** para reconocer y borrar el mensaje.

El vehículo o el motor se pueden dañar seriamente si continúa conduciendo mientras se enciende un mensaje del vehículo en el Centro de información del conductor. Póngase en contacto con un distribuidor de Chevrolet de inmediato.

Zumbadores de advertencia

Al arrancar el motor o al conducir

- Si el cinturón de seguridad no está abrochado.
- Si se excede una cierta velocidad con el freno de estacionamiento aplicado.
- Si aparece un mensaje de advertencia en el Centro de información del conductor.
- Si la asistencia de estacionamiento detecta un objeto.
- Si la velocidad del vehículo excede el valor de velocidad ajustada.
- Si se activa la asistencia de estacionamiento.

Cuando el vehículo está estacionado y/o se abre una puerta

- Hasta que el motor arranca con la llave en el interruptor de ignición.
- Con las luces exteriores encendidas con el motor apagado.

Voltaje de la batería y Mensajes de carga

Ahorrador de batería activo

Este mensaje se proyecta cuando el vehículo detecta que el voltaje de la batería es bajo. El sistema economizador de batería puede deshabilitar algunas funciones del vehículo para ahorrar batería y se proyecta un mensaje. Apague los accesorios innecesarios para permitir que la batería se recargue.

Low Battery

Este mensaje se proyecta cuando el voltaje de la batería es bajo.

Sistema de carga de la batería de servicio

Este mensaje se proyecta cuando hay una falla en el sistema de carga de la batería. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Mensajes del sistema de frenos

Brake Fluid Low

Este mensaje se proyecta cuando el fluido de frenos es bajo, consulte *Líquido de frenos en la página 10-15*.

Release Parking Brake

Este mensaje se muestra mientras el freno de estacionamiento está activado. Libérelo antes de conducir el vehículo.

Press Brake to Start Engine

Este mensaje se proyecta cuando se intenta arrancar un vehículo equipado con transmisión automática sin presionar el pedal del freno.

Mensajes de control de velocidad constante

Control crucero ajustado a (...) Km/h

Este mensaje se despliega cuando el control de crucero se activa y muestra la velocidad a la que se ajustó, consulte *Control de velocidad constante en la página 9-33*.

Mensajes de puerta abierta

Door Open

Este mensaje se proyecta cuando una o más puertas están abiertas. Cierre las puertas por completo.

Cofre abierto

Este mensaje se proyecta cuando el cofre está abierto. Cierre el cofre totalmente.

Mensajes del sistema de refrigeración del motor

Sobrecalentamiento de motor - Motor en marcha en vacío / Motor sobrecalentado - Parar motor

Aparece este mensaje y suena una campana continuamente si el sistema de enfriamiento del motor llega a temperaturas de funcionamiento inseguras. Deténgase y apague el vehículo lo más pronto posible para evitar daño severo. Este mensaje se borra cuando el motor se ha enfriado a una temperatura de funcionamiento segura.

Oil Pressure Low - Stop Engine

Este mensaje aparece si se dan niveles bajos de presión de aceite. Detenga el vehículo lo más pronto posible y no lo use hasta que se haya corregido la causa de la baja presión de aceite. Revise el aceite tan pronto como sea posible y busque la ayuda de un distribuidor autorizado.

Se ha reducido la potencia del motor

Este mensaje se muestra cuando la potencia del motor del vehículo se reduce debido a un problema del motor. La potencia reducida del motor puede afectar la capacidad de aceleración del vehículo. Si este mensaje se enciende, pero no hay reducción en el desempeño, siga su camino.

El vehículo se debe llevar a servicio lo más pronto posible con un distribuidor autorizado.

Mensajes sobre el aceite del motor

Cambie pronto el aceite del motor

Este mensaje aparece cuando se necesita cambiar el aceite del motor. Vea *Aceite del motor en la página 10-8* y *Mantenimiento programado en la página 11-2* para obtener más información.

Mensajes del sistema de combustible

Nivel de combustible bajo

Este mensaje se proyecta cuando el nivel de combustible del tanque de combustible es bajo.

Agua en combustible - Póngase en contacto con Servicio

Este mensaje se muestra cuando el sensor de combustible detecta agua en el combustible.

Mensajes de llave y bloqueo

X de llaves programadas

Este mensaje se muestra cuando se programan llaves nuevas para el vehículo.

Reemplace la batería en la llave remota

Este mensaje se muestra cuando se necesita reemplazar la batería de la Entrada sin llave remota(RKE).

Mensajes de luz

Encienda la direccional

Este mensaje se proyecta si la luz direccional se ha dejado encendida. Apague la señal de giro.

Check Brake Lights

Este mensaje se proyecta si el foco del freno necesita reemplazarse.

Revisar luz direccional delantera izquierda

Este mensaje se muestra si la bombilla de la luz direccional delantera izquierda necesita ser remplazada.

Revisar luz direccional delantera derecha

Este mensaje se muestra si la bombilla de la luz direccional delantera derecha necesita ser remplazada.

Revisar luz direccional trasera izquierda

Este mensaje se muestra si la bombilla de la luz direccional trasera izquierda necesita ser remplazada.

Revisar luz direccional trasera derecha

Este mensaje se muestra si la bombilla de la luz direccional trasera derecha necesita ser remplazada.

Mensajes del sistema de detección de objetos

ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO APAGADA

Este mensaje aparece cuando el sistema de Apoyo de estacionamiento ha sido apagado o cuando hay una condición temporal que provoca que el sistema sea inhabilitado.

SERVICIO A LA ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO

Este mensaje se despliega si hay un problema con el Sistema Apoyo de estacionamiento. No use este sistema para ayudarlo a estacionarse. Llévelo a servicio con su distribuidor.

Mensajes del sistema de control Ride

Service ESP

Este mensaje se proyecta si hay un problema con el Control de estabilidad electrónica y/o con el Sistema de control de tracción. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

ESP OFF

Este mensaje se proyecta cuando el sistema de Control de estabilidad electrónica se ha apagado manualmente presionando el botón OFF en la consola central.

Traction Control ON

Este mensaje se proyecta cuando el sistema de Control de tracción se ha encendido manualmente presionando el botón OFF en la consola central.

Reducir velocidad para control de descenso

Este mensaje se muestra cuando el control de descenso (HDC) está en modo de espera con la velocidad de vehículo arriba de 30 km/h y menor a 50 km/h.

Traction Control Off

Este mensaje se proyecta cuando el sistema de Control de tracción se ha apagado manualmente presionando el botón OFF en la consola central.

Mensajes del sistema de bolsas de aire

Service Airbag

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema de bolsas de aire. Pida a un distribuidor Chevrolet que remedie la causa de la falla.

Mensajes del sistema de alarma antirrobo

Theft Attempted

Este mensaje se muestra si el vehículo detecta una condición de intrusión.

Service Theft Deterrent System

Este mensaje se proyecta si hay un problema con el sistema de seguridad del vehículo. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Mensajes de la transmisión

Service Transmission

Este mensaje se proyecta si hay un problema con la transmisión automática. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Shift Denied

Para transmisión automática, este mensaje se proyecta cuando ocurre una transición del Status del interruptor de golpear levemente para subir/bajar que solicita una velocidad objetivo que no se puede permitir en las condiciones operativas actuales.

Transmission Hot - Idle Engine

Este mensaje se proyecta cuando el monitoreo térmico de la transmisión sugiere que se necesita acción inmediata por parte del conductor para prevenir una falla de la transmisión.

Service 4WD

Este mensaje se proyecta cuando hay un problema con el sistema de tracción en las cuatro ruedas. Revise la caja de transferencia, eje delantero y/o sistema de frenos antibloqueo en su vehículo y llévelo a revisar con un distribuidor Chevrolet.

Mensajes de recordatorio del vehículo

Ice Possible. Drive with Care

Este mensaje aparece cuando son posibles las condiciones heladas.

Mensajes de velocidad del vehículo

Selected Speed Limit Exceeded

Este mensaje se proyecta cuando la velocidad del vehículo está por encima de la velocidad establecida.

Velocidad limitada a (...) Km/h

Este mensaje se proyecta cuando la velocidad del vehículo alcanza el límite de velocidad del vehículo.

Mensaje de reversa de vehículo

R

Este mensaje se muestra cuando la reversa está activa.

Computadora de viaje

La computadora de viaje se ubica en el Centro de información del conductor.

La computadora de viaje brinda al conductor información de conducción como el promedio de velocidad, distancia de conducción para el combustible restante, consumo promedio y tiempo de conducción.

Para operar la computadora de viaje, presione el botón **MENU** en la palanca de la luz direccional.

Seleccione la pantalla superior presionando el botón MENÚ hasta que parpadee dos veces.

Presione el botón giratorio para explorar los siguientes elementos del menú:

- Velocímetro digital
- Viaje 1 y Viaje 2
- Rango de combustible
- Economía promedio
- Velocidad promedio
- Combustible utilizado
- Temporizador
- Temperatura del aire exterior

Algunos modos se pueden restablecer presionando el botón **SET/CLR**.

Velocímetro digital

Este modo indica la velocidad del vehículo.

Trip 1 / Trip 2

La pantalla de viaje muestra la distancia actual recorrida desde el ultimo reinicio del odómetro de viaje.

El odómetro de viaje se puede restablecer presionando el botón **SET/CLR** mientras la pantalla muestra el odómetro de viaje. Cuando se alcanza el valor máximo **(99999.9)**, el odómetro de viaje se establecerá automáticamente a cero.

Rango de combustible

La pantalla de Rango de combustible muestra la distancia aproximada que se puede conducir el vehículo sin cargar combustible.

La estimación de la autonomía se basa en la media de la economía de combustible del vehículo en recorridos recientes y la cantidad de combustible que queda en el depósito de combustible.

Cuando la autonomía de combustible restante es menor a 64 km, se mostrará **Baja autonomía de combustible** en vez del valor estimado y se iluminará el indicador de bajo nivel de combustible, sonará una alarma y el centro de información del conductor también muestra el mensaje.

Vea *Luz de advertencia de combustible bajo en la página 5-19* y *Centro de información del conductor (DIC) en la página 5-21*.

La distancia puede ser diferente dependiendo de los patrones de conducción.

Nota: Como un dispositivo auxiliar, la computadora de viaje puede diferir en la distancia real de combustible restante de acuerdo a las circunstancias.

La distancia de conducción para el combustible restante se puede cambiar dependiendo del conductor, el camino, y la velocidad del vehículo porque se calcula de acuerdo a la eficiencia cambiante del combustible.

Economía promedio

Este modo indica el promedio de consumo.

Este número se calcula basándose en la distancia por consumo registrada desde la última vez que este elemento del menú fue reiniciado.

Para reiniciar la economía promedio del combustible, presione sin soltar el botón **SET/CLR**.

Velocidad promedio

Este modo indica la velocidad promedio.

Este promedio se calcula en base a las diferentes velocidades del vehículo que se registran desde la última vez que se reinició el valor.

Para reiniciar la velocidad promedio del vehículo, presione sin soltar el botón **SET/CLR**.

Combustible utilizado

La función de combustible utilizado calcula el consumo desde la última vez que se reinició este valor.

Para reiniciar el consumo, presione sin soltar el botón **SET/CLR**.

Temporizador

La función del cronómetro mide el tiempo que ha pasado desde la última vez que se reinició, utilizando el tiempo transcurrido. La función del tiempo transcurrido se puede encender o apagar.

Para restablecer el tiempo de conducción a cero, presione sin soltar el botón **SET/CLR** por más de1 segundo.

Temperatura del aire exterior

Este modo indica la temperatura exterior en grados Celsius (ºC).

Personalización del vehículo

Los parámetros del vehículo se pueden personalizar cambiando la configuración en el Centro de información del conductor.

Dependiendo del equipo del vehículo, puede ser que algunas de las funciones abajo descritas no estén disponibles.

Presione el botón **MENÚ** en la palanca de las luces direccionales hasta que se proyecte el Menú de personalización del vehículo.

Presione el botón giratorio para explorar los siguientes elementos del menú:

- Battery Voltage
- Speed Warning
- Idioma (Language)
- Transmission Fluid Temperature
- Medidor de horas

Para cambiar entre menús, presione el botón **MENU**.

Battery Voltage (Voltaje de la batería)

Esta pantalla muestra el voltaje actual de la batería.

Advertencia de velocidad

Este modo le permite establecer la señal de advertencia para la velocidad que se desea.

Para establecer la advertencia de velocidad, presione el botón **SET/CLR** y utilice el control de rueda para seleccionar la velocidad que desee.

Idioma (Language)

Seleccione el menú de Idioma para ver las opciones disponibles.

Utilice el control de rueda para desplazarse a través del menú y presione **SET/CLR** para seleccionar el idioma que desee.

Restablecer el idioma

Teniendo la pantalla en blanco como punto de partida, gire la rueda siete veces en contra de las manecillas del reloj hasta que aparezca la pantalla de idioma.

Presione SET/CLR para ver los idiomas disponibles.

Gire la rueda en contra de las manecillas del reloj hasta llegar al idioma deseado. Presione SET/CLR para seleccionarlo.

Temperatura de líquido de transmisión

Esta pantalla muestra la temperatura actual del fluido de transmisión.

Medidor de horas

El contador de horas se utiliza para proyectar el número de horas que el motor ha estado funcionando.

Luces

Iluminación exterior
Controles de luz exterior 6-1
Cambiador de luz alta/baja de faro 6-2
Claxon óptico 6-2
Ajuste del rango de los faros delanteros 6-2
Intermitentes de advertencia de peligro 6-3
Señales de giro y cambio de carril 6-3
Luces de niebla delanteras . . . 6-3
Luces de niebla traseras 6-4
Luces de reversa 6-4
Luces empañadas 6-4

Iluminación interior
Control de iluminación del tablero de instrumentos 6-4
Luces de cortesía 6-5
Luces lectura 6-5
Lámparas de la guantera 6-6
Lámparas de la visera contra el sol 6-6

Características de iluminación
Iluminación de Entrada 6-6
Luz de salida 6-7
Protección de energía de la batería 6-7

Iluminación exterior

Controles de luz exterior



Gire el interruptor de la luz:

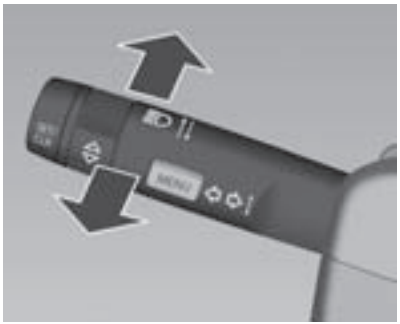
◯ : Apagado

: Luces de posición

: Faros

Vea *Recordatorio de luces encendidas en la página 5-20*.

Cambiador de luz alta/ baja de faro



Para cambiar de luz baja a luz alta, empuje la palanca.

Para cambiar a luz baja, jale o empuje la palanca.

⚠ Advertencia

Siempre cambie las luces altas de los faros delanteros a luces bajas cuando se acerque a vehículos que se aproximan o a otros vehículos que van adelante. Los faros de luces altas pueden cegar temporalmente a los otros conductores, lo que puede provocar un choque.

Claxon óptico

Para activar el destello de los faros delanteros, jale la palanca.

Ajuste del rango de los faros delanteros

Ajuste manual de rango de faros



Para adaptar el rango de los faros delanteros a la carga del vehículo para prevenir deslumbramiento, gire la perilla a la posición que se necesite.

0: Asientos delanteros ocupados.

0 o 1: Todos los asientos ocupados.

2 o 3: Todos los asientos ocupados y el compartimento de carga lleno.

Intermitentes de advertencia de peligro

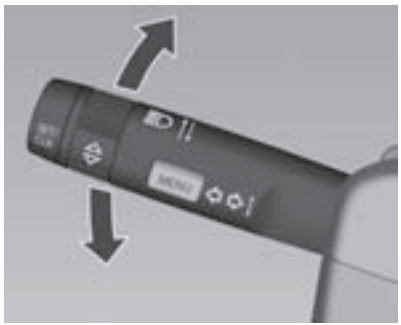


Se activan con el botón ⚠.

Presione nuevamente para apagar las intermitentes.

Las luces intermitentes de advertencia de peligro se activan automáticamente si se despliegan las bolsas de aire.

Señales de giro y cambio de carril



Derecho: Palanca hacia arriba

Izquierdo: Palanca hacia abajo

Si la palanca se mueve mas allá del punto de resistencia, el indicador se enciende constantemente. Cuando el volante regresa, el indicador se desactiva automáticamente.

Para tres destellos, por ej., al cambiar de carril, presione la palanca hasta que se sienta resistencia y luego suelte.

Mueva la palanca hasta el punto de resistencia y manténgala para una indicación mas prolongada.

Apague el indicador manualmente moviendo la palanca a su posición original.

Luces de niebla delanteras



Se opera con el botón cuando se encienden las luces de posición o los faros delanteros.

Luces de niebla traseras



Se activan con el botón .

Interruptor de luz en posición o cuando se encienden las luces de niebla delanteras.

Luces de reversa

Las luces de reversa encienden cuando se enciende la ignición y se selecciona el cambio de reversa.

La letra **R** aparecerá en el Centro de información del conductor y se activa la campanilla.

Luces empañadas

El interior de la carcasa de la lámpara puede empañarse un poco en condiciones de mal clima o de clima húmedo y frío, en lluvias fuertes o después de lavarse. Lo empañado desaparece rápido por sí solo, encienda los faros para ayudar.

Iluminación interior

Control de iluminación del tablero de instrumentos



El brillo de las siguientes luces se puede ajustar cuando las luces exteriores se encienden:

- Iluminación del tablero de Instrumentos
- Centro de información del conductor

- Interruptores iluminados y elementos de funcionamiento

Gire la perilla hacia arriba o hacia abajo y sosténgala hasta que se obtenga el brillo que se desea.

Luces de cortesía



Al entrar o salir del vehículo, las luces de cortesía se encienden automáticamente y, después de una breve periodo de tiempo, se apagan nuevamente. Se encienden por un tiempo corto, incluso si la llave se retira de la cerradura de ignición.

Activar el interruptor oscilante:

DOOR (PUERTA): Encendido y apagado automático.

ON (ACTIVO): Siempre encendido.

OFF (APAGADO): Siempre apagado.

Luces lectura



Se operan con los botones izquierdo y derecho.



Hay un portador de boletos de estacionamiento en la parte media de las luces de lectura y los interruptores. Para usarlo, jálelo hacia abajo y coloque el boleto adentro.

⚠ Precaución

No fuerce el soporte intentando colocar grandes cantidades de papel o colgando objetos, ya que puede causar que se rompa el soporte.

Lámparas de la guantera

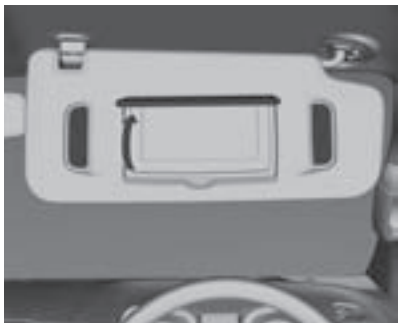


Se enciende cuando la guantera se abre, y se apaga automáticamente cuando la guantera se cierra.

El interruptor de la luz debe estar en posición o para habilitar la luz de la guantera.

La luz de la guantera se queda encendida cuando el interruptor de luz está en o .

Lámparas de la visera contra el sol



Se ilumina cuando se abre la tapa del espejo de tocador, consulte *Visera contra el sol en la página 2-16*.

Características de iluminación

Iluminación de Entrada

Iluminación de bienvenida

Las luces interiores se encienden por un tiempo breve cuando se desbloquea el vehículo con el control remoto. Esta función facilita la ubicación del vehículo cuando está oscuro.

La iluminación se apaga inmediatamente cuando se gira la ignición a la posición ACC.

Vea *Posiciones de la ignición en la página 9-15*.

Iluminación de entrada

Algunas luces e interruptores interiores se encienden adicionalmente cuando se abre la puerta del conductor.

Luz de salida

Las luces interiores se encenderán cuando la llave se retire del encendido. Las lámparas no encienden si el botón deslizante de la luz de cortesía está en la posición **OFF**.

Los faros delanteros iluminan el camino por un tiempo ajustable después de dejar el vehículo. La luz del salida en la configuración estándar se activa por 30 segundos después de que se cierra la puerta del conductor.

Para operar:

1. Apague la ignición.
2. Retire la lleve de ignición.
3. Abra la puerta del conductor.
4. Jale la palanca de la luz direccional.
5. Cierre la puerta del conductor.

Protección de energía de la batería

Apagar las luces eléctricas

Para evitar que la batería se descargue cuando se apague la ignición, algunas luces interiores se apagan automáticamente después de algún tiempo.

Si apaga la ignición con las luces exteriores encendidas, éstas se apagan de inmediato, pero las luces exteriores se encienden continuamente si las enciende cuando la ignición esté apagada.

✍ NOTAS

Sistema de infoentretenimiento

Introducción
Infoentretenimiento (DIN doble) 7-1
Introducción (MyLink) 7-2
Función anti-robo (MyLink) 7-4
Panorámica general (DIN doble) 7-5
Panorámica general (MyLink) 7-7
Controles al volante (DIN doble) 7-8
Controles al volante (MyLink) 7-8
Operación (DIN doble) 7-9
Operación (MyLink) 7-11

Radio
Radio AM-FM (DIN doble) . . . 7-15
Radio AM-FM (MyLink) 7-19

Reproductores de audio
Reproductor de CD (DIN doble) 7-23
Dispositivos auxiliares (DIN doble) 7-30
Dispositivos auxiliares (MyLink) 7-34

Personalización
Personalización (MyLink) 7-49

Teléfono
Bluetooth (DIN doble) 7-53
Bluetooth (MyLink) 7-55
Teléfono manos libres (DIN doble) 7-62
Teléfono manos libres (MyLink) 7-64

Introducción

Infoentretenimiento (DIN doble)

El sistema de Infotenimiento brinda información de entretenimiento en su vehículo, utilizando la tecnología más avanzada.

El radio se puede utilizar fácilmente configurando hasta 12 emisoras de radio FM o 6 de AM.

El reproductor de CD integrado puede reproducir discos de audio CD y MP3/WMA.

El reproductor USB puede reproducir dispositivos de almacenamiento USB conectados.

El modelo Doble DIN ofrece también conexión de teléfono Bluetooth®.

La función de la conexión de teléfono Bluetooth® permite realizar llamadas de teléfono inalámbrico a manos libres.

Conecte un reproductor de música portátil a la entrada de sonido exterior y disfrute del rico sonido del sistema de Infotenimiento.

El procesador de sonido digital ofrece varios modos de ecualización prefijados para la optimización del sonido.

El sistema se puede ajustar fácilmente con el dispositivo de ajuste y pantalla inteligente cuidadosamente diseñados:

- La sección "Panorámica general" brinda una sencilla panorámica general de las funciones del sistema de infoentretenimiento y un resumen de todos los dispositivos de regulación.
- La sección "Funcionamiento" explica los controles básicos para el sistema de infoentretenimiento.

Pantalla

La pantalla puede diferir de la ilustración en este manual, dependiendo de la configuración del dispositivo y de las especificaciones del vehículo.

Introducción (MyLink)

El sistema de Infoentretenimiento proporciona infoentretenimiento en su vehículo, utilizando la tecnología más avanzada.

Visite a su distribuidor para actualizar y mejorar el software o el sistema MyLink.

El radio puede ser fácilmente utilizado registrando hasta 35 emisoras de radio FM ó AM con los botones preconfigurados [1-5] por cada siete páginas.

El sistema puede reproducir dispositivos de almacenamiento USB o productos iPod/iPhone.

La función de conexión a teléfonos Bluetooth permite realizar llamadas a manos libres así como reproducir música desde el teléfono.

Conecte un reproductor de música portátil a la entrada de sonido exterior para disfrutar el excelente sonido del sistema MyLink.

Por favor evite la exposición continua a sonido de alta potencia sobre 85 decibelios para prevenir daños al sistema auditivo.

- La sección **"Vista general"** proporciona una sencilla panorámica general de las funciones del sistema y un resumen de todos los dispositivos.
- La sección **"Operación"**, explica los controles básicos para el sistema.

Información de seguridad

⚠ Advertencia

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no desensamble el sistema MyLink. No existen partes que puedan recibir servicio por el usuario. Deje el servicio a personal de servicio calificado.

- Siempre opere el vehículo de manera segura. No se deje distraer por el vehículo mientras conduce y siempre permanezca al tanto de todas las condiciones de manejo. No cambie los ajustes o funciones mientras conduce.

  Deténgase de manera segura y legal antes de intentar dichas operaciones.

  Para promover la seguridad, ciertas funciones se encontrarán deshabilitadas a menos que el vehículo se encuentre detenido.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no retire la cubierta o parte trasera de este producto. No hay partes que puedan recibir servicio dentro. Deje el servicio a personal de servicio calificado.
- Para reducir el riesgo de fuego o descargas eléctricas, no exponga este producto a salpicaduras de agua, lluvia o humedad.
- Al conducir su vehículo, asegure mantener el volumen de la unidad lo suficientemente bajo como para escuchar sonidos que provengan del exterior.
- No lo tire y evite impactos fuertes en todo momento.
- EL conductor no debe observar el monitor mientras conduce. Si el conductor observa el monitor mientras conduce, puede llevar a descuidos y provocar un accidente.

⚠ Precaución

- No desensamble o modifique este sistema. Si lo hace, puede resultar en accidentes, fuego o descargas eléctricas.
- Algunos estados/provincias pueden tener leyes que limitan el uso de pantallas de vídeo mientras conduce. Utilice el sistema únicamente donde es legal hacerlo.
- No utilice su teléfono en modo privado mientras conduce. Debe detenerse en una ubicación segura para utilizarlo.
- Por su seguridad, algunas funciones se encuentran deshabilitadas mientras su vehículo se encuentre en movimiento.

Función anti-robo (MyLink)

MyLink cuenta con un sistema de seguridad electrónica instalado para evitar robos.

Por lo tanto, MyLink funciona únicamente en el vehículo en el cual fue instalado por primera vez y no se puede utilizar en otro vehículo.

Panorámica general (DIN doble)



Radio Doble DIN + CD/MP3 + AUX + USB + Bluetooth®

1. **ARCHIVO DE SINTONIZACIÓN / MODO DE EMPUJE** botón con control
   - Gire la perilla de control para ajustar manualmente la emisora de radio.
   - Presione este botón para ajustar/seleccionar el modo de preparación de sonido, utilizando los botones predefinidos.
   - Gire la perilla de control para mover/ cambiar el contenido de la preparación o los valores de la preparación.
2. Botón ⏏ **Expulsar**

   Presione este botón para remover el disco.
3. **Ranura de entrada de disco**

   Esta es la ranura en la cual se insertan o de la cual se extraen los discos compactos.
4. **Pantalla**

   Pantalla para estado e información de Reproducción/ Recepción/Menú.
5. Botón **Scan**

   Función de exploración.
6. **AUTO.P** Función de programación automática para emisoras de radio.

   Presione sin soltar el botón **SCAN** por un periodo más prolongado para fijar las emisoras de radio disponibles.

   Para cancelar la función **AUTO.P** presione sin soltar el botón scan (exploración) nuevamente.

   Esto ocurre por medio de la función **Auto preset**.
7. **PWR / VOL** botón con control
   - Encienda/apague presionando este botón.
   - Gire la perilla de control para ajustar el volumen general.
8. **Fijar** función para el botón de **MENU**

   Presione para fijar la selección elegida.
9. Botón **MENU**

   Presione este botón para ingresar al menú de preparación del sistema y para fijar las configuraciones elegidas.
10. Botón **USB / AUX**

    Presione este botón para seleccionar la función de audio AUX o USB.
11. Puerto **AUX USB**

    Abra la cubierta para acceder a los puertos mini USB y AUX.
12. Botón **TEXT**

    Presione este botón para ver la información de carpetas al utilizar los modos de reproducción CD/MP3/USB.

13. Botones ∨ **SEEK TRACK** ∧

    - Presione estos botones mientras utiliza el radio para buscar automáticamente emisoras con recepción clara.
    - Presione estos botones mientras utiliza los modos de reproducción CD/MP3/ USB para reproducir instantáneamente la pista siguiente o anterior.

      Usted puede presionar sin soltar estos botones para retroceder/ adelantar rápidamente las canciones que se reproducen actualmente.

14. Botón **PHONE**

    Presione este botón para activar el modo de teléfono Bluetooth®.

15. **Botones predefinidos**

    - Presione sin soltar cualquiera de estos botones Predefinidos para guardar la emisora de radio actual en dicho botón.
    - Presione cualquiera de estos botones para seleccionar el canal memorizado previamente en dicho botón.

16. **DISC (disco)**

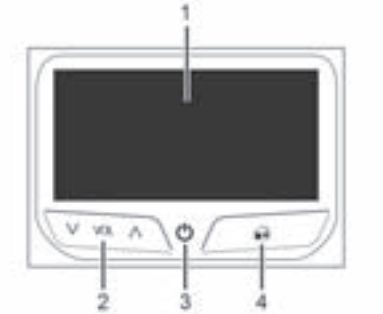
    Presione este botón para seleccionar la función de audio CD/ MP3.

17. **Botón FM / AM**

    Intercambiar entre bandas de radio FM o AM.

Panorámica general (MyLink)

Panel de control



1. **Pantalla**

   Pantalla para estado e información de Reproducción/ Recepción/Menú.

2. **Botones de VOLUMEN (∧ VOL ∨)**

   - Presione [∧] para incrementar el volumen.
   - Presione [∨] para reducir el volumen.

3. **Botón de ENCENDIDO (⏻)**

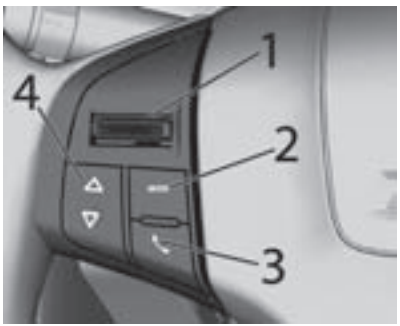
   Presione y sostenga este botón para encender/apagar.

4. Botón **INICIO (⌂)**

   Presione este botón para ingresar al menú principal.

Controles al volante (DIN doble)

Control de audio del volante



1. Botones de **Volumen**
   - Jale la palanca hacia arriba hasta el botón **VOL+** para aumentar el volumen.
   - Jale la palanca hacia abajo hasta el botón □ para disminuir el volumen.
2. Botón **Modo**

   Presione este botón para cambiar de reproductor de CD a Radio.

   Es posible encender el radio usando este botón.
3. Botón **Llamada**

   Presione el botón para contestar la llamada o para ingresar el modo de selección remarcar.
4. Botón △ **Arriba** ▽ **Abajo**

   Presione △ o ▽ para moverse hacia arriba o hacia abajo en la selección.

Controles al volante (MyLink)

Control de audio del volante

- Botones de **Volumen**

  Jale la palanca hacia arriba hasta el botón **VOL+** para aumentar el volumen.

  Jale la palanca hacia abajo hasta el botón □ para disminuir el volumen.

- Botón **Silenciar**

  Presione el botón en cualquier modo de reproducción de música para encender y apagar la función de silenciado.

- Botón **Colgar**

  En modo activo, puede presionar este botón para rechazar llamadas o terminar la llamada.

- Botón **Reconocimiento de Voz** (si se encuentra equipado)

  Presione el botón en el control del volante de dirección para activar el reconocimiento por voz.

- Botón **Llamada**

  Presione el botón para contestar la llamada o para ingresar el modo de selección remarcar.

- Botón △ **Arriba** ▽ **Abajo**

  Presione △ o ▽ para moverse hacia arriba o hacia abajo en la selección.

Operación (DIN doble)

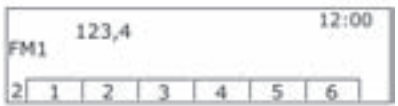
Botones y dispositivo de control

El sistema de Infotenimiento se opera utilizando los botones de función, la perilla multifuncional de control de marcación, y el menú que se indica en la pantalla.

Los botones y dispositivos de control que se utilizan en este sistema son:

- Los botones del sistema de Infotenimiento y la perilla de control
- Botones de control del volante

Encendido/apagado del sistema

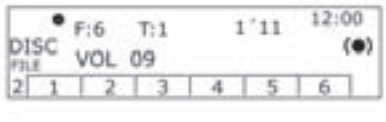


Presione el botón **PWR/VOL** para encender o apagar el sistema.

Al encender se reproducirá la emisora o la canción previamente elegidas.

El sistema únicamente se puede apagar en el modo de radio y reproductor de CD.

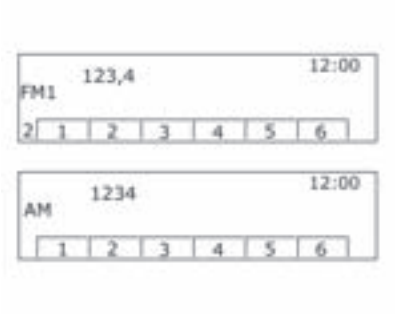
Control de volumen



Gire la perilla de control **PWR/VOL** para ajustar el volumen.

- Utilizando la perilla de control del volante, jale la palanca **VOLUMEN [+/-]** hacia arriba o hacia abajo para ajustar el volumen.
- Se indica el volumen del sonido actual.

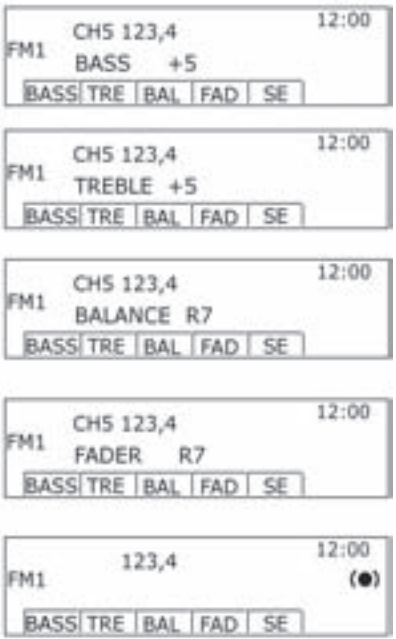
Ajustes de tono



Desde el menú de preparación de tono, las funciones de sonido se pueden ajustar de manera diferente de acuerdo con el audio FM/AM y con las funciones de cada reproductor de audio.

Presione el botón **FM / AM** para la banda de radio que desee.

Presione y gire la perilla de control **TUNE FILE / PUSH MODE** para seleccionar el valor de control de tono deseado.

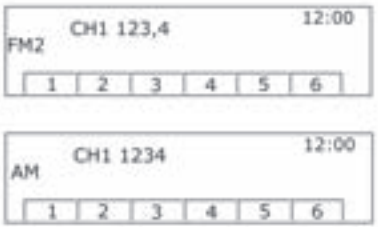


Menú de preparación de tono

- **Bass (bajos)**: Ajuste el nivel de bajos desde −5 hasta +5.
- **Treble (agudos)**: Ajuste el nivel de agudos desde −5 hasta +5.
- **Balance**: Ajuste el balance de los altavoces izquierdos/derechos, desde **L7** hasta **R7**.
- **Atenuador**: Ajuste el balance de los altavoces delanteros/traseros desde **F7** hasta **R7** en el sistema de altavoces del modelo del vehículo.
- **SE (control de Efectos de sonido)**: Para activar o desactivar los efectos de sonido y así mejorar los bajos y el enfoque.

Función seleccionar

Radio FM/AM



Presione el botón FM / AM Para seleccionar radio FM o AM.

Presione los **Botones predefinidos** para seleccionar estaciones emisoras.

Entrada para reproducir CD/MP3/ USB o sonido exterior (AUX)

Presione el botón **DISC** para seleccionar la función del **CD** o **MP3**.

Presione el botón **USB / AUX** para seleccionar el dispositivo auxiliar o **USB** las funciones del reproductor de audio como un reproductor de audio USB conectado.

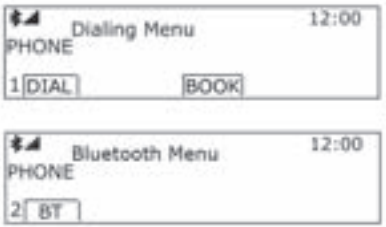
Desde la perilla de control del volante, presione **MODO** y △ arriba ▽ abajo para seleccionar la canción o estación de radio que se desee.

Presione el botón **MENU** para abrir el menú con opciones para la función relevante o el menú del dispositivo relevante.

Dispositivo de teléfono a manos libres Bluetooth®



Presione el botón **PHONE** para seleccionar la función de teléfono a manos libres Bluetooth®.



Presione el botón **MENU** para abrir Bluetooth® con opciones para la función relevante.

Vea *Bluetooth (DIN doble) en la página 7-53* o *Bluetooth (MyLink) en la página 7-55*.

Operación (MyLink)

Encendido/apagado del sistema

- Presione y sostenga [⏻] en el panel de control para encender. Se ejecutará el último audio o vídeo.

- Presione y sostenga [⏻] en el panel de control para apagar. El tiempo, fecha y temperatura, si se encuentran disponibles, se mostrarán en la pantalla.

Nota: La temperatura se muestra cuando el interruptor de encendido (llave de encendido del vehículo) se encuentra en la posición **2**.

Encendido/Apagado Automático

Cuando el interruptor de encendido (llave de encendido del vehículo) se encuentra en las posiciones **1** ó **2**, el sistema se encenderá automáticamente.

Cuando el interruptor de encendido (llave de encendido del vehículo) se encuentra en la posición **0** y el usuario abre la puerta del conductor del vehículo, el sistema se apagará automáticamente.

Nota: Si el usuario presiona y sostiene [⏻] en el panel de control cuando el interruptor de encendido (llave de encendido del vehículo) se encuentra en la posición **0**, el sistema de infoentretenimiento se encenderá. En este caso, el sistema de infoentretenimiento se apagará automáticamente después de alrededor de 10 minutos.

Control de volumen

Presione [∧ VOL ∨] en el panel de control para ajustar el volumen. Se indica el volumen del sonido actual.

- Al encender el sistema se establecerá el nivel de volumen a su selección previa (cuando es menor que el volumen máximo de encendido).
- Si el nivel de volumen es mayor al nivel de volumen de encendido máximo cuando el sistema es encendido, el sistema de infoentretenimiento se ajustará automáticamente al nivel de volumen de encendido máximo.

MUTE

Presione [∧ VOL ∨] en el panel de control y luego presione [🔇] para encender y apagar la función de silenciado.

Control automático de volumen

Una vez que comienza a funcionar la configuración de volumen de compensación de velocidad, el volumen será controlado automáticamente de acuerdo a la velocidad del vehículo para compensar el ruido del motor y las llantas.

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [ajustes] > [ajustes del radio] > [volumen automático].



3. Ajuste en Apagado/Bajo/Medio/ Alto presionando [< / >].

Limite de Volumen por Alta Temperatura

Si la temperatura interior del radio es muy alta, el sistema limitará el volumen máximo controlable.

De ser necesario, el volumen disminuirá automáticamente.

Utilizando el Menú de Inicio

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.



2. Presione el menú deseado.
   - Presione [audio] para seleccionar FM/ AM, USB/ iPod/ reproducción de música Bluetooth ó entrada exterior de sonido (AUX).
   - Presione [imágenes & películas] para observar imágenes, vídeo ó entrada exterior de vídeo (AUX).

Nota: La visualización de imágenes y vídeos no se encontrará disponible para conexiones a través de Bluetooth.

- Presione [teléfono] para activar las funciones del teléfono (si se encuentra conectado).
- Presione [smartphone apps] para ver el software de aplicación incorporado a su sistema MyLink.
- Presione [ajustes] para ingresar al menú de configuración del sistema.

Seleccionar Función

Audio

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [audio] en el menú principal.

3. Presione [Fuente ▼] en la pantalla.
    - Presione [AM] para seleccionar radio AM.
    - Presione [FM] para seleccionar radio FM.
    - Presione [USB] para seleccionar USB.
    - Presione [iPod] para seleccionar iPod/ iPhone.
    - Presione [AUX] para seleccionar la entrada exterior de sonido (AUX).
    - Presione [Bluetooth] para reproducir música a través de Bluetooth.

Nota:

- Presione [⮌] para regresar al menú principal.
- Si la fuente de reproducción (USB/ iPod/ AUX/ Bluetooth) no se encuentra conectada al sistema de infoentretenimiento, la función no estará disponible.

Imágenes y Películas

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [Imágenes y Películas] en el menú principal.
3. Presione [Fuente ▼] en la pantalla.
    - Presione [USB (imágenes)] para ver archivos de imagen contenidos en el dispositivo de almacenamiento USB.
    - Presione [USB (películas)] para ver archivos de vídeo contenidos en el dispositivo de almacenamiento USB.
    - Presione [AUX (películas)] para ver archivos de vídeo conectados al dispositivo de vídeo exterior (AUX).

Nota: La visualización de imágenes y vídeos no se encontrará disponible para conexiones a través de Bluetooth.

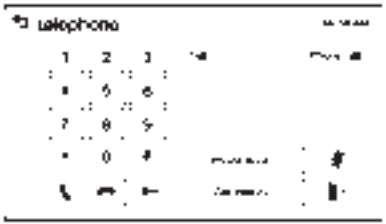
Nota:

- Presione [⮌] para regresar al menú principal.
- Si la fuente de reproducción (USB (imágenes)/ USB (películas)/ AUX (películas)) no se encuentra conectada al sistema de infoentretenimiento, la función no estará disponible.

Dispositivo de teléfono a manos libres Bluetooth

Para operar la función manos libres Bluetooth, conecte el teléfono Bluetooth al sistema.

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [teléfono] en el menú principal.



Nota:

- Presione [ ] para regresar al menú principal.
- Si su teléfono Bluetooth no se encuentra conectado al sistema de Infoentretenimiento, la función no se encontrará disponible. Para mayores detalles, consulte "Emparejamiento y conexión Bluetooth" bajo *Bluetooth (DIN doble) en la página 7-53* o *Bluetooth (MyLink) en la página 7-55*.

Settings (Configuraciones)

1. Presione [INICIO ()] en el panel de control.
2. Presione [ajustes] en el menú principal.



Radio

Radio AM-FM (DIN doble)

Antes de usar el radio AM-FM

Botones principales/Perilla de control

(6) **AUTO.P** Función para el botón **SCAN**

Presione este botón por un periodo más largo para fijar todas las emisoras de radio disponibles o por un período corto para encontrar la siguiente emisora de radio disponible.

(1) **ARCHIVO DE SINTONIZACIÓN / MODO DE EMPUJE** botón con control

- Gire la perilla de control para ajustar manualmente la emisora de radio.

- Presione este botón para ajustar/seleccionar el modo de preparación de sonido, utilizando los botones predefinidos.
- Gire la perilla de control para mover/cambiar el contenido de la preparación o los valores de la preparación.

(13) Botones ∨ **SEEK TRACK** ∧

- Presione estos botones mientras utiliza el radio para buscar automáticamente emisoras con recepción clara.
- Presione este botón para cambiar la frecuencia del radio como desee.

(15) **Botones predefinidos**

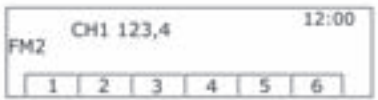
- Mantenga presionado cualquiera de estos botones prefijados (PRESET) para guardar la emisora de radio actual.
- Presione este botón para seleccionar la emisora guardada en el botón PREFIJAR.

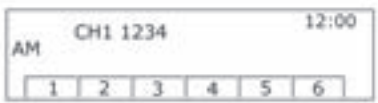
(17) Botón **FM / AM**

Intercambiar entre bandas de radio FM o AM.

Escuchando radio FM/AM

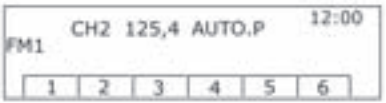
Buscar emisoras de radio





Presione el botón **FM / AM** para cambiar entre la banda FM o AM.

Búsqueda automática de emisoras

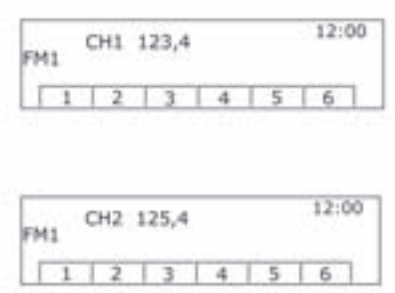


Presione los botones ∨ **SEEK TRACK** ∧ para buscar automáticamente las emisoras de radio con buena recepción disponibles.

Oprima el botón **SCAN** por un periodo más prolongado para fijar las emisoras de radio disponibles referidas a los **botones predefinidos**.

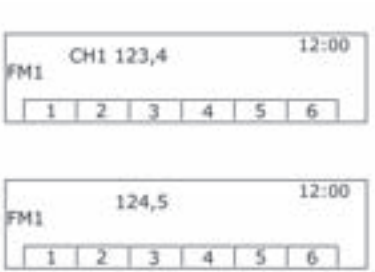
Esto ocurre por medio de la función **AUTO P**.

Búsqueda



Presione y suelte el botón **SCAN** (por menos de 1,5 segundos) y se encontrará la siguiente frecuencia de emisoras de radio disponible.

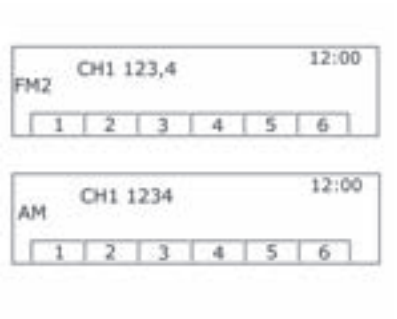
Buscar la emisora de radio de forma manual



Gire la perilla de control **TUNE FILE / PUSH MODE** para encontrar manualmente la frecuencia de radiodifusión deseada.

Utilizar los botones predefinidos

Registrar botones predefinidos

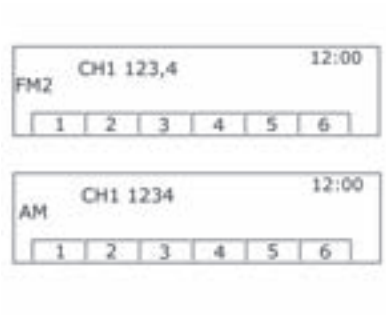


Mantenga presionado cualquier **Predefined button** (Botón predefinido) para guardar la emisora de radio actual.

- Se pueden guardar 18 emisoras de radio en la memoria, seis en el modo AM, seis en el modo FM1 y seis en el modo FM2.

- Si mantiene presionado el botón PRESET (prefijados), la nueva emisora de radio reemplazará a la frecuencia actual.

Escuchar directamente el botón PRESET (prefijados)



Presione un **Predefined button** (Botón predefinido) para escuchar directamente la emisora de radio guardada en dicho botón.

Selección de emisora AM/ FM1/FM2



Presione el botón **FM / AM** para alternar entre AM, FM1 y FM2.



Nota: Este equipo funciona en carácter secundario, en otras palabras, no tiene protección contra interferencias dañinas, incluso de estaciones del mismo tipo, y no puede causar ninguna interferencia con sistemas que funcionan en carácter primario.

Antena fija



⚠ Precaución

Asegúrese de quitar la antena antes de entrar a un lugar con techo bajo o se puede dañar.

Entrar a un lavadero automático para coches con la antena instalada puede resultar en daños a la antena o al panel del techo. Asegúrese de quitar la antena antes de entrar al lavadero automático de coches.

Radio AM-FM (MyLink)

Nota: La operación del control de volumen del radio busca proporcionar protección auditiva al usuario así como la preservación de los altavoces del vehículo.

Aunque los niveles de emisiones son regulados en el producto, si utilice una ayuda auditiva o marcapasos, consulte al proveedor y a su doctor antes de utilizar este dispositivo. La exposición a altos volúmenes por largos periodos de tiempo puede dañar el oído.

Escuchando radio FM/AM

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [audio] en el menú principal.
3. Presione [Fuente ▼] en la pantalla
4. Presione [FM] ó [AM] en la pantalla.

   Se muestra la banda de radio FM ó AM de la emisora previamente sintonizada.



   Presione [↩] para regresar al menú principal.

Buscando Programación Automáticamente

- Presione [⏮ **BUSCAR** ⏭] para buscar automáticamente las emisoras de radio con buena recepción disponibles.

- Presione bajo la emisora sintonizada y arrastre hacia la izquierda o derecha para buscar automáticamente las emisoras de radio disponibles con buena recepción.

Buscando Programación Manualmente

- Presione repetidamente [◀ **Sintonizar** ▶] para encontrar manualmente la emisora deseada.
- Utilizando la barra de sintonización del radio, sostenga y arrastre la pequeña bola hacia la emisora deseada.

La barra de sintonización del radio puede ser encendida o apagada a través de los ajustes del radio.

Buscando Programación Utilizando los Botones Predeterminados

Guardando botones predeterminados

1. Seleccione la banda (FM ó AM) de la estación que desea almacenar.
2. Seleccione la estación que desee.
3. Presione [< / >] para seleccionar la página deseada de los favoritos almacenados.



4. Mantenga presionado cualquiera de los botones preprogramados para guardar la estación de radio actual en dicho botón de la página de favoritos seleccionada.
   - Se pueden almacenar hasta 7 páginas de favoritos y cada página puede almacenar hasta cinco emisoras de radio.
   - Para cambiar un elemento predeterminado, simplemente sintonice la nueva emisora de radio deseada y sostenga el botón.

Escuchar Emisoras Predeterminadas

1. Presione repetidamente [< / >] para seleccionar la página FAV (Favoritos) deseada.
2. Presione botones predeterminados para escuchar directamente la emisora de radio almacenada en dicho botón.

Autoguardar

Las emisoras con la mejor recepción se almacenan automáticamente como botones predeterminados en el orden correspondiente.

1. Seleccione la banda deseada (FM ó AM).
2. Presione [AS].
3. Presione repetidamente [< / >] para seleccionar la página AS (Almacenaje Automático) deseada.
4. Presione botones predeterminados para escuchar directamente la emisora de radio almacenada en dicho botón.

Nota:

- Para actualizar el almacenamiento automático de FM/AM, presione y sostenga [AS].
- Si el usuario presiona [AS] en la pantalla de radio FM/AM cuando no existen emisoras almacenadas en los botones predeterminados, el almacenaje automático FM/AM será actualizado.

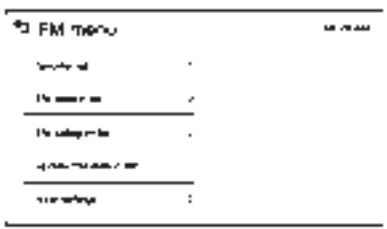
Ver Información de Emisora

Presione la emisora en la pantalla de radio FM/AM.

La información mostrada incluye la frecuencia.

Utilizando la Operación General del Menú del Radio FM/AM del Menú del Radio

1. Seleccione la banda deseada (FM ó AM).
2. Presione [MENÚ] en la pantalla de radio FM/AM.



3. Presione el menú deseado para seleccionar la sección relevante o para mostrar el menú detallado de la sección.
4. Presione [ ] para regresar al menú anterior.

Lista de Favoritos (Menú FM/AM)

1. Desde el menú FM/AM, presione la [lista de favoritos] para mostrar la lista de favoritos.

   Se visualiza la información de la lista de favoritos.
2. Desplácese a través de la lista utilizando [▲ / ▼]. Sintonice la emisora deseada seleccionándola.

Lista de Emisora FM/AM (menú FM/AM)

1. Desde el menú FM/AM, presione la [lista de emisoras FM] / [Lista de emisoras AM] para mostrar la lista de emisoras FM/AM.

   Se muestra la información de la lista de emisoras.

2. Desplácese a través de la lista utilizando [▲ / ▼]. Sintonice la emisora deseada seleccionándola.

Actualizar la Lista de Emisoras FM/AM (Menú FM/AM)

1. Desde el menú FM/AM, presione [actualizar lista de emisoras FM] / [actualizar lista de emisoras AM] para mostrar la lista de emisoras FM/AM actualizada.

   La actualización de la lista de emisoras FM/AM procederá.

2. Durante la actualización de la lista de programación FM/AM, presione [Cancelar] para evitar que guarde los cambios.

Ajustes de tono (menú FM/AM)

Desde el menú de [ajustes de tono], las funciones de sonido se pueden configurar de diferentes maneras de acuerdo el audio FM/AM y con las funciones de cada reproductor de audio.

1. Desde el menú FM/AM, presione [ajustes de tono] para ingresar al modo de configuración de sonido.

   Se proyecta el menú de configuración de tono.



- Modo EQ (Ecualizador): Seleccione el estilo de sonido (Manual-Pop-Rock-Campestre-Clásica-Hablado) utilizando [< / >].
- Presione [-/+] para seleccionar manualmente el estilo de sonido deseado.
- Bass (bajos): Ajuste el nivel de bajos desde −12 hasta +12.
- Rangos medio: Ajuste el nivel de rangos medios desde −12 hasta +12.
- Treble (agudos): Ajuste el nivel de agudos desde −12 hasta +12.
- Atenuador: Ajuste el balance de los altavoces frontales/traseros, arrastrando el punto en la imagen del interior del vehículo.
- Balance: Ajuste el balance de los altavoces izquierdos/derechos, arrastrando el punto en la imagen del interior del vehículo.

- Restablecer: Restaure los valores de ajuste iniciales a los ajustes predeterminados.

2. Presione [OK].

Únicamente para Brasil



Nota: Este equipo funciona en carácter secundario, es decir, no tiene habilitada la protección contra interferencia dañina, incluso si hay estaciones del mismo tipo y, no puede ocasionar interferencia a los sistemas que funcionan en carácter primario.

Reproductores de audio

Reproductor de CD (DIN doble)

El reproductor de CD/MP3 de este sistema puede reproducir discos de audio CD y MP3/WMA.

Antes de utilizar el reproductor de CD

Información importante acerca de los discos CD y MP3/WMA

⚠ Precaución

Bajo ninguna circunstancia coloque DVDs, CD simples con diámetro de 8 cm o CD con forma en el reproductor de audio.

No coloque ninguna etiqueta engomada en los CD. Estos discos se pueden atorar en la unidad de CD y estropear el

(Continúa)

Precaución (Continúa)

reproductor. Entonces será necesario reemplazar el dispositivo.

- Un disco CD de audio con función de lucha contra la piratería y sin compatibilidad con el estándar de CD de audio puede no funcionar correctamente o no funcionar en absoluto.
- Los discos CD-R y CD-RW pueden no reproducirse correctamente o no reproducirse en absoluto. En tales casos, esto no es un problema del dispositivo.
- Al cambiar discos, tenga cuidado de no manchar con huellas dactilares el lado de la grabación.
- Después de retirar el disco del reproductor de CD/MP3, asegúrese de poner

inmediatamente el disco en una funda para disco para evitar que se dañe o se manche con polvo.

- Si el disco se mancha con polvo o líquido, entonces esto puede causar problemas de contaminación de la lente del reproductor de CD/MP3 en el interior del dispositivo.
- Proteja el disco contra el calor y la exposición a la luz directa.

Tipo de disco utilizable

- Este producto puede reproducir discos de Audio de CD/ MP3/WMA.
  - CD-DA: CD-R/CD-RW.
  - MP3/WMA: CD-R/CD-RW/ CDROM
- Los archivos MP3/WMA a continuación no se pueden reproducir.
  - Archivo codificado con estándares MP3i (MP3 interactivo) o MP3 PRO.
  - Archivo MP3/WMA codificado en no estándares.
  - Archivos MP3 que no están en formato MPEG1 Layer3 (Estrato 3).

Precauciones para el uso del disco

- No utilice ninguno de los discos descritos a continuación. El uso excesivo de estos discos en el reproductor puede provocar problemas.
  - Discos con calcomanías, etiquetas, o con una celda protectora pegada.
  - Discos con una etiqueta adherida impresa con impresora de inyección de tinta.
  - Discos que se grabaron excediendo el límite especificado, conteniendo por tanto datos que exceden la capacidad estándar.
  - Discos que estén agrietados, rayados o doblados no se reproducen correctamente.
  - Un disco de 8 cm o un disco no circular (cuadrangular, pentagonal, oval).
- No coloque nada que no sean discos en la ranura del disco ya que esto puede causar daños.
- Puede ser que el reproductor de discos no funcione correctamente si el calefactor se enciende en clima frío debido a la humedad creada dentro del dispositivo. Si esto es una preocupación, mantenga el producto apagado durante aproximadamente una hora antes de su uso.
- La reproducción se puede detener a causa de sacudidas del vehículo mientras conduce por caminos accidentados.

- No remueva ni inserte el disco por la fuerza ni lo bloquee con la mano mientras está siendo expulsado.
- Inserte el disco con la cara impresa hacia arriba. No se puede reproducir si se inserta con el lado de arriba hacia abajo.
- No toque el lado de grabación con la mano al manipular el disco (la cara sin ningún tipo de impresión o decoración).
- Coloque los discos que no se estén utilizando en estuches y manténgalos en un lugar no expuesto a la luz directa ni a altas temperaturas.
- No manche el disco con sustancias químicas. Limpie los discos de suciedad con un trapo húmedo y suave, tallando del centro hacia el borde.

Precaución para el uso de discos CD-R/RW

- Al utilizar discos CD-R/CD-RW, sólo discos que se hayan "finalizado" se puede utilizar.
- Puede ser que los discos que se crean con una computadora personal no se reproduzcan de acuerdo a la preparación, al programa de aplicación y al ambiente.
- Puede ser que los discos CD-R/CD-RW, específicamente discos a granel, no funcionen si están expuestos a la luz directa o a alta temperatura, o si se mantienen dentro de su vehículo por un tiempo prolongado.
- El título y la información de texto grabada en discos CD-R/CD-RW puede no ser visualizada en este dispositivo.
- Los discos CD-RW pueden tener tiempos de carga más prolongados que los CD o los discos CD-R.
- Los archivos de música dañados no se pueden reproducir o se interrumpen durante la reproducción.
- Algunos discos anti-piratería pueden no ser reproducidos.
- Un disco MP3/WMA puede tener un máximo de 512 archivos en cada uno de los 7 niveles de carpetas, y se pueden reproducir un número máximo de 999 archivos.
- Este sistema únicamente puede reconocer los discos MP3/WMA hechos en el nivel 1/2 ISO-9660 o en el sistema de archivos Joliet. (No soporta el sistema de archivos UDF.)
- Los archivos MP3/WMA no son compatibles con la transmisión de datos de escritura de paquetes.
- El disco en el que se escriben los archivos MP3/WMA y datos de audio (CDDA) puede ser que

no se puedan reproducir si se trata de un CD-Extra o un CD de Modo mixto.

- Los nombres de archivos/carpetas que pueden ser utilizados por almacenamiento de disco incluyendo las extensiones de nombre de archivo de cuatro dígitos (.mp3):

ISO 9660 Nivel 1: Máximo de 12 caracteres

ISO 9660 Nivel 2: Máximo de 31 caracteres

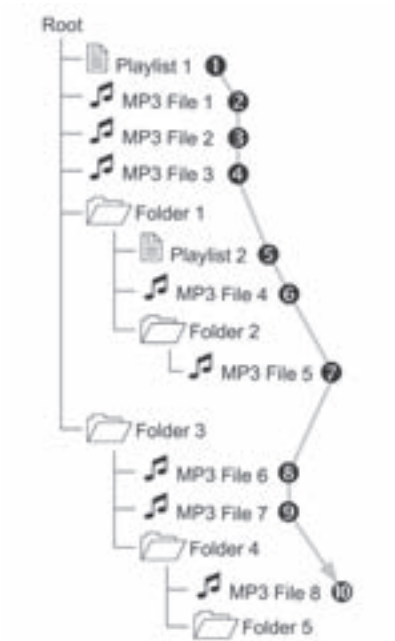
Joliet: Máximo de 64 caracteres (1 byte)

Nombre de archivo largo de Windows: Máximo de 28 caracteres (1 byte)

Precaución para la utilización de archivos de música MP3/WMA

- Este producto puede reproducir archivos MP3/WMA con extensiones de nombre .mp3, .wma (letras minúsculas) o. MP3 y .WMA (letras mayúsculas).
- Los archivos MP3 que se pueden reproducir con este producto son los siguientes:
  - Velocidad de bits: 8 kbps – 320 kbps
  - Frecuencia de muestreo: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1), 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2).
- Aunque este producto puede reproducir archivos con una tasa de bits 8 kbps – 320 kbps, los archivos con una velocidad por encima de 128 kbps resultarán en sonido de alta calidad.
- Este producto puede proyectar información ID3 Tag (versión 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 o 2.4) para archivos MP3, como el nombre del álbum y el artista.
- Para visualizar información del álbum (título del disco), de la pista (título de la canción), y el artista (artista de la pista), el archivo debe ser compatible con ID3 Tag V1 y los formatos V2.
- Este producto puede reproducir archivos MP3 utilizando VBR. Cuando se reproduce un archivo MP3 de este tipo VBR, el tiempo restante que se visualiza puede ser diferente del tiempo real.

Orden para reproducir archivos de música



Reproducción de CD/MP3

Botones/control principales

(2) Botón **EXPULSAR**

Expulsa el disco.

(1) **ARCHIVO DE SINTONIZACIÓN / MODO DE EMPUJE** botón con control

- Gire el botón/perilla de control para pasar a la lista de pistas, al menú o al elemento de información de pista MP3/WMA.
- Presione el botón **MENU** para visualizar la pantalla de menú para el elemento actual o el modo actual.

(12) Botón **TEXT**

Muestra la información de la pista reproducida.

(13) Botones ∨ **SEEK** ∧ .

- Presione estos botones para reproducir la pista anterior o la siguiente.
- Presione sin soltar estos botones para rebobinar o avanzar rápidamente la pista, y suelte el botón para reanudar la reproducción a velocidad normal.

(15) **Botones predefinidos**

Presione para seleccionar la función visualizada en la pantalla ubicada justo encima.

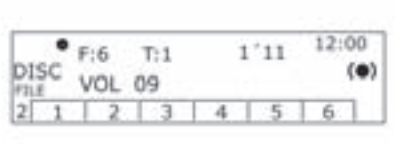
(16) Botón **DISC**

Seleccione el reproductor CD/MP3.

Inserte el disco



Inserte el disco que desea reproducir con la superficie impresa hacia arriba en la ranura de inserción de disco.



- Una vez que la lectura de la información del disco se completa, reproduce automáticamente desde la pista 1.
- Cuando se inserta un disco no legible, se mostrará un mensaje de error de disco.

Cuando un disco que desea reproducir ya está insertado, pulse el botón **MODE** para seleccionar CD/MP3.

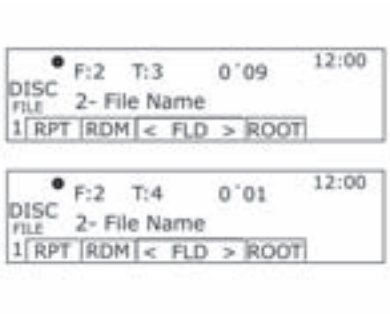
Expulsar disco



Para expulsar el disco, presione el botón ⏏ **EXPULSAR** para remover el disco.

Cuando sale el disco, cambia automáticamente a la función utilizada anteriormente o a radio FM.

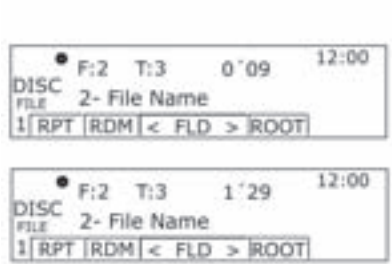
Cambio de pista en reproducción



Oprima los botones ∨ **SEEK TRACK** ∧ en el modo de reproducción para reproducir la pista anterior o siguiente.

Utilizando la perilla del control remoto del volante, las pistas se pueden cambiar fácilmente presionando los botones de ∆ ∇.

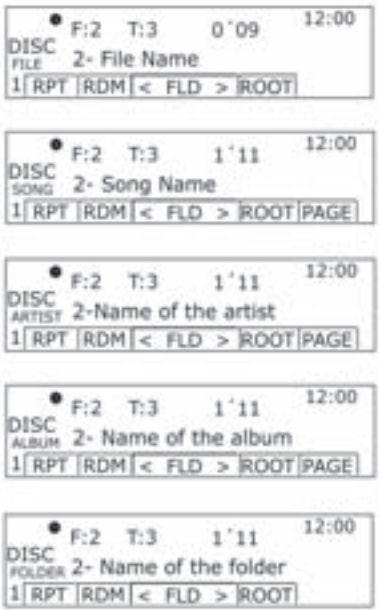
Cambiar la posición de reproducción



Presione sin soltar los botones ∨ **SEEK TRACK** ∧ durante el modo de reproducción para retroceder o avanzar rápidamente a través de la canción. Suelte el botón para reanudar la reproducción de la canción a velocidad normal.

El volumen se reduce ligeramente durante el rebobinado y avance rápido y se proyecta el tiempo de reproducción.

Ver información sobre la pista que está reproduciéndose


F:2 T:3 0'09 12:00
DISC FILE 2- File Name
1 RPT RDM < FLD > ROOT
F:2 T:3 1'11 12:00
DISC SONG 2- Song Name
1 RPT RDM < FLD > ROOT PAGE
F:2 T:3 1'11 12:00
DISC ARTIST 2-Name of the artist
1 RPT RDM < FLD > ROOT PAGE
F:2 T:3 1'11 12:00
DISC ALBUM 2- Name of the album
1 RPT RDM < FLD > ROOT PAGE
F:2 T:3 1'11 12:00
DISC FOLDER 2- Name of the folder
1 RPT RDM < FLD > ROOT

Presione el botón **TEXT** en el modo de reproducción para mostrar la información de la pista reproducida.

Si no hay información sobre el CD, la pantalla no proyecta información.

Para las pistas MP3/WMA, se puede ver más información presionando el botón **TEXT** de la pantalla de información de la pista.

- Si se añadió información incorrecta de la etiqueta ID3 (por ejemplo, artista, título de la canción) a los archivos MP3/WMA antes de que se grabaran en el disco, esta información se visualiza tal como es en el sistema de infotenimiento.

  La información incorrecta de las etiquetas ID3 no se puede modificar ni corregir en el sistema de infoentretenimiento (las Etiquetas ID3 sólo se pueden corregir en una PC).
- La información de las canciones expresada en símbolos especiales o en idiomas no

disponibles se puede mostrar como "_ _ _" o no se muestran en absoluto.

Dispositivos auxiliares (DIN doble)

Reproductor USB

Precauciones para el uso de dispositivos de almacenamiento USB

- El funcionamiento no se puede garantizar si la unidad de disco duro integrado en el dispositivo de almacenamiento masivo USB o la tarjeta de memoria CF o SD está conectado mediante un adaptador mini-USB. Utilice dispositivo de almacenamiento tipo memoria USB o flash.
- Tenga cuidado para evitar descargas de electricidad estática al conectar o desconectar la mini-USB. Si la conexión y desconexión se repiten muchas veces en un período de tiempo corto, esto puede causar un problema al usar el dispositivo.
- El funcionamiento no está garantizado si la terminal de conexión del dispositivo USB no es metálica.
- La conexión con dispositivos de almacenamiento USB tipo I-Stick puede dañarse debido a las vibraciones del vehículo, por lo que su funcionamiento no se puede garantizar.
- Tenga cuidado de no tocar la terminal de conexión de la mini-USB con algún objeto o cualquier parte de su cuerpo.
- El dispositivo de almacenamiento USB se puede reconocer únicamente cuando está formateado en formato de archivo FAT16/32. Sólo se pueden utilizar dispositivos con un tamaño de unidad asignada de 512 bytes/sector o 2,048 bytes/sector. No se pueden reconocer NTFS y otros sistemas de archivos.
- De acuerdo con el tipo y capacidad del dispositivo de almacenamiento USB y el tipo de archivo almacenado, puede diferir el tiempo que se tarda en reconocer los archivos. En este caso, esto no es un problema del producto, así que por favor espere a que se procesen los archivos.
- Los archivos en algunos dispositivos de almacenamiento USB pueden no ser reconocidos debido a problemas de compatibilidad, y no son compatibles las conexiones con un lector de memoria o un hub USB. Por favor, revise el funcionamiento del dispositivo en el vehículo antes de utilizarlo.
- Cuando dispositivos como un reproductor MP3, un teléfono móvil o una cámara digital se

conectan a través de un disco móvil, es posible que no funcionen con normalidad.

- No desconecte el dispositivo de almacenamiento USB mientras se esté reproduciendo. Esto puede ocasionar daños al producto o al desempeño del dispositivo USB.
- Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB cuando la ignición del vehículo esté apagada. Si la ignición se enciende estando conectado el dispositivo de almacenamiento USB, el dispositivo de almacenamiento USB se puede dañar o puede ser que no opere con normalidad en algunos casos.

⚠ Precaución

Los dispositivos de almacenamiento USB se pueden conectar solamente a este producto con el propósito de reproducir archivos de música.

La terminal USB del producto no debe utilizarse para cargar equipo accesorio USB debido a que la generación de calor al usar la terminal USB puede causar problemas de rendimiento o dañar el producto.

- Cuando la unidad lógica se separa de un dispositivo de almacenamiento masivo USB, sólo los archivos de la unidad lógica de nivel superior se pueden reproducir como archivos de música USB. Esta es la razón por la que los archivos de música a reproducir deberían guardarse en la unidad de nivel superior del dispositivo.

  Los archivos de música en ciertos dispositivos de almacenamiento USB pueden no reproducirse con normalidad si una aplicación se carga haciendo una partición en una unidad independiente dentro del dispositivo USB.
- Los archivos de música a los que se les aplica DRM (Administración de derechos digitales) no se pueden reproducir.

Precaución para usar archivos de música USB

Los archivos de música dañados se pueden cortar durante la reproducción o pueden no reproducirse en absoluto.

Acerca de los archivos de música MP3/WMA

- Los archivos MP3 que se pueden reproducir son los siguientes:
  - Velocidad de bits: 8 kbps – 20 kbps
  - Frecuencia de muestreo:

    48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1)

    24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)

    12 kHz, 11.025 kHz, 8 kHz (para MPEG-2.5)
- Este producto proyecta archivos MP3/WMA con las extensiones de nombre .mp3, .wma (letras minúsculas) o. MP3 y .WMA (letras mayúsculas).
- Este producto puede proyectar información de etiquetas ID3 (Versiones 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4) acerca del álbum, artista, etc. para archivos MP3.
- Los nombres de archivo/carpeta que se pueden utilizar de acuerdo con el tipo de almacenamiento son los siguientes, incluyendo las extensiones de nombre del archivo de cuatro caracteres (.mp3):
  - ISO 9660 Nivel 1: Máximo de 12 caracteres
  - ISO 9660 Nivel 2: Máximo de 31 caracteres
  - Joilet: Máximo de 64 caracteres (1 byte)
  - Nombre de archivo largo de Windows: máximo de 28 caracteres (1 byte)
- Este producto puede reproducir archivos MP3 que utilizan VBR. Cuando un archivo MP3 tipo VBR se está reproduciendo, el tiempo restante que se visualiza puede ser diferente del tiempo restante real.

Botones principales/Perilla de control

Los siguientes botones y controles se utilizan para reproducir archivos de música USB.

(1) **ARCHIVO DE SINTONIZACIÓN / MODO DE EMPUJE** botón con control

Gire la perilla de control para pasar a la lista de pistas, a un menú o información de pista MP3/WMA.

(10) Botón **USB / AUX**

Cuando se conecta el aparato USB se seleccionará el modo de reproducción USB.

(11) **AUX USB** Puerto Auxiliar mini USB

Abra la cubierta para acceder al puerto mini USB.

(12) Botón **TEXT**

Muestra la información de la pista reproducida.

(13) ∨ Botones**SEEK TRACKS** ∧

- Presione estos botones para reproducir la pista anterior o la siguiente.
- Presione sin soltar estos botones para retroceder o avanzar, y luego suéltelos para reproducir a velocidad normal.

(15) **Botones predefinidos**

Presione para seleccionar la función visualizada en la pantalla ubicada justo encima.

Muestra la información de la pista en reproducción.

Conectar el reproductor del dispositivo de almacenamiento USB

Jale y abra la cubierta de **AUX USB** ubicada debajo del botón **TEXT** para conectar el dispositivo de almacenamiento USB con archivos de música a reproducirse a la terminal de conexión USB.

- Una vez que el producto termina de leer la información en el dispositivo de almacenamiento USB, lo reproducirá de manera automática.
- Si se conecta un dispositivo de almacenamiento USB no legible, entonces aparecerá un mensaje de error.

Si el dispositivo de almacenamiento USB a reproducir ya está conectado, presione el botón **USB / AUX** para seleccionar el reproductor de USB.

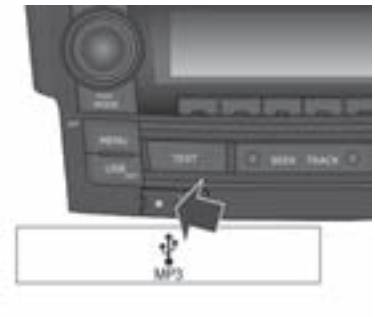
De manera automática se reproducirá desde el punto de reproducción previo.

Después, las funciones del reproductor USB se operan de forma similar a la repetición de CD/ MP3.

Terminar la reproducción de archivos de música USB

Presione el botón **MODE** o **DISC** para seleccionar otras funciones.

Entrada de sonido exterior (AUX)



El cable de conexión mini USB se puede comprar en cualquier distribuidor Chevrolet.

Limitado a modelos compatibles con conexión de sonido externo.

Botones principales/Perilla de control

Los siguientes botones y controles principales se utilizan para disfrutar del rico sonido del sistema de

Infoentretenimiento desde la salida de sonido de un dispositivo de sonido exterior conectado.

(7) Perilla de control **PWR / VOL**

Gire la perilla de control para ajustar el volumen.

(1) **ARCHIVO DE SINTONIZACIÓN / MODO DE EMPUJE** botón con control

Presione este botón para ajustar/ seleccionar el modo de preparación de sonido, utilizando los botones prefijados.

Gire la perilla de control para mover/cambiar el contenido de la preparación o los valores de la preparación.

(10) Botón **USB / AUX**

Cuando se conecta un dispositivo de sonido exterior, presione el botón para seleccionar el modo de entrada de sonido exterior (AUX).

Dispositivos auxiliares (MyLink)

Sistema de audio

El sistema puede reproducir los archivos de música contenidos en el dispositivo de almacenamiento USB o productos de iPod/iPhone.

Antes de utilizar el Sistema de Audio

Precaución para la utilización de archivos MP3/WMA/OGG/WAV

- Este producto puede reproducir archivos musicales con .mp3, .wma, .ogg, wav (letras minúsculas).
- Los archivos MP3 que se pueden reproducir con este producto son los siguientes. - Tasa de bits: 8 kbps ~ 320 kbps - Frecuencia de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1 capa de audio-3), 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2 capa de audio-3).
- Aunque este producto puede reproducir archivos con una tasa de bits de 8 ~ 320 kbps, los archivos con una velocidad por encima de 128 kbps resultarán en sonido de mayor calidad.
- Este producto puede proyectar información ID3 Tag (versión 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 o 2.4) para archivos MP3, como el nombre del álbum y el artista.
- Para visualizar información del álbum (título del disco), de la pista (título de la canción), y el artista (artista de la pista), el archivo debe ser compatible con ID3 Tag V1 y los formatos V2.

Precauciones para utilizar dispositivos de almacenamiento USB e iPod/iPhone

- El funcionamiento no se puede garantizar si la unidad de disco duro integrado en el dispositivo de almacenamiento masivo USB o la tarjeta de memoria CF o SD se encuentra conectado mediante un adaptador USB.

Utilice dispositivo de almacenamiento tipo memoria USB o flash.

- Tenga cuidado para evitar descargas de electricidad estática al conectar o desconectar la USB. Si la conexión y desconexión se repiten muchas veces en un período de tiempo corto, esto puede causar un problema al utilizar el dispositivo.
- El funcionamiento no está garantizado si la terminal de conexión del dispositivo USB no es metálica.
- La conexión con dispositivos de almacenamiento USB tipo I-Stick puede dañarse debido a las vibraciones del vehículo, por lo que su funcionamiento no se puede garantizar.
- Tenga cuidado de no tocar la terminal de conexión de la USB con algún objeto o cualquier parte de su cuerpo.
- El dispositivo de almacenamiento USB solo puede ser reconocido si se encuentra formateado en FAT16/32, sistema de archivos exFAT. NTFS y otros sistemas de archivos no pueden ser reconocidos.
- De acuerdo con el tipo y capacidad del dispositivo de almacenamiento USB y el tipo de archivo almacenado, puede diferir el tiempo que se tarda en reconocer los archivos. En este caso, esto no es un problema del producto, así que por favor espere a que se procesen los archivos.
- Los archivos en algunos dispositivos de almacenamiento USB podrían no ser reconocidos debido a problemas de compatibilidad.
- No desconecte el dispositivo de almacenamiento USB mientras se esté reproduciendo. Esto puede ocasionar daños al producto o al desempeño del dispositivo USB.
- Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB conectado cuando se apague el encendido del vehículo. Si el encendido se activa estando conectado el dispositivo de almacenamiento USB, se podría dañar o podría no operar con normalidad en algunos casos.
- Los dispositivos de almacenamiento USB se pueden conectar solamente a este producto con el propósito de reproducir música/vídeo, ver archivos fotográficos ó actualizaciones.
- La terminal USB del producto no debe utilizarse para cargar equipo accesorio USB debido a que la generación de calor al usar la terminal USB puede causar problemas de rendimiento o dañar el producto.

- Cuando la unidad lógica se separa de un dispositivo de almacenamiento masivo USB, sólo los archivos de la unidad lógica de nivel superior se pueden reproducir como archivos de música USB. Esta es la razón por la que los archivos de música a reproducir deberían guardarse en la unidad de nivel superior del dispositivo. Los archivos de música en dispositivos de almacenamiento USB particulares podrían no reproducirse con normalidad si una aplicación se carga haciendo una partición en una unidad independiente dentro del dispositivo USB.
- Los archivos de música a los cuales se les aplica DRM (Administración de derechos digitales) no pueden ser reproducidos.
- Este producto puede soportar dispositivos de almacenamiento USB que se encuentran a capacidad con un límite de 2500 archivos musicales, 2500 archivos fotográficos, 250 archivos de vídeo, 2500 carpetas y 10 etapas de estructura de carpetas. La utilización normal no puede ser garantizada para dispositivos de almacenamiento que excedan estos límites. El iPod/iPhone puede reproducir todos los archivos musicales soportados. Pero, para enlistar los archivos musicales, se muestran hasta 2500 archivos en la pantalla en orden alfabético.
- Algunos modelos de los productos iPod/iPhone que se conecten podrían no ser soportados por el sistema.
- Únicamente conecte el iPod/ iPhone con los cables de conexión soportados por los productos iPod/iPhone. No se pueden utilizar otros cables de conexión.
- En algunos casos poco frecuentes, el producto iPod/ iPhone podría dañarse si se apaga el encendido y se encuentra conectado al producto. Cuando el producto iPod/iPhone no se encuentre en uso, manténgalo separado de este producto con el encendido del vehículo apagado.
- Cuando el iPod/iPhone es conectado al puerto USB utilizando el cable de iPod/ iPhone, la música a través de Bluetooth del dispositivo que ya ha sido conectado no es soportada.
- Conecte el iPod/iPhone al puerto USB utilizando el cable de iPod/iPhone para reproducir los archivos musicales del iPod/ iPhone. Cuando el iPod/iPhone es conectado a la terminal de entrada AUX, el archivo musical es reproducido y controlado a través del iPod/ iPhone. Si la

reproducción no inicia automáticamente, establezca la fuente a la entrada AUX.

- Conecte el iPod/iPhone a la terminal de entrada AUX utilizando un cable auxiliar de 4 postes para iPod/ iPhone para reproducir el archivo de vídeo del iPod/iPhone. Cuando el iPod/iPhone se conecta al puerto USB, el archivo de vídeo no será reproducido.
- Las funciones de reproducción y las secciones de la pantalla de información del iPod/iPhone utilizadas con este sistema pueden diferir del iPod/iPhone en términos del orden de reproducción, método y la información mostrada.
- Consulte la siguiente tabla para los elementos de clasificación relacionados con la función de búsqueda proporcionada por el producto iPod/iPhone.



Reproductor USB

Limitado a modelos con puerto de conexión USB.

Conectar el dispositivo de almacenamiento USB

El puerto USB se encuentra ubicado en el compartimento del descansabrazos central.

El sistema soporta dispositivos de almacenamiento USB con capacidad de hasta 32GB para formato FAT y hasta 64GB para formato exFAT.

Reproduciendo archivos musicales del dispositivo de almacenamiento USB

Conecte el dispositivo de almacenamiento USB que contiene el archivo musical al puerto USB.

- Una vez que el sistema termina de leer la información en el dispositivo de almacenamiento USB, será reproducido automáticamente.
- Si existe un dispositivo de almacenamiento USB no legible conectado, entonces aparecerá un mensaje de error y el sistema cambiará automáticamente a la función de audio anterior.



Nota: Si el dispositivo de almacenamiento USB ya se encuentra conectado, presione [INICIO (⌂)] > [audio] > [Fuente ▼] > [USB] para reproducir los archivos musicales de USB.

Terminar la reproducción de archivos musicales del USB

1. Presione [Fuente ▼].
2. Seleccione otra función presionando [AM], [FM], [AUX] ó [Bluetooth].

Nota: Si el usuario desea retirar el dispositivo de almacenamiento USB, seleccione otra función y luego retire el dispositivo de almacenamiento USB.

Pausa

Presione [❚❚] durante la reproducción. Presione [▶] para regresar a la reproducción.

Reproducir el siguiente archivo

Presione [▶▶|] para reproducir el siguiente archivo.

Reproducir el archivo anterior

Presione [|◀◀] dentro de los primeros 5 segundos del tiempo de reproducción para reproducir el archivo anterior.

Regresar al inicio del archivo actual

Presione [|◀◀] después de aproximadamente 5 segundos de tiempo de reproducción.

Buscando hacia adelante o hacia atrás

Sostenga [|◀◀] / [▶▶|] durante la reproducción para regresar o adelantar. Libere el botón para continuar la reproducción a velocidad normal.

Reproducción repetida de un archivo

Presione OFF durante la reproducción.

[1]: Reproduce repetidamente el archivo actual.

[TODOS]: Reproduce repetidamente todos los archivos.

[OFF]: Regresa a la reproducción normal.

Reproducción aleatoria de un archivo

Presione OFF durante la reproducción.

[ON]: Reproduce aleatoriamente todos los archivos.

[OFF]: Regresa a la reproducción normal.

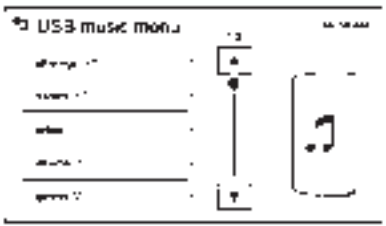
Ver información de archivo en reproducción

Presione el título durante la reproducción para mostrar la información acerca del archivo en reproducción.

- La información proyectada incluye el título, nombre del archivo, nombre de la carpeta, y artista/álbum guardado con la canción.
- La información incorrecta no se puede modificar o corregir en el sistema.
- La información de las canciones expresada con símbolos especiales o en idiomas no disponibles se puede mostrar como "□ ".

Utilización del menú de música del USB

1. Presione [MENÚ] durante la reproducción. El número de canciones relevantes se mostrara como todas las canciones/carpetas/artistas/ álbumes/géneros.



2. Presione el modo de reproducción deseado.

Ajustes de tono

1. Presione [MENÚ] durante la reproducción.
2. Desplácese a través de la lista utilizando [▲ / ▼].

   Presione [ajustes de tono].



3. Para mayores detalles, consulte "Ajustes de tono (menú FM/AM)" bajo *Radio AM-FM (DIN doble) en la página 7-15* o *Radio AM-FM (MyLink) en la página 7-19*.

Reproductor iPod/iPhone

Limitado a modelos con puerto de conexión USB.

Conectando reproductor iPod/ iPhone

El puerto USB se encuentra ubicado en el compartimento del descansabrazos central.

Reproducir archivos musicales de iPod/iPhone

Conecte el iPod/iPhone que contiene el archivo musical al puerto USB.

- Una vez que el sistema termina de leer la información en el iPod/ iPhone, sera reproducida automáticamente desde el punto previamente reproducido.
- Si existe un dispositivo iPod/ iPhone no legible conectado, entonces aparecerá un mensaje de error relevante y el sistema cambiará automáticamente a la función de audio anterior.



Nota: Si el iPod/iPhone ya se encuentra conectado, presione [INICIO (⌂)] > [audio] > [Fuente ▼] > [iPod] para reproducir el iPod/ iPhone.

Finalizar la reproducción del iPod/ iPhone

1. Presione [Fuente ▼].
2. Seleccione otra función presionando [AM], [FM], [AUX] ó [Bluetooth].

Nota: Si el usuario desea retirar el iPod/iPhone, seleccione otra función y luego retire el iPod/ iPhone.

Pausa

Presione [❚❚] durante la reproducción.

Presione [▶] para reanudar la reproducción.

Reproducir la siguiente canción

Presione [▶▶|] para reproducir la siguiente canción.

Reproducir la canción anterior

Presione [|◀◀] dentro de los primeros 3 segundos del tiempo de reproducción para reproducir la canción anterior.

Regresar al inicio de la canción actual

Presione [|◀◀] después de aproximadamente 3 segundos de tiempo de reproducción.

Buscando hacia adelante o hacia atrás

Sostenga [⏮] / [⏭] durante la reproducción para regresar o adelantar. Libere el botón para continuar la reproducción a velocidad normal.

Reproducción repetida de un archivo

Presione durante la reproducción.

[1]: Reproduce repetidamente el archivo actual.

[TODOS]: Reproduce repetidamente todos los archivos.

[OFF]: Regresa a la reproducción normal.

Reproducción aleatoria de un archivo

Presione durante la reproducción.

[ON]: Reproduce aleatoriamente todos los archivos.

[OFF]: Regresa a la reproducción normal.

Ver información de la canción en reproducción

Presione el título durante la reproducción para mostrar la información acerca de la canción en reproducción.

- La información mostrada incluye el título y artista/álbum almacenado con la canción.
- La información incorrecta no se puede modificar o corregir en el sistema.
- La información de las canciones expresada con símbolos especiales o en idiomas no disponibles se puede mostrar como "□ ".

Utilizando el menú del iPod

1. Presione [MENÚ] durante la reproducción. El número de canciones relevantes se muestra por lista de reproducción/artista/ canciones/géneros/compositor/ audiolibros.

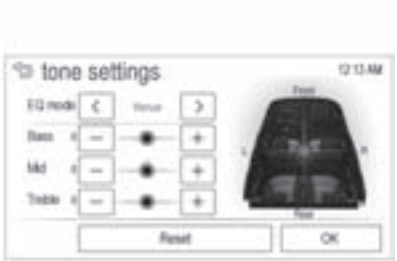


2. Presione el modo de reproducción deseado.

Ajustes de tono

1. Presione [MENÚ] durante la reproducción.
2. Desplácese a través de la lista utilizando [▲ / ▼].

   Presione [ajustes de tono].



3. Para mayores detalles, consulte "Ajustes de tono (menú FM/AM)" bajo *Radio AM-FM (DIN doble) en la página 7-15* o *Radio AM-FM (MyLink) en la página 7-19*.

Sistema de Imágenes

El sistema puede ver archivos de imágenes contenidos en el dispositivo de almacenamiento USB.

Nota: La visualización de imágenes y vídeos no se encontrará disponible para conexiones a través de Bluetooth.

Antes de utilizar el sistema de imágenes Advertencia para utilizar archivos de imagen

- Tamaño del archivo:
  - JPG:

    dentro de 64 a 5000 pixeles (Anchura)

    dentro de 64 a 5000 pixeles (Altura)
  - BMP, PNG, GIF:

    dentro de 64 a 1024 pixeles (Anchura)

    dentro de 64 a 1024 pixeles (Altura)
- Extensiones de archivo *.jpg, *.bmp, *.png, *.gif (no se soportan GIFs animados)
- Algunos archivos pueden no funcionar debido a un formato de grabación diferente o a la condición del archivo.

Ver una imagen

1. Conecte el dispositivo de almacenamiento USB que contiene el archivo de imagen al puerto USB.

   Se verá la imagen.



2. Presione la pantalla para ver la pantalla completa. Presione la pantalla nuevamente para regresar a la pantalla anterior.

Nota:

- Si el dispositivo de almacenamiento USB ya se encuentra conectado, presione [INICIO (⌂)] > [imagen & película] > [Fuente ▼] > [USB (imagen)] para ver el archivo de imagen.
- Por su seguridad, algunas funciones se encuentran deshabilitadas mientras su vehículo se encuentre en movimiento.

Ver presentación

Desde la pantalla de imágenes, presione [▶].

- Se reproducirá la presentación.
- Presione la pantalla para cancelar la presentación durante la reproducción.

Ver una imagen anterior ó siguiente

Desde la pantalla de imágenes, presione [◀] ó [▶] para ver la imagen anterior o siguiente.

Girar una imagen

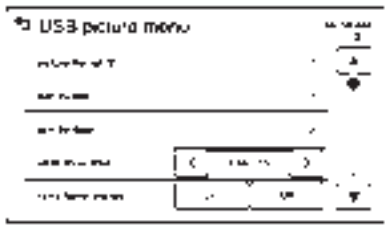
Desde la pantalla de imágenes, presione [↺] ó [↻] para girar la imagen hacia la derecha ó izquierda.

Agrandar una imagen

Desde la pantalla de imágenes, presione [🔍] para agrandar la imagen.

Utilización de menú de imágenes de USB

1. Desde la pantalla de imágenes, presione [MENÚ]. Se mostrará el menú de imágenes de USB.



2. Presione el menú deseado.

   [lista de archivos de imagen]: Muestra el listado de todos los archivos de imagen.

   [ordenar por título]: Muestra las imágenes ordenadas por título.

   [ordenar por fecha]: Muestra las imágenes ordenadas por fecha.

   [tiempo de presentación]: Selecciona el intervalo de la presentación.

[Visualización de reloj/ temperatura]: Para mostrar el reloj y la temperatura en la pantalla completa, seleccione On ó Off.

[ajuste de pantalla]: Ajuste el brillo y contraste.

3. Después que se haya completado el ajuste, presione [ ].

Sistema de Películas

El sistema puede reproducir archivos de película contenidos en el dispositivo de almacenamiento USB.

Nota: La visualización de imágenes y vídeos no se encontrará disponible para conexiones a través de Bluetooth.

Antes de utilizar el sistema de películas Advertencia para utilizar archivos de película

- Resolución disponible: dentro de 720 x 576 (Ancho x Alto) pixeles.
- Cuadros por segundo: menos de 30 cuadros por segundo.
- Archivos de película reproducibles: ".avi", ".mpg", ".mp4", ".divx", ".xvid", ".wmv". El archivo de película reproducible puede no reproducirse de acuerdo con el formato del codec.
- Formatos de codec reproducibles: divX, xvid, mpeg-1, mpeg-4 (mpg4, mp42, mp43), wmv9 (wmv3)
- Formatos de audio reproducibles: "MP3", "AC3", "AAC", "WMA"
- Índice de bits de video máximos:
  - mpeg-1: 8 Mbps
  - mpeg-4 (mpg4, mp42, mp43): 4 Mbps
  - wmv9: 3 Mbps
  - divx 3: 3 Mbps
  - divx 4/5/6: 4,8 Mbps
  - xvid: 4,5 Mbps
- Bits de audio máximos.
  - mp3: 320 kbps
  - wma: 320 kbps
  - ac-3: 640 kbps
  - aac: 449 kbps
- Los archivos de vídeo a los cuales se les aplica DRM (Administración de derechos digitales) podrían no ser reproducidos.

Reproducción de un archivo de vídeo

1. Conecte el dispositivo de almacenamiento USB que contiene el archivo de vídeo al puerto USB.

   El vídeo será reproducido.
2. Presione la pantalla para ver la pantalla completa. Presione la pantalla nuevamente para regresar a la pantalla anterior.

Nota:

- Si el dispositivo de almacenamiento USB ya se encuentra conectado, presione [INICIO (⌂)] > [imagen & película] > [Fuente ▼] > [USB (película)] para reproducir el archivo de película.
- Las fotografías y vídeos no se encuentran disponibles mientras conduce. (Con base en las regulaciones de tránsito, la visualización de fotografías y vídeos solo se encuentra disponible cuando el vehículo se encuentra detenido.)

Nota: Durante una reproducción de vídeo, si el vehículo comienza a moverse, el audio continuará reproduciéndose con normalidad pero la imagen ya no será mostrada, preservando la seguridad del conductor.

Nota: La visualización de imágenes y vídeos no se encontrará disponible para conexiones a través de Bluetooth.

Pausa

Presione [❚❚] durante la reproducción.

Presione [▶] para reanudar la reproducción.

Reproducir el siguiente vídeo

Presione [▶|] para reproducir el siguiente vídeo.

Reproducir el vídeo anterior

Presione [|◀] dentro de los primeros 5 segundos del tiempo de reproducción para reproducir el vídeo anterior.

Regresar al inicio del vídeo actual

Presione [|◀] después de aproximadamente 5 segundos de tiempo de reproducción.

Buscando hacia adelante o hacia atrás

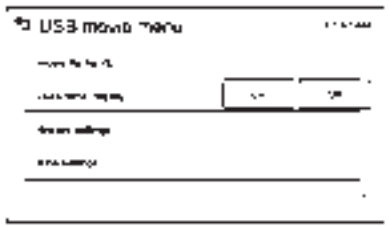
Sostenga [|◀] / [▶] durante la reproducción para regresar o adelantar. Libere el botón para continuar la reproducción a velocidad normal.

Ver en pantalla completa

Desde la pantalla de vídeo, presione [⛶] para ver en pantalla completa. Presione [⛶] nuevamente para regresar a la pantalla anterior.

Utilización del menú de vídeo del USB

1. Desde la pantalla de vídeo, presione [MENÚ]. Se mostrará el menú de vídeo de USB.



2. Presione el menú deseado.
   - [lista de archivos de película]: Muestra el listado de todos los archivos de vídeo.
   - [Visualización de reloj/ temperatura]: Para mostrar el reloj y la temperatura en la pantalla completa, seleccione On ó Off.
   - [ajuste de pantalla]: Ajuste el brillo y contraste.
   - [ajustes de tono]: Ajuste la configuración del sonido. Para mayores detalles, consulte "Ajustes de tono (menú FM/ AM)" bajo *Radio AM-FM (DIN doble) en la página 7-15* o *Radio AM-FM (MyLink) en la página 7-19*.
3. Después que se haya completado el ajuste, presione [ ].

Idioma de subtítulos

Si el archivo de vídeo tiene un idioma de subtítulos, el usuario puede ver el idioma de los subtítulos.

1. Desde la pantalla de vídeo, presione [◀].
2. Presione [<] ó [>].
3. Presione [▶].

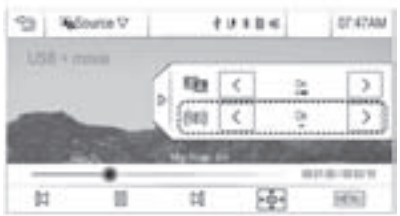
Nota:

- Si existe un idioma de subtítulos, el usuario puede establecer los idiomas de subtítulos a On/Off.
- El usuario puede establecer uno de los idiomas de subtítulos soportados por el archivo de vídeo DivX.

Idioma de audio

SI el archivo de vídeo tiene diferentes idiomas de audio, el usuario puede seleccionar el idioma de audio deseado.

1. Desde la pantalla de vídeo, presione [◀].
2. Presione [<] ó [>].



3. Presione [▶].

Nota:

- Si solo existe un idioma de audio, el usuario no puede establecer el idioma de audio.
- El usuario puede establecer uno de los idiomas de audio soportados por el archivo de vídeo DivX.

Sistema de Dispositivo Auxiliar

Limitado a modelos con terminal de entrada AUX que soporta conexión externa para música y/ó vídeos.

El sistema puede reproducir música externa o vídeos conectado por medio del dispositivo auxiliar.

Conectando un sonido exterior

La terminal para el dispositivo AUX se encuentra dentro del compartimento del descansabrazos central.

Reproduciendo la fuente de música del dispositivo auxiliar

Conecte el dispositivo auxiliar que contiene la fuente de música a la terminal de entrada AUX.



Nota: Si el dispositivo auxiliar ya se encuentra conectado, presione [INICIO (⌂)] > [audio] > [Fuente ▼] > [AUX] para reproducir la fuente musical del dispositivo auxiliar.

El tipo de cable AUX

- cable de 3 postes: cable AUX para audio
- cable de 4 postes: cable AUX para vídeo (cable AUX para iPod/iPhone)

El cable de 4 postes es soportado cuando el archivo de vídeo es reproducido.

Ajustes de tono

1. Presione [ajustes de tono] durante la reproducción de música auxiliar.



2. Para mayores detalles, consulte "Ajustes de tono (menú FM/AM)" de *Radio AM-FM (DIN doble) en la página 7-15* o *Radio AM-FM (MyLink) en la página 7-19*.

Reproducir vídeo de dispositivo auxiliar

Conecte el dispositivo auxiliar que contiene la fuente de vídeo a la terminal de entrada AUX.

Nota:

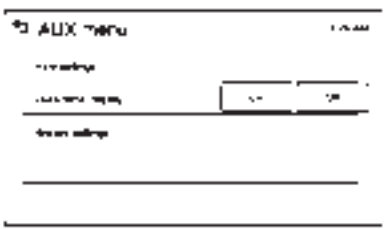
- Si el dispositivo auxiliar ya se encuentra conectado, presione [INICIO ⌂] > [imagen & película] > [Fuente ▼] > [AUX (película)] para reproducir la película del dispositivo auxiliar.
- En caso de iPod/iPhone, conecte a la terminal de entrada AUX utilizando el cable AUX para iPod/iPhone para reproducir el archivo de película.
- Las fotografías y vídeos no se encuentran disponibles mientras conduce. (Con base en las regulaciones de tránsito, la visualización de fotografías y vídeos solo se encuentra disponible cuando el vehículo se encuentra detenido.)

Nota: Mientras reproduce un vídeo, si el vehículo comienza a moverse, el audio continuará reproduciéndose con normalidad pero la imagen ya no será mostrada, preservando la seguridad del conductor.

Nota: La visualización de imágenes y vídeos no se encontrará disponible para conexiones a través de Bluetooth.

Utilización del menú de vídeo de AUX

1. Desde la pantalla de vídeo AUX, presione [MENÚ]. Se mostrará el menú AUX.



2. Presione el menú deseado.
   - [ajustes de tono]: Ajuste la configuración del sonido. Para mayores detalles, consulte "Ajustes de tono (menú FM/AM)" bajo *Radio AM-FM (DIN doble) en la página 7-15* o *Radio AM-FM (MyLink) en la página 7-19*.
   - [Visualización de reloj/temperatura]: Para mostrar el reloj y la temperatura en la pantalla completa, seleccione On ó Off.
   - [ajuste de pantalla]: Ajuste el brillo y el contraste.
3. Después que se haya completado el ajuste, presione [⮌].

Personalización

Personalización (MyLink)

Operación General del Menú de Ajustes

El sistema puede ser personalizado para facilitarle el uso.

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [ajustes].



3. Seleccione la función deseada.

Nota: Los menús y funciones de los ajustes pueden variar dependiendo de la opción de su vehículo.

Ajustes de hora y fecha

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [ajustes] > [ajustes de hora & fecha].



- [establecer formato de hora]: Seleccione visualización de horas de 12h ó 24h.
- [establecer formato de fecha]: Establezca el formato de visualización de la fecha.
  - [AAAA/MM/DD]: 2012 Enero. 31
  - [DD/MM/AAAA]:31 Enero. 2012
  - [MM/DD/AAAA]: Enero 31, 2012
- [establecer hora & fecha]: Establezca manualmente las horas, minutos y año/mes/fecha actual presionando [∧ / ∨], y luego presione [OK].

Ajustes de radio

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [ajustes] > [ajustes del radio].



- [volumen automático]: Controla el volumen automáticamente de acuerdo a la velocidad del vehículo. Establecer Apagado/Bajo/Medio/Alto
- [barra de sintonización de radio]: Para ver la barra de sintonización, seleccione On ó Off.
- [ajustes de fabrica del radio]: Restaure los valores de configuración iniciales de regreso a los ajustes predeterminados de fábrica.

Ajustes de Conexión

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [ajustes] > [ajustes de conexión].



- [ajustes de bluetooth]: Se mueve al menú de ajustes de bluetooth.
  - [vincular dispositivo]: Seleccione el dispositivo deseado y conecte/desconecte o elimine.
  - [cambiar código NIP]: Cambie/establezca manualmente el código NIP.
  - [detectable]: Para ejecutar la conexión Bluetooth desde su teléfono Bluetooth, seleccione Encender.
  - [información de dispositivo]: Verifique la información del dispositivo.
- [cambiar tono de timbre]: Seleccione el tono de timbre deseado.
- [volumen de tono de timbre]: Cambie el volumen del tono de timbre.

Ajustes del vehículo

Cuando el interruptor del encendido (llave de encendido del vehículo) se encuentra en la posición **2** y el vehículo se encuentra detenido, el usuario puede utilizar el menú de [ajustes del vehículo]. Si su vehículo

se mueve mientras opera el menú de [ajustes del vehículo], el menú se cambia al menú [Ajuste] y el menú de [ajustes del vehículo] se deshabilita.

Nota: El menú de [ajustes vehículo] puede variar dependiendo de la opción de su vehículo.

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [ajustes] > [ajustes del Vehículo].



3. Desplácese a través de la lista utilizando [▲ / ▼].

   Presione el elemento deseado.

   - [comodidad & conveniencia]:
     - [volumen de repique]: Seleccionar Normal o Alto.
   - [iluminación]:
     - [iluminación de salida]: Off/30 segundos/60 segundos/120 segundos.
   - [seguros eléctricos de las puertas]:
     - [seguro automático de las puertas]: Seleccione On ó Off.
   - [ajustes de bloque, desbloqueo]:
     - [luz de retroalimentación de desbloqueo remoto]: Seleccione parpadeo de luces/luces apagadas.
     - [volver a bloquear puertas desbloqueadas remotamente]: Seleccione On ó Off.
     - [desbloqueo remoto de puerta]: Seleccione Driver ó All.
   - [ajustes de fabrica del vehículo]: Restaure los valores de configuración iniciales de regreso a los ajustes predeterminados de fábrica.

Idioma (Language)

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [ajustes] > [idioma].
3. Seleccione el idioma mostrado en el sistema.

Desplazamiento de Texto

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [ajustes]

3. Presione [▼]
4. Seleccione [On] ó [Off].



- [On]: Si se muestra un texto largo en la pantalla de [audio], el texto se desplaza.
- [Off]: El texto se desplaza una vez y se muestra de forma truncada.

Volumen de Sonido Táctil

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [ajustes]
3. Presione [▼]
4. Seleccione [On] ó [Off].
   - [On]: Reproduce un sonido cuando el usuario presiona la pantalla.
   - [Off]: Cancela la función de sonido.

Volumen inicial

El nivel de volumen depende del valor de volumen establecido por el usuario cuando el sistema se encuentra encendido.

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [ajustes]
3. Presione [▼]
4. Seleccionar [9 ~ 21].

Versión de Sistema

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [ajustes]
3. Presione [▼]
4. Seleccionar [versión de sistema].
5. Verifique la versión de sistema.

DivX(R) VOD

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [ajustes]
3. Presione [▼]
4. Seleccione [DivX(R) VOD].

ACERCA DE DIVX VIDEO: DivX® es un formato de vídeo digital creado por DivX, LLC, subsidiaria de Rovi Corporation. Este es un dispositivo oficial DivX Certified® que reproduce video en DivX. Visite divx.com para obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos en videos DivX.

ACERCA DE DIVX VIDEO-ON DEMAND: Este dispositivo DivX Certified® debe registrarse para poder reproducir películas de vídeo bajo demanda (VOD) DivX adquiridas. Para obtener su código de registro, vaya a la sección DivX VOD en el menú de configuración de su dispositivo. Entre a vod.divx.com para obtener más información sobre cómo preparar su registro.

Teléfono

Bluetooth (DIN doble)

Botones principales/Perilla de control

Los siguientes botones y controles principales se utilizan para llamar funciones por medio del dispositivo Bluetooth®.

(14) Botón **PHONE**

Presione este botón para activar el modo de teléfono Bluetooth®.

(9) Botón **MENU**

- Presione el botón para acceder al **Bluetooth Menu**
- Presione el botón de modo de teléfono Bluetooth® para visualizar las funciones de los **Botones predefinidos**

(15) **Botones predefinidos**

- Presione Bluetooth® **BT** para ver las funciones disponibles.
- Presione **PAIR**

Conectar a Bluetooth®

Registro del dispositivo Bluetooth®

Registre el dispositivo Bluetooth® a ser conectado al Sistema de infotenimiento.

Configure el dispositivo Bluetooth® para estar conectado del menú telefónico Bluetooth® para habilitar otros dispositivos para la búsqueda del dispositivo Bluetooth®.





Presione el botón **PHONE**, luego el botón **MENU** para visualizar la función **BT**.

Presione el botón **BT** Bluetooth® para visualizar la función acoplar, luego presiónelo.

- Un dispositivo adicional Bluetooth® no se conectará si un dispositivo Bluetooth® ya está conectado al Sistema de infotenimiento.
- Se proyectará Conexión en espera con un mensaje y un código de seguridad.

  Presione **PHONE** y luego el botón **MENU** para visualizar el **Botón predefinido**, el cual se proyecta como botón **BT**.

  Luego presione el **Botón predefinido** que se muestra como **INFO** y luego el botón **EDIT** para ajustar el código de seguridad.

  Gire el botón **TUNE FILE / PUSH MODE** para seleccionar el número deseado.

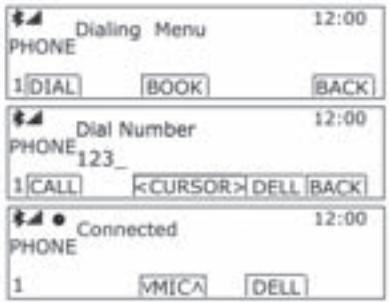
  Por medio del **Predefined button** < **CURSOR** > muévase al número anterior o siguiente.

Se puede encontrar el Sistema de infotenimiento buscando el dispositivo Bluetooth® a ser conectado.

La pantalla mostrará **Conectando...**

Ingrese el código de seguridad para el sistema de infotenimiento por medio del dispositivo Bluetooth®.

Si el registro del dispositivo a ser conectado al sistema de infotenimiento es exitoso, entonces la pantalla proyecta **¡Completado!**



Precauciones para registrar/ conectar Bluetooth®

- Cuando no sea posible conectar a Bluetooth®, intente nuevamente. Si sigue sin funcionar, entonces vuelva a instalar la batería y reconecte.
- No es posible escuchar música por medio de audio Bluetooth®. El teléfono debe estar conectado por medio del conector AUX.

Bluetooth (MyLink)

Entendiendo la Tecnología Inalámbrica Bluetooth.

La tecnología inalámbrica Bluetooth establece un enlace inalámbrico entre dos dispositivos soportado con Bluetooth. Después del emparejamiento inicial, los dos dispositivos puede conectarse automáticamente cada vez que los encienda. Bluetooth permite transmisiones inalámbricas de información entre teléfonos Bluetooth, Asistentes Digitales Personales (PDA) u otros dispositivos en rangos cortos utilizando las tecnologías de telecomunicación inalámbrica de distancias cortas de la frecuencia 2,45 GHz. Dentro de este vehículo, los usuarios pueden realizar llamadas a manos libres, transmitir datos y reproducir archivos de transmisión de audio conectado un teléfono móvil al sistema.

Nota:

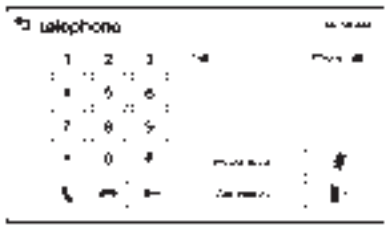
- Podrían existir restricciones para utilizar la tecnología Bluetooth en algunos lugares.
- Debido a la variedad de dispositivos Bluetooth y sus versiones de firmware, su dispositivo podría responder de manera diferente a través de Bluetooth.
- Para cualquier pregunta sobre la funcionalidad Bluetooth de su teléfono, consulte el manual del dispositivo.

Emparejamiento y Conexión Bluetooth

Para utilizar la función Bluetooth, asegure que el Bluetooth en su dispositivo se encuentre encendido y detectable por fuentes externas. Consulte la guía de usuario del dispositivo Bluetooth.

Cuando no existe un dispositivo emparejado en el sistema y se soporta SSP (Emparejamiento Seguro Simple)

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [teléfono] en el menú principal y presione [Sí].
3. Presione [Buscar Dispositivo Bluetooth] para buscar teléfonos bluetooth.
4. Presione el dispositivo deseado para acoplar en la pantalla de la lista buscada.
5. Presione [Sí] en la pantalla emergente de su dispositivo Bluetooth y del sistema.
6. Cuando su dispositivo Bluetooth y el sistema se encuentran exitosamente emparejados, se muestra la pantalla "teléfono" en el sistema.



Cuando falla la conexión, se muestra un mensaje de falla en el sistema.

Nota:

- Cuando el Bluetooth en su teléfono celular y MyLink se emparejan exitosamente, el directorio telefónico se descarga automáticamente. Pero el directorio telefónico pudiera no descargarse automáticamente dependiendo del tipo de teléfono. En este caso, utilice el directorio telefónico en su teléfono. Le recomendamos "Siempre" aceptar la solicitud de conexión del directorio telefónico en el emparejamiento inicial del teléfono.
- Si ya existe un dispositivo Bluetooth conectado previamente, el sistema de infoentretenimiento ejecuta la conexión automática. Pero si la configuración de Bluetooth en su dispositivo se encuentra apagada, se muestra un mensaje de falla en el sistema de Infoentretenimiento.

Cuando no existe un dispositivo emparejado en el sistema y se soporta SSP (Emparejamiento Seguro Simple)

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [ajustes] en el menú principal.
3. Presione [ajustes de conexión] > [ajustes de bluetooth] > [emparejar dispositivo].
4. Presione [Buscar Dispositivo Bluetooth] para buscar teléfonos bluetooth.
5. Presione el dispositivo deseado para acoplar en la pantalla de la lista buscada.
6. Presione [Sí] en la pantalla emergente del dispositivo Bluetooth y del sistema.
7. Cuando su dispositivo Bluetooth y el sistema se emparejan exitosamente, se muestra el BT en la pantalla "dispositivo emparejado".

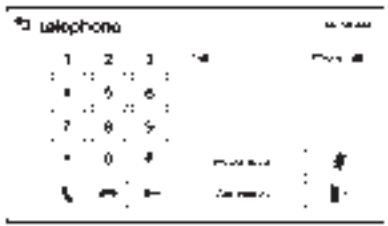
- El teléfono conectado se resalta por la marca [ ].
- La marca BT indica que las funciones de manos libres y música del teléfono se encuentran habilitadas.
- La marca indica que únicamente la función de manos libres se encuentra habilitada.
- La marca BT indica que únicamente la función de música Bluetooth se encuentra habilitada.

Nota:

- Cuando el Bluetooth en su teléfono celular y MyLink se emparejan exitosamente, el directorio telefónico se descarga automáticamente. Pero el directorio telefónico pudiera no descargarse automáticamente dependiendo del tipo de teléfono. En este caso, utilice el directorio telefónico en su teléfono. Le recomendamos "Siempre" aceptar la solicitud de conexión del directorio telefónico en el emparejamiento inicial del teléfono.
- El sistema de infoentretenimiento puede registrar hasta cinco dispositivos Bluetooth.
- Cuando falla la conexión, se muestra un mensaje de falla en el sistema de infoentretenimiento.

Cuando no existe un dispositivo emparejado en el sistema y no se soporta SSP (Emparejamiento Seguro Simple)

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [teléfono] en el menú principal y presione [Sí].
3. Presione [Buscar Dispositivo Bluetooth] para buscar teléfonos bluetooth.
4. Presione el dispositivo deseado para acoplar en la pantalla de la lista buscada.
5. Ingrese el código NIP en su dispositivo Bluetooth como se muestra en la pantalla "Información". Cuando su dispositivo Bluetooth y el sistema se encuentran exitosamente emparejados, se muestra la pantalla "teléfono" en el sistema.



Cuando falla la conexión, se muestra un mensaje de falla en el sistema.

Nota:

- Cuando el Bluetooth en su teléfono celular y MyLink se emparejan exitosamente, el directorio telefónico se descarga automáticamente. Pero el directorio telefónico pudiera no descargarse automáticamente dependiendo del tipo de teléfono. En este caso, utilice el directorio telefónico en su teléfono. Le recomendamos "Siempre" aceptar la solicitud de conexión del directorio telefónico en el emparejamiento inicial del teléfono.

- Si ya existe un dispositivo Bluetooth conectado previamente, el sistema de infoentretenimiento ejecuta la conexión automática. Pero si la configuración de Bluetooth en su dispositivo se encuentra apagada, se muestra un mensaje de falla en el sistema de Infoentretenimiento.

Cuando no existe un dispositivo emparejado en el sistema y no se soporta SSP (Emparejamiento Seguro Simple)

1. Presione [INICIO ( )] en el panel de control.
2. Presione [ajustes] en el menú principal.
3. Presione [ajustes de conexión] > [ajustes de bluetooth] > [emparejar dispositivo].
4. Presione [Buscar Dispositivo Bluetooth] para buscar teléfonos bluetooth.
5. Presione el dispositivo deseado para acoplar en la pantalla de la lista buscada.
6. Ingrese el código NIP en su dispositivo Bluetooth como se muestra en la pantalla "Información". Cuando su dispositivo Bluetooth y el sistema se emparejan exitosamente, se muestra el BT en la pantalla "dispositivo emparejado".

- El teléfono conectado se resalta por la marca [ ].
- La marca BT indica que las funciones de manos libres y música del teléfono se encuentran habilitadas.
- La marca indica que únicamente la función de manos libres se encuentra habilitada.
- La marca BT indica que únicamente la función de música Bluetooth se encuentra habilitada.

Nota:

- Cuando el Bluetooth en su teléfono celular y MyLink se emparejan exitosamente, el directorio telefónico se descarga automáticamente. Pero el directorio telefónico pudiera no descargarse automáticamente dependiendo del tipo de teléfono. En este caso, utilice el directorio telefónico en su teléfono. Le recomendamos "Siempre" aceptar la solicitud de conexión del directorio telefónico en el emparejamiento inicial del teléfono.
- El sistema de infoentretenimiento puede registrar hasta cinco dispositivos Bluetooth.
- Cuando falla la conexión, se muestra un mensaje de falla en el sistema de infoentretenimiento.

Verificando el Dispositivo Bluetooth Conectado

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [ajustes] en el menú principal.
3. Presione [ajustes de conexión] > [ajustes de bluetooth] > [emparejar dispositivo].
4. EL dispositivo emparejado será mostrado con un BT si se encuentra conectado.

Desconexión del Dispositivo de Bluetooth

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [ajustes] en el menú principal.
3. Presione [ajustes de conexión] > [ajustes de bluetooth] > [emparejar dispositivo].
4. Presione el nombre del dispositivo que desea desconectar.
5. Presione [OK].

Conexión del Dispositivo de Bluetooth

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [ajustes] en el menú principal.
3. Presione [ajustes de conexión] > [ajustes de bluetooth] > [emparejar dispositivo].
4. Presione sobre el dispositivo que desea emparejar.
5. Presione [OK].

Eliminación del Dispositivo de Bluetooth

SI ya no requiere utilizar el dispositivo Bluetooth, puede eliminarlo.

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [ajustes] en el menú principal.
3. Presione [ajustes de conexión] > [ajustes de bluetooth] > [emparejar dispositivo].
4. Presione [Excluir].
5. Presione [Sí].

Música de Bluetooth

Antes de reproducir música de Bluetooth

- Se deben registrar y conectar al producto un teléfono móvil o dispositivo Bluetooth que soporte A2DP (Perfil de Distribución de Audio Avanzada) versiones posteriores a la 1.2.
- Desde el teléfono móvil o dispositivo Bluetooth, encuentre el tipo de dispositivo Bluetooth para establecer/conectar el elemento como un auricular estéreo.

- El sonido reproducido por el dispositivo Bluetooth se proporciona a través del sistema.
- Se puede reproducir la música Bluetooth cuando se encuentre conectado un dispositivo Bluetooth. Para reproducir música Bluetooth, conecte el teléfono Bluetooth al sistema.
- Si se desconecta el Bluetooth mientras se reproduce música del teléfono, se suspenderá la música. Puede ser que algunos teléfonos Bluetooth no soporten la función de transmisión de audio. Únicamente se puede utilizar una función a la vez entre las funciones de Bluetooth manos libres o música del teléfono. Por ejemplo, si convierte a Bluetooth manos libres mientras se reproduce música del Teléfono, la música se suspende. La reproducción de música desde el automóvil no es posible cuando no existen archivos de música almacenados en el teléfono móvil.
- Para que se reproduzca la música de Bluetooth, la música debe reproducirse al menos en una ocasión desde el modo de reproducción de música del teléfono móvil o dispositivo Bluetooth después de conectarse con MyLink. Después de reproducirse al menos una vez, el reproductor de música reproducirá automáticamente en el modo de reproducción, y se detendrá automáticamente cuando termine el modo de reproductor de música. Si el teléfono móvil o dispositivo Bluetooth no se encuentra en el modo de pantalla de espera, algunos dispositivos pueden no reproducirse automáticamente en el modo de reproducción de música de Bluetooth.

Reproducción de música de Bluetooth

1. Presione [INICIO (⌂)] en el panel de control.
2. Presione [audio] en el menú principal.
3. Presione [Fuente ▼] en la pantalla.
4. Presione [Bluetooth] para seleccionar el modo de reproducción de música.



Nota: Si el dispositivo Bluetooth no se encuentra conectado, entonces esta función no puede ser seleccionada.

Nota: En conexiones a través de bluetooth, los menús de listas de reproducción/ artistas/ álbumes/ canciones/ géneros/ compositor/ audiolibro no son reproducidos en MyLink.

Pausa

Presione [▷ ⏸] durante la reproducción. Presione [▷ ⏸] de nuevo para reanudar la reproducción.

Saltando al archivo anterior o siguiente

Presione [⏮] o [⏭] para seleccionar el archivo anterior o siguiente.

Buscar

Sostenga [⏮] ó [⏭] para adelantar o regresar.

Reproducción repetida de un archivo

Presione OFF durante la reproducción.

- [1]: Reproduce repetidamente el archivo actual.
- [Todos]: Reproduce repetidamente todos los archivos.
- [OFF]: Regresa a la reproducción normal.

Nota: Esta función puede no estar soportada dependiendo del teléfono móvil.

Reproducción aleatoria de un archivo

Presione OFF durante la reproducción.

- [ON]: Reproduce aleatoriamente todos los archivos.
- [OFF]: Regresa a la reproducción normal.

Nota: Esta función puede no estar soportada dependiendo del teléfono móvil.

Ajustes de tono

1. Presione durante la reproducción.



2. Para mayores detalles, consulte "Ajustes de tono (menú FM/AM)" bajo *Radio AM-FM (DIN doble) en la página 7-15* o *Radio AM-FM (MyLink) en la página 7-19*.

Precauciones para reproducir música Bluetooth

- No cambie la pista demasiado rápido cuando se reproduce Música Bluetooth.
- Toma algún tiempo transmitir datos del teléfono móvil al sistema.
- Si el teléfono móvil o dispositivo Bluetooth no se encuentra en el modo de pantalla de espera, puede ser que no reproduzca automáticamente a pesar de que se este llevando a cabo desde el modo de reproducción de música Bluetooth.
- El sistema transmite la orden de reproducir desde el teléfono móvil en el modo de reproducción de música Bluetooth. Si se hace esto de un modo diferente, el dispositivo transmite entonces la orden de parar. Dependiendo de las opciones del teléfono móvil, esta orden de reproducir/detener puede tomar algún tiempo en activarse.
- Si la reproducción de música Bluetooth no se encuentra funcionando, revise entonces para ver si el teléfono móvil se encuentra en el modo de pantalla de espera.
- En algunas ocasiones, se puede cortar el sonido durante la reproducción de música Bluetooth.
- El sistema da salida al audio del teléfono móvil o dispositivo Bluetooth mientras se transmite.

Conexión

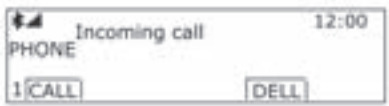
Aplicaciones de teléfono inteligente

Por favor acceda a www.chevroletmylink.com.br para información referente a las funciones de las Smartphone apps.

Nota: Para ver las aplicaciones disponibles para ser utilizadas con este dispositivo, como manejarlas correctamente y las últimas actualizaciones, acceda al vínculo anterior.

Teléfono manos libres (DIN doble)

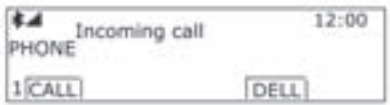
Tomar llamadas



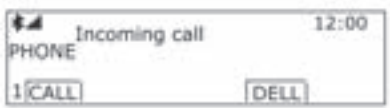
Cuando una llamada telefónica llega a través del teléfono móvil Bluetooth® conectado, el teléfono timbra con la información relevante proyectada.

⚠ Precaución

Es posible transferir su tono de llamada dependiendo del teléfono móvil. Ajuste el volumen del tono de llamada del teléfono móvil si el volumen es muy bajo.



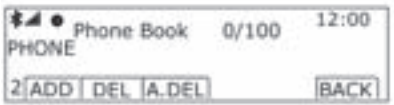
Para hablar por teléfono, presione el botón **Llamada** en los controles del volante.

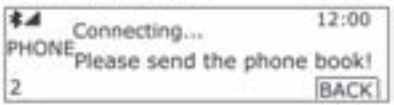


- Cuando se recibe una llamada con el Sistema de infoentretenimiento y se ha conectado Bluetooth®, hay teléfonos móviles que no cambian automáticamente al modo de llamada privada. Esto depende de las especificaciones originales de cada teléfono móvil.
- Cuando las conversaciones de terceros son soportadas por el proveedor de servicios de comunicaciones, es posible hacer llamadas durante una llamada por medio del sistema de infotenimiento.

Utilización del Menú telefónico

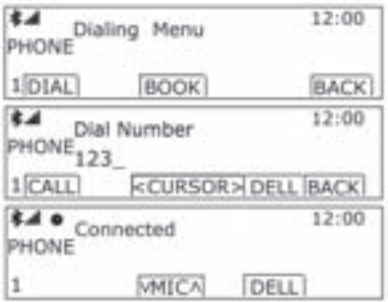
Menú telefónico – Listas de llamadas





Para incluir contactos, se tiene que encender el Bluetooth y luego presionar el botón **MENU** y en secuencia el **Botón predefinido BT**. Después presionar el botón **BOOK** y en **ADD**. Para borrar contactos, presione el botón **DEL** para borrar un contacto o el **A.DEL** para borrar todos los contactos. Para navegar en el directorio telefónico gire el **TUNE FILE / PUSH MODE**.

Presione el botón **Call** para llamar a ese número.



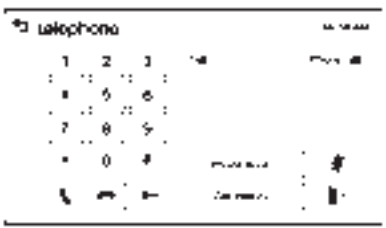
Presione el **Botón predefinido MIC** para ajustar el volumen del micrófono.

- Si la pantalla "Marcación" continúa proyectándose por demasiado tiempo después de seleccionar el registro de llamadas, revise si el teléfono móvil está requiriendo verificación de la transferencia de los números de llamadas.
- Después de completar los procedimientos de verificación de teléfono móvil, los contactos y el registro de llamadas se transmiten al Sistema de infoentretenimiento.

Teléfono manos libres (MyLink)

Realizar una Llamada Ingresando un Número Telefónico

1. Ingrese el número telefónico utilizando el teclado en la pantalla de "teléfono".



2. Presione [ ] en la pantalla.

Nota: Si presiona el número equivocado, presione [ ] para eliminar el número ingresado un dígito a la vez o presione y sostenga [ ] para eliminar todos los dígitos del número ingresado.

Cambiando una llamada al teléfono móvil (Modo privado)

1. Si desea cambiar la llamada al teléfono móvil en vez de manos libres del vehículo, presione [ ].
2. Si desea cambiar la llamada de regreso a manos libres, presione [ ] de nuevo. La llamada se cambiará al manos libres del vehículo.

Encendiendo/Apagando el Micrófono

Puede encender/apagar el micrófono presionando [ ].

Llamar mediante Remarcación

Sostenga [ ] en la pantalla de "teléfono".

Nota: La remarcación no es posible cuando no hay historial de llamadas.

Tomar llamadas

1. Cuando entra una llamada a través del teléfono móvil Bluetooth conectado, la pista en reproducción se cortará y el teléfono sonará mostrando la información relevante.
2. Para hablar por teléfono, presione [Aceptar] en la pantalla.

   Para rechazar la llamada, presione [Rechazar] en la pantalla.

Para realizar una llamada utilizando el menú Guía Teléfonica

1. Presione [Directorio Telefónico] en la pantalla de "teléfono".
2. Utilice [▲ / ▼] para desplazarse en la lista.
3. Seleccione la entrada del directorio telefónico que desea llamar.
4. Presione el número que va a marcar.

Búsqueda de entradas del Directorio telefónico

1. Presione [Directorio Telefónico] en la pantalla de "teléfono".
2. Presione [ ] en la pantalla de "directorio telefónico".



3. Utilice el teclado para ingresar el nombre que desea buscar. Para detalles, consulte "Buscar un nombre" bajo *Bluetooth (DIN doble) en la página 7-53* o *Bluetooth (MyLink) en la página 7-55*.
4. Seleccione la entrada del directorio telefónico que desea llamar.
5. Presione el número que va a marcar.

Nota: Cuando el Bluetooth en su teléfono celular y MyLink se emparejan exitosamente, el

directorio telefónico se descarga automáticamente. Pero el directorio telefónico pudiera no descargarse automáticamente dependiendo del tipo de teléfono. En este caso, utilice el directorio telefónico en su teléfono. Le recomendamos "Siempre" aceptar la solicitud de conexión del directorio telefónico en el emparejamiento inicial del teléfono.

Buscar Nombre

Ejemplo: cuando el usuario busca el nombre "alex":

1. Presione [abc] para seleccionar el primer carácter.

   Los nombres que incluyen los caracteres "a", "b" ó "c" se muestran en la pantalla "directorio telefónico".

2. Presione [jkl] para seleccionar el segundo carácter.

   Los nombres que incluyen los caracteres "j", "k" ó "l" se muestran en la pantalla "directorio telefónico".

3. Presione [def] para seleccionar el tercer carácter.

   Los nombres que incluyen los caracteres "d", "e" ó "f" se muestran en la pantalla "directorio telefónico".

4. Presione [wxyz] para seleccionar el tercer carácter.

   Los nombres que incluyen los caracteres "w", "x", "y" ó "z" se muestran en la pantalla "directorio telefónico".

5. Al introducirse más letras del nombre que se va a ingresar, la lista de posibles nombres se acorta.

Realizar una llamada desde el Historial de llamadas

1. Presione [Historial de Llamadas] en la pantalla de "teléfono".
2. Presione [ ], [ ] ó [ ].

   <Llamada Marcada>

   <Llamada Perdida>

   <Llamada Recibida>

3. Seleccione la entrada del directorio telefónico que desea llamar.

Realizar una llamada con los Números de marcación rápida

Mantenga presionado el número de marcación rápida utilizando el teclado en la pantalla de "teléfono".

Únicamente los números de marcación rápida almacenados en el teléfono móvil se puede utilizar para las llamadas de marcación rápida. Se soportan números de marcación rápida de hasta 2 dígitos.

Para números de marcación rápida de 2 dígitos, presione el primer número, luego presione y sostenga el 2° dígito para realizar la llamada al número de marcación rápida.

Marcas registradas y Licencias

DivX Certified® para reproducir video DivX®, incluyendo el contenido premium.

Cubierto por una o más de las siguientes patentes: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274 de los E.U.A.

Div®, DivX Certified® y logos relacionados son marcas registradas de Rovi Corporation o sus subsidiarias y se utilizan por medio de licencia.

Bluetooth® es una marca registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc.

"Hecho para iPod" y "Hecho para iPhone" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente con iPod o con iPhone respectivamente y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con las normas de desempeño de Apple. Apple no se hace responsable por la operación de este dispositivo o por su cumplimiento con los estándares de seguridad y regulatorios. Observe que el uso de este accesorio con iPod, iPhone puede afectar el desempeño inalámbrico.

✍ NOTAS

Controles de clima

Sistemas de control de clima
Calefacción y Ventilación, Sistema de 8-1
Sistema de aire acondicionado 8-2
Sistema electrónico de control del clima 8-4

Ventilas de aire
Ventilas de aire ajustables 8-8
Tomas de aire fijas 8-8

Mantenimiento
Entrada de aire 8-9
Operación regular del aire acondicionado 8-9

Sistemas de control de clima

Calefacción y Ventilación, Sistema de



Controles para:

- Temperatura
- Distribución de aire
- Velocidad del ventilador
- Desempañar, descongelar
- Ventanilla trasera con calefacción

Temperatura

Ajuste la temperatura girando la perilla.

Azul: Frío

Rojo: Caliente

Distribución de aire

Seleccione la salida de aire girando la perilla.

: Al área de la cabeza por medio de las tomas de aire ajustables

: Hacia la cabeza y los pies

: Hacia los pies

: Al parabrisas y al espacio para los pies

: Desempañar y descongelar

La configuración seleccionada se indica por medio de un LED en el botón.

Velocidad del ventilador

Ajuste el flujo de aire girando la perilla a la velocidad deseada.

Ventanilla trasera con calefacción

Se opera presionando el botón, consulte *Ventanilla trasera con calefacción en la página 2-15*.

Sistema de aire acondicionado

⚠ Advertencia

No duerma en un vehículo con el aire acondicionado o con el sistema de calefacción encendido. Puede causar daños graves o la muerte debido a una baja en el contenido de oxígeno y/o temperatura corporal.



Controles para:

- Temperatura
- Distribución de aire
- Velocidad del ventilador
- Desempañar y descongelar
- Recirculación de aire
- Enfriamiento
- Ventanilla trasera con calefacción

Temperatura

Ajuste la temperatura girando la perilla.

Gire la perilla en el sentido de las manecillas del reloj para aumentar el enfriamiento.

Distribución de aire

Seleccione la salida de aire girando la perilla.

: Al área de la cabeza por medio de las tomas de aire ajustables

: Hacia la cabeza y los pies

: Hacia los pies

: Al parabrisas y al espacio para los pies

: Desempañar y descongelar

La configuración seleccionada se indica por medio de un LED en el botón.

Velocidad del ventilador

Ajuste el flujo de aire girando la perilla a la velocidad deseada.

Ventanilla trasera con calefacción

Se opera presionando el botón, consulte *Ventanilla trasera con calefacción en la página 2-15*.

Sistema de recirculación del aire

El modo de recirculación del aire se activa con el botón deslizante.

⚠ Advertencia

Conducir en modalidad de recirculación por un periodo prolongado de tiempo puede hacer que sienta somnolencia. Cambie a la modalidad de aire externo periódicamente para obtener aire fresco.

El intercambio de aire fresco se reduce en el modo de recirculación de aire. En operaciones sin enfriamiento,

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

aumenta la humedad del aire, así que las ventanas pueden empañarse. La calidad del aire del compartimento del pasajero se deteriora y puede causar que los ocupantes del vehículo se sientan soñolientos.

Enfriamiento

Presione el botón. En enfriamiento es funcional únicamente cuando el motor y el ventilador están funcionando.

El sistema de aire acondicionado enfría y deshumidifica (seca) cuando la temperatura exterior está un poco por encima del punto de congelación. Por tanto, se puede formar condensación y gotear debajo del vehículo.

Si no se necesita enfriamiento o secado, apague el sistema de enfriamiento para ahorrar combustible.

Refrigeración máxima



Abrir brevemente las ventanillas para que el aire caliente pueda dispersarse con rapidez.

- Activar el enfriamiento.
- Mueva la palanca de botón a la posición de circulación del aire.

- Gire la perilla de distribución del aire .
- Fije el control de temperatura al nivel mas frío.
- Fije la velocidad del ventilador al nivel máximo.
- Abra toda ventilación.

Indicación de la configuración

La perilla giratoria cuenta con un indicador el cual se ilumina cuando la luz del tablero está encendida. La posición del indicador refiere a la función seleccionada.

Sistema electrónico de control del clima

⚠ Advertencia

No duerma en un vehículo con el aire acondicionado o con el sistema de calefacción encendido. Puede causar daños

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

graves o la muerte debido a una baja en el contenido de oxígeno y/o temperatura corporal.



Controles para modo automático:

AUTO: Modo automático, el sistema elige automáticamente todas las configuraciones excepto la temperatura.

Temperatura: Preselección de la temperatura deseada

Las siguientes funciones se pueden adaptar manualmente, sin embargo, el sistema ya no funcionará en modo automático.



: Flujo de aire seleccionable

de función MODE : Distribución del aire seleccionable

: Desempañar y descongelar

INACTIV : Apagar el sistema

: Encender o apagar el enfriamiento

: Recirculación de aire

Vea *Ventanilla trasera con calefacción en la página 2-15*.

La temperatura pre-seleccionada se regula automáticamente. En el modo automático, la velocidad del ventilador y la distribución del aire automáticamente regulan el flujo de aire.

El sistema se puede adaptar manualmente utilizando los controles de distribución de aire y de velocidad del ventilador.



Cada cambio en la configuración se indica en la Pantalla de Información.

Las funciones activadas también se indican por medio del LED en el botón en algunos casos.

El sistema electrónico de control del clima sólo es completamente funcional cuando el motor está encendido.

No cubra el sensor en el tablero de instrumentos para que tenga funcionamiento correcto.

Modo automático AUTO



Configuración básica para la máxima comodidad.

- Presione el botón **AUTO**, el aire acondicionado se activa automáticamente.
- Abra todas las tomas de aire.
- Fije la temperatura preseleccionada usando la perilla rotatoria.

Todas las tomas de aire se activan automáticamente en el modo automático. Las tomas de aire deberían por lo tanto estar siempre abiertas.

Pre-selección de la temperatura



Fije la temperatura al valor deseado girando la perilla.

En sentido contrario al de las manecillas del reloj: Frío

En el sentido de las manecillas del reloj: Caliente

Si se fija la temperatura mínima, el sistema de control del clima funciona al enfriamiento máximo.

Desempañamiento y descongelación de las ventanas



- Presione el botón .
- La recirculación cambiará a aire fresco.
- La distribución del aire y el aire fresco se fijan automáticamente.
- Para regresar a modo automático: presione el botón o **AUTO**.

Encienda la ventanilla trasera con calefacción .

Vea *Ventanilla trasera con calefacción en la página 2-15*.

Configuración manual

La configuración del sistema de control del clima se puede cambiar activando los botones y girando la perilla rotatoria de la siguiente manera: Cambiar una configuración puede desactivar el modo automático.

Velocidad del ventilador



Presione el botón + o el botón - para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. La

velocidad seleccionada del ventilador se indica por medio de las barras en la pantalla.

Para regresar a modo automático, presione el botón **AUTO**.

MODO de distribución de aire



Presione el botón **MODE** una vez o más para el ajuste que desee, la configuración de la distribución del aire se indica en la Pantalla de información.

: Al parabrisas y al espacio para los pies

: Hacia los pies

: Al área de la cabeza por medio de las tomas de aire ajustables

: Al área de la cabeza por medio de las tomas de aire ajustables y al espacio para los pies

Para regresar a la distribución automática del aire, presione el botón **AUTO**.

Enfriamiento

Active o desactive con el botón .

El sistema de aire acondicionado enfría y deshumidifica (seca) cuando la temperatura exterior está por encima de un nivel específico. Por tanto, se puede formar condensación y gotear debajo del vehículo.

Si no se necesita enfriamiento o secado, apague el sistema de enfriamiento para ahorrar combustible.

Modo manual de recirculación del aire

El modo manual de recirculación del aire se activa con el botón . Cuando se activa, la toma de aire exterior se bloquea y el aire interno se encuentra en modo de recirculación.

⚠ Advertencia

El intercambio de aire fresco se reduce en el modo de recirculación de aire. En operaciones sin enfriamiento, aumenta la humedad del aire, así que las ventanas pueden empañarse. La calidad del aire del compartimento del pasajero se deteriora, lo cual puede causar que los ocupantes del vehículo se sientan soñolientos.

Ventilas de aire

Ventilas de aire ajustables

Con la refrigeración conectada, se debe dejar abierta al menos una de las salidas de aire para evitar que se congele el evaporador debido a la falta de movimiento del aire.



Empuje las rejillas hacia arriba para abrir y hacia abajo para cerrar la toma de aire o para ajustar la cantidad de aire.



Dirija el flujo de aire inclinando y girando las rejillas.



⚠ Advertencia

No fije ningún objeto a las rejillas de las ventilas de aire. Riesgo de daños o lesiones en caso de un accidente.

Tomas de aire fijas

Las tomas de aire adicionales se ubican debajo del parabrisas, de las ventanillas de las puertas y en los espacios para los pies.

Mantenimiento

Entrada de aire



La admisión de aire en la parte delantera del parabrisas en el compartimento del motor se debe mantener limpia para permitir la entrada de aire. Retire las hojas, suciedad o nieve.

Operación regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento continuo y eficiente del sistema, la refrigeración debe activarse durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año.

⚠ Advertencia

Los sistemas de climatización deben recibir servicio exclusivamente por parte de personal calificado. Los métodos inapropiados de servicio pueden causar lesiones personales.

✍ NOTAS

Conducción y funcionamiento

Información de conducción
- Ambiente de conducción 9-2
- Manejo para un mayor ahorro de combustible 9-3
- Conducción defensiva 9-3
- Control de vehículo 9-4
- Frenos 9-7
- Dirección 9-8
- Conducción fuera de carretera 9-9
- Conducción en caminos mojados 9-11
- Cuestas y caminos montañosos 9-14
- Si el vehículo se atasca 9-14

Arranque y funcionamiento
- Rodaje de vehículo nuevo . . . 9-15
- Posiciones del encendido 9-15
- Arranque del motor 9-16
- Corte de sobre revoluciones 9-17
- Estacionamiento 9-17
- Estacionarse sobre materiales inflamables 9-17

Emisiones del motor
- Emisiones del motor 9-18
- Convertidor catalítico 9-18

Transmisión automática
- Transmisión automática 9-18
- Pantalla de la transmisión . . . 9-18
- Palanca selectora 9-19
- Modo manual 9-20
- Programas electrónicos de conducción 9-20
- Falla 9-20
- Interrupción de la fuente de alimentación 9-21

Sistemas de transmisión
- Tracción en las cuatro ruedas 9-22

Frenos
- Frenos 9-27
- Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 9-27
- Freno de estacionamiento . . . 9-27
- Asistencia del freno 9-28
- Asistencia de arranque en subidas (HSA) 9-28

Sistemas de control de recorrido
- Sistema de control de tracción (TCS) 9-29
- Control electrónico de estabilidad (ESC) 9-30
- Luz de control de descenso de pendiente (HDC) 9-31

Control de velocidad constante
- Control de velocidad constante 9-33

Sistemas de detección de objetos
- Asistencia de estacionamiento 9-35

Combustible
- Combustible para motores de gasolina 9-37
- Llenado del tanque 9-37

Remolque transporte
Control de balanceo del remolque (TSC) 9-39

Conversiones y adiciones
Equipo eléctrico incorporado 9-40

Información de conducción

Ambiente de conducción



General Motors está continuamente preocupado por la protección ambiental y ha utilizado materiales ambientalmente amigables y reciclados lo más posible en el diseño y ensamble de productos.

Los métodos de producción también cumplen los requisitos de protección medioambiental. No se utilizan materiales perjudiciales, como asbesto y cadmio. El aire acondicionado utiliza un gas refrigerante libre de fluorocloruro de hidrocarbonato. Se ha reducido el porcentaje de emisiones contaminantes de los gases de escape.

Política medioambiental de General Motors

"General Motors está comprometida con la preservación del medio ambiente y de los recursos naturales mediante el establecimiento de objetivos y metas que permitan la mejora continua de su desempeño ambiental, reducción de residuos, el cumplimiento de leyes y normas, la prevención de la contaminación y una buena comunicación con la comunidad."

Nota:

- El uso de aceites lubricantes resulta en su daño parcial, lo cual se refleja en la información de compuestos cancerígenos y resinas, entre otros;
- La eliminación de desechos de aceite lubricante usado en el suelo o vías de agua está prohibido por ley y crea daño ambiental severo;
- La combustión sin control de aceite lubricante genera gases residuales dañinos al ambiente;
- El reciclaje es el método de eliminación de desechos apropiado para este residuo.

Requisitos de reciclado

Cuando se necesite cambiar el lubricante, busque preferiblemente un distribuidor Chevrolet.

Manejo para un mayor ahorro de combustible

Información importante acerca del consumo de combustible:

- Siempre que sea posible, apague el motor. Incluso por un periodo corto de tiempo, el consumo de combustible disminuirá.
- Evite acelerar demasiado el vehículo. Los cambios bruscos de velocidad aumentan el consumo.
- Una baja presión en los neumáticos disminuye el rendimiento, aumenta el consumo de combustible y resulta en desgaste prematuro de los neumáticos.
- Un combustible de baja calidad daña el motor y aumenta el consumo.

Conducción defensiva

Conducir con actitud defensiva es la mejor recomendación.

Comience por abrocharse el cinturón de seguridad.

Una actitud defensiva al conducir tiene como resultado estar preparado para situaciones imprevistas de cualquier tipo. Suponga que los demás conductores o peatones no prestan atención o pueden cometer errores.

Trate de prever cuál será el comportamiento de los otros conductores y considere todos los errores posibles.

Los accidentes mas comunes involucran a la parte trasera del vehículo. Mantener una distancia segura es una medida más para evitar choques.

Para las áreas urbanas y rurales, el mejor método es manejar defensivamente. Una reacción

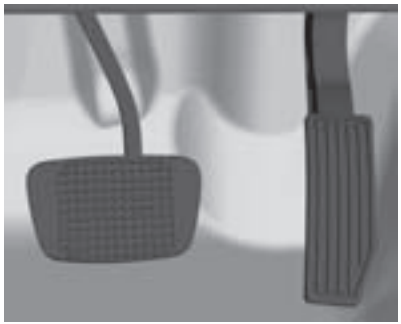
insospechada del vehículo delantero puede resultar en un giro brusco o parada.

Control de vehículo

No deje que el vehículo circule con el motor detenido

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (por ej. la unidad de servofreno, dirección hidráulica). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás.

Pedales



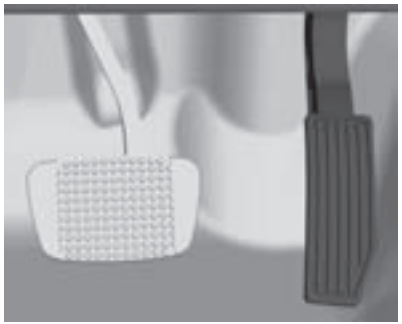
Para asegurar que no se inhiba el viaje del pedal, revise la instalación correcta del tapete.

El pedal del freno y el acelerador tienen alturas diferentes para proporcionar un movimiento mas fácil del pie, siempre que cambie la posición del pie - del pedal del freno al pedal del acelerador y viceversa.

⚠ Advertencia

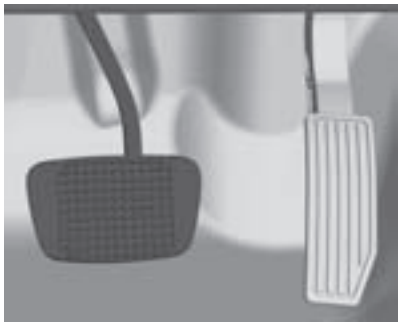
Si un tapete es del tamaño incorrecto o si no está instalado apropiadamente, puede interferir con el pedal del acelerador y/o el pedal del freno. La interferencia con los pedales puede causar aceleración involuntaria y/o mayor distancia de frenado lo cual puede causar un choque o lesión. Asegúrese que el tapete no interfiera con el acelerador o el pedal del freno.

Pedal del acelerador



La aceleración repentina lleva al incremento del consumo de combustible. Siempre que se eleven las revoluciones del motor, intente cambiar a la siguiente velocidad.

Freno de Pedal



Al presionar el pedal del freno, las luces del freno se iluminan en las luces traseras y en la tercera luz del freno.

⚠ Advertencia

- Aplique el pedal del freno suave y progresivamente. Evite aplicaciones bruscas, lo cual puede causar derrapes peligrosos, junto con

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

desgaste excesivo de las neumáticos. Consulte *Luz de advertencia del Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 5-15*.

- Ponga atención a las luces indicadoras de fallas en el sistema de frenos.
- No maneje con el motor apagado, el servofreno no funcionará, lo cual requerirá más presión del pie para activar los frenos.
- Si el motor deja de funcionar con el vehículo en movimiento, frene normalmente, presionando y manteniendo el pedal del freno sin bombearlo, de otra manera se agotará el vacío de la unidad del servofreno, perdiendo la asistencia de frenado en la aplicación del

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

freno. Consecuentemente el pedal del freno debe ser presionado completamente con mayor presión en el pedal y la distancia requerida para frenar será también mayor.

- Si el pedal del freno no regresa a su altura inicial o si aumenta el recorrido del pedal del freno, esto indica que hay una falla en el sistema de frenos. Consulte con un distribuidor Chevrolet inmediatamente.
- El nivel del líquido de frenos en el depósito debe verificarse regularmente.
- Verifique las luces de los frenos regularmente.

Tapete

⚠ Advertencia

- Asegúrese que el tapete no interfiera con los pedales.
- Si un tapete es del tamaño incorrecto o si no está instalado apropiadamente, puede interferir con el pedal del acelerador y/o el pedal del freno. La interferencia con los pedales puede causar aceleración involuntaria, mayor distancia de frenado o dificultad en el cambio de velocidad, lo cual puede resultar en un choque o lesiones.
- Los tapetes originales han sido diseñados para su vehículo. Si necesita reemplazarlos, escoja reemplazos Chevrolet originales. Los tapetes que no fueron diseñados para su

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

vehículo pueden no caber apropiadamente e interferir con la función del pedal.

Siga las instrucciones con el fin de utilizar correctamente sus tapetes de piso.

- Asegúrese siempre de que los tapetes no están interfiriendo con los pedales.
- Utilice el tapete de piso cara arriba. No lo utilice cara abajo.
- No coloque nada sobre el tapete de piso en el lado del conductor.
- Utilice únicamente un tapete en el lado del conductor. Nunca coloque un tapete de piso encima del otro.

Frenos

Accionamiento de los frenos

La acción de frenado involucra tiempo de percepción y tiempo de reacción. Primero, tiene que decidir que hay que pisar el pedal del freno. Este es el tiempo de percepción. Luego tiene que hacer que su pie realice la acción. Este es el tiempo de reacción. El tiempo promedio de reacción es alrededor de 3/4 de segundo, pero esto es solo un promedio. Podría ser menos con un conductor y hasta dos segundos o más con otro. La edad, la condición física, la atención, la coordinación y la vista son factores que influyen. También el consumo de alcohol y drogas. Pero incluso en 3/4 de segundo, un vehículo que circula a 100km/h recorre 20 m. Eso puede ser una distancia enorme en un caso de emergencia, así que es muy importante dejar espacio suficiente entre su vehículo y los demás. Y, por supuesto, las distancias de frenado reales varían mucho según la superficie del camino (si es asfalto o grava); el estado del camino (mojado, seco); el dibujo del neumático y los frenos. No obstante, algunas personas sobrecargan el sistema de frenos al usar los frenos incorrectamente.

Observe lo siguiente

- No obstruya el recorrido del pedal del freno.
- Evite las frenadas innecesarias (algunas personas conducen a tirones: una fuerte aceleración seguida de un frenazo, en vez de mantener el ritmo del tráfico). Esto es un error. Los frenos se desgastan mucho más rápido si usted hace demasiadas frenadas fuertes. También existe el riesgo de resbalones peligrosos.
- Para aumentar la vida útil de los frenos, siga el ritmo del tráfico, evite frenadas innecesarias y deje distancias de seguridad adecuadas. Si tiene que usar los frenos para desacelerar, pise el pedal del freno de forma suave y continuada.
- No conduzca con el motor apagado. El refuerzo del freno no funcionará, requiriendo un mayor esfuerzo para hacer funcionar los frenos.
- Si su motor se detiene mientras conduce, frene normalmente pero no bombee los frenos, de otra manera la asistencia de vacío de poder se gastará, resultando en un pedal de freno más difícil de presionar y distancias más largas de frenado.

Desplazamiento del pedal de freno

Lleve el vehículo a un distribuidor Chevrolet en cualquier momento que observe que el pedal del freno no regresa o que el recorrido del pedal del freno se vuelva más largo. Esto puede indicar una falla del sistema de frenos.

Frenado en emergencias

Todo el mundo ha afrontado una situación de frenada de emergencia. Si el vehículo no está equipado con Sistema de frenos antibloqueo, la primera reacción del conductor es presionar el pedal del freno sin soltarlo. De hecho, esto es incorrecto porque puede hacer que las ruedas se bloqueen. Cuando esto ocurre, puede ser que el vehículo no siga las instrucciones de la dirección y puede seguir la dirección de la rueda antes de que se bloquee; su vehículo puede salirse del camino. Frene gradualmente. Este método le ofrece el máximo control de la frenada y de la dirección. Pise el pedal del freno gradualmente y con más fuerza. En caso de emergencia, es probable que usted quiera accionar los frenos con fuerza pero sin bloquear las ruedas. Suelte el pedal del freno si nota u oye que las ruedas patinan. Esto le ayudará a mantener control de la dirección.

Si su vehículo está equipado con Sistema de frenos antibloqueo, consulte *Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 9-27*.

Dirección

Conducción de emergencia

En algunas situaciones, el manejo del volante puede ser más eficiente que la frenada.

Por ejemplo, si en un cambio de nivel se encuentra un camión estacionado en su carril, si de repente se le cruza otro vehículo o si sale un niño corriendo desde detrás de un vehículo estacionado y se detiene delante de su vehículo.

Podría evitar estos problemas accionando los frenos, siempre que fuese posible parar a tiempo. Pero a veces no es posible porque no hay espacio. Es el momento de una acción defensiva, evitando el problema con el manejo del volante.

Primero, pise el freno pero no tanto como para bloquear las ruedas delanteras. Con el riesgo de colisión, siempre es aconsejable reducir la velocidad primero. Luego, esquive el problema girando el volante a la derecha o a la izquierda, dependiendo del espacio disponible. Una situación de emergencia, como la descrita arriba, requerirá la atención completa y decisión rápida del conductor.

Si sujeta el volante según lo recomendado, en la posición de las nueve en punto y tres en punto, podría hacer un rápido giro de 180º sin soltar las manos del volante. Pero tiene que actuar con presteza, girar el volante rápidamente y volver a enderezarlo en cuanto haya superado el obstáculo. El hecho de que las situaciones de emergencia pueden presentarse en cualquier momento es un motivo suficiente para practicar una conducción defensiva y usar los cinturones de asiento correctamente.

Conducción fuera de carretera

Antes de conducir fuera del camino.

Antes de conducir fuera del camino, deberían tenerse en cuenta algunas cosas. Por ejemplo:

- Asegúrese de haber realizado todos los servicios de reparación y mantenimiento.
- Compruebe el nivel del combustible.
- Revise la presión del neumático de refacción como se especifica en el capítulo de datos técnicos.
- Revise los niveles de los fluidos como se especifica en el capítulo de cuidado del vehículo.

Después de conducir fuera del camino

Elimine todo el material acumulado en los bajos del vehículo, en el chasis o debajo de la tapa del cofre. Puede incendiarse. Después de conducir sobre barro o arena, limpie y compruebe las balatas del freno.

Dichas sustancias pueden ocasionar anomalías al frenar y el vidriado de las balatas. Compruebe la carrocería, el bastidor, la dirección, la suspensión, los neumáticos, el sistema de escape, las tuberías de combustible y el sistema de refrigeración.

Durante el uso fuera del camino, su vehículo necesitará intervalos más cortos entre los procedimientos de mantenimiento.

Familiarícese con la conducción fuera del camino

Antes de empezar cualquier viaje, es aconsejable practicar en un área segura. La conducción fuera del camino requiere de algunas habilidades nuevas y diferentes, como estar alerta a los tipos de señales diferentes. Su visión, por ejemplo, debería observar constantemente el terreno por si hay obstáculos inesperados. Preste atención a posibles ruidos anómalos de los neumáticos y el motor.

El control del vehículo es el punto principal para una buena conducción fuera del camino. La mejor forma de controlar el vehículo es controlar la velocidad. Hay algunos aspectos que deben tenerse en cuenta. A altas velocidades:

- Se acerca a los objetos más rápidamente y tiene menos tiempo para observar los obstáculos del terreno.
- Tiene menos tiempo para reaccionar.
- El vehículo oscila más cuando se conduce sobre obstáculos.
- Será necesaria una mayor distancia de frenado, especialmente si conduce por carreteras sin asfaltar.

⚠ Precaución

Cuando maneje fuera de la carretera, movimientos repentinos y maniobras pueden hacer que pierda control de la dirección. Esto pudiera causar una colisión. Por lo tanto, al conducir en carretera y fuera de carretera, usted y sus pasajeros deben usar cinturones de seguridad.

Conducción con niebla



Alto nivel de humedad en el aire y las heladas fuertes aumentan la posibilidad de niebla, lo cual puede afectar la visibilidad.

Cuando conduce a través de la niebla, el conductor debe reducir la velocidad y mantener una distancia segura del vehículo de adelante. No subestime el cambio de la densidad de la niebla, evitando por lo tanto el riesgo de un accidente. La densidad de la niebla se estima mejor observando la vista borrosa de los faros delanteros de los vehículos.

Consejos para conducir con niebla

- Encienda los faros de niebla delanteros o las luces bajas, incluso durante la luz del día.
- No encienda las luces altas de los faros delanteros.
- Utilice la calefacción de la ventanilla trasera. Active brevemente los limpiaparabrisas y el lava parabrisas. La humedad en el exterior de las ventanillas puede parecer neblina.
- Si es casi imposible ver el exterior y necesita detenerse, pero no está seguro de estar en el camino, encienda los faros delanteros, active las luces de advertencia de peligro y suene el claxon periódicamente o cuando note que un vehículo se aproxima.
- Al conducir a través de niebla, no rebase los vehículos a menos que tenga buena visibilidad frontal y sea seguro hacerlo. Si intenta rebasar, esté preparado para volver a su carril en caso de que se aproxime un vehículo.

Conducir sobre lodo o arena



Al conducir sobre lodo o arena, mantenga el movimiento del vehículo en una velocidad baja.

Debido a la pérdida de tracción, se hace más difícil,dirigir el volante. acelerar y frenar. Para una mejor tracción al conducir en arena muy suelta, aligere un poco la presión de aire de los neumáticos.

Nota: Después de conducir en lodo o arena, limpie y revise las balatas del freno. Si esto no se realiza, puede causar frenado irregular o revestimiento vítreo. Verifique la estructura de la carrocería, dirección, suspensión, ruedas, neumáticos y el sistema de escape.

Conducción en caminos mojados

Manejar a través de zonas inundadas

Las áreas inundadas se deberían evitar en cualquier situación. Un camino cubierto de agua impide que el conductor pueda evaluar sus condiciones correctamente.



Conduzca a baja velocidad a través de cualquier área inundada y asegúrese de que el límite del agua no supere la altura del centro de la rueda.



Evite conducir cerca de vehículos grandes. Se pueden crear olas que pueden causar daños.

⚠ Precaución

Puede entrar agua al motor a través del sistema de entrada de aire. Si esto sucede y el vehículo se detiene, no intente hacer funcionar el motor otra vez porque esto aumentará el daño al motor.

Conducir con lluvia

La lluvia y los caminos mojados pueden significar problemas para conducir. Sobre un camino mojado no se puede parar, acelerar o girar igual de bien porque el agarre de los neumáticos no es tan bueno como lo es sobre caminos secos. Y, si a los neumáticos no les queda mucha rodada, tendrán aún menos tracción. Si empieza a llover mientras usted está conduciendo, siempre es prudente reducir la velocidad y ser cauteloso.



La superficie puede mojarse repentinamente mientras que sus reflejos están aún acostumbrados a manejar en caminos secos. Cuanta más fuerte sea la lluvia, más disminuye la visibilidad. Aunque sus limpiaparabrisas estén en buen estado, una lluvia intensa puede dificultar la visión de la señalización de la carretera y de las señales de tráfico, de las marcas sobre la carretera, la orilla del camino e incluso peatones caminando. Las salpicaduras de la carretera pueden dificultar la visión más que la propia lluvia, especialmente sobre un camino sucio.

Es prudente que mantenga su equipo de limpiaparabrisas en buen estado y tener lleno el depósito del lavaparabrisas. Sustituya las hojas de los limpiaparabrisas en cuanto muestren signos de desgaste o dejen de limpiar partes del parabrisas, o cuando empiecen a desprenderse tiras de hule de las hojas.

El agua puede afectar a los frenos. Intente evitar las áreas inundadas pero, si no puede, reduzca la velocidad antes de cruzarlas. Los frenos mojados pueden ocasionar accidentes. No funcionarán bien en caso de frenazo brusco y pueden causar un derrape lateral. Podría perder el control del vehículo.

Después de atravesar un charco grande o de lavar el vehículo, pise el pedal del freno suavemente hasta que los frenos funcionen normalmente.

Algunos consejos para el tiempo lluvioso

- Encienda las luces delanteras bajas, incluso durante la luz del día.
- Encender los limpiaparabrisas.
- Reduzca la velocidad y tenga cuidado.
- Aumente la distancia con respecto al vehículo de adelante.
- Utilice la calefacción de la ventanilla trasera si es necesario.

Nota: Cuando esté lloviendo, las neumáticos y las hojas del limpiaparabrisas tienen una carga de trabajo mayor. Por lo tanto, siempre mantenga las neumáticos y las hojas de los limpiaparabrisas en buenas condiciones.

Hidroplaneación



El exceso de agua en el piso puede ocasionar que el vehículo hidroplanee. Cuando el hidroplaneo ocurra, el vehículo pierde contacto con el camino y el conductor no puede controlarlo.

Nota: Es posible que el conductor no se de cuenta cuando el vehículo hidroplanee y continúe manejando aún cuando las neumáticos no estén en contacto con el suelo.

Para evitar el hidroplaneo, el conductor debe reducir la velocidad cuando pase por un charco de agua o cuando el camino está mojado.

⚠ Precaución

Si los hilos de los neumáticos están demasiado gastados puede causar hidroplaneación más fácilmente.

Conducir de noche



Cuando conduzca de noche, el conductor debe:

- Mantener distancia extra con respecto al vehículo de adelante. Los reflejos son más lentos debido a la oscuridad.
- Reducir la velocidad y tener cuidado.
- Cuando se observe que un vehículo se acerca en el carril contrario, cambiar de las luces altas a las luces bajas.

Cuestas y caminos montañosos

Si el vehículo se maneja frecuentemente en montañas o colinas, debe estar en buenas condiciones. Los fluidos, neumáticos y balatas se deben de revisar en intervalos específicos, consulte *Mantenimiento programado en la página 11-2*.

Camino cuesta abajo

En una pendiente cuesta abajo, evite utilizar los frenos innecesariamente. La velocidad del vehículo se puede reducir cambiando a una velocidad inferior.

El sistema de Control de descenso en colina (HDC) se puede activar para evitar una cuesta colina abajo, si está disponible en su vehículo.

Nota: El consejo para la conducción del vehículo en una inclinación colina abajo es mantener el motor encendido y una velocidad enganchada. No conduzca con el motor apagado o con la velocidad en neutral.

Si el vehículo se atasca

Mecer el vehículo

El método de mecer puede ayudar mientras el vehículo esté atascado. Para hacerlo, el conductor debe seguir los siguientes pasos.

1. Gire el volante a la derecha y a la izquierda.
2. Alterne la transmisión entre la primera, segunda y reversa, soltando el acelerador al hacer los cambios.
3. Después de que cambie la transmisión, presione el acelerador ligeramente.
4. Si el vehículo está atascado aún después de varios intentos, se tiene que remolcar.

⚠ Precaución

El movimiento de las ruedas mientras el vehículo está atorado puede causar que las neumáticos revienten y se sobrecaliente la transmisión.

Arranque y funcionamiento

Rodaje de vehículo nuevo

Utilice las siguientes precauciones para los primeros cientos de kilómetros para mejorar el desempeño y economía de su vehículo.

- Evite arrancar a toda velocidad.
- No acelere el motor.
- Evite frenazos bruscos excepto en emergencias. Esto permitirá que sus frenos se asienten correctamente.
- Evite arrancones, aceleraciones bruscas, y la conducción prolongada a alta velocidad con el fin de evitar daños al motor y ahorrar combustible.
- Evite acelerar completamente en los cambios más bajos.
- No remolque ningún otro vehículo.

Posiciones del encendido



0: Ignición apagada **(LOCK)**

1: Ignición apagada **(ACC)**, liberación del seguro del volante

2: Ignición encendida **(ON)**, para motor a diesel: pre-calentamiento

3: Comienzo **(START)**

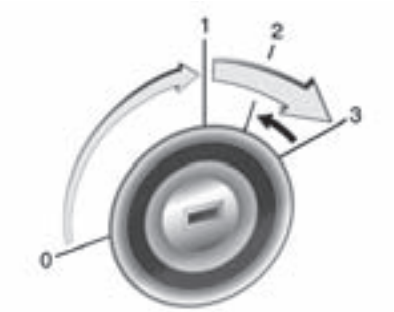
⚠ Precaución

No deje la llave en la posición 1 o 2 por periodos prolongados cuando el motor no esté funcionando. Esto descarga la batería.

No gire la llave a la posición 0 mientras conduce. El conductor puede perder el control del vehículo y el apoyo para los frenos de poder se puede cancelar, provocando daños al vehículo y riesgos de accidente.

Arranque del motor

Arranque del motor con el interruptor de encendido



- Gire la llave a la posición **1**. Mueva el volante un poco para soltar el seguro del volante.
- Transmisión manual: haga funcionar el embrague.

  Transmisión automática: cuando la llave de encendido está en la posición **2**, presione el pedal del freno para mover la palanca selectora en **P** o **N**. No acelere.
- Motores a diesel: gire la llave a la posición **2** para el precalentamiento.
- Gire la llave hasta la posición **3** y suéltela cuando el motor esté funcionando.

Para arrancar el motor nuevamente, no es necesario girar la llave a la posición **0**. El motor se puede apagar girando a la posición **1**.

Energía retenida para los accesorios (RAP)

Es posible utilizar estos accesorios del vehículo durante 10 minutos después de apagar el motor.

- Toma de Corriente
- Ventanas eléctricas

Estas funciones trabajan cuando la llave se encuentra en ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ ACCESSORY (acc/accesorio). Una vez que la llave se gira de ON/RUN (encendido/funcionamiento) a LOCK/OFF (bloquear/apagar), la potencia para estas funciones

continúa trabajando durante hasta 10 minutos o hasta que alguna puerta se abra.

Corte de sobre revoluciones

El suministro de combustible se corta automáticamente durante la sobremarcha, por ej. cuando se maneja el vehículo con una velocidad enganchada pero se suelta el acelerador.

Estacionamiento

- No estacione el vehículo en una superficie fácilmente inflamable. La alta temperatura del sistema de escape podría encender la superficie.
- Siempre aplique el freno de estacionamiento sin presionar el botón de liberación. Aplique tan firme como sea posible en pendientes cuesta abajo o cuesta arriba. Presione el freno de pie al mismo tiempo para reducir la fuerza de trabajo.
- Apague el motor y el encendido. Gire el volante hasta que se enganche.
- Si el vehículo está en una superficie nivelada o en una pendiente cuesta arriba, enganche la primera velocidad o coloque la palanca selectora hasta **P** antes de apagar la ignición. En una pendiente cuesta arriba, gire las ruedas delanteras fuera de la cuneta.

  Si el vehículo está en una pendiente cuesta abajo, enganche la reversa o coloque la palanca selectora hasta **P** antes de apagar la ignición. Gire las ruedas delanteras hacia la cuneta.
- Bloquee el vehículo y active el sistema de alarma antirrobo.

Estacionarse sobre materiales inflamables



Antes de estacionar el vehículo, asegúrese de que el suelo no contenga material inflamable como pasto, arbustos, gotas de combustible, etc. El escape del motor está caliente y puede iniciar un incendio.

Emisiones del motor

⚠ Peligro

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono venenoso, el cual es incoloro e inodoro y puede ser fatal si se inhala. Si los gases de escape entran al interior del vehículo, abra las ventanas. Pida a un distribuidor Chevrolet que rectifique la causa de la falla. Evite conducir con un compartimento de carga abierto, de otra manera los gases de escape podrían entrar al vehículo.

Convertidor catalítico

El convertidor catalítico reduce la cantidad de sustancias dañinas en los gases de escape.

⚠ Precaución

Los tipos de combustible que no sean los listados pueden dañar el convertidor catalítico o los componentes electrónicos. La gasolina sin quemar se sobrecalentará y dañará el convertidor catalítico. Por lo tanto evite el uso excesivo de líquido arrancador, arrancar con el tanque de combustible vacío y encender el vehículo empujándolo o remolcándolo.

En caso de fallas en el encendido, funcionamiento irregular del motor, reducción en el desempeño del motor u otros problemas inusuales, pida a un distribuidor Chevrolet que rectifique la causa de la falla tan pronto como sea posible. En caso de emergencia, puede continuar conduciendo por un corto periodo de tiempo, manteniendo bajas la velocidad del vehículo y la velocidad del motor.

Transmisión automática

La transmisión automática permite el cambio manual de velocidades (modo manual) o el cambio automático (modo automático) de las velocidades.

Pantalla de la transmisión



El modo o velocidad seleccionada se muestra en la pantalla central del tablero de instrumentos.

Palanca selectora



P: Posición de estacionamiento, las ruedas están bloqueadas, enganche solamente cuando el vehículo esté estacionario y esté aplicado el freno de estacionamiento.

R: Cambio de reversa, enganche únicamente cuando el vehículo esté estacionario.

N: Neutral

D: Modo automático

La palanca selectora se bloquea en **P**. Para mover, encienda la ignición, aplique el freno del pedal y empuje el botón de liberación.

Para enganchar de **P** a **R**, presione el pedal del freno y empuje el botón de liberación.

Para arrancar el motor, presione el pedal del freno en cualquiera de las posiciones **P** o **N**.

No acelere mientras engancha una velocidad. Nunca presione el pedal del acelerador y el pedal del freno al mismo tiempo.

Cuando esté enganchada una velocidad, el vehículo empieza a moverse despacio cuando se libera el freno.

Frenado de motor

Para utilizar el efecto de frenado con motor, seleccione una velocidad más baja cuando maneje cuesta abajo.

Mecer el vehículo

Mecer el vehículo es únicamente permisible si el vehículo está atascado en arena, lodo o nieve. Mueva la palanca selectora entre **D** y **R** con un patrón repetido. No acelere el motor.

Estacionamiento

Aplique el freno de estacionamiento, enganche **P** y retire la llave de ignición.

La llave de ignición se puede retirar únicamente cuando la palanca selectora está en la posición **P**.

Modo manual



Mueva la palanca selectora fuera de la posición **D** hacia la izquierda y a continuación hacia adelante o hacia atrás.

+: Cambio ascendente

-: Cambio descendente

Si se selecciona un cambio más alto cuando la velocidad del vehículo es demasiado baja o un cambio más bajo cuando la velocidad del vehículo es muy alta, el cambio no se ejecuta.

Si la velocidad del motor es muy baja, la transmisión automáticamente cambia a una velocidad inferior.

No se lleva acabo un cambio automático a un cambio más alto a alta velocidad del motor.

En caso de un cambio de velocidad brusco, cambie arriba/abajo varias veces para introducir el aprendizaje de patrón de cambios TCM y cambio suave de velocidad.

Programas electrónicos de conducción

- Después de un arranque en frío, el programa de temperatura de trabajo aumenta la velocidad del motor para llevar rápidamente el convertidor catalítico a la temperatura requerida.
- La función de cambio neutral automático cambia automáticamente a marcha en vacío cuando se detiene el vehículo con una velocidad hacia adelante enganchada.

Reducción

Si el pedal del acelerador se presiona completamente en modo automático, dependiendo de la velocidad del motor, la transmisión cambia a una velocidad más baja.

Falla

En caso de una falla, la luz del indicador de falla se ilumina. La transmisión ya no cambiará automáticamente o manualmente porque está bloqueada en una velocidad determinada.

Pida a un distribuidor Chevrolet que rectifique la causa de la falla.

Interrupción de la fuente de alimentación

En caso de interrupción en el suministro de energía, la palanca selectora no se puede mover fuera de la posición **P**. La llave de ignición no se puede mover fuera de la cerradura de ignición.

Si la batería se descarga, arranque el vehículo utilizando cables pasa corrientes, consulte *Arranque con cables pasacorríente en la página 10-44*.

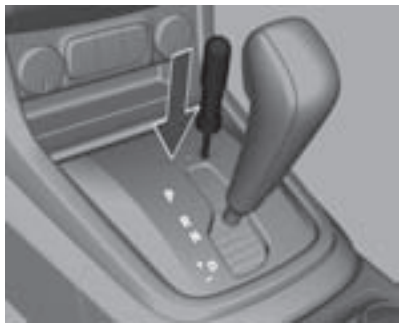
SI la batería no es la causa de la falla, libere la palanca selectora y retire la llave de ignición de la cerradura de ignición.

Libere la palanca selectora

1. Aplique el freno de estacionamiento.



2. Abra la cubierta a la derecha de la palanca selectora.



3. Inserte un desarmador en el orificio hasta que la palanca esté desbloqueada, mueva la palanca hacia afuera de la posición **P** y muévala a la posición **N**.
4. Cierre la cubierta.

Sistemas de transmisión

Tracción en las cuatro ruedas

Si el vehículo cuenta con tracción en las cuatro ruedas, usted puede enviar la potencia de tracción del motor a las cuatro ruedas para obtener tracción extra.

Para obtener el mejor desempeño de la tracción en las cuatro ruedas, debe familiarizarse con su operación. En la mayoría de las condiciones normales de conducción debe usar la tracción en dos ruedas alta.

Nota: Manejar sobre pavimento limpio y seco con la doble tracción por un largo periodo de tiempo puede causar desgaste prematuro a la transmisión del vehículo.

Nota: Si el vehículo tiene tracción en las cuatro ruedas y un neumático de refacción de diferente tamaño está montado, no conduzca con tracción en las cuatro ruedas hasta que se repare o remplace la neumático. El vehículo se podría dañar y la reparación no estaría cubierta por la garantía. Nunca use la tracción en las cuatro ruedas cuando una llanta de refacción de diferente tamaño esté montada en el vehículo.

El interruptor de control de la caja de trasferencia de cambios se ubica ya sea en el área central del tablero de instrumentos o al lado de la manija del freno de estacionamiento en la consola entre los asientos delanteros.





Gire el interruptor de control de cambios para entrar y salir de la tracción en las cuatro ruedas. Puede elegir entre las siguientes opciones:

2↑ (Tracción en dos ruedas alta): Este ajuste es para conducir en la mayoría de condiciones en calles y autopistas. El eje frontal no está engranado en la tracción simple.

N (neutral): Coloque la caja de transferencia del vehículo en N (Neutral) sólo cuando se remolque el vehículo.

⚠ Advertencia

Cambiar la caja de transferencia a N (neutral) puede ocasionar que el vehículo ruede aún si la transmisión se encuentra en P (estacionamiento). Usted o alguien más podría resultar lesionado seriamente. Asegúrese de colocar el freno de

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

estacionamiento antes de colocar la caja de transferencia en N (neutral). Consulte *Estacionamiento en la página 9-17*

4↑ (Tracción en las cuatro ruedas alta): Este ajuste acopla el eje frontal para ayudar a conducir el vehículo. Utilice tracción alta en las cuatro ruedas cuando necesite más tracción, como en caminos con nieve o hielo o en la mayoría de las situaciones fuera de camino.

4↓ (Tracción en las cuatro ruedas baja): Este ajuste también acopla el eje delantero, para darle tracción adicional. Envía la máxima potencia a las cuatro ruedas.

Puede escoger tracción en dos ruedas baja si está conduciendo fuera de carretera en arena, lodo o nieve profunda y si asciende o desciende en colinas con pendiente pronunciada. Cambiar a cuatro ruedas baja apaga el Control de tracción, consulte *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-29*.

Las luces indicadoras en el interruptor de control de cambios indican en que configuración está. Las luces indicadoras se encenderán brevemente cuando encienda la ignición y la configuración seleccionada permanecerá encendida. Si las luces no se encienden, debe llevar el vehículo a servicio. Una luz indicadora destella mientras está haciendo el cambio. Ésta permanece encendida hasta que el cambio se completa. Si la caja de transferencia no hace el cambio, regresará al último ajuste seleccionado.

Cuando la llave de ignición esté en posición **2**, el módulo de control de la caja de cambios monitorea el interruptor de control de cambios de la caja de cambios para determinar si el conductor desea una nueva

configuración. En un giro del interruptor de control de cambios de la caja de cambios, la luz de la nueva configuración que se desea comienza a parpadear para informar al conductor que el módulo de control de cambios de la caja de cambios ha recibido una solicitud para una nueva configuración. La luz continúa parpadeando hasta que todos los criterios de cambios se hayan cumplido y la nueva configuración se haya alcanzado o se haya enganchado. Una vez que la nueva configuración esté completamente activa, la luz indicadora del interruptor para la nueva configuración permanecerá encendida constantemente.

Cambiar de Dos Ruedas Alta a Cuatro Ruedas Alta (2↑ a 4 ↑)

Gire el interruptor de control de cambios de la configuración dos ruedas alta **2** ↑ a la configuración cuatro ruedas alta **4** ↑. Esto se puede hacer a cualquier velocidad por debajo de 120 km/h y el eje delantero se bloqueará automáticamente.

Cambiar de Cuatro Ruedas Alta a Dos Ruedas Alta (4↑ a 2 ↑)

Gire el interruptor de control de cambios a la posición de dos ruedas alta **2** ↑. Esto se puede hacer a cualquier velocidad y el eje delantero se desbloqueará automáticamente. Es normal escuchar y sentir cuando la caja de cambios del vehículo sale de cuatro ruedas alta **4** ↑.

Cambiar de Dos Ruedas Alta o Cuatro Ruedas Alta a Cuatro Ruedas Baja (2↑ o 4 ↑ a 4 ↓)

Para cambiar de dos ruedas alta **2** ↑ o cuatro ruedas alta **4** ↑ a cuatro ruedas baja **4** ↓, se debe detener el vehículo o moverlo a menos de 5 km/h con la transmisión en N (Neutral) para transmisión automática o con el pedal del embrague presionado para transmisión manual. El método preferido para cambiar a cuatro ruedas baja **4** ↓ es tener su vehículo en movimiento 1.6 a 3.2 km/h. Gire el interruptor de control de cambios a la configuración de cuatro ruedas baja **4** ↓. Debe esperar a que la luz indicadora de Tracción en las cuatro ruedas baja 4 ↓ deje de parpadear y permanezca encendida antes de cambiar la velocidad de la transmisión o liberar el pedal del embrague. Si se selecciona la configuración de cuatro ruedas baja cuando el vehículo esté en alguna velocidad y/o moviéndose mas rápido de 5 km/h, la luz indicadora de cuatro ruedas baja parpadeará por 30 segundos pero no completará el cambio y la luz volverá a la configuración original.

Cambiar de Cuatro Ruedas Baja a Dos Ruedas Alta o Cuatro Ruedas Alta (4↓ a 2↑ o 4↑)

Para cambiar de cuatro ruedas baja **4**↓ a dos ruedas alta **2**↑ o cuatro ruedas alta **4**↑, se debe detener el vehículo o moverlo a menos de 5 km/h con la transmisión en N (Neutral) para transmisión automática o con el pedal del embrague presionado para transmisión manual. El método preferido para cambiar fuera de cuatro ruedas baja **4**↓ es tener su vehículo en movimiento 1.6 a 3.2 km/h. Gire el interruptor de control de cambios a la posición de dos ruedas alta **2**↑ o cuatro ruedas alta **4**↑. Debe de esperar a que la luz indicadora de dos ruedas alta o cuatro ruedas alta deje de parpadear y permanezca encendida antes de cambiar la transmisión a una velocidad o de soltar el pedal del embrague. Si se selecciona la configuración de dos ruedas alta o cuatro ruedas alta cuando el vehículo esté en velocidad y/o moviéndose mas rápido de 5 km/h, la luz indicadora de dos ruedas alta o cuatro ruedas alta parpadeará por 30 segundos pero no completará el cambio y la luz volverá a la configuración original.

Cambiar a Neutral (2↑, 4↑, o 4↓ a Neutral)

Cuando planee remolcar el vehículo use N (Neutral). Vea las instrucciones de remolque en *Remolque del vehículo en la página 10-46*. Se debe detener el vehículo. Para cambiar al caja de transferencia a N (Neutral) con la llave en la posición **ON**, haga lo siguiente:

1. Active el freno de estacionamiento.
2. Arranque el vehículo.
3. Presione el pedal del freno normal y cambie la transmisión a N (Neutral) o, en el caso de vehículos con transmisión manual, pise el embrague.
4. Cambie la caja de transferencia a Tracción en dos ruedas alta **2**↑.
5. Gire el interruptor de control de cambios en el sentido de las manecillas del reloj mas allá de cuatro ruedas baja **4**↓ a N(Neutral). Sostenga el interruptor en la configuración N (Neutral) por al menos 20 segundos o espere hasta que la luz indicadora roja deje de parpadear y permanezca encendida. La luz indicadora roja de N (neutral) se encenderá cuando el cambio de la caja de transferencia a N (neutral) esté completa.

Nota: Al soltar el interruptor de control de cambios de la configuración NEUTRAL **(N)**, el interruptor girará a la configuración

de cuatro ruedas baja (**4** ↓). La caja de transferencias permanecerá en NEUTRAL con la luz indicadora NEUTRAL ROJA **(N)** iluminada hasta que se seleccione una configuración nueva.

6. Pise sin soltar el pedal del freno normal y cambie la transmisión a **R** (Reversa) durante 1 segundo y después a **D** (Conducir) durante 1 segundo o, en el caso de vehículos con transmisión manual, a 1 (Primera) y libere el pedal del embrague, para garantizar que la caja de transferencia esté en **N** (Neutral). Si la caja de transferencia no está en **N** (Neutral), repita este procedimiento a partir del Paso 3.
7. Apague el motor, haciendo girar la llave a ACC/ACCESSORY (acc/accesorio).
8. Coloque la palanca de cambios de la transmisión en **P** (Estacionamiento) o, en el caso de vehículos con transmisión manual, **1** (Primera).
9. Gire la ignición a LOCK/OFF (bloquear/apagar).

Esta configuración **N** (Neutral) es neutral de tracción de cuatro ruedas, lo que significa que las salidas delanteras y traseras de la caja de transferencia están desenganchadas. Con un eje trasero desenganchado, no hay flujo de energía a las ruedas traseras, permitiendo por tanto el remolque con las ruedas delanteras despegadas del piso o remolque plano sin unir la línea motriz.

Cambio fuera de Neutral

Después de remolcar el vehículo, tendrá que cambiar fuera de **N** (Neutral). para conducir Para cambiar fuera de **N** (Neutral), haga lo siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el vehículo o mantenga el motor apagado y gire la llave a la posición **ON** (2).
3. Presione el pedal del freno y cambie la transmisión a la posición **N** (Neutral) o, para vehículos con transmisión manual presione el pedal del embrague.
4. Gire el interruptor de control de cambios de la caja de cambios de la configuración cuatro ruedas baja **4** ↓ a la configuración que se desee.

Frenos

El sistema de frenos está integrado por dos circuitos de frenos independientes.

Si un circuito de frenos falla, el vehículo aún se puede detener utilizando el otro circuito de frenos. Sin embargo, el frenado se logra sólo cuando el pedal del freno se presiona firmemente. Se necesita más fuerza para esto. La distancia de frenado se incrementa. Busque inmediatamente la ayuda de un distribuidor Chevrolet antes de continuar su viaje.

Cuando el motor no está funcionando, la ayuda de frenado desaparece una vez que el pedal del freno se haya presionado una o dos veces. El frenado no se reduce, pero el frenado requiere una fuerza significativamente mayor. Es especialmente importante tener esto en mente cuando se está siendo remolcado.

Consulte.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) evita que las ruedas se bloqueen.

ABS empieza a regular la presión del freno tan pronto como una rueda muestra alguna tendencia a bloquearse. El vehículo sigue siendo manejable, incluso durante una frenada brusca.

El control ABS se hace evidente por medio de una pulsación en el pedal del freno y el ruido del proceso de regulación.

Para un frenado óptimo, mantenga el pedal del freno completamente presionado durante todo el proceso de frenado, a pesar de que el pedal esté pulsando. No reduzca la presión en el pedal.

Después de arrancar, el sistema realiza una auto-prueba, que puede ser audible.

Consulte *Luz de advertencia del Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en la página 5-15*.

Falla

⚠ Advertencia

Si hay una falla en el ABS, las neumáticos pueden quedar susceptibles a bloqueos debido al frenado que es más pesado de lo normal. Las ventajas del ABS ya no están disponibles. Durante un frenado pesado, el vehículo ya no puede ser dirigido y puede desviarse bruscamente.

Pida a un distribuidor Chevrolet que rectifique la causa de la falla.

Freno de estacionamiento

Siempre aplique firmemente el freno de estacionamiento sin presionar el botón de liberación y aplíquelo tan

firmemente como le sea posible en una pendiente cuesta abajo o cuesta arriba.

Para liberar el freno de estacionamiento, jale la palanca ligeramente hacia arriba, presione el botón de liberación y baje totalmente la palanca.

Para reducir las fuerzas operativas del freno de estacionamiento, presione el freno de pie al mismo tiempo.

Consulte.

Asistencia del freno

Si el pedal de freno se presiona rápidamente y con fuerza, la fuerza máxima de frenado se aplica automáticamente (frenado total).

Mantenga una presión constante en el pedal del freno por el tiempo que se requiera del frenado total. La fuerza máxima de frenado se reduce automáticamente cuando se suelta el pedal del freno.

El apoyo de freno es parte del refuerzo, disponible en modelos con Sistema de frenos antibloqueo y Sistema de control de estabilidad electrónica.

Asistencia de arranque en subidas (HSA)

La función de Asistencia de arranque en colina (HSA) está disponible en vehículos equipados con sistema de Control electrónico de estabilidad (ESC). HSA puede ser útil cuando el vehículo se detiene en una pendiente. Esta característica está diseñada para evitar que el vehículo se desplace, hacia adelante o hacia atrás, después de dejar de manejar el vehículo. Después de que se detenga completamente y mantenga el vehículo completamente inmóvil sobre una pendiente, HSA se activará automáticamente. Durante el periodo de transición entre el momento en que libera el pedal del freno y empieza a acelerar para salir sobre una pendiente, el sistema HSA mantiene la presión de frenado por un máximo de 2 (dos) segundos para asegurarse que el vehículo no se desplace. Los frenos se liberarán automáticamente cuando se pise el pedal del acelerador dentro de la ventana de 2 (dos) segundos.
El sistema HSA no se activará si el vehículo está en la velocidad de marcha (D) y cuesta abajo o si el vehículo está cuesta arriba y en R (reversa). Pueden existir situaciones sobre colinas pequeñas (con una pendiente menor a 5%) en donde el HSA no se activará en un vehículo cargado o jalando un remolque.
Si libera el pedal de freno y después vuelve a aplicar el pedal de freno mientras el HSA está activo, el pedal de freno por lo general se siente más firme con menos viaje del pedal.

Sistemas de control de recorrido

Sistema de control de tracción (TCS)

El Sistema de control de tracción (TCS) mejora la estabilidad de la conducción cuando se necesita, sin importar el tipo de superficie de la carretera o la adherencia de los neumáticos, evitando que las ruedas con tracción patinen.

Tan pronto como las ruedas tractoras empiecen a patinar, la potencia del motor se reduce y la rueda que más gira se frena de forma individual. Esto mejora considerablemente la estabilidad de conducción del vehículo sobre superficies de caminos resbalosos.

Cuando se activa la tracción en las cuatro ruedas, el sistema de control de tracción sólo maneja las ruedas traseras.

TCS funciona tan pronto como el indicador de control se apague.

Cuando se activa el TCS, parpadea.

⚠ Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad lo tiente a tomar riesgos al conducir. Adapte la velocidad a las condiciones del camino.

Consulte *Indicadores de control en la página 5-11*.

Desactivación



El Control de tracción se puede apagar cuando se requiera el deslizamiento de la rueda de tracción: presione el botón durante aproximadamente 2 segundos y aparecerá un mensaje en el Centro de información del conductor.

El Control de tracción se reactiva presionando el botón nuevamente.

El Control de tracción también se reactiva la próxima vez que la ignición se encienda.

Control electrónico de estabilidad (ESC)

El Control de estabilidad electrónica (ESC) mejora la estabilidad de conducción cuando se necesita, sin importa el tipo de superficie de la carretera o la adherencia de los neumáticos. También evita que las ruedas impulsoras patinen.

Tan pronto como el vehículo empieza a desviarse (subviraje/sobreviraje), la potencia del motor se reduce y las ruedas se frenan de forma individual. Esto mejora considerablemente la estabilidad de conducción del vehículo sobre superficies de caminos resbalosos.

ESC es funcional tan pronto como el indicador de control se apague.

Cuando se activa ESC parpadea.

⚠ Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad lo tiente a tomar riesgos al conducir. Adapte la velocidad a las condiciones del camino.

Consulte *Indicadores de control en la página 5-11*.

Desactivación



Se puede desactivar Manejo ESC para un muy alto desempeño: mantenga oprimido el botón por 7 segundos aproximadamente.

El indicador de control se ilumina.

ESC se reactiva presionando el botón nuevamente. Si se deshabilitó previamente el Sistema TC, tanto TC como ESC se activan nuevamente.

El ESC se activa nuevamente también la próxima vez que la ignición se encienda.

Cuando el sistema ESC esté activamente mejorando la estabilidad del vehículo, reduzca la velocidad y preste especial atención a las condiciones del camino.
El sistema ESC es únicamente un dispositivo suplementario para el vehículo. Cuando el vehículo sobrepasa sus límites físicos, ya no puede ser controlado. Por lo tanto, no dependa de este sistema. Siga conduciendo de manera segura.

Luz de control de descenso de pendiente (HDC)

El sistema de Control de descenso en pendiente (HDC) o Control de descenso en colina (HDC) permite que el vehículo viaje en una pendiente pronunciada a baja velocidad sin presionar el pedal del freno. Si está equipado, se puede usar HDC cuando conduzca cuesta abajo. Establece y mantiene la velocidad del vehículo mientras desciende una pendiente muy pronunciada en velocidad de avance o reversa. Se puede observar un poco de ruido o vibración del sistema de frenos cuando el sistema está en operación.

⚠ Precaución

Sólo use cuando descienda pendientes inclinadas mientras conduce a campo traviesa. No use cuando conduce en superficies normales de camino. El uso innecesario de la función HDC, tal como cuando conduce en caminos normales, puede dañar el sistema de frenos y la función ESC.

Activación



En velocidades menores a 30 km/h, presione el botón. El indicador de control verde se encenderá en el tablero de instrumentos.

El indicador de control verde parpadea en el tablero de instrumentos cuando el HDC está en operación. HDC no se activará ni funcionará en velocidades mayores a 30 km/h, incluso si se presiona el botón.

HDC puede mantener la velocidad del vehículo entre la velocidad mínima (vea la tabla 1) y 30 km/h en una pendiente mayor o igual a una pendiente de 10%. Una luz de HDC parpadeante indica que el sistema está aplicando activamente los frenos para mantener la velocidad del vehículo. Cuando el HDC está establecido, esa es la velocidad de ajuste inicial. Se puede incrementar o disminuir al aplicar el pedal de acelerador o freno. Esta velocidad ajustada se convierte en la nueva velocidad establecida. Cuando se activa, si el vehículo está en una velocidad mayor a 30 km/h y menor a 50 km/h, el mensaje "Reduce Speed for Hill Descent Control" (Reduzca la velocidad para control de descenso en pendiente) se mostrará en el centro de información del conductor (DIC).

Cuando el HDC está activo y la velocidad del vehículo excede 30 km/h, el indicador de control verde se apagará, mientras la función HDC permanece en espera.

Una vez que la velocidad del vehículo sea menor a 30 km/h, el indicador de control verde se iluminará, indicando que el sistema se activó de nuevo.

Cuando el HDC está en espera, y la velocidad del vehículo excede 50 km/h, el HDC se desactiva. Después de esto el sistema se necesitará reactivar a través del interruptor de HDC una vez que la velocidad del vehículo sea menor a 30 km/h.

Desactivación

Mientras el HDC está activo y la velocidad del vehículo sea menor a 30 km/h, presione el botón para desactivar el sistema. El indicador de control verde se apagará indicando que el sistema ya no está activo. El sistema se desactivará automáticamente una vez que la velocidad del vehículo exceda 50 km/h.

Protección de sistema

Operarlo continuamente por periodos prolongados de tiempo puede incrementar la temperatura dentro del sistema de frenos. Si esto ocurre el sistema se pondrá automáticamente en espera, desactivando temporalmente el HDC.

En este modo, todas las demás funciones de frenado continúan funcionando normalmente. Cuando esto ocurre, el sistema libera gradualmente los frenos y el indicador de control verde se apagará. El mensaje **Traction Control Off** (control de tracción apagado) se puede mostrar en el Centro de información del conductor.

Una vez que el sistema regresa a la temperatura normal de operación, el sistema se podrá volver a activar usando el interruptor de HDC en velocidades menores a 30 km/h de forma usual.

Consulte *Luz de control de descenso de pendiente en la página 5-16*

Control de velocidad constante

El control de velocidad de crucero puede almacenar y mantener velocidades de aproximadamente 40 hasta 180 km/h para el motor a diesel, y de 40 a 160 km/h para el motor 2.4L a gasolina/flex Pueden ocurrir desviaciones de la velocidad almacenada cuando se conduce cuesta arriba o cuesta abajo.

Por razones de seguridad, el control de velocidad no se puede activar hasta que el pedal de freno se haya operado una vez.



No utilice el control de velocidad si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Con transmisión automática, active el control de velocidad de crucero únicamente en modo automático.

Consulte *Luz de control de velocidad constante en la página 5-20*.

Encender

Presione el botón de bloqueo **ON OFF**. El indicador de control se ilumina blanco.

Activación

Acelere a la velocidad deseada y presione la palanca hacia abajo a **SET/-**. La velocidad actual se guarda y mantiene. El indicador de control cambia de blanco a verde para indicar que el control de velocidad está activo. Se puede soltar el pedal del acelerador.

Se puede aumentar la velocidad del vehículo presionando el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, se reanuda la velocidad almacenada anteriormente.

Aumentar la velocidad

Con el control de velocidad activo, mantenga la palanca empujada hasta **RES/+** o brevemente empuje hasta **RES/+** repetidamente; la velocidad aumenta continuamente o en pequeños incrementos.

Acelere alternativamente a la velocidad que desee y almacene girando hasta **SET/-**.

Reducir la velocidad

Con el control de velocidad activo, mantenga la palanca empujada hacia arriba hasta **SET/–** o brevemente gire hasta **SET/–** repetidamente; la velocidad disminuye continuamente o en pequeños incrementos.

Desactivación

Presione el botón **CANCEL**.

El indicador de control se ilumina blanco. El control de velocidad de crucero se desactiva. La velocidad almacenada se memoriza.

Desactivación automática:

- Velocidad del vehículo aproximadamente abajo de 40 km/h.
- Se presiona el pedal del freno.
- Se presiona el pedal del embrague por más de unos cuantos segundos.
- Palanca selectora en **N**.
- El Sistema de control de tracción o el Control de estabilidad electrónica está funcionando.

Reanudar la velocidad almacenada

Mueva la palanca hacia arriba hasta **RES/+** a una velocidad mayor a 40 km/h.

Se obtendrá la velocidad guardada.

El indicador de control cambia de blanco a verde para indicar que el control de velocidad está activo. Si la diferencia entre la velocidad actual y la velocidad almacenada es de más de 40 kmh, el vehículo no puede volver a reanudar la velocidad memorizada.

Apagar

Presione el botón **ON OFF**.

El indicador de control se apaga. La velocidad almacenada se borra. Apagar la ignición también borra la velocidad almacenada.

Sistemas de detección de objetos

Asistencia de estacionamiento



La asistencia de estacionamiento hace más fácil el estacionamiento al medir la distancia entre el vehículo y los obstáculos traseros y dando señales acústicas. No obstante, es el conductor quien tiene completa responsabilidad de las maniobras para el estacionamiento.

El sistema consiste en cuatro sensores de estacionamiento ultrasónicos en la defensa trasera.

Nota: Las partes unidas al área de detección pueden causar un mal funcionamiento del sistema.

Activación

Cuando se engancha la marcha atrás, el sistema se activa automáticamente.

Un obstáculo se indica con advertencias acústicas. El intervalo entre las advertencias se vuelve más corto a medida que el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es menor a 30 cm, la advertencia acústica suena continuamente.

Nota: Los sonidos de advertencia acústica dejan de funcionar si el vehículo se detiene durante 3 segundos o más (excepto en sonido continuo)

Desactivación

El sistema se desactiva automáticamente cuando:

- El vehículo se conduce a más de 10 km/h.
- Se desengancha la marcha atrás.
- Ocurre una falla en el sistema.

Falla

Para probar una posible falla:

1. Estacione el vehículo en un área sin obstáculos en un rango de 2 metros de la defensa trasera.
2. Aplique el freno de estacionamiento firmemente.
3. Gire la llave de encendido a **ON**.
4. Enganche la reversa.

5. Cuando la marcha atrás se enganche:
   - Si no hay señal acústica: Verifique la fuente de poder del módulo del equipo, verificando que las luces de reversa estén funcionando.
   - Si solamente se emite una señal acústica seguida casi enseguida por una señal acústica casi continua, eso indica una señal defectuosa: Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.
   - Si se emite una señal acústica seguida de señales acústicas separadas como cuando el vehículo se acerca a un objeto: Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.
   - Si se emiten dos señales acústicas:

     Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Piezas importantes de información en cuanto al uso del sistema de asistencia de estacionamiento

⚠ Advertencia

En algunas circunstancias, diversas superficies reflectoras u objetos o ropa así como fuentes externas de sonidos pueden causar que el sistema no detecte obstáculos.

⚠ Precaución

La sensibilidad del sensor se puede reducir a causa de influencias externas, por ej. capas en la superficie del sensor (hielo, nieve, lodo, ensuciamiento, barniz/pintura múltiple, etc.).

(Continúa)

Precaución (Continúa)

El sensor podría detectar un objeto que no existe (perturbación del eco) causado por perturbaciones acústicas externas, como otro sistema piloto de estacionamiento, o perturbaciones mecánicas externas como un lavado de autos, lluvia, condiciones extremas de viento, granizo, etc.

El desempeño del sistema de asistencia de estacionamiento se puede reducir debido al cambio de la posición del sensor por cambios externos del vehículo, por ej. bajar el amortiguador durante su vida útil debido a: cambios de temperatura, cambio de neumáticos, carga del vehículo, bajar/ajustar el vehículo, etc.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

Condiciones particulares aplican para vehículos altos (por ej. vehículos fuera de carretera, mini vans, transportadores). No se puede garantizar la identificación de los objetos en la parte superior del vehículo.

Combustible

Combustible para motores de gasolina

Sólo use combustible sin plomo que cumpla con la norma DIN EN 228.

Pueden utilizarse combustibles equivalentes estandarizados con un contenido de etanol de máx. 10% por volumen.

Utilice combustible con el índice de octanaje recomendado. El uso de combustible con un índice de octanaje muy bajo puede reducir la potencia y el torque del motor y aumentar ligeramente el consumo de combustible.

⚠ Precaución

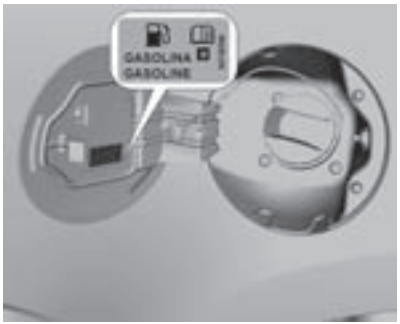
El uso de combustible con un índice de octanaje muy bajo puede ser causa de combustión descontrolada y daño al motor.

Llenado del tanque

⚠ Precaución

Si usted usa un tipo de combustible inapropiado o utiliza aditivos incorrectos para combustible en el tanque de combustible, el motor y el convertidor catalítico pueden resultar seriamente dañados.

Asegúrese de usar el combustible correcto correspondiente al vehículo al recargar combustible. Si usted pone gasolina en el vehículo de motor a diesel, por ejemplo, el vehículo puede resultar seriamente dañado. Si el vehículo tiene un motor a diesel, es posible confirmar el combustible correcto viendo la información en la tapa de llenado de combustible.



⚠ Peligro

Antes de recargar combustible, apague el motor y cualquier calentador externo con cámaras de combustión. Apague todo teléfono móvil.

Siga las instrucciones de operación y seguridad de la estación de servicio cuando recargue combustible.

⚠ Peligro

El combustible es inflamable y explosivo. No fumar. No llamas abiertas o chispas. Si puede oler combustible en su vehículo, pida a un distribuidor Chevrolet que remedie la causa de esto inmediatamente.

⚠ Precaución

En caso de cargar combustible inapropiadamente, no encienda la ignición.

La puerta de llenado de combustible se encuentra en el lado trasero izquierdo del vehículo.



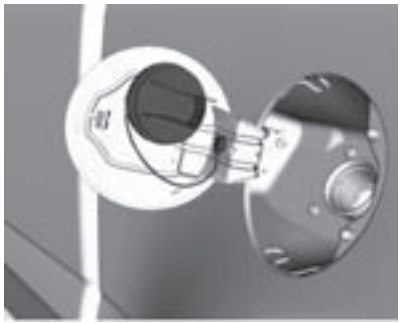
La puerta de llenado de combustible se puede abrir únicamente si se jala el botón de liberación.

⚠ Precaución

Limpie inmediatamente el combustible que rebose.

Tapón de llenado de combustible

Sólo el tapón del depósito original le proporciona un correcto funcionamiento.



El tapón de llenado de combustible se puede poner en la puerta de llenado de combustible mientras se recarga.

⚠ Precaución

La puerta de llenado de combustible se puede abrir y dañar en el lavado de autos.

Asegúrese de bloquear la puerta de llenado de combustible.

Remolque transporte

Control de balanceo del remolque (TSC)

La función de Control de oscilación de remolque (TSC) está disponible en vehículos equipados con el sistema de Control electrónico de estabilidad (ESC). TSC es un movimiento de lado a lado no intencional de un remolque cuando mientras es remolcado. Si el vehículo jala un remolque y el TSC detecta que la oscilación se incrementa, los frenos del vehículo se aplican selectivamente a cada rueda, y se reduce el par del motor, para ayudar a reducir la oscilación excesiva del remolque. Si e TSC está activado, la luz de advertencia de ESC/TCS parpadeará en el grupo de instrumentos. Se debe reducir la velocidad del vehículo.

Consulte *Sistema de control de tracción (TCS) en la página 9-29*. Consulte *Control electrónico de estabilidad (ESC) en la página 9-30*.

⚠ Advertencia

Incluso si el vehículo está equipado con TSC, la oscilación del remolque podría resultar en pérdida de control y el vehículo podría tener un accidente. Si se detecta oscilación excesiva del remolque, desacelere a una velocidad segura. Revise el remolque y el vehículo para ayudar a corregir las causas posibles. Éstas podrían incluir un remolque inadecuado o sobrecargado, carga no asegurada, configuración inadecuada del gancho del remolque, velocidad excesiva del vehículo-remolque, o llantas de vehículo o remolque infladas incorrecta o inadecuadamente. Vea *Remolque de otro vehículo en la página 10-52* para las clasificaciones del remolque y recomendaciones de configuración del gancho.

El agregar accesorios no autorizados por el distribuidor puede afectar el desempeño del vehículo. Consulte *Accesorios y modificaciones en la página 10-2*.

Conversiones y adiciones

Equipo eléctrico incorporado

⚠ Precaución

Algunos equipos eléctricos pueden dañar el vehículo o hacer que los componentes no funcionen y no estarían cubiertos por la garantía. Siempre verifique con su distribuidor antes de agregar equipos eléctricos.

El equipo agregado puede descargar la batería de 12 volts del vehículo, incluso cuando éste no esté en operación.

Cuidado del vehículo

Información general
Accesorios y modificaciones 10-2
Cómo elevar el vehículo 10-2
Interruptor de desconexión de la batería 10-2
Almacenamiento del vehículo 10-3

Revisiones del vehículo
Realizar su propio servicio . . . 10-4
Cofre 10-5
Vista general del compartimiento del motor . . . 10-7
Aceite del motor 10-8
Líquido de la transmisión automática 10-10
Depurador/filtro de aire motor 10-11
Refrigerante del motor 10-12
Ventilador del motor 10-12
Aceite de la dirección hidráulica 10-13
Líquido del lavaparabrisas 10-14
Frenos 10-14
Líquido Frenos 10-15
Batería 10-15
Cambio de la pluma limpiaparabrisas 10-16

Reemplazo de focos
Reemplazo de focos 10-17
Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento 10-17
Luces traseras 10-21
Luz de alto centrada montada en alto (CHMSL) 10-23
Luz de matrícula 10-24
Luces interiores 10-24
Iluminación del Tablero de Instrumentos 10-24

Sistema eléctrico
Fusibles 10-25
Bloque de fusibles compartimiento de motor 10-26
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos . . . 10-29

Herramientas del vehículo
Herramientas 10-31

Ruedas y llantas
Ruedas y llantas 10-34
Designaciones de llanta 10-34
Presión de llantas 10-34
Profundidad de la rodada . . . 10-35
Rotación de la llanta 10-36
Cuándo se deben reemplazar las llantas 10-37
Diferentes tipos de neumáticos y ruedas 10-37
Cubiertas de las ruedas 10-38
Cambio de ruedas 10-38

Arranque con cables pasacorríente
Arranque con cables pasacorríente 10-44

Remolque
Remolque del vehículo 10-46
Remolcando otro vehículo 10-52

Cuidado Apariencia
Cuidado exterior 10-53
Cuidado interior 10-55

Información general

Accesorios y modificaciones

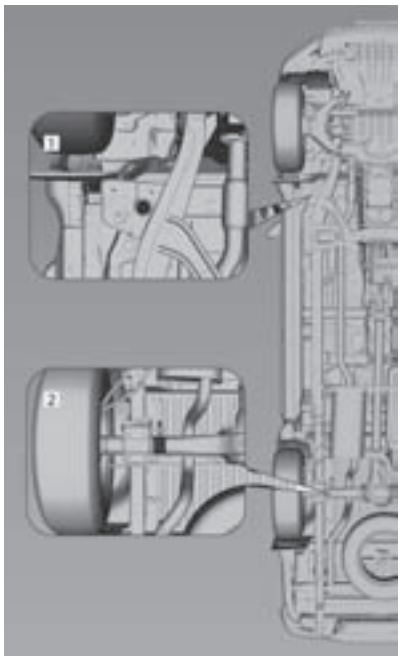
Deberán utilizarse refacciones y accesorios genuinos y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar otros productos, aunque cuenten con una autorización oficial o de otra índole.

No se deben efectuar modificaciones en el sistema eléctrico; por ejemplo, cambios en las unidades electrónicas de control (chip-tuning).

⚠ Precaución

Nunca modifique su vehículo. Puede afectar el rendimiento, la durabilidad y seguridad del vehículo y la garantía puede no cubrir los problemas causados por la modificación.

Cómo elevar el vehículo

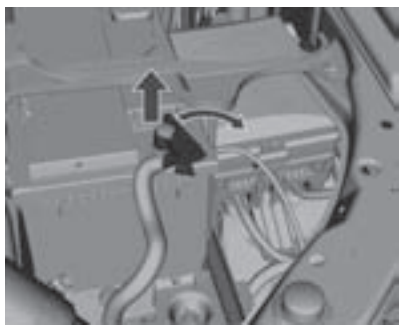


La ilustración muestra dónde se deben colocar los soportes de un elevador o gato.

⚠ Precaución

Para evitar el daño al vehículo, siempre use almohadillas de hule en los puntos de soporte del elevador o gato.

Interruptor de desconexión de la batería



Desconectar

1. Abra el cofre.
2. Certifique que todos los sistemas eléctricos estén apagado, como los sistemas de audio, faros, alarma anti-robo y accesorios. Tenga cuidado que la ignición esté apagada.
3. Cierre todas las puertas del vehículo y no active la alarma anti-robo.
4. Desmonte la cubierta de la batería (si está equipado).
5. Desatornille la tuerca del extremo de la terminal negativa.
6. Retire la terminal negativa de la terminal de la batería.

Conectar

1. Monte el terminal en el borne de la batería.
2. Bloquee la palanca de la terminal de la batería.
3. Monte el protector de la batería (si está equipado).
4. Cierre la tapa del cofre.

Almacenamiento del vehículo

Almacenamiento durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses, debe:

- Lavar y encerar el vehículo.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito del liquido de lavado.
- Revise la protección de anti-congelamiento y corrosión de refrigerante.
- Ajuste la presión de los neumáticos al valor especificado para carga completa.
- Estacione el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Enganche la primera o la reversa o coloque la palanca selectora en **P**. Evitando que el vehículo ruede.
- No accione el freno de estacionamiento.
- Cierre todas las puertas y bloquee el vehículo.
- Desconecte el cable negativo de la batería del vehículo. Tenga en cuenta los sistemas que no funcionarán, como el sistema de alarma antirrobo.
- Cierre el cofre.

Puesta de regreso en funcionamiento

Para volver a poner en funcionamiento el vehículo debe:

- Conecte la batería de acuerdo con el procedimiento descrito en *Interruptor de desconexión de batería en la página 10-2*.
- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Llene el depósito del líquido de lavado.
- Verifique el nivel de aceite del motor y su validez
- Revise el nivel de refrigerante.
- Monte la placa del número, si fuera necesario.

Revisiones del vehículo

Realizar su propio servicio



⚠ Advertencia

Solamente realice verificaciones de compartimentos del motor cuando la ignición esté apagada.

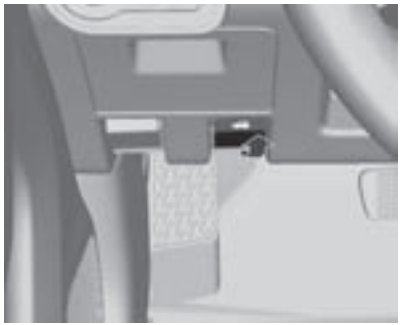
El ventilador de enfriamiento puede activarse aún si la ignición está apagada.

⚠ Peligro

El sistema de ignición usa un voltaje extremadamente alto. No las toque.

Cofre

Apertura



Jale la palanca de liberación.



Empuje el gancho de seguridad hacia la izquierda y abra el cofre.

⚠ Advertencia

Cuando el motor esté caliente, asegúrese de tocar solamente el relleno de espuma de la varilla del soporte del cofre para evitar quemaduras.

Vea *Admisión de aire en la página 8-9*



Asegure el apoyo del cofre.

Cierre

Para cerrar el cofre:

1. Antes de cerrar el cofre, asegúrese que todos los tapones de los depósitos estén cerrados correctamente. Después, levante el cofre para liberar la presión sobre el soporte del cofre. Retire el soporte del cofre de la ranura de la parte inferior del cofre y devuélvalo a su retén.

La varilla del soporte debe asegurarse en su lugar cuando la regrese al retenedor para evitar daño al cofre.

2. Baje la tapa hasta que quede a unos 30 cm del vehículo y suéltela, para que se aseguren todos los cierres. Revise el cofre para asegurarse de que esté cerrado y, de ser necesario, repita el proceso.

⚠ Advertencia

Siempre observe las siguientes precauciones:

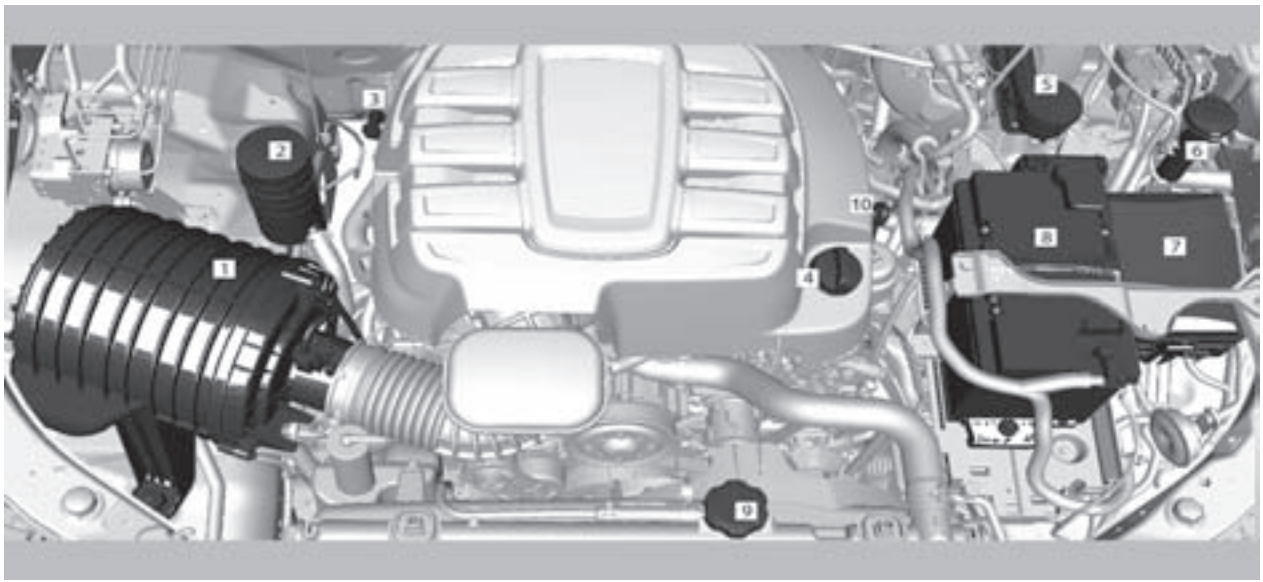
- Tire del extremo frontal del cofre para verificar que esté asegurado firmemente antes de conducir su vehículo.
- No tire de la manija de liberación del cofre con el vehículo en movimiento.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- No mueva el vehículo con el cofre abierto. Un cofre abierto obstaculizará la visión del conductor.
- Operar su vehículo con el cofre abierto puede llevarle a una colisión que resulte en daños a su vehículo o a otras propiedades, a lesiones personales o inclusive a fallecimiento.
- No cierre el cofre con la varilla enganchada en el cofre.

Vista general del compartimiento del motor



Gasolina 3.6 V6 VVT

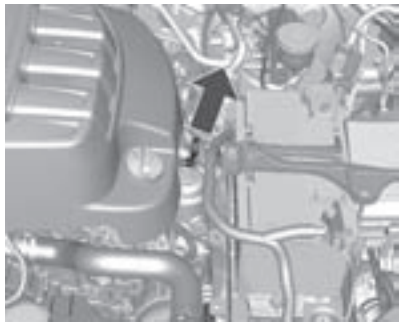
1. *Depurador/filtro de aire motor en la página 10-11*
2. *Aceite de la dirección hidráulica en la página 10-13*
3. Varilla de medición del aceite de la transmisión automática. Vea *Líquido de la transmisión automática en la página 10-10*
4. *Aceite del motor en la página 10-8*.
5. *Líquido de frenos en la página 10-15*
6. *Líquido de lavado en la página 10-14*
7. *Bloque de fusibles del compartimiento del motor en la página 10-26*
8. *Batería en la página 10-15*
9. *Refrigerante del motor en la página 10-12*
10. Varilla de medición del aceite del motor. Vea *Aceite del motor en la página 10-8*

Aceite del motor

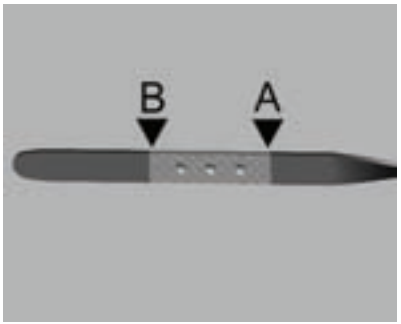
Se recomienda revisar el nivel de aceite cada 5000 km. Asegúrese de que se utilice la especificación correcta de aceite. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

El nivel de aceite puede revisarse a temperatura de operación y después de que el motor ha estado apagado durante 10 minutos o más. Para el motor en frío, el motor debe encenderse al menos 1 hora para alcanzar la temperatura de operación, y luego apagarse durante 10 minutos o más.

Comprobar el nivel del aceite de motor



Para verificar el nivel de aceite, remueva la varilla de nivel de aceite cuando el aceite esté frío.



- Antes de verificar el nivel de aceite, el vehículo debe estar en una superficie horizontal y el motor debe estar frío.
- Remueva la varilla del nivel de aceite y limpie la punta con un trapo.
- Vuelva a insertar la varilla del nivel de aceite a su posición original, asegúrese de que esté completamente insertada en el tubo.
- Remueva la varilla del nivel de aceite para leer el nivel del aceite.
- El nivel se lee usando el lado cuadriculado de la punta.

Es importante saber que las verificaciones de nivel de aceite hechas pocos minutos después de apagar el motor (por ej. en una gasolinera después de rellenar el combustible) pueden resultar en lectura falsa del nivel de aceite. No rellene en estos casos y siga el procedimiento correcto.

Rellene el aceite del motor solamente si el nivel está por debajo de la marca (B).

El nivel de aceite no debe encontrarse arriba de la marca superior (A) de la varilla de medición. Si esto ocurre, habrá, por ejemplo, un aumento en el consumo de aceite y una formación excesiva de residuos de carbono.

⚠ Precaución

El aceite del motor sobrellenado debe ser drenado o succionado.

⚠ Precaución

Nunca mezcle diferentes tipos de calidades de aceite. Use solamente la calidad y viscosidad de aceite especificadas en el manual. Usar otro aceite que el especificado puede causar daños al motor y la anulación de la garantía. Verifique con un distribuidor Chevrolet si el aceite está aprobado para la especificación Dexos 1.



Vea *Capacidades y especificaciones en la página 12-9*.

Coloque la tapa bien puesta y apriétela.

La estabilización del consumo de aceite ocurrirá después de que se haya conducido el vehículo varios miles de kilómetros. Únicamente entonces se puede establecer el grado real de consumo.

⚠ Advertencia

El aceite de motor es irritante y, si se ingiere, puede causar enfermedad o muerte.

Mantenga fuera del alcance de los niños.

Evite el contacto prolongado o repetido con la piel.

Lave las áreas expuestas con agua y jabón o con limpiador de manos.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

¡Tenga cuidado al drenar el aceite del motor ya que puede estar lo suficientemente caliente para quemarlo!

Cambio del filtro de aceite

Motores V6 VVT: Reemplace el filtro de aceite en cada cambio de aceite.

Pida que el filtro del aceite lo reemplace preferentemente un distribuidor Chevrolet.

Nota: Si el vehículo pertenece al programa exclusivo de flotillas y / o empresas de renta de autos, consulte el folleto "Obtener revisiones específicas para flotillas". Para más información, contacte a un distribuidor autorizado.

Líquido de la transmisión automática

Revise manualmente el nivel del fluido de transmisión automática para evitar daños a la transmisión. Asegúrese de que se utilice la especificación correcta de aceite. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Revise con el vehículo sobre una superficie plana y la transmisión automática se debe revisar en la posición P, con el motor funcionando.

Desbloquee la varilla de medición y sáquela, límpiela, insértela a tope en el mango, sáquela y lea el nivel de fluido de transmisión automática.

Inserte la varilla de medición hasta el tope en el mango y bloquee el tapón empujando la palanca hacia abajo.



Para verificar el nivel del aceite de la transmisión automática extraiga la varilla del nivel, límpiela, insértela hasta el tope del mango. Extráigala y lea el nivel del aceite.

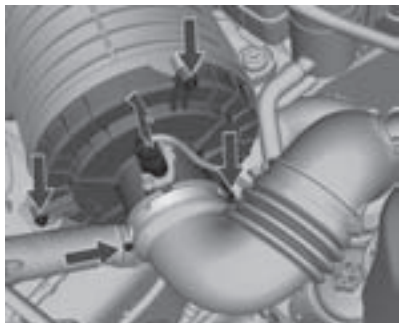
En la varilla de la transmisión automática hay dos campos sombreados:

- **FRÍO**
- **CALIENTE**

Cuando el líquido de la transmisión automática esté frío verifique si el nivel de aceite está en el campo sombreado cerca de la palabra **FRÍO**.

Si se realiza la verificación poco después de haber apagado el motor y el aceite de la transmisión automática aún está caliente, revise si el nivel de aceite está en el campo sombreado cerca de la palabra **CALIENTE**.

Depurador/filtro de aire motor



Para reemplazar el filtro de aire del motor, suelte la abrazadera y remueva el conducto de salida del purificador de aire. Desconecte el sensor de aire, destornille los 3 tornillos y quite la carcasa del filtro.

Refrigerante del motor

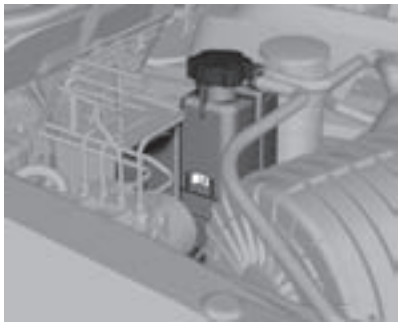
Cambio del líquido refrigerante

El sistema de refrigeración del motor se llena con un aditivo de larga duración (glicol etileno), cuyas propiedades ofrecen una protección adecuada contra la congelación, ebullición y corrosión.

Nivel de Anticongelante

⚠ Precaución

Un nivel bajo de refrigerante puede causar daños al motor.



Si el sistema de enfriamiento esta frío, el nivel del refrigerante debería estar 2.5 cm por encima de la linea de la marca de llenado. Rellene si el nivel está bajo.

Llene con una mezcla de agua destilada y anticongelante aprobado para el vehículo. Instale la tapa firmemente. Pida a un distribuidor Chevrolet que le revise la concentración del anticongelante y que repare la causa de la pérdida de refrigerante.

⚠ Advertencia

Permita que el motor se enfríe antes de abrir la tapa. Cuidadosamente abra la tapa, aliviando la presión poco a poco.

Ventilador del motor

Si no hay fuga visible, compruebe el funcionamiento del ventilador del motor. Su vehículo esta equipado con un ventilador impulsado por el motor. Este ventilador solamente funciona cuando el motor está en funcionamiento. Si el ventilador no actúa, será necesaria su reparación. Apague el motor. Si el problema no está identificado, pero el nivel de refrigerante no está al máximo, añada al depósito de expansión una mezcla de agua potable y aditivo para el radiador ACDelco (de larga duración – color naranja), (proporción de aditivo de 50%). Arranque el motor cuando el nivel de refrigerante esté al máximo. Si la

señal de advertencia de sobrecalentamiento se enciende, consulte a un distribuidor Chevrolet.

⚠ Precaución

Los ventiladores y otras piezas móviles del motor pueden causar lesiones severas. Mantenga sus manos y ropa lejos de las partes móviles mientras el motor esté en funcionamiento.

⚠ Precaución

- Los líquidos escaldadores en ebullición y los vapores que pasan a través del sistema de enfriamiento pueden explotar y causar quemaduras severas. Éstas se encuentran bajo presión, así que si la tapa del depósito está abierta aunque sea parcialmente, los

(Continúa)

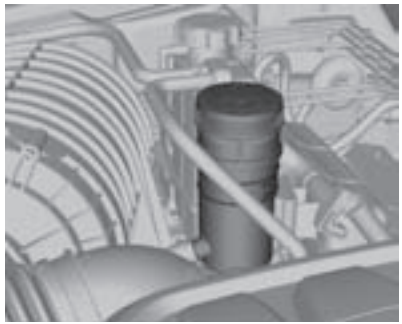
Precaución (Continúa)

vapores pueden ser expulsados a altas velocidades. Nunca gire la tapa del depósito mientras el motor y el sistema de enfriamiento estén calientes. Si es necesario, gire la tapa del depósito y espere a que el motor se enfríe.

- El aditivo de larga vida para el sistema de enfriamiento es venenoso y debe ser manejado cuidadosamente.

Nota: Cuando el motor se apague por largos periodos de tiempo y aún más cuando el clima esté frío, el ventilador puede encenderse por algunos segundos después del encendido del motor. Esto no es un problema, el ventilador se apagará normalmente después de unos segundos y se activará cuando sea necesario.

Aceite de la dirección hidráulica



El nivel del fluido la dirección hidráulica debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel del fluido es demasiado bajo o demasiado alto, busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

⚠ Precaución

Los niveles más pequeños de contaminación podrían causar daños al sistema de dirección y podrían hacer que no funcionara de manera adecuada.

No permita que los contaminantes entren en contacto con el lado del líquido de la tapa del depósito/varilla o que entren en el depósito.

Líquido del lavaparabrisas



Llene con agua limpia mezclada con una cantidad adecuada de fluido para lavado del parabrisas.

Para rellenar el depósito de líquido de lavado del parabrisas:

- Use sólo líquido de lavado listo para usar disponible comercialmente para ese fin.
- No use agua corriente. Los minerales presentes en el agua de la llave pueden obstruir las líneas de lavaparabrisas.
- Si hay probabilidad de que la temperatura del aire baje del punto de congelación, utilice un líquido limpiador que tenga suficientes propiedades anticongelantes.

Frenos

En el caso de un espesor mínimo de los revestimientos para frenos, se escucha un ruido de chillido durante el frenado.

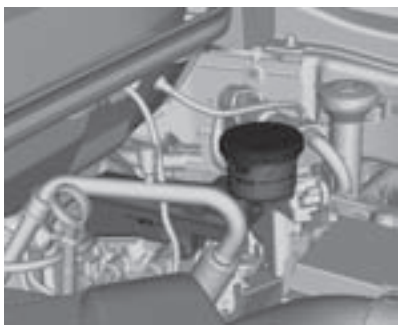
Es posible continuar conduciendo pero lleve a reemplazar los revestimientos para frenos tan pronto como sea posible.

Una vez que se instalen los nuevos revestimientos para frenos, no frene innecesariamente a fondo durante los primeros viajes.

Líquido Frenos

⚠ Advertencia

El líquido de frenos es venenoso y corrosivo. Evite el contacto con ojos, piel, telas y superficies pintadas.



El nivel del fluido de frenos debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Al rellenar, garantice la limpieza máxima ya que la contaminación del fluido de frenos puede llevar a fallas en el sistema de frenos. Pida a un distribuidor Chevrolet que rectifique la causa de la pérdida del fluido de frenos.

Solamente use líquido de frenos de alto rendimiento aprobado para el vehículo, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-10*.

Batería

La batería del vehículo es libre de mantenimiento, siempre y cuando el perfil de conducción permita suficiente carga de la batería.
El manejo de distancias corta y los arranques frecuentes del motor pueden descargar la batería. Evitar el uso innecesario de consumidores eléctricos.



Las baterías se deben desechar en un punto de recolección de reciclaje apropiado.

Dejar sin uso el vehículo por más de 4 semanas puede llevar a que la batería se descargue. Desconecte la batería de acuerdo con el procedimiento descrito en *Interruptor de desconexión de batería en la página 10-2*, evitando así su descarga.

⚠ Advertencia

Mantenga materiales brillantes lejos de la batería para evitar una explosión. La explosión de la batería puede resultar en daños al vehículo y lesiones severas o muerte.

Evite el contacto con ojos, piel, telas y superficies pintadas.
El líquido contiene ácido sulfúrico, el cual puede causar lesiones y daños en caso de

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

contacto directo. En caso de contacto con la piel, limpie el área con agua e inmediatamente busque ayuda médica.

Mantenga fuera del alcance de los niños.

No incline una batería abierta.

Vea *Protección de la energía de la batería en la página 6-7*.

Cambio de la pluma limpiaparabrisas

El buen funcionamiento de los limpiaparabrisas es esencial para una visión clara y una conducción segura. Revise con regularidad la condición de las escobillas. Reemplace las hojas duras, quebradizas o agrietadas o que ensucian el parabrisas.

Material extraño en el parabrisas o en las hojas del limpiaparabrisas pueden reducir la efectividad de los limpiaparabrisas. Si las hojas no están limpiando correctamente, limpie tanto el parabrisas como las hojas con un buen limpiador o detergente suave. Enjuáguelos muy bien con agua.

Repita el proceso si es necesario. No hay forma de retirar trazas de silicón del vidrio. Por lo tanto, nunca aplique cera con silicón al parabrisas de su vehículo u obtendrá rayas las cuales estorbarán la visión del conductor.

No utilice solventes, gasolina, queroseno, o diluyente de pintura para limpiar los limpiaparabrisas. Son muy fuertes y podrían dañar las escobillas y superficies pintadas.

Pluma del limpiaparabrisas



1. Sostenga la varilla del limpiaparabrisas brazo y levante el brazo del limpiaparabrisas.
2. Presione el botón superior que se muestra en la imagen y empuje la hoja limpiaparabrisas.

Reemplazo de focos

Apague la ignición y el interruptor correspondiente.

Solo mantenga un nuevo foco en la base. No toque el vidrio del foco con las manos desnudas.

Utilice únicamente el mismo tipo de bombilla para reemplazo.

Reemplace los focos de los faros desde el interior del compartimiento del motor.

Aplicación	Potencia (W)
Compartimento del pasajero	10
Lectura (parte delantera)	5
Luz alta	55
Luz baja	55
Luz de niebla	55
Freno / luz (cola) – Freno	21
Freno / luz (cola) - Estacionamiento	5
Luz de freno	5 (4 uds.)
Faro delantero	5
Faros antiniebla traseros	21
Placa de circulación	5
Luz de marcha atrás	21
Luz direccional	21

Nota: Luego de conducir bajo una lluvia intensa o del lavado, los faros delanteros o luces traseras podrían parecer escarchados.

Esta condición es causada por la diferencia de temperaturas entre el interior y el exterior de las luces.

Es similar a la condensación de los cristales dentro de su vehículo durante la lluvia y no indica un problema con su vehículo.

Si el agua se filtra en los circuitos de la bombilla de la luz, revise su vehículo en un distribuidor Chevrolet.

Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento

Luces bajas y luces altas



1. Modelo A

   Gire la tapa de protección izquierda en sentido contrario al de las manecillas del reloj para abrir.

   La cubierta protectora derecha se puede abrir jalando el broche inferior hacia afuera.



   Modelo B

   La luz de alta se fija mediante un mecanismo diferente.

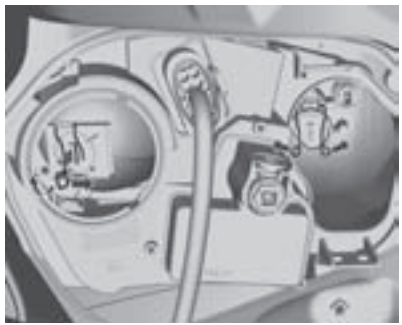
   Gire la tapa de protección derecha en sentido contrario al de las manecillas del reloj para abrir.



2. Modelo A

   El broche de la izquierda se puede abrir empujando hacia fuera las dos pestañas superiores, seguida por los broches.

   La lámpara de la derecha se puede retirar simplemente jalando su base.



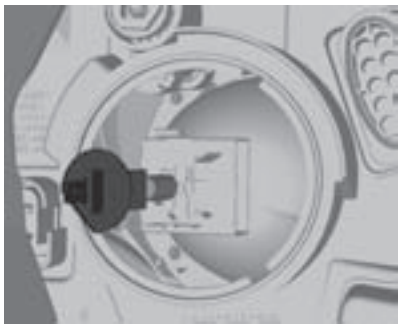
   Modelo B

   Presione la abrazadera de resorte, desenganche y gírelo afuera.



3. Modelo A

   Remueva el foco de la carcasa del reflector y reemplace el foco.



   Modelo B

   Remueva el foco de la carcasa del reflector y reemplace el foco.

4. Al instalar un nuevo foco, enganche las terminales en los huecos del reflector.
5. Enganche el resorte del broche.
6. Coloque la tapa protectora de los faros en su posición y cierre.

Luces de estacionamiento



1. Quite la cubierta protectora.

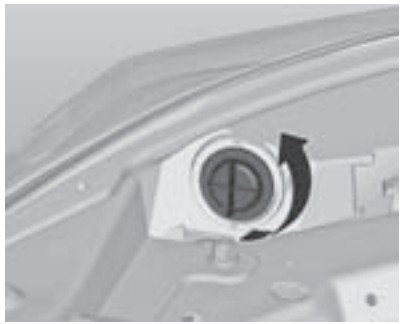


2. Quite el soporte del foco lateral del reflector.
3. Desprenda el conector enchufable del foco.

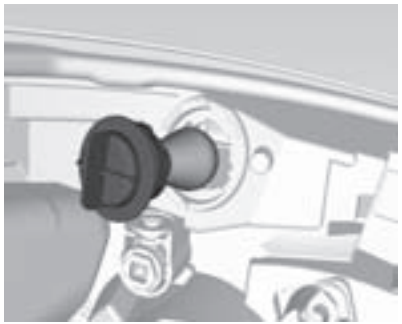


4. Remueva el foco del enchufe.
5. Inserte el nuevo foco.
6. Enchufe el conector al foco.
7. Inserte el soporte en el reflector.
8. Coloque la tapa protectora de los faros en su posición y cierre.

Luces direccionales delanteras



1. Gire el soporte del foco en sentido contrario de las manecillas del reloj y desenganche.



2. Empuje el foco dentro del enchufe ligeramente, gire en sentido contrario al de las manecillas del reloj y retire el foco.
3. Inserte el nuevo soporte del foco en el reflector y gire en el sentido de las manecillas del reloj para enganchar.

Enciende las luces direccionales en los espejos exteriores

Lleve las luces direccionales a reemplazar con un distribuidor Chevrolet.

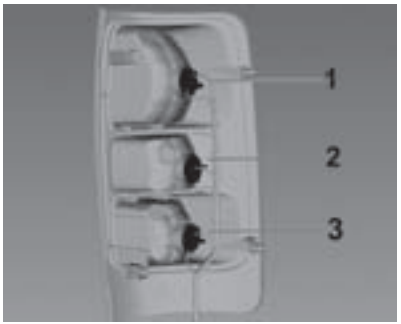
Luces traseras



1. Desatornille ambos sujetadores.



2. Retire el ensamble de la luz trasera jalándolo hacia fuera de la carrocería. Tenga cuidado de que el ducto del cable se mantenga en su posición.



3. Luz trasera/luz de freno (**1**)
   Luz direccional (**2**)
   Luz de marcha atrás o Luz antiniebla trasera (**3**)



Para la versión de LED sólo reemplace las luces 2 y 3. La luz de freno debe reemplazarla un distribuidor Chevrolet.



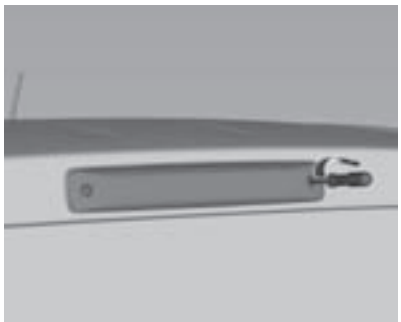
4. Gire el soporte del foco correspondiente en sentido contrario al de las manecillas del reloj.



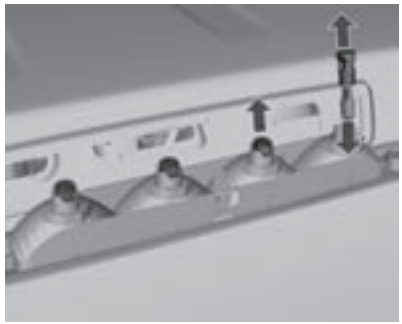
5. Retire el soporte del foco. Empuje el foco dentro del enchufe ligeramente, gire en sentido contrario al de las manecillas del reloj y retire el foco.
6. Inserte el soporte del foco dentro del ensamble de la luz trasera y sujételo en su lugar. Instale en ensamble de la luz trasera en la carrocería y apriete los sujetadores. Cierre las cubiertas y enganche.
7. Encienda la ignición, haga funcionar y revise todas las luces.

Luz de alto centrada montada en alto (CHMSL)

Para reemplazar el foco de la luz de freno montada en alto al centro:

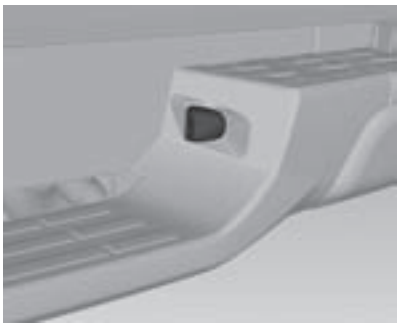


1. Remueva los dos tornillos y el ensamble de la lámpara del vehículo.



2. Jale el enchufe del foco para retirarlo del ensamble de la lámpara.
3. Sosteniendo el enchufe, jale el foco para retirarlo del enchufe.
4. Presione la bombilla nueva dentro del receptáculo, hasta que se escuche un clic.
5. Inserte el enchufe del foco dentro del ensamble de la lámpara y empújelo para asegurarlo.
6. Coloque de nuevo el ensamble de luz y apriete los tornillos.

Luz de matrícula



1. La luz de la placa de matrícula se encuentra en la defensa trasera.



2. En la parte posterior de la defensa, gire el soporte del foco en sentido contrario al de las manecillas del reloj para desenganchar.
3. Retire el foco del soporte y reemplace el foco.
4. Inserte el soporte del foco en la carcasa del foco y gire en el sentido de las manecillas del reloj.

Luces interiores

Luz de cortesía, luces de lectura

Lleve a reemplazar los focos con un distribuidor Chevrolet.

Iluminación del Tablero de Instrumentos

Lleve a reemplazar los LED con un distribuidor Chevrolet.

Sistema eléctrico

Fusibles

Remplace los fusibles defectuosos con fusibles nuevos del mismo tamaño y capacidad.

Hay dos cajas de fusibles en el vehículo:

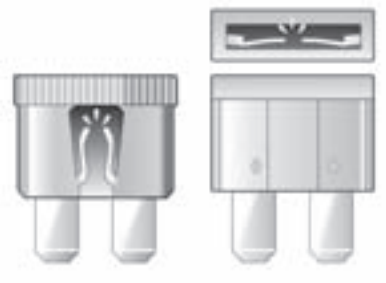
- En la parte frontal izquierda del compartimiento del motor.
- En el compartimiento interior, detrás del compartimiento de almacenamiento.

Hay un portafusibles primario conectado al poste positivo de la batería. Si es necesario llévelos a cambiar con un distribuidor Chevrolet.

Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor y la ignición.

Un fusible quemado se puede reconocer por su alambre fundido. No reemplace el fusible hasta que se haya remediado la causa de la falla.

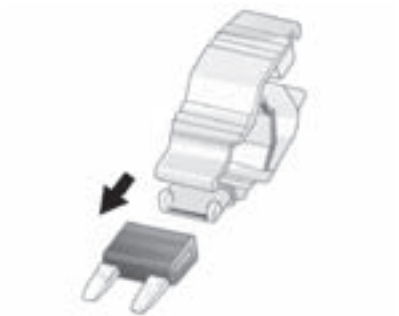
Algunas funciones están protegidas por varios fusibles.

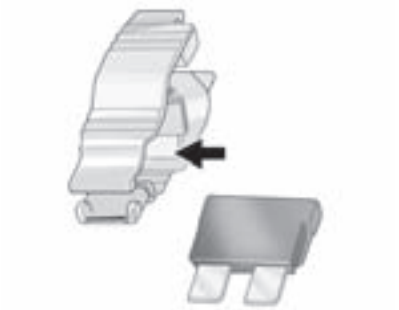




Extractor de fusibles

Un extractor de fusibles puede estar ubicado en la caja de fusibles en el compartimiento del motor.







Coloque el extractor de fusibles en los diferentes tipos de fusibles de la parte superior o lateral, y retire el fusible.

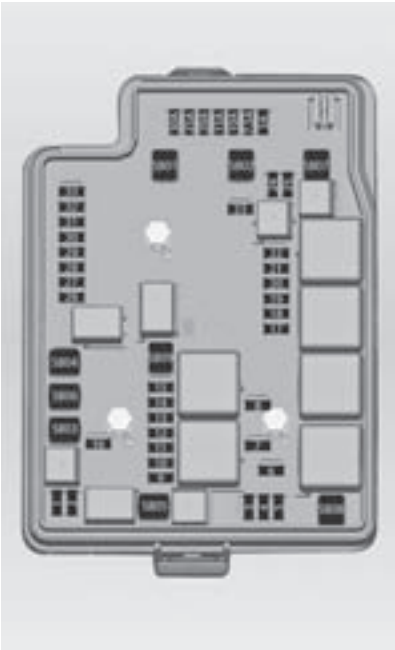
Bloque de fusibles compartimiento de motor



La caja de fusibles se ubica en la parte frontal izquierda del compartimiento del motor.

Desenganche la cubierta, levántela y retírela.

No todas las descripciones de la caja de fusibles en este manual pueden aplicarse a su vehículo. Éste es preciso al momento de la impresión. Al inspeccionar la caja de fusibles, consulte la etiqueta de la caja de fusibles.



Minifusibles	Uso
1	10A – Embrague del compresor A/C
2	–
3	15A – Repuesto
4	–
5	15A – Claxon
6	15A – Faro de niebla delantera
7	10A – Destello de Luces Altas Izq
8	10A – Destello de Luces Altas Der
9	10A -Ventilador de enfriamiento (3.6L gasolina)
	10A – Módulo de control del motor (Diesel)

Minifusibles	Uso
10	15A – Relevador del tren motriz (3) - (Diesel)
	20A - Relevador de tren motriz (3) (Gasolina/Flex)
11	20A – Módulo de control del motor (1) - (Diesel)
	25A - Módulo de control del motor (1) (Gasolina/Flex)
12	10A – Relevador del tren motriz (1)
13	10A – Relevador del tren motriz (2)
14	15A – Relevador del tren motriz (4)
15	15A – Señal del relevador de manivela de arranque

Minifusibles	Uso
16	15A – Módulo de control de tracción
17	10A – Módulo de la caja de cambios y nivelación de faro
18	10A – Grupo de la fuente de alimentación - A/C - Módulo de la bolsa de aire
19	20A - Bomba de combustible (Gasolina/ Diesel)
20	5A – Repuesto
21	30A – Desempañador trasero
22	15A - Desempañador de espejo retrovisor externo
23	15A – Calentador de cabina (Diesel)
24	–

Minifusibles	Uso
25	10A – Bomba de lavador delantero
26	10A – Asistencia de estacionamiento trasero
27	5A – Módulo de control de la carrocería
28	7,5A – Repuesto
29	30A – Módulo ABS
30	10A – Claxon
31	15A – Módulo de control de la carrocería
32	10A – Módulo de control del motor (Batería)
33	10A - Cable de comunicación entre módulos

Fusibles JCase	Uso
SB01	50A – Módulo de la bomba ABS
SB02	30A – Módulo de control de la caja de cambios (4X4)
SB03	60A - Módulo de bujía de precalentamiento (Diesel)
	20A - Módulo de bomba de combustible (Gasolina/Diesel)
SB04	–
SB05	30A – Solenoide del motor de arranque
SB06	30A – Limpiaparabrisas delantero

Fusibles JCase	Uso
SB07	30A - Calentador de combustible (Diesel)
	40A -Ventilador de enfriamiento 1 (3.6L gasolina)
	30A - Ventilador de enfriamiento 1 (Gasolina/Flex)
SB08	40A - Ventilador de enfriamiento 2 (Gasolina/Flex)
	50A -Ventilador de enfriamiento 2 (3.6L gasolina)
SB09	30A - Bomba de vacío (3.6L gasolina)

Relevad-ores	Uso
RLY1	Motor de arranque
RLY2	Claxon (Relevador interno)

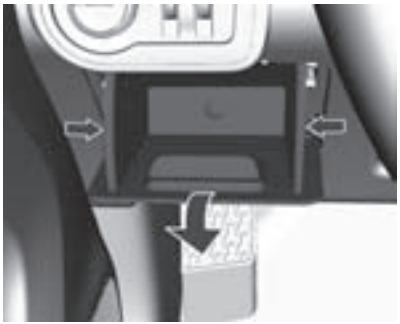
Relevad-ores	Uso
RLY3	Luz alta
RLY4	Lámpara anti-niebla (Relevador interno)
RLY5	Calentador de cabina (Relevador PCB interno)
RLY6	Arranque en frío (Relevador interno)
RLY7	Refacción
RLY8	Control del lavador delantero
RLY9	Velocidad del limpia-parabrisas delantero
RLY10	Desempañador trasero
RLY11	Tren pod
RLY12	Embrague de A/C (aire acondicionado)
RLY13	Ventilador de enfriamiento 1/ Calentador de combustible

Relevad-ores	Uso
RLY14	Ventilador de enfriamiento 2
RLY15	Refacción
RLY16	Refacción
RLY17	–
RLY18	Marcha/arranque
RLY19	Bomba de combustible
RLY20	Bomba de lavador delantero (Relevador interno)
RLY21	Lavador trasero (Relevador interno)

Bloque de fusibles del tablero de instrumentos

La caja de fusibles está detrás del compartimiento de almacenamiento en el tablero de instrumentos.

1. Abra el compartimento de almacenamiento.

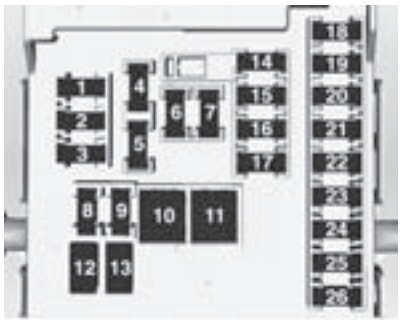


2. Presione el compartimiento de almacenamiento por los lados.



3. Levante el compartimiento de almacenamiento hasta que se libere y se retire audiblemente en la dirección de la flecha.

Vuelva a colocar el compartimento en el orden inverso.



Minifusibles	Uso
1	15A - HVAC automático / Calefacción de asiento

Minifusibles	Uso
2	15A – Módulo de control de la carrocería (6)
3	15A – Repuesto
4	20A – Encendedor de cigarrillos y toma de corriente
5	2A – Muelle del reloj
6	30A – Ventanilla eléctrica / Accesorio de radio
7	20A – Toma de corriente
8	15A – Módulo de control de la carrocería (2)
9	15A – Módulo de control de la carrocería (4)
12	–
13	–

Minifusibles	Uso
14	7.5A – Conector de enlace de datos (DLC)
15	10A - Módulo de bolsa de aire (SDM)
16	10A – Grupo del tablero de instrumentos (IPC)
17	20A – Radio
18	30A – Soplador HVAC
19	5A – Espejos retrovisores exteriores
20	10A - Reservado
21	10A – Cabeza de control HVAC
22	2A – Interruptor de encendido
23	15A – Módulo de control de la carrocería (1)

Minifusibles	Uso
24	15A – Módulo de control de la carrocería (3)
25	20A – Interruptor de ventanilla eléctrica
26	25A – Asiento eléctrico

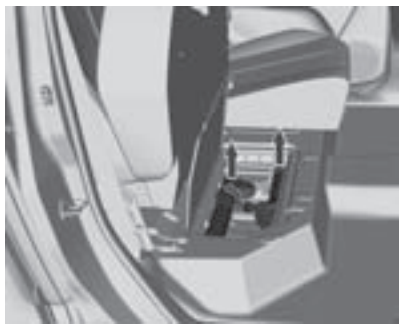
Fusibles JCase	Uso
10	30A – Módulo de control de la carrocería (8)
11	40A – RAP y Accesorio 12V

Herramientas del vehículo

Herramientas

Vehículos con rueda de refacción

El gato y las herramientas se ubican detrás del asiento del pasajero delantero para la cabina regular y debajo del asiento trasero para la cabina doble.



Ubicación del gato y herramientas en la cabina doble.



Ubicación del gato y herramientas en la cabina regular.

Desenganche la correa del asiento para ajustarla en la barra del reposacabezas. Para liberar el gato, retroceda el vástago girando la conexión de la izquierda.



El juego de herramientas consta de los siguientes elementos:

- Cuatro manijas de extensiones del gato
- gato
- Llave para las ruedas
- Desarmador
- 1 Llave
- El triángulo de advertencia

1. Utilice el desarmador para ensamblar la llave de ruedas, las extensiones de manijas del gato, y la manija del gato.

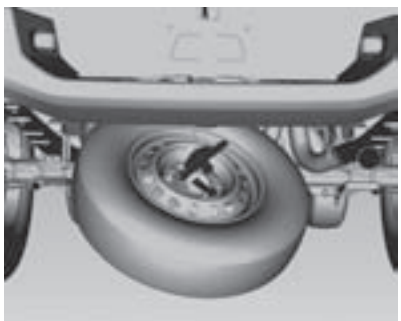


2. Remueva la cubierta para insertar el extremo afilado de la manija del gato en un ligero ángulo a través del agujero central en la defensa trasera y en la guía en forma de embudo.



3. Haga girar la llave para las ruedas en sentido inverso al de las manecillas del reloj para bajar la llanta de refacción al suelo. Continúe girando la llave para las ruedas hasta que la llanta de refacción pueda sacarse de debajo del vehículo.





4. Incline el retén cuando la llanta haya bajado y deslícelo hacia arriba por el cable, de manera que pueda tirarse de él a través de la abertura de la rueda.
5. Ponga la llanta de refacción cerca de la llanta ponchada.

Ruedas y llantas

Estado de neumáticos, estado de las ruedas.

Manejar sobre bordes filosos puede causar daños a los neumáticos y a la rueda. No atore los neumáticos en la acera mientras se estaciona.

Revise regularmente si hay algún daño en las ruedas. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet en caso de daños o desgaste inusual.

Designaciones de llanta

Ej. **245/70 R16 111 S**

245: Anchura de los neumáticos, mm

70: Relación de la sección trasversal (altura del neumático al ancho del neumático), porcentaje

R: Tipo de cinturón: Radial

RF: Tipo: RunFlat

16: Diámetro del neumático, pulgadas

111: Índice de carga

S: Letra de código de velocidad

Letra de código de velocidad:

Q: hasta 160km/h

S: hasta 180km/h

T: hasta 190km/h

H: hasta 210km/h

V: hasta 240km/h

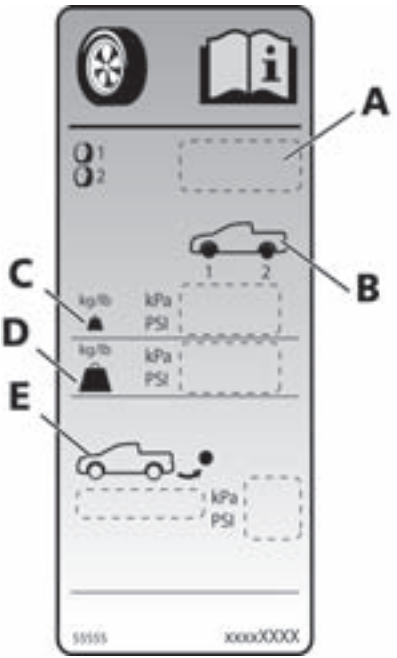
W: hasta 270km/h

Presión de llantas

Revise la presión de los neumáticos en frío por lo menos cada 14 días y antes de cualquier viaje largo. Revise también la rueda de refacción.



Consulte *Presión de las llantas en la página 12-10* y en la etiqueta en el marco de la puerta delantera derecha.



A. Especificaciones de los neumáticos

B. Posiciones de los neumáticos

C. Condición normal de carga (hasta 3 personas)

D. Condición de carga completa (5 personas + carga)

E. Información de la llanta de refacción

Los datos de presión de los neumáticos se refieren a los neumáticos en frío.

Siempre infle el neumático de repuesto a la presión especificada para carga completa.

Las presiones de los neumáticos incorrectas perjudican la seguridad, el manejo del vehículo, la comodidad y la economía del combustible y aumentan el desgaste de los neumáticos.

⚠ Advertencia

Si la presión es muy baja, esto puede resultar en un calentamiento considerable de los neumáticos y daño interno, resultando en la separación de los hilos y que revienten los neumáticos a altas velocidades.

Profundidad de la rodada

Revise la profundidad de la rodada en intervalos regulares.

Los neumáticos se deben reemplazar a una profundidad de dibujo 2–3 mm.

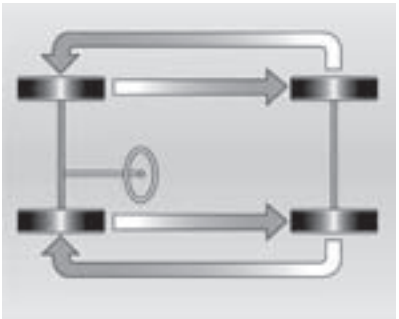


La profundidad mínima permisible de la rodada (1.6 mm) se alcanza cuando la banda de rodadura se haya desgastado hasta uno de los indicadores de desgaste (TWI). Su posición se indica mediante marcas en el costado.

Si hay más desgaste en la parte delantera que en la parte trasera, cambie en forma rotativa las ruedas delanteras y traseras de forma periódica. Asegúrese de que la dirección de rotación de las ruedas sea la misma que antes.

Los neumáticos envejecen, incluso si no se utilizan. Recomendamos el reemplazo de los neumáticos cada 6 años.

Rotación de la llanta



Diferentes fuerzas en los neumáticos delanteros y traseros los hacen desgastarse de manera diferente. Este desgaste puede causar pérdida de la estabilidad del vehículo.

Para evitarlo, el propietario debe hacer una rotación de neumáticos cada 10,000 km. La rotación de neumáticos debe realizarse como se muestra en la imagen.

La condición de los neumáticos es un elemento que se verifica en las inspecciones periódicas en los distribuidores Chevrolet, los cuales pueden diagnosticar señales de desgaste irregular o fallas que podrían arriesgar el producto.

⚠ Precaución

- El hule de los neumáticos se deteriora con el paso del tiempo. Esto sucede con el neumático de repuesto, aún si no se ha usado.
- El envejecimiento de los neumáticos se ve afectado por muchas condiciones, como temperatura, carga y presión.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

- El vehículo debe ser llevado de manera regular a la asistencia técnica del fabricante para un informe completo de los neumáticos.
- Si el neumático de repuesto no se ha usado en 6 años, solamente debe usarlo en emergencias extremas. Cuando lo haga maneje a baja velocidad.

Cuándo se deben reemplazar las llantas

El neumático debe sustituirse cuando estén presentes cortes, bultos en los flancos o cualquier otro tipo de deformación.



Los neumáticos se deben reemplazar también cuando la profundidad de la rodada se desgaste cerca de 3 mm. La imagen muestra dónde se puede encontrar la profundidad de la rodada.

⚠ Precaución

- La profundidad de la rodada debe ser mayor a 1.6 mm. Esta información se puede encontrar en el "hombro" del

(Continúa)

Precaución (Continúa)

neumático, después de la abreviación TWI (Indicadores de desgaste del neumático).

- El riesgo de hidroplaneación y derrape es mayor cuando los neumáticos están desgastados.

Nota: Al reemplazarlos, use siempre neumáticos de la misma marca y dimensiones. Preferentemente reemplace todos los neumáticos del mismo eje al mismo tiempo.

Diferentes tipos de neumáticos y ruedas

Si se utilizan neumáticos de diferente medida a los instalados en la fabrica, puede ser necesario reprogramar el velocímetro así como la presión nominal de los neumáticos y hacer oras modificaciones al vehículo.

Después de convertir a una medida diferente de neumáticos, lleve a reemplazar la etiqueta que indica la presión de los neumáticos.

⚠ Advertencia

El uso de neumáticos o ruedas inadecuadas puede resultar en accidentes y no será cubierto por la garantía del vehículo.

⚠ Advertencia

No use neumáticos y ruedas de diferente tamaño y tipo a las instaladas originalmente en el vehículo. Esto puede afectar la seguridad y el rendimiento del vehículo. Puede resultar en una falla de manejo o volcadura y lesiones severas. Al reemplazar los neumáticos, asegúrese de instalar los cuatro neumáticos y ruedas del mismo tamaño, tipo,

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

rodada, marca y capacidad de carga. El uso de cualquier otro tamaño y tipo de neumático puede afectar seriamente el viaje, manejo, espacio entre suelo y carrocería, distancia de frenado y confiabilidad del velocímetro.

Cubiertas de las ruedas

Se deben utilizar cubiertas de ruedas y neumáticos homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente, que cumplen todos los requisitos de la combinación de rueda y neumático.

Si no se utilizan tapacubos y neumáticos aprobados por el fabricante, los neumáticos no deben tener cresta de protección de rin.

Los tapacubos no deben menoscabar la refrigeración de los frenos.

⚠ Advertencia

El uso de llantas y cubiertas de ruedas inadecuadas puede resultar en pérdida repentina de presión y, por lo tanto, accidentes.

Cambio de ruedas

Haga las siguientes preparaciones y observe la siguiente información:

Estacione el vehículo sobre una superficie plana, firme y antideslizante y en una ubicación segura.

Presione el botón ⚠.



Plano	Colocación de cuña	Ubicación en el vehículo
Delanteras	Lado izquierdo	Detrás del neumático derecho trasero
	Lado derecho	Detrás del neumático izquierdo trasero

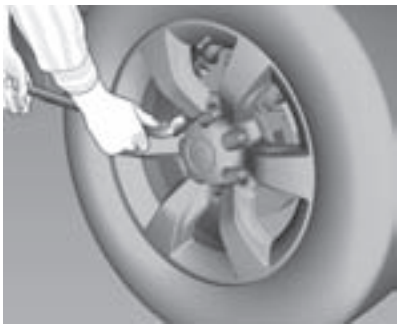
Plano	Colocación de cuña	Ubicación en el vehículo
Atrás	Lado izquierdo	Delante del neumático derecho delantero
	Lado derecho	Delante del neumático izquierdo delantero

- Aplique el freno de estacionamiento y enganche la primera velocidad, la reversa o **P** (ESTACIONAR).
- Quite la llanta de refacción, vea "Llanta de refacción" en esta sección.
- Nunca cambie más de una rueda a la vez.
- Use el gato sólo para cambiar las ruedas en caso de ponchadura, no para el cambio estacional de neumáticos de invierno o verano.
- Si el terreno en el que el vehículo está parado es suave, se debe colocar una tabla sólida (máximo 1 cm de grosor) debajo del gato.
- No pueden estar personas o animales en el vehículo cuando éste se levante con un gato.
- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.
- No arranque el vehículo cuando esté levantado con el gato.
- Limpie los birlos y las roscas antes de montar la rueda.

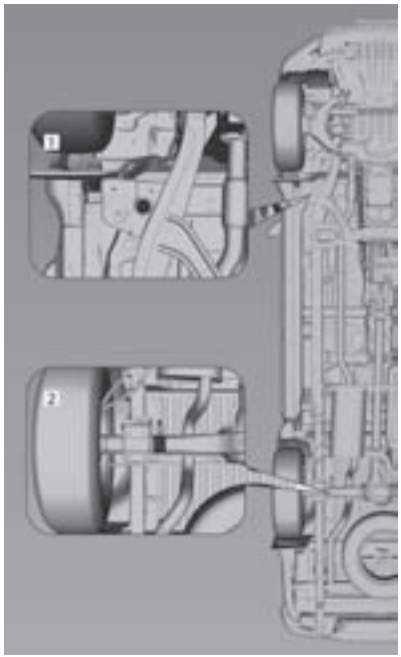
1. Retire el tapón central, colocando el extremo afilado de la llave para las ruedas en una de las ranuras de la rueda y suavemente haga palanca para sacarlo.

   Ruedas de aleación: Desenganche el tapón central poniendo el extremo de cincel de la llave de ruedas dentro de una de las ranuras en la rueda y

haga palanca suavemente para sacar el tapón. Para proteger la rueda, coloque un trapo suave entre la llave de ruedas y la rueda de aleación.



2. Haga girar la llave para las ruedas en sentido inverso al de las manecillas del reloj para aflojar todas las tuercas de la rueda. No retire todavía las tuercas de la rueda.



Coloque el gato en la parte delantera de la placa 1.

Coloque le gato en la parte trasera debajo de la carcasa del eje trasero 2.

⚠ Peligro

Es peligroso meterse debajo de un vehículo elevado con un gato. Si el vehículo se resbala del gato usted podría sufrir lesiones graves o incluso podría perder la vida. Nunca se meta debajo de un vehículo que esté soportado únicamente por un gato.

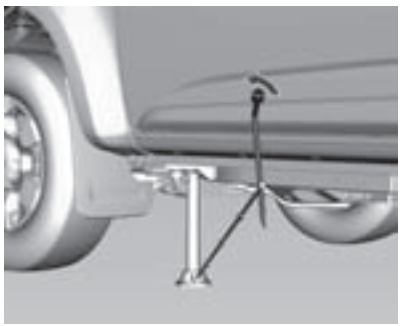
3. Asegúrese de que el gato esté correctamente posicionado con los puntos de apoyo para el vehículo.

⚠ Advertencia

Elevar el vehículo con el gato colocado en una posición incorrecta puede dañar el vehículo e incluso puede hacerlo caer. Para ayudar a prevenir lesiones personales y daños al vehículo, asegúrese de colocar la cabeza de elevación del gato en el sitio adecuado, antes de elevar el vehículo.

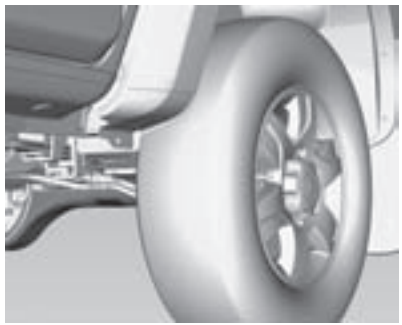
Posición delantera





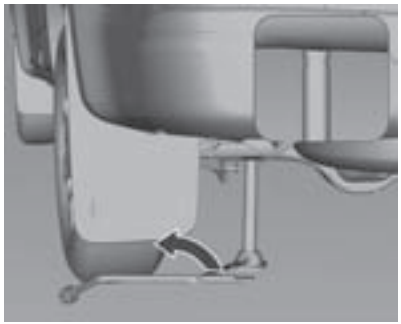
Si la llanta ponchada se encuentra en el frente del vehículo, coloque el gato detrás de la llanta delantera, en la muesca del bastidor.

Posición trasera





Si la llanta ponchada se encuentra en la parte trasera, coloque el gato debajo del eje trasero, tan cerca del amortiguador como sea posible.



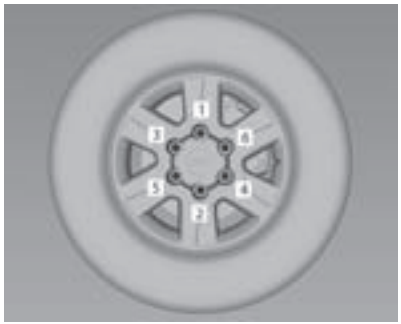
4. Cuando coloque el gato debajo de la carcasa del eje trasero, certifique que el espacio en el lado superior del gato quepa en el armazón.

   Coloque la manija del gato y, con el gato correctamente alineado, gire la manija hasta que la rueda deje de tocar el suelo un poco.
5. Desmonte los birlos.
6. Retire el neumático desinflado.
7. Retire el óxido o la suciedad de los birlos y pernos, superficies de montaje y rueda de repuesto.
8. Instale la rueda de repuesto.

⚠ Peligro

Nunca use aceite ni grasa sobre los pernos ni las tuercas, ya que las tuercas podrían aflojarse. La rueda del vehículo podría caerse, causando un choque con el riesgo de muerte.

9. Instale nuevamente los birlos a mano hasta que la rueda se sostenga contra la maza.
10. Baje el vehículo completamente girando la palanca del gato en sentido contrario al de las manecillas del reloj.



11. Apriete los birlos en una secuencia en cruz (1, 2, 3, 4, 5, 6).

    El torque de apriete es 128 N•m

12. Alinee el orificio de la válvula en la cubierta de la rueda con la válvula del neumático antes de instalar.

    Reinstale el tapón central cuando se reinstale la rueda regular. Coloque el tapón sobre la rueda y golpéelo ligeramente hasta que quede a nivel con la rueda. El tapón entra de una sola manera. Asegúrese de alinear la lengüeta del tapón central con la muesca de la rueda.

13. Guarde la rueda de refacción y las herramientas del vehículo, consulte *Herramientas en la página 10-31*.

14. Revise la presión del neumático instalado y también el torque del birlo tan pronto como sea posible.

Lleve a reemplazar o renovar el neumático defectuoso.

Llanta de refacción

La rueda de repuesto se puede clasificar como una rueda de repuesto temporal dependiendo del tamaño comparada con las otras ruedas montadas y las regulaciones del país.

La rueda de repuesto tiene un rin de acero.

El uso de una rueda de repuesto de menor tamaño que las otras ruedas o con los neumáticos de invierno podría afectar la manejabilidad. Lleve a reemplazar el neumático defectuoso tan pronto como sea posible.

La rueda de repuesto se mantiene debajo de la parte trasera del vehículo.

1. Inserte el extremo afilado de la manija del gato en un ligero ángulo a través del agujero central en la defensa trasera y en la guía en forma de embudo.
2. Haga girar la llave para las ruedas en sentido inverso al de las manecillas del reloj para bajar la llanta de refacción al suelo. Continúe girando la llave para las ruedas hasta que la llanta de refacción pueda sacarse de debajo del vehículo.
3. Incline el retenedor cuando se haya bajado el neumático y deslicelo arriba del cable para

que pueda ser levantado a través de la abertura de la rueda.

Neumáticos direccionales

Monte los neumáticos direccionales para que se muevan en la dirección de viaje. La dirección de viaje se indica por medio de un símbolo (por ej. una flecha) en la acera.

Lo siguiente aplica a los neumáticos montados opuestos a la dirección de movimiento:

- La manejabilidad se puede ver afectada. Lleve a reemplazar o reparar el neumático defectuoso tan pronto como sea posible.
- Conduzca con cuidado en caminos mojados o cubiertos de nieve.

Guardar una rueda dañada

Una rueda dañada se debe guardar en el compartimento de la rueda de refacción.

Arranque con cables pasacorríente

Un vehículo con una batería descargada puede ponerse en marcha con cables pasacorriente y la batería de otro vehículo.

⚠ Advertencia

Sea extremadamente cuidadoso al arrancar con cables pasadores de corriente. Cualquier desviación de las siguientes instrucciones puede resultar en lesiones o daño causado por una explosión de la batería o daño a los sistemas eléctricos en ambos vehículos.

⚠ Advertencia

Evite el contacto con ojos, piel, telas, y superficies pintadas. El líquido contiene ácido

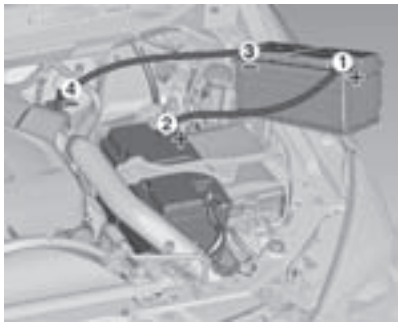
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

sulfúrico, el cual puede causar lesiones y daños en caso de contacto directo.

- Nunca exponga la batería a flamas abiertas o chispas.
- Una batería descargada puede congelarse a una temperatura de 0 °C. Descongele la batería congelada antes de conectar los cables pasacorriente.
- Utilice protección ocular y ropa protectora cuando manipule una batería.
- Utilice una batería de refuerzo con el mismo voltaje (11.0 a 15.5 Voltios). Su capacidad (Ah) no debe ser mucho menor que la de la batería descargada.
- Utilice cables pasacorriente con terminales aisladas y una sección transversal de al menos 16 mm² (25 mm² para motores a diesel).

- No desconecte la batería descargada del vehículo.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios.
- No se incline sobre la batería durante un arranque con cables.
- No permita que las terminales de un cable toquen las del otro cable.
- No use cargadores para carga rápida en este procedimiento.
- Los vehículos no deben hacer contacto entre sí durante el proceso de arranque con cables.
- Aplique el freno de estacionamiento, coloque la transmisión manual en neutral, la transmisión automática en **P (PARK)**.



Orden de conexión de los cables:

1. Conecte el cable rojo a la terminal positiva de la batería de refuerzo.
2. Conecte el otro extremo del cable rojo a la terminal positiva de la batería descargada.
3. Conecte el cable negro a la terminal negativa de la batería de refuerzo.
4. Conecte el otro extremo del cable negro a un punto de tierra del vehículo. Conecte lo más lejos de la batería descargada como sea posible.

Dirija los cables de modo que no puedan quedar atrapados en las piezas giratorias en el compartimento del motor.

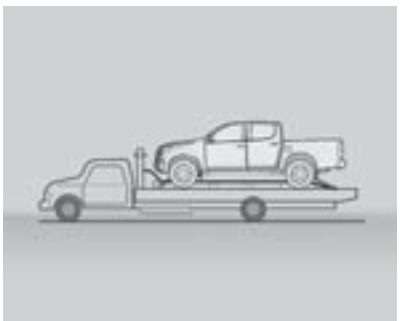
Para arrancar el motor:

1. Apague los dispositivos eléctricos (por ej. los faros delanteros, ventanilla trasera con calefacción) del vehículo que recibe el arranque con cables.
2. Arranque el motor del vehículo que proporciona el arranque con cables.
3. Después de 5 minutos, arranque el otro motor. Los intentos de arranque no deberían hacerse por mas de 15 segundos en un intervalo de 1 minuto.
4. Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables.

Remolque

Remolque del vehículo

Nota: Para evitar daños, el vehículo descompuesto debe remolcarse sin que las cuatro ruedas estén en contacto con el suelo. Debe tenerse cuidado con vehículos que tengan poca distancia con respecto al piso y/o equipo especial. Siempre haga remolcar el vehículo con un portador de vehículo de superficie plana.



Si el vehículo descompuesto debe ser remolcado, consulte a su distribuidor o a un servicio profesional de grúas.

Por favor tenga en cuenta los siguientes procedimientos al remolcar un vehículo:

- No deben permanecer pasajeros en el vehículo que se esté remolcando.
- Libere el freno de estacionamiento del vehículo que se remolca y ponga la transmisión en neutral.
- Encienda las luces de emergencia.
- Los vehículos con tracción en dos ruedas no deben remolcarse con las ruedas traseras en contacto con el suelo. Las transmisiones de tracción en dos ruedas no cuentan con medidas para lubricación interna cuando se remolca el vehículo.

Para arrastrar el vehículo detrás de otro con fines recreativos, como detrás de una casa rodante, vea "Arrastre recreativo del vehículo", en esta sección.

Remolcar vehículo recreativo

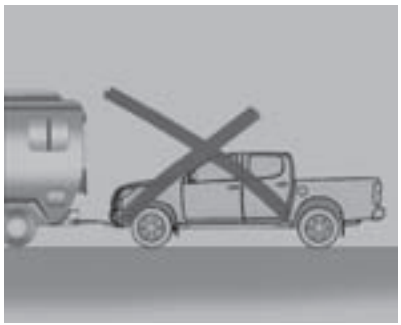
Arrastre recreativo del vehículo significa arrastrar el vehículo detrás de otro vehículo, como detrás de una casa rodante. Los dos tipos más comunes de arrastre recreativo de vehículos se conocen como arrastre con remolque y arrastre con "dolly". El remolque tipo "dinghy towing" consiste en remolcar el vehículo sin que las cuatro ruedas estén en contacto con el suelo. El arrastre con "dolly" consiste en arrastrar el vehículo con dos ruedas en contacto con el piso y las otras dos sobre un aparato conocido como "dolly".

A continuación, algunos aspectos importantes a considerar antes de iniciar el arrastre recreativo del vehículo:

- ¿Cuál es la capacidad de arrastre del vehículo que va a realizar el arrastre? Asegúrese de leer las recomendaciones del fabricante del vehículo que realizará el arrastre.
- ¿Qué distancia piensa recorrer? Algunos vehículos tienen restricciones en cuanto a la distancia y el tiempo durante los que pueden arrastrar otro vehículo.
- ¿Piensa usar el equipo de arrastre adecuado? Para obtener asesoramiento adicional y recomendaciones de equipo consulte a su distribuidor o a un profesional de remolques.
- ¿El vehículo está listo para ser arrastrado? Así como se prepara el vehículo para un viaje largo, asegúrese de que el vehículo esté preparado para ser remolcado.

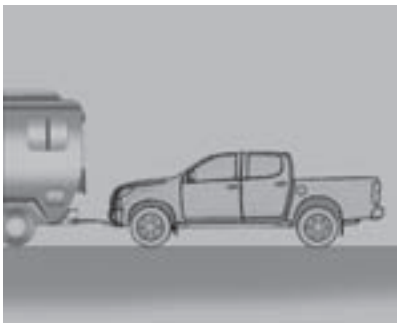
Arrastre en remolque

Vehículos con tracción en dos ruedas



Nota: Si el vehículo es arrastrado con las cuatro ruedas en contacto con el suelo podrían dañarse los componentes del mecanismo de transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. No arrastre el vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo.

Vehículos cuatro por cuatro



Use el siguiente procedimiento para el remolque tipo "dinghy towing" de vehículos con tracción en las cuatro ruedas:

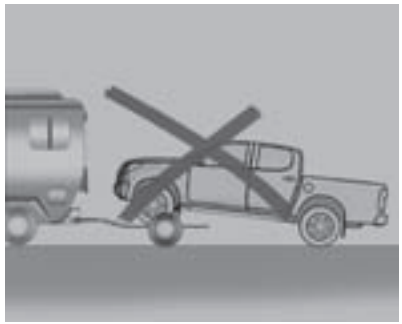
1. Coloque el vehículo que se va a remolcar detrás del vehículo que lo va a remolcar.

2. En el caso de transmisión automática, colóquela en **P** (estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en 1 (primera).
3. Apague el motor y aplique firmemente el freno de estacionamiento.
4. Acople de manera segura el vehículo que va a ser remolcado con el vehículo remolcador.
5. Cambie la caja de transferencia a **N** (neutral).
6. Haga girar el encendido a **LOCK/OFF** (bloquear/apagar) y retire la llave – las ruedas delanteras aún girarán. Para quitar la llave y liberar la palanca, vea "Libere la palanca selectora" en *Interrupción de la fuente de poder en la página 9-21*.
7. Libere el freno estacionamiento solamente después de que el vehículo que va a ser remolcado esté firmemente acoplado al vehículo remolcador.

Si el vehículo que se está remolcando no se va a arrancar o a conducir durante seis semanas o más, retire el cable de la terminal (poste) negativa, para evitar que ésta se descargue.

Remolque con "dolly"

Remolque delantero (Ruedas delanteras fuera del suelo) – Vehículos con tracción de dos ruedas

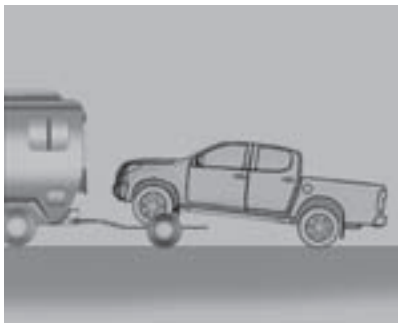


Nota: Si un vehículo con tracción en dos ruedas se remolca con las ruedas traseras en contacto con el suelo, se puede dañar la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Nunca remolque el vehículo con las ruedas traseras en contacto con el suelo.

Los vehículos con tracción en dos ruedas no deben remolcarse con las cuatro ruedas en contacto con el suelo. Las transmisiones de tracción en dos ruedas no cuentan con medidas para lubricación interna cuando se remolca el vehículo.

Para remolcar un vehículo de tracción en dos ruedas con plataforma de arrastre (dolly), el vehículo debe remolcarse con las ruedas traseras montadas sobre la plataforma. Para mayor información, vea "Remolque desde atrás (Ruedas traseras sin hacer contacto con el suelo)", más adelante en esta sección.

Remolque delantero (Ruedas delanteras fuera del suelo) – Vehículos con tracción en las cuatro ruedas



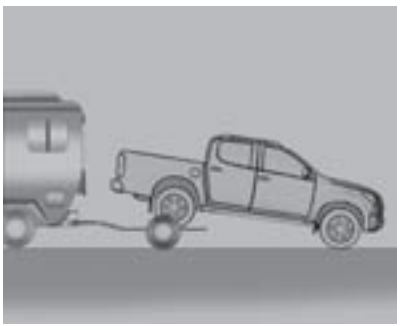
Emplee el siguiente procedimiento para remolcar con "dolly" un vehículo de tracción en las cuatro ruedas, desde el frente:

1. Enganche el "dolly" al vehículo que realizará el arrastre, siguiendo las instrucciones del fabricante del "dolly".
2. Monte las ruedas delanteras en el "dolly".
3. En el caso de transmisión automática, colóquela en **P** (estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en 1 (primera).
4. Apague el motor y aplique firmemente el freno de estacionamiento.
5. Asegure el vehículo al "dolly", siguiendo las instrucciones del fabricante.
6. Cambie la caja de transferencia a **N** (neutral).
7. Libere el freno estacionamiento solamente después de que el vehículo que va a ser remolcado esté firmemente acoplado al vehículo remolcador.
8. Gire la ignición a LOCK/OFF (BLOQUEAR/APAGAR) después de remolcar.

Si el vehículo que se está remolcando no se va a arrancar o a conducir durante seis semanas o

más, retire el cable de la terminal (poste) negativa, para evitar que ésta se descargue.

Remolque trasero (Llantas traseras sin hacer contacto con el suelo) – Vehículos cuatro por dos

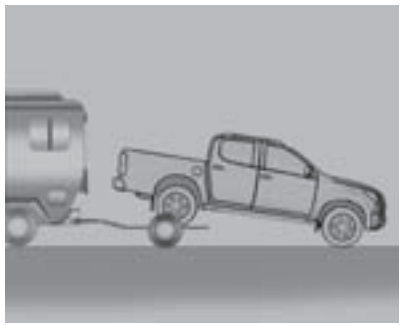


Utilice el siguiente procedimiento para remolcar de plataforma un vehículo con tracción en dos ruedas por la parte trasera;

1. Enganche el "dolly" al vehículo que realizará el arrastre, siguiendo las instrucciones del fabricante del "dolly".
2. Monte las ruedas traseras en el "dolly".
3. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
4. En el caso de transmisión automática, colóquela en **P** (estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en 1 (primera).
5. Asegure el vehículo al "dolly", siguiendo las instrucciones del fabricante.
6. Use un dispositivo de sujeción adecuado, diseñado para remolcar, a fin de garantizar que las ruedas delanteras queden aseguradas en posición recta.
7. Haga girar el encendido a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar).

Si el vehículo que se está remolcando no se va a arrancar o a conducir durante seis semanas o más, retire el cable de la terminal (poste) negativa, para evitar que ésta se descargue.

Remolque trasero (Ruedas traseras fuera del suelo) – Vehículos con tracción en las cuatro ruedas



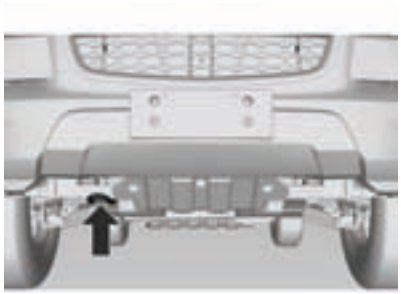
Emplee el siguiente procedimiento para remolcar con "dolly" un vehículo de tracción en las cuatro ruedas, desde atrás:

1. Enganche el "dolly" al vehículo que realizará el arrastre, siguiendo las instrucciones del fabricante del "dolly".
2. Monte las ruedas traseras en el "dolly".

3. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
4. En el caso de transmisión automática, colóquela en **P** (estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en 1 (primera).
5. Asegure el vehículo al "dolly", siguiendo las instrucciones del fabricante.
6. Use un dispositivo de sujeción adecuado, diseñado para remolcar, a fin de garantizar que las ruedas delanteras queden aseguradas en posición recta.
7. Cambie la caja de transferencia a **N** (neutral).
8. Gire la ignición a LOCK/OFF (BLOQUEAR/APAGAR) después de remolcar.

Si el vehículo que se está remolcando no se va a arrancar o a conducir durante seis semanas o más, retire el cable de la terminal (poste) negativa, para evitar que ésta se descargue.

Remolque de emergencia



Nota: Esta operación debe ser efectuada solamente en casos de emergencia.

La argolla de remolque se ubica en la parte delantera del vehículo debajo de la defensa.

El conductor deberá estar dentro del vehículo para manejar y frenar.

Gire la ignición para liberar el bloqueo de la columna de dirección y para permitir el funcionamiento de las luces de freno, claxon y limpiaparabrisas.

Cambios en neutral.

⚠ Precaución

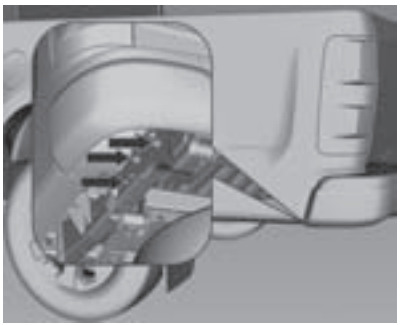
Maneje lenta y suavemente. Los inicios y frenados rápidos pueden dañar al vehículo.

Cuando el motor no esté funcionando, se necesita considerablemente más fuerza para frenar y dirigir.

Para evitar que entre humo del escape del vehículo remolcador, conecte el sistema de recirculación de aire y cierre las ventanillas.

Remolcando otro vehículo

Dimensiones de instalación de enganche de remolque



Información de acoplamiento de remolque trasero

Los puntos de unión del acoplamiento del remolque trasero se ubican en el área indicada como se muestra en la imagen de arriba.

⚠ Precaución

- Una conexión deficiente de un componente eléctrico (cableado, tomas de corriente, conectores, etc.) pueden causar daños al vehículo y al acoplamiento trasero de remolque.
- Nunca deje enganchado el acoplamiento de remolque con el vehículo mientras el motor esté apagado. Esto puede causar la descarga de la batería.
- No exceda el límite de carga del acoplamiento de remolque.

Nota:

- Siempre siga las instrucciones de instalación del fabricante del acoplamiento del remolque trasero.
- Si el vehículo está equipado con sensores de estacionamiento, el propietario debe reiniciar (consulte el manual del fabricante del sensor de estacionamiento) el sistema antes de instalar el acoplamiento de remolque trasero.

Cuidado Apariencia

Cuidado exterior

Seguros

Las seguros son lubricados en la fábrica utilizando grasa de cilindro de seguros de alta calidad. Utilice un agente de descongelación únicamente cuando sea absolutamente necesario, ya que esto tiene un efecto desengrasante y altera la función de bloqueo. Después de utilizar un agente de descongelación, lleve los seguros a engrasar nuevamente con un distribuidor Chevrolet.

Lavado

La pintura de su vehículo está expuesta a las condiciones ambientales. Lave y encere su vehículo regularmente. Cuando utilice lavados automáticos de vehículos, seleccione un programa que incluya encerado.

La suciedad de pájaros, insectos muertos, resina, polen, etc. pueden causar daños en la pintura y se deben limpiar inmediatamente.

Si utiliza un lavado de vehículos, cumpla con las instrucciones del fabricante sobre lavado del vehículo.

Nunca utilice un lavado automático de vehículos que requiera que cualquier cosa toque la pintura (que no sea el agua).

Se deben apagar los limpiaparabrisas. Quite la antena y los accesorios externos.

Nunca utilice el lavado automático de vehículos cuando el vehículo esté desbloqueado, la puerta del filtro de combustible se puede abrir y dañarse por causa del lavado automático de vehículos.

Asegúrese de cerrar la puerta del depósito de combustible oprimiendo el botón de bloqueo central.

Si lava su vehículo a mano, asegúrese de que el interior de las carcasas de las ruedas también se enjuague exhaustivamente.

Lleve las bisagras de todas las puertas a engrasar con un distribuidor Chevrolet.

⚠ Precaución

No limpie el compartimento del motor con un limpiador de chorro de vapor o de chorro de alta presión.

Enjuague y seque exhaustivamente el vehículo con una franela. Enjuague las franelas frecuentemente. Utilice franelas por separado para superficies pintadas y de vidrio: los restos de cera en las ventanillas deterioran la visión.

No utilice objetos duros para quitar las manchas de alquitrán. Utilice un rociador removedor de alquitrán en las superficies pintadas.

⚠ Precaución

Tenga cuidado al mover el vehículo después de lavarlo, en caso de que el agua haya afectado los frenos.
El accionamiento ligero de los frenos indicará si han sido afectados. Para secarlos rápidamente, aplique ligeramente los frenos mientras mantiene una velocidad lenta hacia adelante con un área libre adelante hasta que el desempeño de los frenos regrese a la normalidad.

Las máquinas para lavar autos a alta presión pueden provocar la entrada de agua en el vehículo. Evite el uso de lavadores de alta presión más cerca de 30 cm de la superficie del vehículo. Utilizar lavadores automáticos que excedan 8.000 kPa puede resultar en daños o remoción de la pintura y calcomanías.

Luces exteriores

Las cubiertas de los faros y otras luces están hechas de plástico. No use agentes abrasivos o cáusticos, un raspador de hielo, y no los seque al limpiarlos.

Admisión de aire

Limpie la basura de las admisiones de aire, entre el cofre y el parabrisas y por debajo del parachoques delantero.

Pulido y encerado

Encere el vehículo regularmente (a más tardar cuando ya no haya cordones de agua).

De otro modo, la pintura se secará.

El pulido se necesita únicamente si la pintura se opacado o si hay depósitos sólidos unidos a la misma.

La pintura pulida con silicón forma una película protectora, haciendo que el encerado sea innecesario.

Las piezas de plástico no se deben tratar con cera ni con agentes pulidores.

Ventanas y hojas de limpiaparabrisas

Use una gamuza suave sin pelusa o una gamuza junto con el limpiador de ventanillas.

Al limpiar la ventanilla trasera, asegúrese de que no esté dañado el elemento de calefacción en el interior.

Para la eliminación mecánica de hielo, utilice un raspador de hielo afilado. Presione el raspador firmemente contra el vidrio de modo que no haya suciedad que penetre debajo del mismo y raye el vidrio.

Limpie las manchas de las hojas limpiaparabrisas con un trapo suave y un limpiador de ventanillas.

Ruedas y llantas

No utilice limpiadores de chorro de alta presión.

Limpie los rines con un limpiador de ruedas con pH neutro.

Los rines están pintados y pueden ser tratados con los mismos agentes que la carrocería.

Daños en la pintura

Rectifique daños de menor importancia en la pintura con una pluma de retoque antes de que se forme óxido.

Lleve a reparar los daños mas extensivos o las áreas oxidadas con un distribuidor Chevrolet.

Bajos del vehículo

Algunas áreas de la parte de abajo del vehículo tienen una capa inferior de PVC, mientras que otras áreas críticas tienen una capa de cera protectora duradera.

Después de que la parte de abajo se lave, revísela y encérela si es necesario.

Los materiales de betún/hule pueden dañar el recubrimiento de PVC. Pida a un distribuidor Chevrolet que realice los trabajos debajo de la carrocería.

Antes y después del invierno, lave la parte de abajo del vehículo y lleve a revisar el recubrimiento de cera protectora.

Cuidado interior

Interiores y tapicería

Limpie únicamente el interior del vehículo, incluyendo la fascia del tablero de instrumentos y los paneles, con un trapo seco o con un limpiador de interiores.

Limpiar la tapicería de piel con agua limpia y un trapo suave. En caso de mucha suciedad, utilice algún producto para cuidado de pieles.

El tablero de instrumentos debe limpiarse únicamente utilizando un trapo suave y húmedo.

Limpie la tapicería de tela con una aspiradora y un cepillo. Elimine las manchas con un limpiador de tapicería.

Limpie los cinturones de seguridad con agua tibia o un limpiador de interiores.

⚠ Precaución

Cierre los sujetadores de velcro ya que los sujetadores de velcro abiertos en la ropa pueden dañar la tela del asiento.

Limpie el polvo en las telas de malla de las puertas/IP con una aspiradora. Elimine las manchas con un limpiador de interiores..

Piezas de Material Plástico y de Goma

Las partes de plástico y hule se pueden limpiar con el mismo limpiador que se utiliza para limpiar la carrocería. Utilice un limpiador de interiores si es necesario. No utilice ningún otro agente. Evite los solventes y la gasolina en particular. No utilice limpiadores de chorro de alta presión.

Servicio y mantenimiento

Información general
Información general 11-1

Mantenimiento programado
Mantenimiento programado 11-2
Servicios requeridos adicionales 11-10

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas
Líquido y lubricantes recomendados 11-10

Información general

Información especial

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

Confirmaciones

El registro de servicio llenado en el Manual del Propietario. La fecha y el kilometraje se completan con el sello y la firma del distribuidor de servicio Chevrolet.

Asegúrese de que el Manual del Propietario se haya completado correctamente como una prueba continua de servicio. Esto es esencial si se necesita cualquier reclamación de garantía.

Nota: Si el vehículo pertenece al programa exclusivo de flotillas y / o empresas de renta de autos, consulte el folleto "Obtener revisiones específicas para flotillas". Para más información, contacte a un distribuidor autorizado.

Mantenimiento programado

Item	Lubricante / fluido	Inspección de nivel	Cambio
Motor de gasolina 3.6 V6	Aceite específico DEXOS 1 o API SN, ILSAC GF5 de calidad equivalente o más alto y viscosidad grado SAE 5W30	Semanal	Cada 10,000 km o 12 meses, lo que ocurra primero.
Transmisión automática	Dexron VI	Por favor, consulte el programa de mantenimiento preventivo.	No requiere cambio.
Embrague hidráulico	Compartida con el sistema de frenos.		
Caja de cambios (4x4)	Dexron VI	Comprobar si hay fugas.	Cuando (4x4) se utiliza con frecuencia cambie el aceite cada 80,000 km o cada tres años, lo que ocurra primero.
Acoplamiento flexible para el árbol de PTO	Grasa no 2 con complejo de litio	Por favor, consulte mantenimiento preventivo.	Cada 60,000 km únicamente grasa.
Eje delantero (4x4)	Lubricante ACDelco SAE 75W90	Todas las inspecciones.	Cada 120.000km.

Item	Lubricante / fluido	Inspección de nivel	Cambio
Eje trasero STD	Lubricante ACDelco SAE 75W90	Todas las inspecciones	Cada 120,000 km.
Frenos	Fluido de frenos ACDelco DOT 4	Mensuales y cada inspección	Reemplazo obligatorio cada 2 años
Rodamientos delanteros	Grasa mineral n° 2 EP con complejo de litio	Por favor, consulte mantenimiento preventivo.	Reemplace la grasa y los sellos cada 40,000 km o cuando la esquina delantera se presente al servicio. Reemplace los retenedores.
Cubo de la rueda delantera	Sellador de silicona	Por favor, consulte mantenimiento preventivo.	Una nueva aplicación del sellador de silicona es obligatoria en las superficies de cubo a brida y de brida a tapa cada vez que la esquina se presente a servicio.
Cojinetes de aguja delanteros (sólo versión 4x4)	Grasa mineral n° 2 EP con complejo de litio	Por favor, consulte mantenimiento preventivo.	Reaplicación cada 45,000 km o cuando los semiejes o la esquina se presenten a mantenimiento
Caja del volante hidráulico	Aceite ACDelco Dexron VI	Todas las inspecciones	No se requiere cambio
Sistema de enfriamiento	Aditivo del radiador para largo plazo en proporción del 50% aditivo y 50% agua.	Semanal	Cada 150,000 km o 5 años.

Item	Lubricante / fluido	Inspección de nivel	Cambio
Sistema de aire acondicionado	Especificación 9985752 - Aceite PAG GAS R134a	Eficiencia del aire acondicionado revisada en las inspecciones.	No se requiere cambio

Nota: Si el vehículo pertenece al programa exclusivo de flotillas y / o empresas de renta de autos, consulte el folleto "Obtener revisiones específicas para flotillas". Para más información, contacte a un distribuidor autorizado.

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Motores V6 VVT											
Motor y transmisión: inspeccionar si hay fugas y revisar los niveles de los fluidos.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Bujías		Cada 150,000 km									
Banda de accesorios: verifique la tensión y corrija si es necesario.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Banda de accesorios: reemplazo		Cada 240,000 km.									
Manguera y filtro del aire revise y reemplace si es necesario.			X		X		X		X		X

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Filtro de aire: reemplazar cartucho.			X		X		X		X		X
Filtro de combustible (tanque exterior) - Gasolina: reemplace el elemento filtrante.			X		X		X		X		X
Montajes del motor: Revise si hay daños finales y la solución.				X			X			X	
Montajes del sistema de escape: Revise si hay daños finales y la solución.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Manguera de combustible: revise.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Reemplazo del aceite de motor.		Revise el periodo recomendado en esta sección.									
Reemplazo del filtro del aceite de motor.		Cada cambio de aceite del motor. En operación severa cada 5,000 km.									

Nota: Si el vehículo pertenece al programa exclusivo de flotillas y / o empresas de renta de autos, consulte el folleto "Obtener revisiones específicas para flotillas". Para más información, contacte a un distribuidor autorizado.

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Sistema de enfriamiento											
Verifique el nivel del líquido del sistema de enfriamiento y revise si hay fugas.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Reemplace el líquido refrigerante y revise si hay fugas.		Cada 5 años o 150,000 km.									
Mangueras, accesorios, radiador y bomba del agua: revise el nivel y compruebe si hay fugas.		X		X		X		X		X	
Sistema de aire acondicionado											
Revise el sistema en cuanto a la operación.		X			X			X			X
Filtro de polen: reemplazar.			X		X		X		X		X
Protección de la tela de la admisión de aire: Comprobar si hay obstrucción.			X		X		X		X		X
Caja Transferencia											
Comprobar si hay fugas.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
En constante utilización del (4x4), cambie el aceite cada 80,000 km o 3 años, lo que ocurra primero.									X		
Transmisión y eje impulsor											
Transmisión (todos): comprobar el nivel y rellenarlo al nivel correcto, si se necesita.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Transmisión automática (uso en camino): cambie el aceite.		Cambie cada 160,000 km.									

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Transmisión automática (uso severo, por ejemplo, fuera del camino): cambie el aceite.		Cambie cada 80,000 km.									
Eje delantero y eje trasero: revise el nivel de lubricante.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Eje delantero y eje trasero: reemplace el lubricante.		Cada 120,000 km.									

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Frenos											
Pastillas y rotores: revise el desgaste.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Revestimientos y tambores: Revise el desgaste.				X			X			X	
Líneas de los frenos (tuberías y mangueras): revise si hay fugas.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Líquido de frenos: verifique el nivel del líquido si está debajo del máximo, arregle la fuga y reemplace el líquido de frenos. Reemplazo cada 2 años (obligatorio).		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Freno de estacionamiento: revise el sistema y ajuste. Lubrique las juntas y los cables.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Cojinetes de la rueda delantera: cambiar.					X				X		
Cojinetes de aguja delantera: cambiar.					X				X		

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Sellador de silicona de la esquina delantera: vuelva a aplicar sellador de silicona en las superficies de superficie del cubo a la brida a la tapa.		Cada vez que la esquina se presente a servicio.									
Esquina delantera: revise si hay juego libre y apriete la tuerca del cubo, si es necesario, de acuerdo al procedimiento.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Dirección y suspensión (delantera y trasera)											
Rotulas y brazos de control: verifique abertura potencial y daño.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Amortiguador delantero y trasero: verifique fijación de las partes y posibles fugas de aceite.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Perno-U muelle izquierdo: revise el torque y vuelva a apretar a torque, si es necesario.		X			X			X			X
Depósito de la dirección hidráulica : revise el nivel de líquido y añada si es necesario.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Mangueras y dirección: revise las conexiones, si hay fugas, y lo apretado.				X			X			X	
Ruedas y llantas											
Neumáticos: Revise la presión de inflación, el desgaste y los posibles daños, y lleve a cabo la rotación, si es necesario. Revise el torque de los birlos.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Carrocería											
Carrocería y el piso de abajo: Revise los daños a la pintura o la corrosión.		X			X			X			X
Cinturones de seguridad: revise los cordones, hebillas y estado del sujetador, funcionamiento y torque.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Sistema eléctrico											
Sistema eléctrico, verifique la incidencia de los códigos de error con la "MDI".		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Iluminación y señalización: revise.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas: revise la condición de las hojas y lávelas si es necesario.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Apunte de faros delanteros: revise el ajuste.			X				X				X
Chasis											
Respiradero del tanque de combustible: revise si hay bloqueo.				X			X			X	
Árbol de cojinete longitudinal central (cardán): revisar lubricación - sólo versión 4x2		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Nota: Si el vehículo pertenece al programa exclusivo de flotillas y / o empresas de renta de autos, consulte el folleto "Obtener revisiones específicas para flotillas". Para más información, contacte a un distribuidor autorizado.

Servicios requeridos adicionales

Condiciones extremas de funcionamiento

Las condiciones extremas de funcionamiento tienen lugar cuando al menos una de las siguientes ocurre frecuentemente:

- Arranques en frío
- Parada y arranque
- Arrastre de remolque
- Pendientes muy pronunciadas y/o alturas extremas
- Superficies de caminos en mal estado
- Arena y polvo
- Variaciones extremas de temperatura

Vehículos de la policía, taxis y vehículos escolares también se clasifican como de funcionamiento en condiciones extremas.

En condiciones de funcionamiento extremas, puede ser necesario contar con ciertos trabajos de servicio programados con más frecuencia que los intervalos programados.

Solicite asesoramiento técnico sobre los requisitos de servicio dependiendo de las condiciones específicas de funcionamiento.

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas

Líquido y lubricantes recomendados

Utilice sólo productos que hayan sido comprobados y homologados. Los daños resultantes del uso de materiales no homologados no serán cubiertos por la garantía.

⚠ Advertencia

Los materiales operativos son peligrosos y pueden ser venenosos. Manéjese con cuidado. Preste atención a la información proporcionada en los contenedores.

Aceite de motor

El aceite de motor se identifica por su calidad y viscosidad. La calidad es más importante que la

viscosidad al seleccionar cuál aceite de motor se va a utilizar. La calidad del aceite garantiza la limpieza del motor, protección contra el desgaste y control de envejecimiento de aceite, mientras que el grado de viscosidad proporciona información sobre el espesor del aceite en un rango de temperatura.

Calidad del aceite de motor

Dexos 1, API-SN, SAE 5W30 - 3.6 V6 VVT Gasolina

Seleccionar el aceite de motor correcto

Seleccionar el aceite de motor correcto depende de la especificación adecuada del aceite y del grado de viscosidad.

Utilice y pida aceites de motor con la marca de certificación Dexos. Los aceites que cumplan con los requisitos de su vehículo deben tener la marca de certificación Dexos en el contenedor.

Esta marca de certificación indica que el aceite ha sido aprobado según la especificación Dexos.

Su vehículo se llenó en la fabrica con aceite de motor Dexos aprobado.

Utilice sólo el aceite de motor que sea aprobado por las especificaciones Dexos o un aceite de motor equivalente al grado de viscosidad adecuado. Si no se utiliza el aceite de motor recomendado o equivalente puede resultar en daños al motor que no cubre la garantía del vehículo.

Si no está seguro si el aceite está aprobado por las especificaciones Dexos, pregunte a su proveedor de servicios.

Uso de aceites de motor sustitutos si Dexos no está disponible: En caso de que el aceite de motor aprobado Dexos no esté disponible en un cambio de aceite o para mantener el nivel de aceite adecuado, puede utilizar el aceite del motor sustituto de las cualidades antes mencionadas. El uso de aceites que no cumplan con las especificaciones Dexos, sin embargo, puede resultar en un menor rendimiento en ciertas circunstancias.

Rellenado de aceite de motor

Los aceites de motor de diferentes fabricantes y marcas pueden ser mezclados, siempre y cuando cumplan con el aceite del motor requerido (calidad y viscosidad).

Si el aceite del motor de la calidad requerida no está disponible, un máximo de 1 litro de ACEA A3/B4 o grado A3/B3 se puede utilizar (únicamente una vez entre cada cambio de aceite). La viscosidad debe ser del grado correcto.

El uso de aceite de motor con calidad ACEA A1/B1 únicamente o calidad A5/B5 está prohibido, ya que puede provocar daños a largo plazo en el motor bajo ciertas condiciones operativas.

Aditivos para el aceite de motor

El uso de aditivos del aceite de motor puede provocar daños e invalidar la garantía.

Grados de viscosidad del aceite de motor

El mejor grado de viscosidad para su vehículo es SAE 5W-30. No use aceites de otro grado de viscosidad, por ejemplo: SAE 10W-30, 10W-40 o 20W-50.

Operación a temperaturas bajas:

Si en una zona de frío extremo, donde la temperatura baja de -25 ° C, se debe de utilizar un aceite SAE 0W-30. Un aceite con este grado de viscosidad facilitará el arranque del motor en frío a temperaturas bajas extremas. Al seleccionar un aceite de un grado de viscosidad apropiado asegúrese de seleccionar siempre un aceite que cumpla con las especificaciones de Dexos.

- De -25°C y más bajo: 0W-30, 0W-40.
- De -25°C: 5W-30, 5W-40.

El grado de viscosidad SAE proporciona información del espesor del aceite. El aceite multigrado se indica con dos cifras.

La primera cifra, seguida de una W, indica la viscosidad a bajas temperaturas y la segunda cifra, la viscosidad a altas temperaturas.

Refrigerante y anticongelante

Utilice únicamente refrigerante de larga vida sin silicato (LLC) anticongelante.

El sistema se llena en fábrica con refrigerante diseñado para una excelente protección contra la corrosión y protección contra las heladas hasta aproximadamente – 28°C. Esta concentración se debe mantener durante todo el año.
El uso de aditivos adicionales de refrigerante que intenten dar una protección adicional contra la corrosión o sello contra fugas menores puede causar problemas de funcionamiento. La responsabilidad por las consecuencias derivadas del uso de aditivos adicionales de refrigerante será rechazada.

Fluido de frenos y embrague

Utilice únicamente líquido de frenos DOT4.

Con el tiempo, el líquido de frenos absorbe la humedad, lo que reduce la efectividad del frenado. El líquido de frenos por lo tanto, debe reemplazarse en el intervalo especificado.

El líquido de frenos debe almacenarse en un contenedor sellado para evitar la absorción de agua.

Asegúrese de que el líquido de frenos no se contamine.

Datos técnicos

Identificación del Vehículo
Placa de identificación 12-1

Datos del vehículo
Datos del motor 12-2
Peso del vehículo 12-5
Dimensiones del vehículo 12-6
Capacidades/
especificaciones 12-9
Presión de llantas 12-10

Identificación del Vehículo

Placa de identificación



La placa de identificación se ubica en el marco de la ventana delantera derecha.

Información en la etiqueta de identificación:

1: Fabricante

2: Identificación del Vehículo, número de

Datos del vehículo

Datos del motor

Designaciones comerciales	3.6 V6 Gasolina
Código de identificación del motor	V6 VVT
Tipo	Longitudinal, en frente del eje delantero
Número de cilindros	6 (en V)
Desplazamiento de pistones	3564
Relación de compresión	10.2:1
Orden de encendido	1-2-3-4-5-6
Potencia del motor	277 (204 kw)
a rpm	6400
Torque	350
a rpm	3700
Velocidad de marcha en vacío con AC/sin AC	550 ± 50 rpm (aire acondicionado (AC) apagado) 650 ± 50 rpm (aire acondicionado (AC) encendido)
Tipo de combustible	Gasolina

Sistema eléctrico	3.6 V6 Gasolina
Batería	12 V 70Ah
Alternador	150 A

Motor	3.6 V6 Gasolina
1ª velocidad	4,06
2ª velocidad	2,37
3ª velocidad	1,55
4ª velocidad	1,16
5ª velocidad	0,85
6ª velocidad	0,67
Marcha atrás	3,20
Relación del eje	3.73

Frenos	
Tipo de sistema:	Hidráulico, sistema de frenos en paralelo de doble circuito
Delantero	Freno de disco de mordaza flotante - disco ventilado
Traseras	Sistema de frenos de tambor
Líquido	Líquido alto rendimiento DOT 4 ACDelco
Freno de estacionamiento	Operativo en el freno de servicio trasero

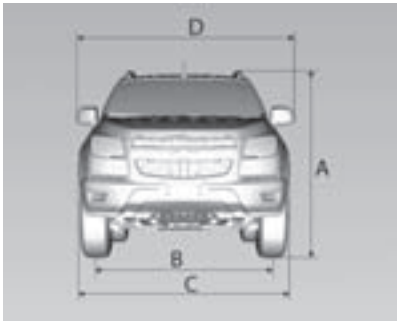
Geometría de la dirección	**Cabina doble 3.6 V6 Gasolina**
Ángulo Camber	0° ± 30'
Convergencia resp.	0° ± 0°15'
Caster (ángulo de avance)	2°35' hasta 4°5'
Diámetro de giro	12,70

Peso del vehículo

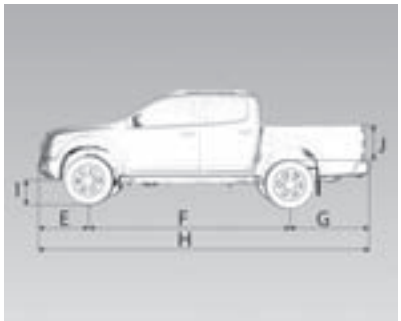
PESO DEL VEHÍCULO (kg)		3.6 V6 Gasolina		
		LT 4x2	LT 4x4	LTZ 4x4
Carga máxima sobre el eje	Delantero	1,350	1,350	1,350
	Traseras	1,850	1,850	1,850
Masa de cuneta		1.877	1.952	2.010
Peso máximo combinado (remolque con frenos)		5.400	5.400	5.400
Masa máxima de remolque		2.500	2.500	2.500
Carga útil		1.023	948	890

Dimensiones del vehículo

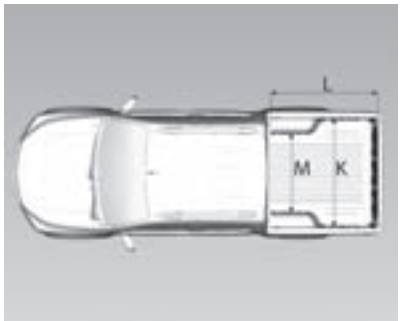
Cabina de pasajeros. Todas las dimensiones están en milímetros.



MOTOR		3.6 V6 Gasolina
A	Sin portaequipajes	1,789 (LT 4x2) 1,787 (LT/LTZ 4x4)
	Con portaequipajes	1,822 (LT 4x2) 1,820 (LT/LTZ 4x4)
B		1,570
C		1,882
D		2,132



MOTOR		3.6 V6 Gasolina
E		943
F		3,096
G		1,308
H		5,347
I		234 (LT 4x2) 215 (LT/LTZ 4x4)
J		466



MOTOR		3.6 V6 Gasolina
K		1534 mm
L		1484 mm
M		1122 mm

Capacidades/especificaciones

ACEITE DE MOTOR	3.6 V6 Gasolina	
	4x2	4x4
Aceite del Motor		
Recarga		
Con reemplazo del filtro	5.7 L	
Sin reemplazo del filtro	4.80 L	
Tanque de combustible		
Gasolina, capacidad nominal	80 L	
Caja de transferencia		
Dexron VI	-	1.5 L
Motor		
Sistema de refrigeración con calefacción	10.5 L	
Sistema de dirección hidráulica	1.50 L	
Sistema de frenos	0.80 +/− 0.05 L	
Conducción final		
Delantero	-	0.90
Traseras	2.30	

ACEITE DE MOTOR	3.6 V6 Gasolina	
	4x2	4x4
Transmisión automática		
Transmisión automática rellenado para la caja de cambios desmantelada a la marca MIN de la varilla de medición	10.60 L	
Refrigerante para sistemas de aire acondicionado	500 g	
Reserva del líquido limpiador del limpiaparabrisas	4.50 L	

Presión de llantas

Motor	Llanta	Rueda		Presión de llantas en condición de carga Psi (KPa)			
				Hasta 3 personas		Carga completa	
		Acero	Aleación	Delantero	Traseras	Delantero	Traseras
3.6 V6 Gasolina	245/70 R16 111S	6.5J x 16" 4x2	6.5J x 16" 4x4	35 (240)	35 (240)	38 (240)	44 (280)
	255/65 R17 110S	-	7.0J x 17"	35 (240)	35 (240)	38 (240)	44 (280)

Llanta de refacción

Motor	3.6 V6 Gasolina
Llanta	245/70 R16 111S (44 psi [300])
Rueda	6.5J x 16" (Acero)

✍ NOTAS

Información al cliente

Grabación de datos y privacidad del vehículo
Grabación de datos y privacidad del vehículo 13-1

Grabación de datos y privacidad del vehículo

Grabadoras de datos eventos

El vehículo tiene varios sistemas sofisticados que monitorean y controlan varios datos del vehículo. Algunos datos pueden ser guardados durante la operación regular del vehículo para facilitar las reparaciones de fallas detectadas, otra información solamente se guarda en caso de un choque o casi choque por sistemas comúnmente conocidos como grabadores de datos de eventos (EDR).

Los sistemas pueden grabar información acerca de la condición del vehículo y como fue operado (por ej. velocidad del motor, aplicación del freno, uso del cinturón de seguridad). Para leer esta información, se requiere equipo especial y acceso al vehículo. Esto se llevará a cabo cuando el vehículo reciba mantenimiento en un distribuidor Chevrolet. Alguna información es alimentada electrónicamente a sistemas globales de diagnóstico.
El fabricante no accederá a la información sobre un choque o evento ni lo compartirá con otros, excepto:

- Con el consentimiento del propietario o, si el vehículo es rentado, con el consentimiento del arrendatario.
- En respuesta a una petición oficial de la policía u oficina gubernamental similar.

- Como parte de la defensa del fabricante en caso de procedimientos legales.
- Según se requiera por la ley.

Además, el fabricante puede usar la información recibida o recopilada:

- Para las necesidades de investigación del fabricante.
- Para que esté disponible a las necesidades de investigación donde se mantenga apropiada confidencialidad y se muestre la necesidad.
- Para compartir la información de resumen la cual no está ligada a un vehículo específico con otras organizaciones con fines de investigación.

OnStar

Descripción general OnStar
Descripción general OnStar 14-1

Servicios OnStar
Emergencias 14-2
Seguridad 14-2
Navegación 14-2
Conectividad 14-3
Diagnóstico del vehículo 14-4

Información adicional de OnStar
Información adicional de OnStar 14-4

El Sistema OnStar no está disponible en los países de Centroamérica y el Caribe.

Descripción general OnStar

Si está equipado, este vehículo cuenta con un sistema integral que puede conectarse con un Asesor en vivo para obtener servicios de emergencia, seguridad, navegación, conectividad y diagnósticos.






Este manual describe funciones del sistema OnStar con las que puede o no estar equipado su vehículo, bien sea porque se trate de equipos opcionales, que no fueron adquiridos con el vehículo, o debido a cambios posteriores a la impresión de este Manual del propietario. Consulte la documentación de compra que se refiera a las especificaciones de su vehículo, para confirmar el equipamiento y su disponibilidad.

La luz de estado del sistema OnStar está al lado de los botones OnStar. Si la luz de estado está:

- Verde: El sistema está listo.
- Verde parpadeante: En una llamada.
- Rojo: Indica un problema.

Presione On o llame al 01-800-083-4994 para hablar con un Asesor.

Presione para dar comandos de voz al sistema de navegación paso a paso de OnStar. Requiere el plan de servicio OnStar Connect Plus.

Presione On para conectar con un Asesor en directo para:

- Verificar la información de la cuenta o actualizar la información de contacto.

- Obtener instrucciones de manejo. Requiere el plan de servicio OnStar Connect Plus.
- Recibir Diagnósticos "On Demand" para comprobar los sistemas clave para la operación del vehículo.
- Recibir asistencia en el camino.

Presione el botón de emergencia OnStar SOS para obtener una conexión prioritaria al Asesor de emergencias, disponible las 24 horas, los 7 días de la semana para:

- Obtener asistencia en una emergencia.
- Sea un buen ciudadano póngase en contacto con un Asesor para ayudar a alguien que lo necesite.
- Obtenga asistencia en climas difíciles u otras circunstancias de crisis en que existan rutas de evacuación.

Servicios OnStar

Emergencias

Con la Respuesta Automática de Accidente, el sistema integrado puede conectarse automáticamente para ayudar en la mayoría de los accidentes, incluso si no se puede solicitar la ayuda.

Presione SOS para conectar con un Asesor de emergencia. Se usa la tecnología GPS para identificar la ubicación del vehículo y brindar información crítica al personal de emergencias. El Asesor también está capacitado para ofrecer asistencia crítica en situaciones de emergencia.

Seguridad

OnStar proporciona servicios como Asistencia de Vehículos Robados, bloqueo remoto de arranque y asistencia en el camino, si está equipado. OnStar puede abrir y cerrar las puertas del vehículo de manera remota, si está equipado con seguros automáticos de puerta y puede ayudar a las autoridades competentes a localizar el vehículo si éste es robado.

Navegación

La navegación de OnStar requiere el plan de servicio OnStar Connect Plus.

Presione On para solicitar instrucciones o recibirlas en la pantalla de navegación del vehículo, si está equipada. La base de datos de mapas de OnStar se actualiza continuamente. Para la cobertura de los mapas, consulte www.onstar.com.mx.

Navegación Paso a Paso

1. Presione para conectar con un Asesor en vivo.
2. Solicitar direcciones.
3. Las direcciones se descargan en el vehículo.
4. Siga los comandos guiados por voz.

Utilice comandos de voz durante una ruta planeada

Cancelar ruta

1. Presione . El sistema responde: "OnStar listo," luego un tono. Diga "Cancelar Ruta." El sistema responde: "¿Quiere cancelar las instrucciones?"
2. Diga "Sí." El sistema responde: "Sí. Ruta cancelada. Gracias y hasta luego."

Vista previa de ruta

1. Presione . El sistema responde: "OnStar listo," luego un tono.
2. Diga "Vista previa de ruta." El sistema responde con las siguientes tres maniobras.

Repetir

1. Presione . El sistema responde: "OnStar listo," luego un tono.
2. Diga "Repetir". El sistema responde con la última dirección, y a continuación dice "gracias, hasta luego".

Obtener destino

1. Presione . El sistema responde: "OnStar listo," luego un tono.
2. Diga "Obtener Destino." El sistema responde con la dirección y distancia hacia el destino, luego responde con "OnStar listo," y un tono.

Descarga de destino: Presione , luego solicite al Asesor descargar las instrucciones al sistema de navegación del vehículo. Después de terminar la llamada, presione el botón "Ir" en la pantalla de navegación para iniciar las instrucciones de conducción.

Si se descargan las direcciones en el sistema de navegación, la ruta sólo podrá cancelarse mediante el sistema de navegación.

Para información sobre la descarga de destinos, y la cobertura de los mapas visite www.onstar.com.mx.

Conectividad

Las llamadas de emergencia pueden realizarse desde el vehículo.

El vehículo también puede controlarse mediante la aplicación móvil OnStar RemoteLink®.

Aplicación móvil OnStar

Descargue la aplicación móvil de OnStar RemoteLink a dispositivos Apple®, Android™ y BlackBerry® selectos para revisar el nivel de combustible del vehículo, vida del aceite, o presión de los neumáticos; para arrancar el vehículo (si está equipado) o para quitar el seguro de las puertas; o para hablar con un Asesor de OnStar. Para información y compatibilidad de OnStar RemoteLink, vea www.onstar.com.mx.

Llamar a Emergencia 066

1. Presione . El sistema responde: "OnStar listo", seguido de un tono.
2. Diga "Llamar." El sistema responde: "Llamar. Por favor diga el nombre o número a llamar."
3. Diga "066" sin pausa. El sistema responde: "066".
4. Diga "Llamar." El sistema responde: "De acuerdo, llamando al 066".

Diagnóstico del vehículo

El sistema de diagnósticos del vehículo OnStar realizará una revisión cada mes. Checará el motor, la transmisión, los frenos antibloqueo y los principales sistemas del vehículo. También comprueba la presión de las llantas, si el vehículo cuenta con el sistema de monitoreo de presión de las llantas. Si necesita un reporte de Diagnóstico "On Demand" en cualquier momento, presione On y un Asesor puede ejecutar un diagnóstico.

Información adicional de OnStar

Servicio de transferencia

Presione On para solicitar información de elegibilidad para transferencia a cuenta. El Asesor puede ayudar a cancelar o eliminar información de la cuenta.

Reactivación para los siguientes propietarios

Presione On y siga las instrucciones para hablar con un Asesor tan pronto como sea posible después de adquirir el vehículo. El Asesor actualizará los registros del vehículo y explicará las ofertas del servicio OnStar y las opciones disponibles.

Cómo funciona el servicio OnStar

La Respuesta Automática de Accidente, los servicios de emergencia, la asistencia en crisis, la Asistencia de Vehículos Robados, el diagnóstico del vehículo, la apertura remota del vehículo, la asistencia en el camino y el sistema de navegación paso a paso están disponibles en la mayoría de los vehículos. Todos los servicios OnStar no están disponibles en todos los lugares ni en todos los vehículos. Para mayor información, una descripción completa de los servicios OnStar, las limitaciones del sistema, y los términos y condiciones de OnStar:

- Llamar 01-800-083-4994.
- Consulte www.onstar.com.mx.
- Presione para hablar con un Asesor.

Los servicios de OnStar requieren el sistema eléctrico del vehículo, servicio inalámbrico y tecnologías satelitales GPS para estar disponibles y que las funciones tengan un correcto funcionamiento. Estos sistemas podrían no funcionar si la batería está desconectada o descargada.

El servicio de OnStar funciona únicamente si su vehículo está en un lugar en el que OnStar tenga convenio con un proveedor de servicio inalámbrico para poder dar el servicio en dicha zona, y si el proveedor de servicio inalámbrico tiene la cobertura, la capacidad de red, la recepción, y la tecnología compatible con el servicio de OnStar. Los servicios que incluyen información sobre la ubicación del vehículo no podrán funcionar a menos que haya señal GPS disponible, sin obstrucciones y compatible con el hardware de OnStar. El servicio de OnStar podría no funcionar si el equipo de OnStar no está instalado o no se le ha dado el mantenimiento adecuado. SI se agrega, conecta o modifica el equipo o software, el servicio OnStar podría no funcionar. Otros problemas fuera del control de OnStar podrían evitar el uso del servicio; tal como las colinas, los edificios altos, los túneles, el clima, el diseño del sistema eléctrico y la arquitectura del vehículo, daños al vehículo durante una colisión o exceso de tráfico o sobrecarga de la red de telefonía inalámbrica.

Consulte la información de la norma de radiofrecuencia respecto a la parte 4.6.2 de la Comisión Federal de Telecomunicaciones (COFETEL) NOM 121-SCT1-2009.

Servicios para personas con capacidades diferentes

Los asesores proporcionan servicios para ayudar a los suscriptores con limitaciones físicas y problemas médicos.

Presione para obtener direcciones hacia el hospital o farmacia más cercanos en situaciones de emergencia.

El presente servicio es prestado a través de una red pública de telecomunicaciones debidamente concesionada en la República Mexicana.

OnStar.com.mx

El sitio web proporciona acceso a la información de cuenta, permite administrar la suscripción a OnStar, y ver vídeos de cada servicio. Obtenga los precios de los planes de suscripción y regístrese para los diagnósticos del vehículo de OnStar. Haga clic en la pestaña "My Account" (Mi cuenta) en la página de inicio. La navegación y servicios proporcionados del sitio web pueden variar en cada país.

Número de identificación personal de OnStar (NIP)

Se requiere un NIP para acceder a algunos de los servicios de OnStar, como abrir y cerrar las puertas de manera remota y la asistencia de vehículos robados. Se le solicitará que cambie el NIP la primera vez que hable con un Asesor. Para cambiar el NIP de OnStar, llame a OnStar y proporcione el NIP actual al Asesor.

Garantía

El equipo OnStar podría estar garantizado como parte de la Garantía limitada de vehículo nuevo. El fabricante del vehículo proporciona información detallada de la garantía.

Idiomas

El vehículo puede programarse para responder en varios idiomas. Presione y pregunte al Asesor. Los asesores están disponibles en inglés y español.

Problemas potenciales

OnStar no puede abrir los seguros remotamente o brindar Asistencia de Vehículos Robados después de que el vehículo ha estado apagado por cinco días. Después de cinco días, OnStar puede ponerse en contacto con asistencia en el camino y un cerrajero para ayudarles a abrir el vehículo.

Sistema de Posicionamiento Global (GPS)

- La obstrucción del GPS podría ocurrir en ciudades grandes con edificios altos, en estacionamientos, en los alrededores de aeropuertos, en túneles, pasos a desnivel o en áreas con demasiados árboles. Si las señales GPS no están disponibles, el sistema OnStar debería funcionar para llamar a OnStar. Sin embargo, OnStar podría tener dificultades para identificar la ubicación exacta.
- En situaciones de emergencia, OnStar puede usar la última ubicación de GPS guardada para enviar la ayuda de emergencia.
- La pérdida temporal de GPS podría hacer que se pierda la capacidad de enviar la ruta de navegación paso a paso.

El Asesor podría dar una ruta por comandos de voz o podría solicitar llamar nuevamente cuando el vehículo esté en un área abierta.

Antenas celulares y GPS

Evite poner artículos sobre o cerca de la antena para evitar bloquear la recepción celular o de GPS. La recepción celular es necesaria para que envíe señales remotas al vehículo.

Mensaje No es posible conectar con OnStar

Si la cobertura celular es limitada o la red celular ha alcanzado la capacidad máxima, este mensaje podría aparecer. Presione para intentar llamar nuevamente o intente llamar después de conducir algunos kilómetros hacia alguna otra área de cobertura celular.

Problemas con el vehículo y la energía

Los servicios de OnStar requieren el sistema eléctrico del vehículo, servicio inalámbrico y tecnologías satelitales GPS para estar disponibles y que las funciones tengan un correcto funcionamiento. Estos sistemas podrían no funcionar si la batería está desconectada o descargada.

Equipo eléctrico añadido

El sistema OnStar está integrado en la arquitectura eléctrica del vehículo. No añada ningún equipo eléctrico. Vea *Equipo eléctrico adicional en la página 9-40*.
El equipo eléctrico añadido podría interferir con al operación del sistema OnStar y hacer que no funcione.

Privacidad

El responsable del tratamiento de sus datos personales será OnStar de México, S. de R.L. de C.V., con domicilio en Avenida Ejército Nacional No. 843, Colonia Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. Sus datos personales serán tratados para las siguientes finalidades: (i) para proveerle los servicios que Usted ha solicitado (respuesta automática a accidentes, servicios de emergencia a distancia, asistencia en caso de robo de su vehículo, instrucciones para llegar a su destino); (ii) para mantener actualizados nuestros registros y para que podamos resolver sus consultas; (iii) para solucionar problemas y propósitos deinvestigación; (iv) para proteger su seguridad y la de otros; (v) para evitar fraudes o el uso incorrecto del servicio OnStar; (vi) para los casos señalados por la ley o las autoridades; (vii) para llevar a cabo actividades de marketing y actividades promocionales; (viii) para permitir a OnStar, General Motors de México, S. de R.L. de C.V., General Motors LLC y todas las subsidiarias, afiliadas o cualquier sociedad del mismo grupo empresarial al que pertenezca Para conocer la versión integral del presente aviso de privacidad, visite nuestra página en internet www.onstar.com.mx

OnStar - reconocimientos libcurl y unzip

Ciertos componentes incluyen el software de libcurl y unzip. A continuación se muestran los avisos y licencias que se relacionan con este software.

El idioma original de las licencias es el inglés, y estas se proporcionan a continuación. Las traducciones también se proporcionan a continuación, como referencia.

libcurl:

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS," WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

unzip:

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect,

incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.
3. Altered versions–including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions–must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases–including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names “Info-ZIP” (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), “Pocket UnZip,” “WiZ” or “MacZip” without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).
4. Info-ZIP retains the right to use the names “Info-ZIP,” “Zip,” “UnZip,” “UnZipSFX,” “WiZ,” “Pocket UnZip,” “Pocket Zip,” and “MacZip” for its own source and binary releases.

libcurl:

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE (AVISO DE DERECHOS DE AUTOR Y PERMISO)

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>

Todos los derechos reservados.

Por este medio se otorga permiso para utilizar, modificar, y distribuir este software para cualquier propósito con o sin costo, siempre y cuando el aviso de derechos de autor anterior y este aviso de permiso aparezcan en todas las copias.

EL SOFTWARE SE ENTREGA "TAL COMO ESTÁ" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y NO INFRACCIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. EN NINGÚN CASO, LOS AUTORES O TITULARES DE LOS DERECHOS DE AUTOR SERÁN RESPONSABLES POR NINGUNA RECLAMACIÓN, DAÑO U OTRA RESPONSABILIDAD, YA SEA EN UNA ACCIÓN DE CONTRATO, AGRAVIO O CUALQUIER OTRA FORMA, QUE SURJAN DE, FUERA DE, O EN CONEXION CON EL SOFTWARE O EL USO U OTROS TRATOS EN EL SOFTWARE.

A excepción de lo contenido en este aviso, el nombre de un titular de derechos de autor no se utilizará en la publicidad o de otra manera para promover la venta, el uso u otros tratos de este Software sin la autorización previa por escrito del tenedor de los derechos de autor.

unzip:

Esta es la versión 2005-Feb-10 de los derechos de autor y licencia de Info-ZIP. La versión definitiva de este documento debe estar disponible en ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html indefinidamente.

Derechos de autor (c) 1990-2005 Info-ZIP. Todos los derechos reservados.

Para los efectos de este derecho de autor y de licencia, "Info-ZIP" se define como el siguiente conjunto de personas:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White

Este software se proporciona "tal como está", sin garantía de ningún tipo, expresa o implícita. En ningún caso, Info-ZIP o sus colaboradores serán responsables de daños directos, indirectos, incidentales, especiales o consecuentes que surjan del uso o la incapacidad para utilizar este software.

Se otorga permiso a cualquier persona para utilizar este software para cualquier propósito, incluyendo aplicaciones comerciales, y para modificarlo y redistribuirlo libremente, sujeto a las siguientes restricciones:

1. Las redistribuciones del código fuente deben conservar el aviso de derechos de autor anterior, la

definición, la renuncia de responsabilidad, y la presente lista de condiciones.

2. Las redistribuciones en formato binario (ejecutables compilados) deben reproducir el aviso de derechos de autos anterior, la definición, la renuncia de responsabilidad, y la presente lista de condiciones en la documentación y/u otros materiales suministrados con la distribución. La única excepción a esta condición es la redistribución de un binario UnZipSFX estándar (incluyendo SFXWiz) como parte de un archivo auto-extraíble, que está permitida sin la inclusión de esta licencia, siempre y cuando el aviso SFX no haya sido removido de la binaria o deshabilitado.
3. Las versiones alteradas–incluyendo, pero no limitado a, los puertos a nuevos sistemas operativos, puertos existentes con nuevas interfaces gráficas, y versiones de biblioteca dinámicas, compartidas, o estáticas–deben estar claramente identificados como tales y no deben ser malinterpretados como que fueran la fuente original. Tales versiones alteradas tampoco deben ser malinterpretados como si fueran versiones Info-ZIP–incluyendo, pero sin limitarse a, el etiquetado de las versiones modificadas con los nombres "Info-ZIP" (o cualquier variación de los mismos, incluyendo, pero sin limitarse a, diferentes capitalizaciones), "Pocket UnZip", "WiZ" o "MacZip" sin el permiso explícito de Info-ZIP. Dichas versiones alteradas además se prohibirán del uso tergiversado de los Zip-Bugs o direcciones de correo electrónico Info-ZIP o de la dirección/direcciones URL(s) de Info-ZIP.
4. Info-ZIP se reserva el derecho a usar los nombres "Info-ZIP", "Zip", "Unzip", "UnZipSFX", "Wiz", "Pocket UnZip", "Pocket Zip" y "MacZip" para su propia fuente y versiones binarias.

✍ NOTAS

A

Accesorios y modificaciones . . . 10-2
Aceite
  Luz de presión 5-18
  Mensajes 5-24
  Motor 10-8
Advertencia v
  Luz del sistema de frenos 5-15
  Precaución y Peligro v
Advertencias
  Luces de advertencia 6-3
Aire acondicionado 8-2
Ajuste del rango de los faros delanteros 6-2
Ajustes
  Asiento, Impulso inicial 3-2
Almacenamiento
  Compartimento de carga 2-8, 4-5
  Vehículo 10-3
Almacenamiento debajo del asiento 4-5
Almacenamiento del descansabrazos 4-5
Almacenamiento del vehículo 10-3
Antirrobo
  Mensajes del sistema de alarma 5-26
  Sistema de alarma 2-9
Arranque con cables pasacorríente 10-44
Arranque del motor 9-16
Arranque y funcionamiento
  Corte de sobre revoluciones 9-17
Asentamiento, vehículo nuevo 9-15
Asientos
  Ajuste eléctrico, delante 3-5
  Ajuste, delante 3-4
  Almacenamiento debajo del asiento 4-5
  Cabeceras 3-1
  Posición, Delantera 3-2
Asientos de posición del asiento delantero
  Ajuste 3-2
Asientos delanteros
  Ajuste 3-4
Asistencia de arranque en subidas (HSA) 9-28
Asistencia de arranque, subidas 9-28
Asistencia de estacionamiento 9-35
Automática
  Transmisión 9-18
Automático
  Fluido de transmisión 10-10
Auxiliar
  Dispositivos 7-30, 7-34

B

Batería 10-15
  Arranque con cables pasacorríente 10-44
  Interruptor de desconexión . . . 10-2
  Mensajes de voltaje y carga 5-22
  Protección de la carga 6-7

Bebés y niños pequeños, sistemas de retención infantil 3-18
Bluetooth
Resumen 7-53, 7-55
Bolsas de aire
Delantero 3-13
Luz del tensor del cinturón de seguridad 5-13
Revisión del sistema 3-11

C

Cabeceras 3-1
Caja de transferencia 9-22
Calefacción y Ventilación, Sistema de 8-1
Calentamiento 8-1
Cambio de la pluma limpiaparabrisas 10-16
Cambio de la pluma, limpiaparabrisas 10-16
Caminos
Conducción, húmeda 9-11
Capacidades/ especificaciones 12-9
Cargando al vehículo 4-9
Centro de información del conductor (DIC) 5-21
Cinturón de seguridad de tres puntos 3-10
Cinturones de seguridad 3-8
Avisos 5-12
Tres puntos 3-10
Uso durante el embarazo 3-11
Claxon 1-9, 5-6
Claxon óptico 6-2
Cofre 10-5
Combustible
Ahorro, conducción para mejorar 9-3
Llenado del tanque 9-37
Luz de advertencia de combustible bajo 5-19
Manómetro 5-10
Mensajes del sistema 5-24
Motores de gasolina 9-37
Cómo elevar el vehículo, llantas 10-2
Compartimento 4-5
Carga 4-5
Compartimento de carga . . . 2-8, 4-5
Compartimentos
Debajo del asiento 4-5
Descansabrazos 4-5
Guantera 4-3
Información para cargar el vehículo 4-9
Sistema portaequipajes 4-8
Tablero de instrumentos 4-1
Computadora de viaje 5-27
Computadora, viaje 5-27
Con calefacción
Ventanilla trasera 2-15
Conducción
Ambiente 9-2
Caminos mojados 9-11
Cuestas y caminos montañosos 9-14
Defensiva 9-3
Fuera de carretera 9-9

Conducción (cont.)
Mayor ahorro de combustible 9-3
Programas electrónicos 9-20
Si el vehículo se atasca 9-14
Conducción defensiva 9-3
Conexiones
OnStar® 14-3
Conexiones OnStar® 14-3
Control 9-31
Control de vehículo 9-4
Control de velocidad constante 9-33
Luz 5-20
Mensajes 5-23
Control electrónico de estabilidad 9-30
Control remoto
Radio 2-3
Control remoto del radio 2-3
Controles
Volante 7-8
Controles al volante 7-8
Controles de luz exterior 6-1
Convertidor catalítico 9-18
Corte de sobre revoluciones ... 9-17
Cuándo se deben reemplazar las llantas 10-37
Cubiertas 6-4
Luces empañadas 6-4
Rueda 10-38
Cubiertas de las ruedas 10-38
Cuestas y caminos montañosos 9-14
Cuidado Apariencia
Exterior 10-53
Interior 10-55
Cuidado del vehículo
Presión de llantas 10-34

D

Datos del motor 12-2
Datos técnicos
Presión de llantas 10-10
Depurador/Filtro de aire, Motor 10-11
Descansabrazos
Asiento trasero 3-6
Descansabrazos del asiento trasero. 3-6
Descripción general del tablero de instrumentos 1-2
Descripción general
OnStar® 14-1
Diagnóstico del vehículo
OnStar® 14-4
Diagnóstico del vehículo
OnStar® 14-4
Dimensiones
Vehículo 12-6
Dimensiones del vehículo 12-6
Dirección 9-8
Ajuste del volante 5-5
Controles del volante 5-5
Líquido, asistida 10-13
Direccional 5-12
Direccionales, vuelta y cambio de carril 6-3
Dispositivos
Auxiliar 7-30, 7-34

E

Embarazo, uso de cinturones de seguridad 3-11
Emergencia OnStar® 14-2
Emergencias OnStar® 14-2
Entrada de aire 8-9
Equipo eléctrico incorporado 9-40
Equipo eléctrico, agregado 9-40
Especificaciones y capacidades 12-9
Espejos
Convexos 2-11
Espejo retrovisor manual 2-13
Plegables 2-12
Potencia 2-12
Espejos convexos 2-11
Espejos plegables 2-12
Espejos retrovisores 2-13
Estacionamiento 9-17
Freno 9-27
Sobre cosas que se queman 9-17

F

Falla de luz indicadora 5-14
Falla, Transmisión automática 9-20
Faros
Ajuste del rango 6-2
Cambiador de luces altas/bajas 6-2
Claxon óptico 6-2
Luz indicadora de luces altas encendidas 5-20
Recordatorio de luces encendidas 5-20
Reemplazo de focos 10-17
Filtro,
Depurador de aire del motor 10-11
Freno
Luz de advertencia del sistema 5-15
Frenos 9-7, 9-27, 10-14
Antibloqueo 9-27
Asistencia 9-28
Estacionamiento 9-27
Líquido 10-15
Mensajes del sistema 5-23
Fuera de carretera 9-9
Conducción 9-9
Funcionamiento, Sistema de Infoentretenimiento 7-9, 7-11
Fusibles 10-25
Bloque de fusibles compartimiento de motor 10-26
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos ... 10-29

G

Grabación de datos y privacidad del vehículo 13-1
Guantera 4-3
Luces 6-6

H

Herramientas 10-31
Hora 5-8

I

Identificación del Vehículo
Placa 12-1
Iluminación de Entrada 6-6
Iluminación del Tablero de Instrumentos 10-24
Indicadores
Control 5-11
Indicadores de control 5-11
INFOCARD 2-2
Infoentretenimiento 7-1
Información adicional
OnStar® 14-4
Información adicional de
OnStar® 14-4
Información general
Servicio y mantenimiento 11-1
Información para cargar el vehículo 4-9
Inmovilizador 2-11
Luz 5-19
Intermitentes de advertencia de peligro 6-3
Interrupción de la fuente de alimentación 9-21
Interruptor, desconexión de batería 10-2
Introducción ..... iv, 7-2
Introducción del Tablero de instrumentos 5-3

L

Lámparas de la visera contra el sol 6-6
Limpieza
Cuidado exterior 10-53
Cuidado interior 10-55
Líquido
Caja de transferencia de tracción en las cuatro ruedas 9-22
Dirección hidráulica 10-13
Frenos 10-15
Lavador 10-14
Transmisión automática 10-10
Líquido del lavaparabrisas 10-14
Líquido y lubricantes recomendados 11-10
Llantas
Cambio de ruedas 10-38
Cómo elevar el vehículo 10-2
Cuándo se deben reemplazar las llantas 10-37
Designaciones 10-34
Rotación 10-36
Llaves 2-1
Luces
Advertencia de combustible bajo 5-19
Advertencia del Sistema de Control de Tracción (TCS) 5-17
Advertencia del sistema de frenos 5-15
Advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) 5-15
Aviso encendido 5-20
Avisos del cinturón de seguridad 5-12
Bolsa de aire y tensor del cinturón de seguridad 5-13

Luces (cont.)
Cambiador de luces altas/ bajas 6-2
Claxon óptico 6-2
Control de iluminación 6-4
Control de velocidad constante 5-20
Controles de exterior 6-1
Cortesía 6-5
Cubiertas empañadas 6-4
En reversa 6-4
Entrada 6-6
Faro de niebla, trasero 5-20
Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento 10-17
Guantera 6-6
Indicador de falla 5-14
Inmovilizador 5-19
Interior 10-24
Lectura 6-5
Luces altas encendidas 5-20
Luces traseras 10-21
Luz de niebla delantera 5-20
Luces (cont.)
Mensajes 5-24
Niebla delantero 6-3
Niebla trasera 6-4
Placa de matrícula 10-24
Presión de aceite del motor 5-18
Salida 6-7
Sistema de carga 5-14
Tracción en las cuatro ruedas 5-16
Visera contra el sol 6-6
Luces de advertencia, marcadores e indicadores 5-9
Luces de cortesía 6-5
Luces de niebla
Delantero 6-3
Traseras 6-4
Luces de niebla traseras 6-4
Luces de reversa 6-4
Luces empañadas 6-4
Luces lectura 6-5
Luces traseras 10-21
Luces, advertencia de peligro . . . 6-3
Luz
Control de descenso de pendiente 5-16
Control de estabilidad electrónico (ESC) apagado 5-17
Pre calentamiento 5-18
Luz de advertencia de combustible bajo 5-19
Luz de alto centrada montada en alto (CHMSL) 10-23
Luz de apagado del control de estabilidad electrónica (ESC) 5-17
Luz de control
Descenso de pendiente 5-16
Luz de control de descenso de pendiente 5-16
Luz de control de descenso de pendiente (HDC) 9-31
Luz de faro de niebla, trasero 5-20

Luz de niebla delantera
Luz 5-20
Luz de pre calentamiento 5-18
Luz de salida 6-7
Luz de tracción en las cuatro ruedas 5-16
Luz del sistema de carga 5-14
Luz indicadora de faro antiniebla trasera 5-20
Luz indicadora de luces altas encendidas 5-20
Luz indicadora del control de estabilidad electrónica 5-17

M

Manómetro
Combustible 5-10
Direccional 5-12
Luces de advertencia e indicadores 5-9
Odómetro 5-9
Odómetro del viaje 5-9
Manómetro (cont.)
Tacómetro 5-10
Temperatura de refrigerante del motor 5-11
Velocímetro 5-9
Mantenimiento
Horario, Servicios requeridos adicionales 11-10
Operación regular del aire acondicionado 8-9
Mantenimiento programado 11-2
Servicios requeridos adicionales 11-10
Mensajes
Aceite del motor 5-24
Llave y seguro 5-24
Luz 5-24
Puerta entreabierta 5-23
Recordatorio del vehículo 5-27
Sistema de alarma antirrobo 5-26
Sistema de bolsa de aire 5-26
Sistema de combustible 5-24
Mensajes (cont.)
Sistema de control Ride 5-25
Sistema de detección de objetos 5-25
Sistema de enfriamiento del motor 5-23
Sistema de frenos 5-23
Transmisión 5-26
Vehículo 5-22
Velocidad del vehículo 5-27
Voltaje y carga de la batería 5-22
Mensajes de llave y bloqueo 5-24
Mensajes del sistema de detección de objetos 5-25
Modo manual 9-20
Monóxido de carbono
Emisiones del motor 9-18
Puerta trasera 2-8

Motor
Arranque 9-16
Depurador/Filtro de aire 10-11
Escape 9-18
Luz de presión 5-18
Medidor de temperatura de refrigerante 5-11
Mensajes del aceite 5-24
Mensajes del sistema de enfriamiento 5-23
Refrigerante 10-12
Revisar y dar servicio al motor 5-14
Ventilador 10-12
Visión general del compartimiento 10-7
Motores
Combustible de gasolina 9-37

N

Navegación
OnStar® 14-2
Navegación OnStar® 14-2
Neumáticos y ruedas 10-34
Diferentes tipos 10-37
Niños Mayores, Asientos de seguridad 3-16

O

Odómetro 5-9
Viaje 5-9
Odómetro del viaje 5-9
Operación regular del aire acondicionado 8-9
Otros elementos de servicio
Sistema de aire acondicionado 8-2

P

Palanca selectora 9-19
Pantalla de la transmisión 9-18
Pantallas
Transmisión automática 9-18
Parabrisas
Limpiador/lavador 5-6
Peligro, advertencia y precaución v
Personalización
Vehículo 5-29
Peso del vehículo 12-5
Pesos
Vehículo 12-5
Placa de identificación 12-1
Portavasos 4-3
Posiciones del encendido 9-15
Potencia
Ajuste del asiento 3-5
Espejos 2-12
Líquido de dirección 10-13
Protección, batería 6-7
Salidas 5-8
Ventanas 2-14

Precaución, Peligro y Advertencia v
Presión
Llanta 12-10
Presión de llantas 12-10
Privacidad
Registro de datos del vehículo 13-1
Profundidad de dibujo 10-35
Programa de mantenimiento
Caja de transferencia 9-22
Líquido y lubricantes recomendados 11-10
Mantenimiento programado 11-2
Programas electrónicos de conducción 9-20
Puerta
Mensajes de puerta entreabierta 5-23
Puertas traseras 2-8
Seguros de puerta manuales 2-4
Sistema central de seguros 2-5
Puerta trasera 2-8
Puertas traseras 2-8

R

Radio
Personalización 7-49
Radio AM-FM 7-15, 7-19
Radios
Radio AM-FM 7-15, 7-19
Reemplazo de focos
Faros 10-17
Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento 10-17
Iluminación del Tablero de Instrumentos 10-24
Luces de la placa de matrícula 10-24
Luces interiores 10-24
Luces traseras 10-21
Luz de alto centrada montada en alto (CHMSL) 10-23
Refrigerante
Medidor de temperatura del motor 5-11
Motor 10-12
Reloj 5-8
Remolque
Control de balanceo (TSC) ...9-39
Control de balanceo del remolque (TSC) 9-39
Otro vehículo 10-52
Vehículo 10-46
Reproductor CD 7-23
Reproductores de audio 7-23
Disco compacto 7-23
Restricciones para niños
Bebés y niños pequeños 3-18
ISOFIX 3-23
Niños Mayores 3-16
Sistemas 3-21
Resumen, Sistema de Infoentretenimiento 7-5, 7-7

Revisión
Luz del motor 5-14
Rodaje de vehículo nuevo 9-15
Rotación, llantas 10-36
Ruedas
Cambio 10-38
Ruedas y llantas 10-34

S

Salidas
Potencia 5-8
Seguridad
OnStar® 14-2
Seguridad OnStar® 14-2
Seguros
Protección de bloqueo 2-7
Puerta manual 2-4
Sistema central de seguros 2-5
Señales de giro y cambio de carril 6-3
Servicio
Accesorios y modificaciones 10-2
Luz de servicio del motor 5-14
Mantenimiento, Información general 11-1
Realizar usted mismo el trabajo 10-4
Servicios requeridos adicionales, mantenimiento programado 11-10
Símbolos v
Sistema
Infoentretenimiento 7-1
Portaequipajes 4-8
Sistema central de seguros 2-5
Sistema de alarma
Antirrobo 2-9
Sistema de audio
Función antirrobo 7-4
Sistema de climatización
Electrónico 8-4
Sistema de enfriamiento
Mensajes del motor 5-23
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 9-27
Luz de advertencia 5-15
Sistema eléctrico
Bloque de fusibles compartimiento de motor 10-26
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos . . . 10-29
Fusibles 10-25
Sistema electrónico de control del clima 8-4
Sistema frontal de bolsas de aire 3-13
Sistema portaequipajes 4-8
Sistemas anti robo
Inmovilizador 2-11
Sistemas de control de clima
Calefacción y ventilación 8-1

Sistemas de control de recorrido 9-30
Estabilidad electrónica (ESC) 9-30
Mensajes 5-25
Sistemas de Restricción para Niños Anclaje superior 3-23
Sistemas de restricción para niños de anclaje superior 3-23
Sistemas de Restricción para Niños ISOFIX 3-23

T

Tabla de datos Vehículo iii
Tabla de datos del vehículo iii
Tablero de instrumentos Compartimento 4-1
Tacómetro 5-10
Teléfono Bluetooth 7-53, 7-55
Manos Libres 7-62, 7-64
Teléfono manos libres ... 7-62, 7-64
Temperatura Exterior 5-8
Temperatura exterior 5-8
Termómetro Temperatura exterior 5-8
Tomas de aire fijas 8-8
Tracción Luz de advertencia del sistema de control 5-17
Sistema de control (TCS) 9-29
Tracción en las cuatro ruedas 9-22
Transmisión Automática 9-18
Líquido, automático 10-10
Mensajes 5-26
Transmisión automática Falla 9-20
Interrupción de la fuente de alimentación 9-21
Modo manual 9-20
Palanca selectora 9-19
Pantalla de la transmisión 9-18
Programas electrónicos de conducción 9-20

U

Uso de este manual iv

V

Vehículo Control 9-4
Mensajes 5-22
Mensajes de velocidad 5-27
Mensajes recordatorios 5-27
Personalización 5-29
Remolcando otro vehículo 10-52
Remolque 10-46
Vehículo atascado 9-14
Velocímetro 5-9
Ventanas Con calefacción, trasera 2-15
Potencia 2-14
Ventanas traseras Con calefacción 2-15
Ventilación Aire ajustable 8-8
Tomas de aire fijas 8-8

Ventilador
Motor 10-12
Ventilas de aire ajustables 8-8
Viseras 2-16
Visión general
Tablero de Instrumentos 5-3

Z

Zumbadores de advertencia ... 5-22
Zumbadores, Advertencia 5-22

Notas

Notas